

۱۱۳

۲۸۳۱

# تعریف الاسماء



اهره بخارا از ۶۵۳  
فاخته: کت خوی ۲۲۲  
اللفظ: پردن ۴۱۰  
مختار: سینه ۱۳۳  
بانک: مازلوا ۳۹  
اللمع: بیوس ۲۸  
الخلیث: فرمین: نان گندم و جو برسم  
بر مجید: بفر تخمین زدن ۲۰۵  
العویة: ترینه و ۱۳۸  
النبض: آنجا که طیب بر مجید  
لغت بر مجید: در جانا عرب  
الصفع: کزو ۱۹

فیلمو کتب ۷۱۲۹

کتابخانه مجلس شورای اسلامی



جمهوری اسلامی ایران

شماره ثبت کتاب

کتاب

مؤلف

مترجم

شماره قفسه ۹۳ سنه

۲۸۳۱

۱۱۳  
 ۱۲۸۳۱

# تعریف الاسماء الوقت



اللمع: بیوس ۲۸  
 الطلیث: فرجین ۲۸  
 اللمع: بیوس ۲۸  
 الطلیث: فرجین ۲۸  
 اللمع: بیوس ۲۸  
 الطلیث: فرجین ۲۸  
 اللمع: بیوس ۲۸  
 الطلیث: فرجین ۲۸  
 اللمع: بیوس ۲۸  
 الطلیث: فرجین ۲۸

فیلیمو ۷۱۲۸

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

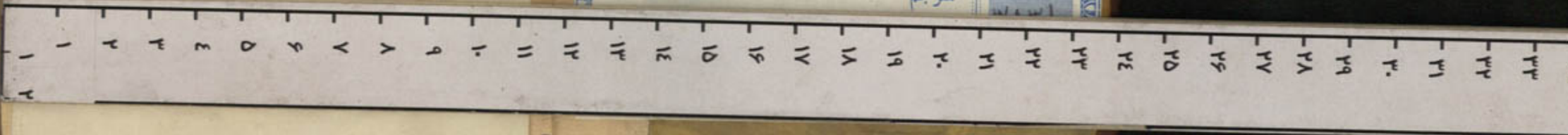
کتاب: \_\_\_\_\_

مؤلف: \_\_\_\_\_

مترجم: \_\_\_\_\_

جمهوری اسلامی ایران

شماره ثبت کتاب: \_\_\_\_\_





۲  
۹۱۱۳

## تعریف الاسماء واللغات

قدیم ترین و اصیل ترین لغت عربی فارسی و از نمونه کتب نظیر  
نسخه حاضر تقریباً خط و کاغذ باید در قرن هفتم نوشته شده باشد و لا اله الا  
قدیم ترست - علاوه از فوائد ترجمه از جهت لغات و کلمات فارسی  
و ضبط و صورت آنها و ترجمه لغات عربی بلغات قدیم پارسی بسیار  
مورد استفاده است که تعدادی از آنها را استخراج نمودم که اکنون این لغت  
معمور و غیر مستعمل است و با صورت صحیح و اصل آنها درین فرستاد ضبط است که این  
فرزایا و خصوصیات در هیچ فرستاد و کتاب لغتی دیده نشده است با بعضی لغات عربی  
که از زمان معادل فارسی داشته اند لغت که فارسی آن پر دکن بوده و صد نظر بر آن  
در ترجمه لغات و کلمات فارسی حروف سه گانه محصه فارسی همه جا با یک خط و خصوصیات  
نمون ششم و هفتم بطور کامل دیده شود مانند بابر بر کلمات نفی مثل بنکند آمدند و بنکند  
و بیا در فرستاده که در همه جای کتاب با این صورت یا رود کافی که اکنون بوده  
کتاب نوشته می شود و بر تجدیدن بجا و مفای امتحان کردن و در همه احوال  
نسخه حاضر ۷۷۰ صفحه و ۷۷۰۰ سطر است و بطور متوسط هر صفحه نه لغت و هر سطر  
قریب پنجاه هزار لغت دارد. از فرزایای این کتاب اینست که لغات را بتفکیک حرکات اول  
در سه باب می آورد مثلاً باب الضاد المقصوره ص ۱۱ باب الضاد المكسور ص ۱۲ و علاوه بر آن  
حرف هم لغات را در بالای آنها قید نموده و محکم بعضی لغات را بچند حرکت خوانده می شود و بالا آن  
علامتی حسن و غایب شمر ص ۱۱ و ص ۱۲ سطر ۹ و ص ۱۳ سطر ۳ و بی لغات که ریشه  
انها فارسی بوده و معرب شده. شافیه نام کتاب و نام مؤلف در محکم از منابع  
پرست نیامد

۲۸ / ۹۳



۱۲۸۵۱

۹۱۵

ضبارة نام برد



لضاروی کودک نارسیده الضبارة نزم  
الضبارة اسر دست الضبارة سكونه  
کار کار دیو پرونا یه و سوسمار الضبار  
ج و غیره و ضبار اذ کار بجف و رم  
الضبة سوسمار ماده والضبة المکون  
سوسمار کخایه لسا رد ارد در شکم  
والضبة اهون که در زنده الضباب ج  
ارض ضبته زمینی بسیار سوسمار  
الضبة نامیت شیر و داهیه را  
الضبار ج الضج بالک نفسا سب

تلفظ اللفظ

اسم وصلی ب

محرر بیدار فی مرتب الحروف والاسم

تألیف: محمود بن عمر المصنوع

تقریر مصر ۱۳۱۵ هـ در سنه ۱۲۸۵ قمری

۹۱۵



چون بدود و خاکستر الصبر کوزیانی  
 الصبر سخت الصبغ آتش قوی  
 نافع ضیعه اشتری که بکشن امده  
 الصبغ ج الصبغ میان بازو الصبغ  
 انچه در میان غله کشته بای کند تا غن  
 بخراسند الصبغ طی که که کودکان  
 بدان برسانند الصبغ عطج الصبغ  
 قوی الصبغ روغن و دوشاب  
 درهم اینخته الصبغ بد دل و ج  
 الصبر خنیکن و الصبر انصا الصبر

و الصبغ الصبغ کتار  
 و تد سال الصبغ ج

+

نایتست که دار جامه شونید انجماع  
 ج شفه صبحا بی کرا الصبر ج باله  
 کندن الصبر ج الصبر و آراشتر ج  
 کند نزدیک دوختن الصبر ج اشت  
 که بر کناره آب و یکاه چرا کند الصبر  
 هم بستر الصبر ج پاشتگاه فراخ  
 و الصبره ایض الصبر ج الضحاح پایاب  
 الضحاح خند کند و ضحاح نام  
 مردیت و الضحاح آب اندک در  
 جوی و حران الضحاح ج الضحاح

مسکد و شمد و کارد و روزه



ج الضحك باللب كفى الضحك راه  
روشن ليله ضحيا شبي روشن  
الضحية انجد قربان كنده هرجاي كم  
باشد الضحاياج ح الضخم بزرگ  
الضخام ج د الضديد ناهمتا  
الضراغتي الاضرج الضارب  
درم زن و رود زن الضرب  
گونه و مرد سبک گوشت و گوشت  
بستان استرو باران سبک  
الاضراب والاضرب الضروب

ج الضرب الكمين سبید و کوند  
ستبر الضربان درد ریش الضرجع  
بلك الضراجع ج الضر خلاف  
النفع الضرة گوشت بن انكشت  
استوی و ابنا الضرايح الضران +  
هر دو سنك اس الضرس كندی  
دندان و رجل ضرس مردی در شست  
الضرع بستان اشتر الضروع  
ج الضرع ضعيف ضرع غدا نام  
كوهيت الضرة درخت كوهيت



الضَرْفُ جِ الضَّرْمُ هِيْزَمُ أَتَشْ أَكِيْزُ  
يَقَالُ مَا بَهَا بَاتِحُ ضَرْمِهِ أَيِ أَحَدِ الضَّرْمِ  
كَرْسَنِهِ وَبِحْجَةِ عَقَابٍ وَفَرْسِ ضَرْمِ  
أَسْبَى دُونَكَ الضَّرْمُ جِ اسْبُ لَكَ  
زَنُ الضَّرْمِ دُنَانِي وَاشْتَرَكِ دُنَانِ  
كَنْدُ وَشَنْدُ رَا الضَّرْمِ شَدُّ  
وَالضَّرْمِ لِي الضَّرْبُ مَا نَدَّ شَيْءٌ  
بِرَمِّهِ دُوشِيدُ وَكَسْرُ كِتْرِهَاءِ قَارِ  
بَكْرَدَانْدُ وَنَمِ شَبِ الضَّرْمِ خَوِيْ  
جَزَنُ وَكَيْسُونُكَ رَسْمَانُ الضَّرْمِ جِ

7  
الضَرْفُ جِ مَا شَوْرَةُ الضَّرْمِ جِ كُورْ جِ  
الضَّرْمِ نَابِيْنَا وَتَقِيْ جِ جَوْنِ صَعْفِ  
وَلَا غَرِ شُودُ وَكَنَارُ دُودِ الْأَضْرِيْ  
جِ جَمْعُ الضَّرْمِ جِ جَاهِ بَسَلِ بَرْزِيْدُ  
الضَّرْمِ جِ خَارِسْمِ شَاةُ ضَرْبِيَّةِ  
كَوَسْبِنْدُ بَزْدُكَ بَسْتَانِ الضَّرْمِ  
نَابِيْنَا وَدُرُوشِ الضَّرْمِ سُوْرَانِ  
عِ الضَّرْمِ جِ قَلَمِ الضَّرْمِ جِ  
جِ الضَّرْمِ جِ أَلَكُ أَوْرَارِيْ  
بُودِ الضَّرْمِ جِ خَلَاوِ الْقُوَّةِ



الاسماع در رسد و در  
رساندن و منه الاتماع  
لا الكلام مثل حرس  
ع

الضعف مرد حريض الضعف سست  
الضعاف والضعفه والضعفاج  
قال ضعف نعيم اتباع الضفاطة  
خو هل كه كشكر در سر سدل زند  
الضاعة احمو الضيف بالمر كوش  
الضعيفة مرغزار تارة الضفيل  
بانك جوشدن حجام شيشه  
الضعيفه كينه الضفان ج  
الضفاط بازركان الضفاطة  
جمله الات ملاهي وجد زك

9  
والضفاطة ضعف الراي الضفر  
كسته ورسن تافه والصفري تافه  
وبافه والصفيرة ايض الضفاير  
ج الضفره زيل برهم كفته  
الضفرج الضف سحتي و ستا  
وبسياري عيال الضفة كروه  
مردم وكنار جوى الضفات  
ج الضفند زيرك واحموراين  
كوند ناقة ضفوف اشري  
بسيار شية الضفير نوار



الضلال يراهي بها ذهب في الضلال  
 والذل لا اتباع الضليع بزرگ سلاوی  
 الضمان بايندانی الضمیع ماده شتر  
 بزرگ و امرا ضمیع زنی تمام خلق  
 الضمد تر و خشک درخت و خرد  
 و بزرگ کو سبند الاضداد الضمد  
 کینه الضمود جمع الضمران نوعیست  
 از درخت الضمة کروه الضمیج  
 الضمضم خشمکن الضماضم ج  
 الضمیج زن تمام خلق و اشتر حوان

ج

ضم

الضم عراب درمشر الضمن  
 پمار بر جای بمانده الضمیج الضمیر  
 دل و انچه در دل کیند الضائر  
 ج الضمین پانندان الضمناج  
 الضنک تلک الضنوفرنه  
 الضنین بخیل الاضنة والاضنا  
 ج الضنی بیماری باریک الضو  
 روشناسی الاضواج الضوأة  
 افرونی که بر کردن براید الضوا  
 حرمان روده الضواجم هفوزل



کهن الضواط چهار دنان که از  
سرسر بود الضاحکان دو الضاحکه  
یکی الضوج کردش بود الاضواج  
الضوکه الضوضا بانک الضوران  
شاهسرم الضوة آواز الضویته  
کل و خلیش که در بن حوض بود و آرد  
سرشته ست الضهل آب  
اندک در جوی الضهول جاء اندک  
آب إمارة ضهوا وضهیا وضهیا  
وضهیا زنی که حیض نشود الضمفی

احتمال گزینان

ج الضیاح شیر بسیار آب  
والضیح ایضا الضیاع وام الضیم  
شیر الضین طفیلی طفیلی طفیلی  
وَضِین نام بست الضیطر نرک  
شکم و نر دل فرومایه الضیطرون  
والضیا طرة ج الضیعة خلسته  
الضیاع والضیع ج الضیغم شیر  
الضیاع ج الضیف مهال واحد  
و جمع و مذکر و مؤنث درین یکسان  
بود و در بیا جمع بالاضیاف الضیوف



والضيفان الضيف طفيلى طفيلي  
الضيا فرجاعة الضيق تنك قال  
صنوعتي لتي اتباع الضيكل  
مرد برهنه الضيا كلج الضيم تم  
الضمير ان شاهسرم الضيوك  
كرب دشتي الضيا ونج الضييل  
خرد و نزار يقال ضييل بصيل اتباع  
الضييلة ما رباريك **باب**  
الضاد المضموم الضياح بال  
روباة الضارم مرد دليل والضارم

١٥  
والضبارمة شير قوي الضبارك  
مرد بزرگ الضباضيب مرد كوتا  
فريه رجل ضجعة مردى كيسي  
خسبه الضحكة انك بر مردمان  
خند الضحكة انك برو خندند  
واين بناي است در كلام عرب  
فاعل ومنقول الضحى جاشتگاه  
الضخام بزرگ الضاح خاتنه  
در اسماء چهارم الضاسر دردنيا  
الضراطم الضرسختى وزيان



الضغاباك روابه وكره ووباك  
سلجول كرسنه شود الضغوبوس  
مرد سست وخيار خرد الضغاب  
ج الضغطة تكلى الضف شب  
كرا الضفقه ج ارض ضاضلة  
زسني سند لاخ صمران نام  
كيسست الضناك زكام الضو  
والضوود والضوودة زكام  
الضواغ بانك كوك نر رجل ضورة  
مردى درویش الضوع كوك

17  
الاضواع والضوعة والضيعان  
ج ناب الضاد المكسورة ب  
الضبرك مرد بزرک الضبراسب  
جسند الضبر مردم سخت ومحکم  
خلق الضبطر سخت الضبان  
كفتار نر الضباعين والضبعة  
ج الضبن زير غلج يقال هو حسن  
الضبعة كالركبة الضج روشنى  
اقاب يقال جبال الضج والريح اى  
المال الكثير الضحك بالمكى



الضد ناهيتا الاضداد ح وله تعالى  
 ويكونون عليهم ضدا اي اعداؤهم القاتلة  
 وكانوا في الدنيا اولياهم واحد بجمع  
 بودر الضلوم هينرم الضرزا لما هيجز  
 ندهد البتة الضرزم اشهر للضررس  
 دندان الاضراس في الضروس ح و  
 الخرس باران نديك الضروس  
 ح الضرر سامة الداهية الضرغام  
 والضرغامه شين الصراغ ح الضر  
 درخت كلنكور والضر والاسي

+

+

ضرورة سك صيد الضراخ ح  
 الضعف هفتاود وخذار وعدا  
 الاصعاف ح ح الضعف دسبه  
 كياه وخراب سوريدة الاضفا  
 ح الضغن كينه الاصغان ح ح  
 الضفدع كرف واستخوان درون  
 سم اسب الضفادع ح الضغن  
 بزرك احمق كزار جان الضلع  
 استخوان بهلوي الاضلع والاظلا  
 والاضلع ح الاضلع ح والاضلع

+

ع



كوه جدا كانه يقال انزل بتلك الضلع  
 رجل ظليل مردی بدين الضماد  
 مرم جراح مال اضمار مالي شده  
 ناقة ضمير اشتري الضم اندرون  
 ناله الاضمار ج **ن** الضناك زن  
 اكند كوش الضنيس الضنيس  
 مردست كوشتن الضنيس اصل  
 الضيار وشنی الضیافه مهمانی  
 الضیافات ج الضیبل كم وكيل  
 الضیس صابون الضیضی اصل

روشنای

مردم و جرف الضیف کنار رود  
 الضیق تنك الاضياق ج الضیم  
 کنار رود تم کتاب الضاد و الله  
 بسم الله الرحمن الرحیم **ن** الطاء  
 المنقوصه الطاء مرد جوان که سیر  
 نشود از جماع الطاب بوی خوش  
 الطابه شراب خوش خوار الطابخ  
 شب سخت کرم الطابجه کرمکاه  
 وطابجه نام قبيله ايست الطابع مهر  
 خرمن الطوايح الطابو ناوه

+



الطاجن النخ الطاین مرد استاد  
 در باندۀ الطائر شیرینۀ الطاحنة  
 اسر که بیای کرد اند الطاحونة  
 اسر آب الطار مرد سبیل مدید  
 الطارف مال نو الطارق ستاره  
 بام و اهل سسل زند الطراق  
 ج الطارمة خرگاه الطوارم الطائر  
 م الطاسات ج الطاطاشست  
 و مرد دراز الطاطاز زمین نشیب  
 الطاعة فرمان برداری الطاعة

الطاحن النعم  
 الاسود

نعیط الطائر شیرین یا شیرین خور بناد و آواز بلند

ج الطاعون م الطاعون ج الطاعون غوت  
 هر چه انرا برستند د و رخدای  
 غر و جل الطواغیت ج الطاغی  
 نافرمان الطاغون و الطغاة  
 ج الطایفه پیداد کرد و پیدای  
 سکران طاف بر از شراب الطاق  
 یکتا الطافات ج و الطاق  
 رف الطیقان ج و الطاق  
 طیلسان الطاقه توانایی الطاب  
 جویندۀ الطالبول و الطالب



وَالطُّلُبُجُ الطَّالِحُ بِي سَامَانَكَ  
الطَّلَاحُ الطَّالُوزُ طَلُوقِدَادَةُ  
الطَّوَالِجُ وَنَاقَةُ طَالُو لَا زَنَامُ  
عَلَيْهَا طَالُوتُ نَامُ بَادِشَاهِ  
مُسْلِمَانِ الطَّامَّةُ نَامِيسْتُ خِزَانَةِ  
الطَّامِثُ زَنَ حَايِضُ الطُّبِّ  
الطَّوَامِثُ جُ وَالطَّامِثُ شِيرُ  
بَتَرُهُ بِحَرِّ طَامِ دِرَايِي پَرَمَكَ  
طَانُ كَثِيرُ الطِّينِ الطَّائِوُوسُ  
وَالطَّوَاوِيسُ جُ وَطَاوُوشُ نَامُ

۲۵  
مَرْدِستُ بَطْرُ طَاوُوشْ كَمِي تَنِي  
كَهْ دِرَانِ طَعَامُ نَبُودِ الطَّاهِرُ  
بَاكُ وَطَاهِرُ نَامُ مَرْدِستُ الطَّاهِرُ  
بَرَنجُوا الطَّاهِي دِيلُ بِالطَّاهَةِ  
جُ الطَّايَةِ سَنَدُ بَرَكِ رَمَلُ  
اَمِيَزُ رَمَانُ وَبَنَاجُ كَهْ خَرْمَا كَرْدُ كَنْدُ  
الطَّائِرُ پَرْنَدَةُ الطَّيِجُ الْاَطْيَارُ  
وَالطَّيُورُ جُ وَطَايِرُ الْاِنْسَانِ  
عَمَلُهُ وَقَوْلُهُ عَالِي طَيْرًا اِبَابِيلُ  
اَي جَمَاعَاتِ مَسْفَرَةٍ وَالطَّائِرُ



قال بد الطائش تیر که از نشانه  
بگذرد الطایع فرمان بردار و خوش  
منش الطایعون ج الطایف خانه  
کمان و وسوسه و طایف نام جا <sup>هست</sup> کما  
الطایفة کروه و یار و نشب الطوائف  
ج والطایفة کا و کرانی که در خرمن  
بود الطایله کینه و يقال لا طایل  
فیه ای لاخیر فیه **ب** الطباخ خرد  
و قوت و فریبی الطباخ م الطباخه  
زن جوان اکنده گوشت الطبا شیر

۲۷  
الطباغ شکر الطبا فاکر ار  
زبان و اشتر که کشنی کنذا الطبال  
تیره زن الطبا هجته تبا هه ای کتاب  
الطب دانا یقال فحل طب اذا کان  
خاذقا بالضراب الطبرزد و الطبرک  
و الطبرزن شکر تبرزد الطبرزن  
م الطبطاب آن جوب که کوی  
بدان بر اندازند الطبطبة بانک  
اب الطبع سرشت الطبیعة ایض  
الطبايع ج الطبع زنگار الطبع



تیغ زنگار گرفته الطبوق بوق و بوق  
اسمان و سردی و مسار پشت  
مهر و کروه مردم و کله ملح و اراز  
عام و کشف الاطباء و الطباق  
ج و الطبوق الحال من قوله عالم اطباء  
عن طبقای حال اعد حال و يقال  
مضی طبو من الليل بکذشت مشتری  
از شب الطلیم الطبول و الطبال  
ج و يقال ما ادری انما الطبل هو نائم  
که چه مردمست او الطبل در یابنده

الطبوع جبنده است و کونید  
دیوه است الطیب بر شک  
الاطبة و الاطباء ج الطبخ یختنی  
ش الطث بازی است از بازیها  
الطثرة سر سر شیر الطثر ج مور  
ج الطمان آسیا و از الطمانه  
آسراشته و آشته بسیار الطحلا  
کوسبند سرخ الطحار روی  
بنایست الطحون لشکر شکننده  
همه چیز را و آشته بسیار الطحین

+

+



آرد آلطیحه آرده ای کج در دروغ  
 نشسته الطحار والطاف ابرود  
 از زمین الطیاء شب تاریک  
 الطراذه را ننده لشکر الطرار  
 دزد که استین یا گریوان بشکافد  
 الطراوه نازکی الطراف فی طرفه فزیر  
 الطرحه ماده آوند می الطرحه هرات  
 ج الطرح جاروی آب الطرحون  
 ترخون بنایت طرسوس نام شهر  
 الطرف چشم و نام منزلت از منزل

الطرح جایگاه دور  
 و طرخار اسم للرجل الم  
 لعه اهل خراسان

ماه الطرف ناحیت و کناره زبان  
 الاطراف ج الطرفا کر بوستانی  
 الواحه الطرفه و يقال هو کریم الطرفین  
 او بک صلت از مادر و پدر الطرفه  
 اشتراک بر کناره مرغزار چراگاه  
 طرقة والطرق ضعف الرکبتین  
 الطرق آب کشراشته و راه که  
 بزنند و آب ستور در رفتن و قال  
 رکت طر قازا نوبی سست الطرنجین  
 ترکیبین يقال هم اکثر من الطری

طرفه  
 الطر و اسیرک و الطرق  
 انما را الا بعضها  
 اثر بعض الواحد م



والشئ فالطري النبات والشئ  
البراب الطريجة كوست براقت  
افكند الطري صيد ورائد  
الطريدة فرند دوم واران شرکه  
دزدان براندوان فی کبردول  
نهند جون می تراشند وخوشه خرما  
الطرايدج الطريف مال نو الطريفة  
بنات جون سبید شود الطروق  
الطروق الاطريق الطوقات الحج الطرية  
بتقاسمان وکروه بزرگواران

سنان طریستانی تیز

الطرا توج والطريفة خرمان دران  
الطريق الطريم ابرستبر الطري  
تازه وثوب طري جامه نو الطرز  
ترزخانه الطرز بی رشك الطنت  
والطس والطسة تشت الطسا  
والطساسة والطسور والطاسر  
بح الطسوج تسوی الطاسيج  
بح الطش والطیش باران  
ضعیف الطعام والطعم خور  
الاطعمة ج وقال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم

سلم



في زمزم انها طعام طعيم وشفاء  
 سقم والطعام ناميست خاص  
 كدم را رجل طغان مردی که مردانرا  
 بدگوید والطعم مرة يقال جزور  
 طعوم وطعيم بين الغث والسمين  
 الطعام وروما يكان الطغوى في  
 فرماني الطفا ابرتنك كور طغان  
 كوزة كهسته الطفاف نبات  
 نازوك الطفطة كوشه سگو  
 الطفاطفج الطف كباره دريا

+  
 +

امرأة طفل زني نازوك ويزم الطفل  
 وقت فروشدن افتاب الطغيش  
 انلبش قدم وي فراخ بود الطغيشا  
 بد دل الطيف اندك الطلا  
 بجه اهو وان هرجه زنكله دارد  
 الطلاب خبيث الطلاسه هرجه لوح  
 بيان ياكند طالع الشايبا  
 وطالع انجد الم قصد كارها  
 بزرگ كندا الطلاقة كشادكي  
 زبان الطلم درخت خارا ورو



وگویند درخت  
ام غیلان

موز الواحد طَلْحَةٌ وطلحة نام مرد  
والطَّلح والطَّمع شکوفه کار دور  
الواحدة طَلْعَةٌ والطَّلعة دیدار  
روی الطَّلوع در زادن و یوم طَلُوع  
دو زنی نه کرم و نه سرد و رجل طَلُوع  
البدین مردی کشاده دست  
و بعیر طلوا البدین ای غیر مقید جمعه  
اطلاق و وجه طَلُوع و طلیق روی  
کشاده الطَّلُوع تک و کوه و رسن  
نافته و ان شب که مش از قُرب بود

الاطلاق ج الطل باران نرم الطلول  
ج الطَّلَة زن و شراب خوش طعم  
الطلائع ج الطل کالبد تن  
نشان سری که از بسیرانی مانده  
بود الا طلال و الطلول ج الطلغ  
خالی الجوف الطلیح اشتر مانده  
الطَّلح و الطلائع ج الطلیعة طلاویه  
الطلائع ج الطلیق از بندرها  
کرده الطَّلَق آج و رجل طلیق البدین  
اذا کان سحیا الطلیل حصیه



الطليان والطلوان انچه خشك  
 شود از آب دهني دندان الطلي  
 رزدي دندان و بزغاله الطليان  
 ج الطليته ركوي حيض الطاح  
 نام قبيله است الطماع طمع كنده  
 الطمث الحيض يعال ما ادري  
 اي الطبر هوند انم كه چه مرد مست  
 او الطمطام مسان دريا الطمع  
 بيوسن و رزي لسكر الاطماع  
 ج الطملة زن ضعيف و اتي

+

الطملس

اب كه بماند در بن حوض الطلس  
 نان خشك الطموح اسب لكه  
 زن الطنازا فسوس كرا الطنب  
 كرمي نيزه الطنطنه بانك روزه  
 و بر بيط و مالك ما زلوا الطنف  
 ق بول و الطنف اللهم الطنفه  
 روي جامه از ابريشم الطنافس  
 ج الطني و اكر فتكي سپر ز بهلوي  
 الطنين بانك طنبور و كوش و  
 مكسر و پشته الطواحن د و ارده



دماز که از بس ضواح بود اطاعت  
یکی الطوار کرد اگر دسرای تعالی  
اکمل طوار الدهرای ابد اسخ نکوم  
باتوهر که طواف القدم طواف  
آمدن طواف الزیارة و طواف  
الصدر طواف بازگشتن از  
حج الطوافه کریمه الطواف اتج  
الطود کوه بزرگ الاطوادج الطود  
یکبار الاطوارج تعالی عدا طوره  
از حد بگذشت طوع الخباب

۴۱  
اسبغمان بردار الطوف حد  
مردم الطوف هر چه در کردن افکند  
وزنه کریوان و آتش و توان  
الاطواق حج الطول نیکنوی و افزون  
الطول دراز الطوال و الطیال  
حج الطویل معروفه الطوی چاه  
پراسته و جعل طوی البطر مردی  
بارک میان الطویل دل  
الطها کشفه و الطهاف ابر  
لمند الطهف نان از زمین



الطهور باب ما كسده الطهوان  
كوزه اويز الطهيلة كل كه در  
حوض بود الطيار بركة الطيارة  
ترازوی است الطیار راجح  
الطیارش سر شبك الطیان  
كل كر وكر سنة الطیب باك  
وحلال وخوش بوی طيبة  
مدینه رسول الله الطیار  
شیر ویشه رانیز کونید الطین  
تاوه الطیح الکر الطیسل کر د

ونوعیت از کشتی

بسیار الطیف صورت  
که خواب منند الطفور مر  
الطیلازم الطیالستج الطیروج  
تیهو الطیاهیج ج باب  
الطای المضمومة الطباق  
سیرم پابانی الطین طنبور  
الطبی بستان کوسبند و  
وار سباع الاطباء الحلب  
جنری است بر سراب ایما  
مذ بستان الطحله لور من العبرة

طیحة در جال طنج  
و لطیحة فر جال

لطیحات ای  
احول اخره

الطیحة السیارة  
الطیحة السیارة



د سال لرحل اولم کن حلد اول

الطهور وخرور  
واحد و ساعده طهور  
ولا طهور

والباض **خ** الطخورد باره ابرتنك  
الطخاريج الطخنة سخي كونا  
الطراة خيوي خشد شده بر لب  
ارتشنة وسبري دندار الطرو  
اشترغان الطرة موي پشانی  
+ ونورده بن دامن وكناره ازار  
+ بدرارنای وكناره رود الطر  
والاطرار والطرات **ج** الطربة  
زن نيزك بستان وسست  
الطرطود مرار بارك الطرة معروفة

الطو

الطرف **ج** الطرموس دروغ  
زن وكرده ناز وسكا روا  
+ الطراميس **ج** الطعة والطعم  
**ج** الطفاحة كف ديك الطفاوة  
سرای افتاب الطففة پش  
خرمای هندی الطففي **ج** الطفيلي  
م ابل طلاو حية تا كل الطلح الطلا  
داهية الطلاوه نيكوني الطخوم  
اب طعم بكشته الطلسة  
غبرة كلون الزياب الطلعا

طله



قی که از کلوی براید امراة طَلَعَة  
قَبَعَة زنی که سرش کند و باز بد  
ناقه طلق فرس طلق احدی القواء  
اسبی که سه دست و پای سبید  
دارد و یکی نه رجل طلقه مردی  
بسیار طلاق الطل شیع قال  
ما بالناقة طل ای ما بها لبن  
+ الطل سکاروا الطل کیه  
اندک و جامه کهنه الطلیه پش  
کردن الطلیج الطلینه اراش

الطروس سنج دروغ زن الطنور  
الطایرج الطنیر فی طنبور زن  
الطن شوی غله الاطازج الطوال  
درازی الطول مرغیست الطوب  
خشت بخت الطوبالة ماده میش  
الطوبالات ج ولا یقال للکبش  
طوبال طوبی نام درختیست  
در بهشت و کوند نامیست  
بهشت را طوبی الت ترا الطور کوه  
الطوری وحشی یقال ما بالدار طوری

و طنبور کر  
+

خنک



و طوی ای احد الطوطم در دراز  
+ ونبه نایزه الطوفان باران که هر  
جای رسد و سختی آری کی شب  
و مرکی سخت الطومارم الطوامر  
طوی و طوی نام وادی است  
که موسی علیه السلام با حق غر و علا  
در آن مناجات کرد الطهر  
باکی الطیور مرغ فروشن **باب**  
الطالمکسوره الطابا  
مفرکه کفشکرد در میان دراز

۴۹  
کهر الطباب ج الاطبة حج الطابة  
والطبة زمین هامون در یکدیگر  
الطباب والطبابات حج الطاع  
سرشت الطب جادی و قال  
ما ذاک بطی ودهری ای عادی  
و شانی والطبة پاره جامه دراز  
وریل درازا الطب ج الطبع  
جوی خرد الاطباع ج الطب  
سریش الطبع خربزه الطحال  
سپهر الطحال و قال الیسر للفرس



طحال الطحیة پاره رکوی یقال  
 ما علیه طحیة ای قطعه حرقه الطحی  
 الاصل الطحی آردن الطحی الاصل  
 الطرازی نکار علم وانجای که جان  
 فاخرو کرانمایه بافند الطراف  
 خیمه ایدین الطرف ج الطرف  
 سند لم تحت الطرف ج الطراف  
 صومعه بزک الطرس کاغذ  
 الطراطاب نان تاو مر الطرف  
 ایسب کوهی الطرف ج الطراف

+  
 الطراف مخفف از ارد  
 مادق و سال

تار یکی والطر فسان والطر مساء  
 انض والطر فسان والطر مساء  
 ریل بزک الطرق قوت وینه  
 الطرم ابکین الطرمح دراز  
 وطرماح نام مردیست الطراف  
 تریان الطرافیات ج یقال فلان  
 خبیث الطعمه ای ردی  
 المكسب الطفل کودک  
 خرد یکی را گویند و جماعتی را  
 نیز الاطفال ج الطفله دخترینه



الطفلا تـجـ <sup>ل</sup>الطلاؤ عیست  
ازنی ورسن که در بای مجذ کوبند  
کشد طلاؤغ الارض پری روی  
زمین که افاب بران نابد الطلح  
استرمانده وکهنه الاطلاؤح  
جـ الطلأم بل مادة الطلر جامه  
کهنه الاطلاؤح جـ الطلوح لال  
م الطر جامه کهنه الاطار جـ الطر  
انبار خانه الطور جـ الطر سب  
جهنده الطر سرد روغ زن

الططم بسته زبان الططم  
جـ الطل بتدرس درد از الطول  
جـ الطم دریا قال جابا الطم  
والرم ای بالمال الکثیر الطناب  
رشته خیمه الطنب جـ الاطناب  
جـ الطنبا رطنبور الطنجیر هر  
کاره الطنا جیح الطنفسه  
طنفسه روی زمین جامه از  
ابریشم الطنافس جـ الطن اصل  
الطنو باقی جاز و منزل الطول



رسن که در بای ستور کنند  
 + و فرا گذارند بآمی حرد الاطوال  
 ج. يقال طال طوْلک ای مدّتک  
 الطهلس لشکر بزرگ يقال ما  
 علیه طهله نیست برو هیچ  
 جاء الطیب بوی خوش  
 سبی طیبته یرده که درو  
 هیچ شبهت بنود الطیطان  
 بنایت الطیل درازی و يقال  
 طال طیلک ای مدّتک

الطین کل و يقال ما ادری  
 ای الطین هوندانم که چه مرد  
 اوتیم کتاب الطاوسه الحمد والمینه  
 والصلوه علی محمد وآله لسم الله  
 الرحمن الرحیم **کتاب الطاء**  
**باب** الطاء المفتوحه  
**ا** الطاء ذن بزرگستان  
 الطاب سخن و الطام هم  
 سلف و هم داماد الطوب  
 والطووم ج الطالم بدادر



الظالمون والظالم والظلم ج ظالم  
 لبي هو اسيد الطاهر يد استق  
 وغلبه كند ما به طنطاب  
 اي وجع الطبي هو الطبا  
 والاظبي والطبي ج الظبية  
 اهوى مادة وزه داز اسب  
 وسيم دان الطرب بزرگ  
 بزرگ الطراب ج الطربا  
 والظربا والظربان دويبة  
 كالهرة منته الريح الطرب

+

+

والط

الظراي ج الطرف باردان  
 الطوف ج الطريف سبل  
 روح وتيزدك الطراف والظراف  
 الطعونك شتر كه سفر دارند  
 الطعينه رز وهو دج رانير كوني  
 الطعان ج عود ظفاري  
 منسوب الى ظفار وهي مدينة  
 باليمن الظفرة ناحية وعين  
 ظفرة جشمي ناخه براورده  
 الظلام يمداد كرا الظلامون

والظروف ج



الظلام والظلماء، تاركى الظلن  
 هروى بالار اشترا الظلم آب  
 دنماز وروشنى آن الظلوم +  
 ج والظلم برف يقال لقيته  
 ادنى ظلم اى اول كل شىء الظلوم  
 ستمكار الظلم ج الظليم  
 اشترى من غز الظلمان ج والظليم  
 ماست نار سيدة الظليمة  
 ستم الظمان تشنه الظماء  
 ج ووجه ظآن روى خشك  
 بى كوشت شفه ظميا لى

بارك وساو ظميا، سالى اندك  
 كوشت الظن الشك اليقين  
 وهو الاضداد الظنور جاه  
 كه نمانند كه آب دارد يانه  
 الظنير تمت زده الظوور  
 ناقة كه راى وسب كه ركاه  
 كند مهربانى كند الاظارج  
 الظهيرت وجهار باى باركش  
 وسوى كواه ترايز وداشت  
 الاظهر والظهور والظهران

ورمن بلند



ج وظهر الكف يستريح وظهر  
السماء ان سوى كه باد يكراسمان  
دارد وظهر البلد پيرو شهر  
رجل ظهر مردی كه كشتش  
درد كند الظهرة خافه  
يقال نزل من ظهر ابنك وظهركم  
اي في وسطكم الظهير ايد  
الظهراج والظهيرا شتر  
قوى مذكر وموت در بر كسان  
بود يقال بعير ظهيري وناقه ظهيري

متاع

الطيان سهرم بها بالي باب  
الظا المضمومة باب الظهنة من  
أي شمشير الطيات والطبوت  
ج والطراف الطرف الظرب  
كوشش وكوماه الظرة سند  
نيز الظررا الطران حج الظفر  
ماخن الاطفا بج و قوله بحر مننا  
عليهم كل ذي ظفر اي كل ذي مخلب  
من الطير وكل ذي حافر من الدواب  
وكل ذي ناب من السباع والظفر



اخنه حشم و بيس كوشه كان **ل**  
 الظلوة والظلم ستم الظلمات  
 ج الظلمة تاركي الظلم والظلمات  
 ج و قوله بع في ظلمات تلك معنى  
 ظلمة الرحم وظلمة المشيمة وظلمة  
 البطن **الظلمة** سايه وان الظلم  
 ج **الظنبوب** استخوان ساق  
 ياي **الظناب** ج **ب** يقال  
 اخذ بطوف رقبته وبعاف  
 رقبته اذا اخذ بقفا الظهاري

+

سوی

سوی کو ماه ترن ازیر **ما**  
 الظا، المكسورة **ع** **الظعان**  
 نوار هودج **الظعن** ج **الظلف**  
 ركله كا و كوسند و آهوا لظلا  
 ج و **ظلف** الحجرة كرا نان الظل  
 سايه وود وذا **الظلال** ج يقال  
 ظل ظليل سايه تمام وظل مدود  
 سايه دراز و همیشه رجل ظلم كسر  
**الظلم** **الظما** میان هر دو باب  
 آمدن اشرا لظها **ج** و يقال

الظنوب

۵



ظنوا الحيوة ازوت زادن نامرد  
**ن** الظن تهتم الظن ج **هـ**  
الظهار آبره الظاهر  
ج الظهر ليس شت مولد  
وراكم ظهرنا اي يظهر وهو  
ان ينسأه ويغفل عنه بعير  
ظهرت اشترى كه ساخته  
باشند كاري را الظاهر  
ج الظن دايه الاظفار  
والظوار والطور ج م كما

الطاء والمحمد والعالم  
سم الله الرحمن الرحيم **ك**  
العن باب العلم المفتوح  
العاب غيب العابد يستند  
العابدون والعباد والعبد العبد  
ج والعابد ينك داره العابد  
ج وعابد الاوانيت پرست  
عابد سبيل ره كذري وجه  
عابد روي تر عابد ج وقال  
فلان عابد كاس وهو الذي



یضرب بلجیسه علی عظیم زوره  
 العاتب انک یای وی بریده  
 بود و بر دیگر پای رود ذکر عاتر  
 ای مضطرب العاتق سیان دوش  
 و گردن و زرجوان و بجه کبوتر که  
 فرار پریدن آمده بود و می کهنه العواتق  
 ج العانکه کان که سرخ شد بود  
 از کهنکی و عانکه نام ز نیست العاتق  
 مرد در شوند در فساد که نیند بچکن  
 بنزیرد العاتیه باد سخت سخی العاتود

+

صید را کوکی بکنند العوا یرج  
 العاجه استخوان سل العاج ج ریح  
 عاجه بادی با کرد و خاک العاجز  
 در مانده العاجز و ج و ثوب عاجز  
 جائه کو ماه العاجله اسر حمان العاجز  
 ج انک برورد و دست برای خیزد  
 از پری عاد نام قبیله است علم  
 و يقال ما ادری ای عاد هوندانم  
 که حه مردمست او العاده خوی  
 العاد و العادات ج العادل



داد دهند. العاذلون ج و نیزان  
عاذل ترا زوی راست العاذل  
اشترکه همیشه در مرغزار بود العاذل  
دونده و دشمن و العادی پیداد  
کر العاذل و ج العاذل دیرینه و هو  
منسوب الی عاد العاذب نام  
جایگاهست العاذل نشان  
العاذل عرق الاستحاضة و عاذل  
نامست شعبان را و العاذل  
ملاوت کنند. العاذل و ج و ای

۶۹  
عاذله العاذلات و العواذک  
العارنک العارة عاریة العارض  
لشکر برونک و العارض عرض  
دهند. لشکر العارض ج و العارض  
بیماری که مردم را افند و ابر که ساه  
افکند و دوا الکام برمشانی  
اسب العوارض ج. العارضان  
دو سوی ریش العارضه اشتر  
که بنفد و شکند و خوب  
که زر خوب بوشند و خوب



+ روز در و حاجت العوارض  
 العارف شناسنده و نیکیا  
 العارفون حج العارک زن حایض  
 العوارک حج العارمة زن شوخ  
 العامری برهنه و رجل عاری  
 الاشاجع مردی که گوشت  
 ندارد بر پشت پنجه العاریه  
 معروفه العواری حج بعیر عاسف  
 اشتری که نزد یک شده بمراک  
 العاسل نیز مجنبان العایسه

۷۱  
 سرنک خرما بعر عاشب یرعی  
 العشب العاشوم مدکر و منث  
 در بر یکسان بود بقال رجل عاشو  
 وامراه عاشوم عاشورا روز  
 دم محرم العاصف باد سخت  
 العواصف حج العاصی بافریان  
 العاصور والعصاه حج بعیر عاض  
 یرعی العَض العاضه والعاضه  
 مار که چون بکزد در وقت  
 بکشد و رجل عاضه وامراه



عاضته مردی وزنی جاد و طاف  
اسب ششم در مسابقت  
العاطفه مهربانی العواطف ح<sup>طل</sup>  
زن بی پرایی و کان بی زه العا<sup>فطه</sup>  
میسنه یقال ماله عافطه ولا  
نافطه نیست اورا میسنه و نه  
نرینه العافی خواهنده العفاة  
ج العاقب و ابسین سمران  
نعمی محمد علیه السلام العاقبه سرانجام العوا<sup>ق</sup>  
ج العافر یک بزرگ که بزرگ هجیز

+

نروید و زن نازا نده العفترج  
و رجل عاقر مردی که اورا فرزند  
نود عاقر قرحا کز طرخون  
العاقل خردمند العالمون والعقلاء  
ج والعاقل بزرگوهی که بر سر کوه  
شود العواقل ج العاقله الذین  
يعطون المذیة العاقله جوی  
کشتاکست العواقل ج العاقله  
والعاقله کاجی العاکف شری  
العاکفون ج زمل عاج ریکیست



معروف در بادیه و بعیر عالم با کل  
العلمان و بعیر عالم بر عی العلق  
العالم ارحمان و ان جبار و هر چه  
آفریده است در این العالمون  
و العوالم ج و العالم ایضا اهل زمانه  
العالم دانشمند العالمون و العلماء  
العالی بزرگوار و برتر العالیة  
سر نیزه العوالم ج العام سال  
الاعوام ج العام امسال العام  
الاول و العام الماضي بار عام عام

اول پر از العام القابل دیگر سال  
العام اباد فی العراج و عام  
نام مرد لیت بعیر عام بر عی  
العتقی و هو شجرینبت بالحجاز  
العامل کار دار و العامل ج و  
العامل فراهم ارند صدقه  
العاملون ج و العامل زرد  
از نیره العوالم ج العام ضب  
الخاصة العوام ج العام حیران  
والعمه ایضا العمه ج العانة

عامه از سال



موی رها ز العانات ج والعا<sup>نه</sup>  
 كله كور خرا العوب ج العا<sup>نه</sup>  
 ستهنده العانس<sup>ه</sup> دختر در خانه  
 بدرومادر بماند بنی شوهر العانس<sup>ه</sup>  
 ج وفد تعال للرجل ایض عانس<sup>ه</sup>  
 العنس والعنس ج العانل ریل  
 سرخ العوانل ج العان کوه دار  
 العانی دستکر کرده العانن  
 والعناة جماعة العانیة شریست  
 منسوب بعانات وهی موضع

+

مزاحیه الجزیره العاهة آفت  
 العاهات ج العاهرة زن  
 بلید کار العاهرات والعوام  
 ج العاهل ان بادشاه که زور  
 دست او هیچ دست نبود  
 وگوید آن زن که شوی نبود  
 اورا العواهل ج العاهر درویش  
 وزلوی خرما العواهر ج و  
 العاهر الحاضر العاید نازنده  
 العود ج العاند اشتر نوزده +

+

العا<sup>نه</sup> تباه کار  
 العا<sup>نه</sup> تونج



العُودُجُ العائِدُ رُدِّ حُشْمٍ وَتَكْرِيهِ  
از نشانه بگذرد يقال عنده  
المال عائرة عَيْنِ اَي مَا يَحَارِبُهُ  
البَصْرُ كَثْرَةُ عَائِشَةٍ نَائِمَةٍ  
العَارِطُ ~~وَالْكَدُّ~~ سِتْنَانُ الْعُوطِ  
ج العائِفُ انكسر فاعل كسر  
العَالُ درویش العالمون و  
العِيلُ ج و مِيزَانُ عَالٍ رَافِعٍ  
كَيْلُ الْعَايِمِ اَشْنَاكُنْه **ب**  
العباءة قهلم که در بر بزنند

٧٩  
وَالْعَبَايَةُ اَنْفُ الْعَصَاقِيَةِ سَخْنَى الْعِبَالِ  
كل كوهي يقال القى عليه عبالاً اَي  
ثقله العبام كراں زبان العبا ماء  
احمق العبد بنده العبيد والعباد  
والعبد والعبدان والعبدى والعبد  
والاعبد والاعابد والمعبود او  
ج والعبد جبل و حال طيئ عبد ملكه  
انك او بند بود و پدر و مادر اراد  
عبد قر انك او و پدر و مادر هر سه  
بنده باشند العبرة اشك



+ العبرات ج العبرة سماق و اعين غري  
 جشمي كريند العبس سيد سنبر قال  
 مات فلان غبطة اي فحاة العبا  
 مرد درازا العنب جوان تمام و كلم  
 بشمين العبق سبك و جابك العبق  
 سوسن سبيد خوش بوي و كركي  
 العبقري بساط كراما به الواحدة  
 العبقريّة العبا قرع ج العبقري  
 الرسم و العبقري استاد در  
 هر كار كه باشد العبقه و

العبكه باره روغن العبل برك  
 بن الا عبال ج العبال سنك  
 سخت العبله باروي سبيل العبال  
 ج و عبله نام زنيست العائن  
 + والعبناء اشتر بزرگ تن آور  
 والماقة عبناء العبقاق عقا  
 دراز منقار العبوتر از كا فوسير  
 والعيش اريضا العبوس شير و  
 + رجل عبوس مردی تروش روي  
 و يوم عبوس روزی سخت العبهز



نرگس و کوندستان افروز و کوند  
باسم و البهر العظیم البهرة  
زن نیکوی سید العیبه غسالة  
الصمغ العیبه طعام که از کشتک  
سازند العیبه اخلاطهای بوی  
خوش و کوند زعفران البیض  
اشترکه بکشد بی علی و عیض  
خونی تازه العناد قدح بزرگ  
العقب بالا انکشت میانی و جام  
العقبه استانه زیر در عقب

۸۳  
ج العتد اسب که ساخته باشد  
رفس الاعناد ج العتعت مرد  
جوان العتله ناقة که بار کیم  
و همیشه فربه باشد و کان را می  
و عمود آهس العتاج العتمة  
وقت نماز خفتن العتود بر غاله  
چهار ماهه الاعتد و العتدان  
والعدان ج العتوم اشترکه شیر  
نه هد مکر شب العتید الحاضر  
العتید بوی دان و کوند اینه دان



+ العنا **بج** العتيرة آل كوسبند  
 که در جاهلی گشتندی در ماه  
 برای بنان العتیو آزاد کرده العنقا  
**ج** والعتیق نیکوکار و اسب کوهر  
 العنا **ج** والعتیق سپه و دیار عتیق  
 گفته و عتیق نام ابو بکر العتیل مزدور  
 العنا **ج** العنا **ج** العنا **ج** العنا **ج** العنا  
 سرانیده والعنور اضا العنجل  
 بزرگ شکم العنری گشت بر آب  
 باران العنعث بزرگ ریلک

و بزرگوار

+ عنا **ج** دستی گشته و کز وادر  
 بستن العنم اشهر **ج** تحت  
 العنوا **ج** کفتار موی العنوج **ج** شتر  
 زفت زود رونیکو خلج العنا **ج** کز  
 و دود نعل الخل عنا **ج** و هدر عنا **ج**  
 بانگ کننده العنا جان روبرو و ابوه  
 العنا **ج** اشتر و کوسبندان  
 بسیار العنا **ج** ماده اشتر **ج**  
 و تارکی العنا **ج** خمیر کن و مرد حق  
 العنا **ج** شکفتی العنا **ج** العنا **ج**

بسیار



العجب سر استخوان که نشست مردم  
 بران باشد و بن دین اسب المحبوب  
 ج وظیف عجز لنکی سبب بقاء  
 عجز فیه استری که نشاط برود زرد  
 العجز و ليس کوساله العجز والعجز  
 کونسته و این لفظ مرد و زرا گو  
 والعجز کونه درخت الاعجاز  
 ج العجز رن برزک سرین و  
 ریل برزک العجز دسته کان  
 العجالة کردون و جرح جاه

+

العجا ساقصود شر  
 وطاء و کوض عجا  
 حوس

+

العجل

العجل والعجل کل روله بعالی خلق  
 الانسار و عجل ای مطن العجلون  
 شتاب زده والعجل ایضا العجله  
 اسب سف کوشت العجم هر که  
 جرعرب بود الواحد عجمی الاغاج  
 ج والعجم خسته خرما الوا  
 عجمه العجم اسرار خرد العجا  
 چهار پای العجودا یاخذ الماقة  
 فحیانه وهو شبیه بالعقل  
 ناقة عجننا استری در زهدان

+

کوفه



وَيَقَالُ يَاقَ عَجَبًا بَيْنَهُ الْعَجْرُ وَالْعَجْزُ  
اشْتَرَى بَرْزُكَ الْعَجْوَةَ نَوَيْسَتْ أَنْ  
خَرَّمَا الْعَجْوُزُ بِرَزْنٍ وَكَأَوْسَرَا  
نَزَرَ كَوَيْدًا وَسَرَنِيَامَ شَمِيرَ الْعَجْزِ  
وَالْعَجَائِزُ جُ وَالْعَجْوُزُ مِ وَنَامَ  
رِيكَيْسَتْ وَالْعَجْوُزُ الْجَعْبَةُ الْعَجِيبُ  
شَكَفَتْ الْعَجِيجُ بِأَنَّكَ الْعَجِيزُ  
أَنَّكَ صَحَبْتَ نَوَائِدَ كَرْدِ بَارَانِ  
الْعَجِيرَةُ كَوَيْسَتْ زَرْ الْعَجِيزُ  
جُ وَلَا يَقَالُ عَجَائِزُ مُخَافَةَ الْإِلَهِ

+

٨٩  
الْعَجِيزُ خَيْرُ الْعَجِيزِ مَادَرُ الْعَدَا  
سَتَمَ الْعَدَا أَسْبَدُ وَبَدَا  
الْعَدَابُ رِيكَ تَنَكُ الْعَدَادُ  
كَوَيْسَتْ الْعَدَالَةُ دَادُ الْعَدَاوَةُ  
دَشْمَنِي الْعَدْبُسُ دَرْدِ بَشْتِ  
وَاشْتَرَى بَرْزُكَ الْعَدْدُ شَمَارًا لَا عَدَادَ  
جُ الْعَدَسُ شَبْرُ الْوَاحِدَةِ عَدَسَةٌ  
وَالْعَدَسَةُ هَرَجَةٌ رَجَبٌ هَرَجَةٌ أَرْمَدُ  
أَيُّ خُورْدِكَ الْعَدْلُ دَادُ وَدَادُ  
دَهْنَدُ وَكَوَاهُ رَاسَتْ وَجُو وَوَرْدُ



نیک و هوس و قیمت العدو لج  
العدم نیستی ثوب عدتی  
جامه است منسوب بعدن  
و هو موضع تقال ماذا وعدونا  
ولا عذانا ای شنبه العدو  
دشمن الاعداء والعداة ج الاغادی  
جح العدو ویه جنس است از نبات  
تا بستانی العدید شمرده و مانده  
تقال هو عدید ای مثله العدیل  
هم باز العدو لاج العدیم

درویش الکیدنه رقعہ که در دلو  
دهند العدان ج العدی باد کا  
مشر لشکر وعدتی نام مردیت  
+ **ذ** العذاب باد افراء العداة  
زمن خوش که کشت را شاید و  
العدیة ایض العذبات ج  
العذب اب خوش العذبة  
سر زبان و سر شاخ درخت  
+ و طراد سر نیزه و کمره تازیانه  
و خراز و رشته ترازو و دوال



که در کردن سک کند و وصل  
طیلسان و خاشه ر مراب  
العذب ج العذرا زن  
دوشیزه العذاری ج وعذرا  
نام زنیست العذرة بیش در  
سرای و حدث مردم العذرات  
ج العذف خاشه حشم العذ  
درخت خرما العذجة اذین  
العذقة خاشه کست خوی  
العذیر الحال العذیرة موی

+

العذرج

۹۳

زبان و مهمانی موی باز کردن کدگان  
و مهمانی خشمه العذرج العرا  
ناحیت العرا دشت العرا  
ج العرة مره جنبان العراد  
بنت الواحدة عراده العراده  
ملخ پاده العراده معروفة  
العرا دات ج العرا زکا و  
حشمه و هو نبی و بالما شتر  
مرغ نرا العرارة بسیار  
و غر حویشان العرا ص نیر خبان

+



وابر بارعد و برق العراف اختر  
کوی العراقرم اورازا العراقل  
داهیه العرب تازی زبانان  
ونصغرها عرب بلاهه اولاد  
عربی العرب العاربه و العرب  
العربا عرب خالص العرب  
دردمعه العربیه من مردم و  
دولاب و جوی آب کسحت  
و د العرب ج العرب زبون  
العربیة والعربیة سرمنی العرب

والعربین کیا هیست که دران  
لوسست سرانند العرج و قفا <sup>شده</sup>  
خرشید العرج باضداشته  
ماهر از الاعراج والعروج ج  
العرجا کھتار یاده العرج ج  
عرجلة کروهی باد کان العرد  
الدکر المکرکی العرش و سقف  
خانه العروش ج و عرش لقدم  
بشت پای و عرش المال چهار  
ستاره است فرود تر از عوا <sup>صه</sup>

القدم الدکرانه  
عروها النصری  
سی محی حصا اصره



میان ساری العرضات و العرض  
ج. نقال هو عرض فیض اتباع ای  
نشیطاً العرض منها و بیکوه الزود  
ج. و قوله بعرضها السموات الارض  
ای سعتها و يقال کل الجن ای  
لأننا عن عمل العرض انچه  
بحری باید و قاش خانه و خواته  
الاعراض ج. و قوله بع لو كان عرضاً  
قرباً و سفر ای غایه قریبه الطبّه  
طبک العرطبات و العرطب

ج. العرطل د راز و العرطل انصغر عار  
لغبه للصبيان العرعر سر و العرف  
بوی خوش العرفا، کفنا ر بسیار  
موی عرفات انجا که حج کنند  
العرفه رش دشت و رجل معروف  
یوم عرفه روز نهم دوالحجه العرفه نر در  
و کوندن رسیاه العرق استخوان  
با گوشت و کوندن بی گوشت العرق  
العرق خوی و زینیل و يقال لقیث  
منه عرق القریه ای الشده





والعرق د یوار زورین الاعراق  
 ج العرقه نوان کبر کما رخمه دور  
 العرقوه جوب سرد و الاعراق  
 ج العرکة زن بسیار گوشت  
 العرک صیاد ماهی العرک ج العرم  
 گوشت بی استخوان الفراء مار  
 بنقطها، سرخ و سیاه العرمة  
 خرمن کوفه و فراهیم ناکرده العرمة  
 حمز و بند آب و موش دشتی  
 العرم ج العرم لشکر بسیار

العرمض کیه سرب العرمض  
 بای سبب العرمض السیل الکثیر  
 العرمضة اشتربت العروب  
 زن شوی دوست عروبة نایست  
 آدینه را العروس بخانه شوی شده  
 العرا لیسج و قدیقا للرجل انص  
 عروس العرسج العروض مکة  
 مدینه و اشتراک کرده و غایه  
 و راحت و ترا زوی شع و طرقت  
 آن العروضات و الاعراض



ج العرُوفُ شِكْبَا العرُوفُ سِرْكُ  
 بِنَايِقِست زرد وكوند زرجوبه  
 العرُوكُ اشتَرَكِه كوهانشير بَرَجُخْد  
 آفَرِهست يانه قَالِيَا بِالْدَارِعِي  
 اِي اَحْدُ العَرِيذُ غَرِيبُ العَرِشِ خِيَمِه  
 كه اَرْجُوب و كِيَاه كَنَد و جَقْتَه  
 زَا العُرُشُ وَالْعَرَايشُ ج العَرِيضُ  
 يَهْن العِرَاضُ ج و عَالِ بِلْدُ عَرِيضُ  
 اَرِيضُ اِي حَسَنُ البَنَاتِ وَالْعَرِيضُ  
 كُوسَبِنْد كه فَرَا جَرَامْد بُوْد اِي

+

تُوشتَر العُرْضَانُ ج العَرِفُ اَكِه  
 قُوم خُود رَا بَشْنَا سَد العُرْفَا  
 ج العَرِيفَةُ دِيك شِيرِيْن العَرِيكَةُ كُو  
 اَشْتَر و طَبِيعَتِ العَرَايِكُ ج العَرِيضُ  
 مَشْهُ شِير وَا العَرِيضُ كُوشْتِ العَرِيَّةُ  
 خَرْمَا بِن عَارِي دِي دَا سَرِ العَرَايَا  
 ج العَرَا النَّسْبُ العَرَا تَنَك  
 سَاكِ العَرَا زَمِيْن سَخْتِ غَرَا زِيل  
 نَامِ الْمَسْرَاسِ عَلِ اللُّغَةِ العَرَا فُ  
 اَبَر بَارِعْد و بَرَقِ العَرَا قُ تُوْمَرِيسْت

+

هان

+



الواحدة غارقة الغرب والعربة  
 انكه شوى نثاره والرجل انضغ  
 الغرة أهوية مادة وعزة نام  
 زنيست الغرف رودها  
 كه نند العلامه رتلك الغالي  
 ج الغرم الصبر والقوة موله على  
 اولوا الغرم والرسول الغرنا شتر  
 كه سوراخ بستانش نك بود  
 العزج الغروق بارسته  
 كه مغر نثاره الغريم من المرحى

العزج الغريم في همتا وشتوار  
 رانيز كويند الاعزة والاعزاء والغرا  
 ج يقال هو غريم يز من المز وهو  
 الفضل العريف بانك يرى  
 الغريم افسون الغرام ج **س**  
 العسا قيل كوراب العسال  
 اكبير فروش ونيزه جنان  
 وكرك العساله جاي اكبين  
 العسب تدح برك وكركشن  
 اشتر العسجد زنا العسجدية كار

ان الغريم هو الغريم  
 والغريم هو الغريم  
 والغريم هو الغريم



الْعَجَجُ نَفَا الْعَسِرُ دَشْوَارِ الْأَمَا  
 ج. وَيَوْمَ عَسِرُ رَوْرِي نَحْتِ وَدَشْوَارِ  
 وَعَسِيرُ الرِّاضِ الْعَسْرُ مِ الْوَاحِدِ  
 غَاثُ الْعَسْطُوسُ دِرْخَتِ الْعَسَا  
 رَوَابَهُ الْعَسْعَسُ كُرْكَ الْعَسْقَبَةِ  
 خَوْشَةُ الْكُورِ خَرْدِ الْعَسْقَلَانِ  
 كَدِينِ زَرَكِرْ وَعَسْقَلَانِ <sup>بِسْت</sup> نَامِ سَهَرِ  
 بِشَامِ وَهِي عَرُوسِ الشَّامِ الْعَسْكَرِ  
 لَشَكْرِ الْعَسَاكِرِ الْعَسْكَرَانِ  
 عَرَفَهُ وَنَفَى الْعَسْكَرَةَ سَخْلَى الْعَسْلُ

الْكَبِيرُ الْعَسْلَى ثِيَابُ جَهْدَانِ  
 الْعَسْلَقُ دِرْازِ كَرْدَنِ وَاشْتَرِ مَرِغِ  
 وَكَرْكَ وَكَوْرَابِ يَدُ عَسْمَا دَسْتِ  
 بِنْدِ هَاخَشَكِ الْعَسُوسِ اشْتَرِ  
 كِه شِيرِنْدِ هِدْ دِرْ مَانِ مَرْدْمَانِ  
 الْعَسُوفُ سَتَمَكَا رَا الْعَسِيبُ  
 دُنْبِ عَنَزَهْ اسْبِ وَقَصْبِ بَرُونِ  
 شِخْرِمَا الْعَسْبُ الْعُسْبَانِ  
 ج. وَالْعَسِيبُ جَبَلِ مَعْرُوفِ الْعَسِيفِ  
 مَزْدُورِ الْعُسْفَا جِ الْعَسِيلُ



جاروب عطار و قصبیل  
العشاء شام العشاء را به بان  
وانگه ده یک پروں کند از مال  
مردمان العشاء روج العشب  
مردم پر کج خلق شده بود از کج  
مذکر و مونث درین یکسان بود  
عشتره ده العشب زن نزار و  
خسک و خرمان بار یک ساق  
العشاء شرح و ساق عشته ساق  
اندک گوشت العشب نزلت

العشمة مردم بهر العشم ج العنط  
والعشوق الطویل العشوا اشت  
کما نجه بيشرا و بود بنیند العشوة  
از اول شب تا چهار یکی يوم عشورا  
روز دم محرم العشور و العشره  
السديدة العشب یزده یک  
والعشیرم سارا العشر  
ج العشيرة خولشان العشی  
والعشیه از نماز شام تا نماز  
خفن عشیته آن شبانگاه

ص



العَصَامُ الْأَعْصَى وَالْعَصَى جُوعُ عَصَا  
السَّاقِ اسْتَحْوَارُ سَاقِ بَايٍ وَقَالَ  
كَرَّ الْعَصَايَ كَرَّ الْقَوْمُ وَالْعَصَا  
الْجَمَّازُ الْعَصَابُ كَلَامُهُ فَرُوشُ  
الْعَصَارِ شِيرُهُ كَرَّ وَرَوْغُ كَرَّ الْعَصْبُ  
بِزَرْدٍ الْأَعْصَابُ جُوعٌ وَلَمْ يَعْصِبْ  
كُوشْتِي بَسِيَارِ بَنِي وَيُقَالُ رَجُلٌ  
مِنْ عَصَبِ الْقَوْمِ أَيْ مِنْ خِيَارِهِمُ الْعَصْبُ  
خِيَوِي خَشَلٌ بَرْدَهُنَ وَبَرْدِي  
الْعَصْبَةُ خَوْشَارٌ بِدَرِي كَيْ مَرَا

برند واحد و جمع در بر کسان بود  
یوم عَصِيبِ رُوزِی سَخْتِ الْعَصْرِ  
رُوزِ الْعَصْرِ رُوزِ کَارِ الْأَعْصَرِ  
الْعَصُورُجُ الْعَصْرُ اشْبِ و رُوزِ  
و کَوْنِیدَ بَا مَدَادِ و سَبَا نَحَا الْعَصْرُ  
نِیَاهُ کَا هَا الْعَصْرَةُ كَرْدَ الْعَصْفُ  
سَرَّارِ اسْتَحْوَارِ کِه نَشْتِ مَرْدَمِ بَرَانِ  
بُودِ الْعَصَا عَصَجَ الْعَصَلُ رُودِ  
کافی و ما رَوْنِکِ کِیَا هِیَسْتِ  
الْأَعْصَالُ جُ الْعَصَالُ زُرْ کِه

عَصْبُ



گوشت ندارد بر راز العَصَلِي  
 مردم سخت العصماء کوسبند  
 که دستهای وی سبید بود العَصَبُ  
 الا شتر که شیرند هدا مارانها  
 بنهند نذ العَصُوف اشتر نیز رو +  
 و باد سخت العَصِيب جگر کند  
 و بوم عَصِيب روزی سخت العَصِيَّة  
 کاجی معروفه العَصَا دج العَصِيب  
 شیره العَصِيف والعَصِف  
 برك كشيد العَصِيم اثر كل شيء +

با بر سر حرف نفی

+

العَصِي نافرمان العَصِيون **ض**  
 العصاب دشنام دهذه العَضْب  
 شمشیر بران شاة عَضْباً کوسبند  
 مغر سر و شکسته والعَضْباً اسم  
 فاقه النبي عليه السلام العَضْد والعَضْد  
 بازو الاعضاء دج والعَضْد الانصار  
 مرفوعه عال وما کن متخذ الضلین  
 عَضْدای انصارا العَضْد درد  
 بازو و آنچه بریده شود از دخت  
 العَضْد کوناه بازو وعَضْد



عَصِدَة بازوی درد مند عَصْدُ  
 عَصَلَة بازوی بسیار گوشت  
 العَصْدَان د و بازوی و هر دو الان  
 در العَصْرُس تَرَكَ و نبایست  
 العَصْرَفُوط كَرَا بِسَك نَز العَصَلَة  
 پاره گوشت با پی اینجمله العَصَلُ  
 ج العظم پشت پنجه و جوب  
 سَل العَصْنَكَة زن بسیار  
 گوشت العَصْوَانْدَام الاعْضَاءُ  
 ج العَضْوَض سب دندان

+ در روی بعضی لغات  
 که اشاره بر اینست  
 خوانده میشود

کیز و جاه سرتنگ جَرَف و غَلَوْتُ  
 عَضُوض بندی دیر کشای بَعِير  
 عَضَه ما کل العَضَاه العَضِيه  
 خرما بن کوباه که دست را رسد  
 العَضْدَان ج العَضِيَه البَتَان  
 و اَرْض عَضِيَه زینتی بسیار  
 عَضَاه ط العَطَام العَطِيَه  
 النخاع العَطِيَه و العَطَا ياج العَطَار  
 بوی فروش العَطَار و ر ج العَطَا  
 مرد دلز و شیر را نر کوند العَطَان



تشنه العطاش والعطش والعاشي  
 ج. يقال عطشان عطشان لا تباع مكاب  
 عطش جايگاهي اندك آب العطوط  
 بزغاله العططة باليك برديكر  
 العطش خفس جاي اشتر نردك  
 آب الاعطاب ج. العطش نوست  
 دم كرفه العطوط طيطوي غنيت  
 العطوف مهران و ساسته قوش  
 عطوي كافي نرم العطاء والعطاية  
 والعطامة ج. وعظم الرجل

بالان تني في الات العظمة  
 ستر ناي ارش والعظمة بزرگي  
 و بزرگوارى العظيم بزرگ و بزرگوار  
 العظام والعظام ج. العظام حج  
 في العفاكه خرد در هر جا كه باشد  
 والعفوانه الاعفاء والعفوة ج.  
 العفار نارتى و درختيست  
 در عرف كه از ارال شريرون  
 آزند و وقت كسب دادن خرما  
 العفارة كرد و خرما العفاطة

العفا، العفا، العفا  
 اداك و عفا  
 مع العفا



کبر که شبانی کند العفائف بالادب  
 العفافة دبر مردم و جزو العفج والعفج  
 + رود کانی والعفج انما الاعفاج ج  
 العفرا خال بر روی زمین يقال  
 لقيته عن عفراني بعد شهر العفرا  
 شب سیزدهم ماه و کوسبند سید  
 خالص العفرا فی شیر قوی الغنیل  
 مردم کرا جان و کلم بزرك العفص  
 ماروا العفص ثم الطلج رجل عفت  
 وامرأة عفة بالادب العفلة

۱۱۷  
 افرونی که در آن موضع بود چون  
 منکی مرد را و المرأة عفاة العفلق  
 کبر بر رل و برک رز العفص بوده  
 العفج والعفج احمو العفص  
 بنده العفوا فرونی العفو عفو  
 کنده العفیر خال الودوان  
 به نار خورش العفیف والاشی  
 عفیفه بالادب العفایف ج  
 العقبایل بانی بمارى لا واحد  
 لها و مل واحد ها عقبل



العقار زمن ود رخ و ضیاع  
 و متاع خانه و خرما بز را نر گویند  
 یقال بت کثر العقار ای المتاع العقار  
 زهار بسیار گوشت ذآء عقام  
 دردی سخت العقب پی سینه <sup>عقاب</sup> الا  
 ج العقب باشنه و نواسه الاعقاب  
 ج و یقال عقب الشرا اذا بقیث منه  
 بقیة رجل عقده مردی گرفته سخن  
 العقبر گوشت العقورج العقرة  
 را شتر که رلب حوض بایسند آخورد

العقب بالازسک  
 العقد بهار و زهاد  
 العقودج و العندبات  
 دوا

العقرب کردم و بار دم بند و نلرت  
 ار منر لها ماء العقربة کردم ماده  
 العقارب ح امراه عقری خلقی زنی  
 شوم بی العقص مرد نجیل و ریل که راه  
 بنود دران شاة عقصا کو سبند  
 سرونا سر سجد العقعوشک  
 العقاعوج العقعة بانک شک  
 العقل خرد و پناه العقولج العقل  
 دیت و العقل و العقم نوعیت از  
 جامه العقبة عقاب تیر چنگال

دو ال ترازی و بند  
 دو ال عقرب ریشای



العَقْلُ رَيْبُ بَرْكَ الْعُقُودِ مِيَانِ  
 سَرَى الْعُقُورِ سَكْ كَرْنَدِ الْعُقُورُ  
 اسبِ اسْتَنْ وِستَاغِ رَا نِيَز كُونِيْد وَهُوَ  
 مِلَّ اضْدَادِ الْعُقُوجِ الْعِقَاقُ حَجْ  
 الْعُقُولُ دَارُ كِهْ شَكْمِ رَا بِنْدِ الْعَقِيْدِ  
 اَنْكِ بَاتُو عَمْدِ بَسْتَبِ بُودِ الْعَقِيْدِ  
 خَلِيْفِي الْعَقِيصَةُ مَوِي بِحَبْدِ  
 الْعِقَاصُ وَالْعِقَاصُ صُجْ الْعِنِيْقِ  
 مَهْرُ اسْتِ وَنَامِ جَايْ كَاهِيْسْتِ الْعَقِيْقَةِ  
 مَوِي سِرْ كُودِ كِهْ چُوْنِ بَرَايْدِ وَهَمَانِي مَوِي

بَار كُودِ كُودِ كِ وَاَبِ اَنْكِ دَر مَانِ  
 رُودِ وِشْعَاعِ بَرَقِ الْعَفَايُوحِ الْعَقِيْلَةُ  
 زَنْ كَرَامِي وَعَقِيْلَةُ الْمَالِ هَتَرْ خَوِشْتَه  
 الْعَقْمُ زَنْ نَا رَايْنِدَه وَمَرْدِ رَا نَرْ كُونِيْد  
 وَبَادِي هَذَا الْعَقْمُ حَجْ وَيَقَالُ الْمَلِكُ  
 عَقِيْمٌ لِأَنَّ الرَّجُلَ يَعْتَلِ أَبَاهُ عَلَى الْمَلِكِ  
 كِ الْعَكْدَةُ وَالْعَكْرَةُ بَنِ زَبَاوِ الْعَكْرَةُ  
 نَحَاهِ اسْتَرَا بِنْدِ الْعَكْرِجِ الْعَكْدُورِي  
 رُوغْ وَسِرْ كِهْ وَجْزَانِ الْعَكْزِ كَرِ شَبِ  
 يَتَرِ الْعَكِصْ يَدْخُوِي الْعَكْبَابَةُ الْعَكُو

وَالصَّحَاحُ الْمَلِكُ عَقْمٌ لِمَا رُوِيَ  
 اسْمُهُ دَاخِلٌ عَلَى الْمَلِكِ وَهُوَ الْكَلْبُ  
 مَكَارِ الْأَمْرِ سِرْ مَرْدِ كَلَالِ



العُكَّارُ اشترار سيار العُكَّانِمْ ديو  
 نزل العُكُوبُ كرز العُكُوكُ مردم فربه  
 وكوتاه العُكَيْتَةُ نوعيست از طعام  
 العُكَيْسُ شتر كه بر خوردی ديزند  
 وفرهانج انگور العُكَيْسَةُ سببید  
 يوم عليك وعي كك روزی سخت  
 كرم العُكُي شير تيره **ل** العُلا بزرگوار  
 وبرزی العُلا سندان و سندان  
 كه برار كشت خشك كند العُلا  
 والعُلا تاج العُلا ف علف

+

فروش يقال ما بالارض علاوق آي  
 مرتع العُلاوق دوستی العُلاوق نشان  
 العُلا مات بج العُلاوق سخی دانا العُلا  
 آشكر العُلب رمن درشت نشان  
 نواز بر ملوی اشتر العُلوب ج العُلب  
 سوسمار پیر العُلب از درخت كه از آن  
 مسواك كند العُلبن ماده اشتر  
 اكنده گوشت العُلبس ديو كند  
 وكنه العُلا كوسسد كه كرد  
 وی بهاس سناه بود و دیگر اندام

+



+ سسد العلعل كونكه ز العلفم  
 الاعلاف والعلوفه ج العلوفات  
 + حج العلقم وشكله جامه العلق بكرة  
 باجمه الاتها الاعلاق ج والعلق  
 حلوا العلقه يكي والعلقه خون  
 بستة العلق ج وتقال نظرة من  
 ذي علق اي فرهوى ولقت منه  
 علق القربة اي الداهية ورجل  
 علق مردی او يزنده العلم هي القلا  
 ج العلق نوعست ازخار الواحد

+ علقاة العلكة زمين خازة العل  
 مردم سخت بزرگه بزرگ الاعلاو ج  
 + العلل دوم شربت العلة موند  
 العلم علم جامه وكوه ومنجوق نشان  
 كه در زمين سان با بود و نشان  
 + لب زورين الاعلام ج العلندی  
 اسب رفت خلق العلنكس تيكس  
 \* العلوكس ج العلر اشكر العلوفه  
 كوسند پر واری العلوق زن كه شوی  
 رادوست خارد و اشتكه بجه را



سمي بويده و شمرند هدمر کی العلیه  
 حیران العلهار که سنه العلیا  
 برتری و رمن بلند ناقه علیا شری  
 دراز بزرگ الغلیث نان کندم و جو  
 برسم آمخته العلیس بر مانی فیه  
 العلیفه کوسبند و واری العلیقه  
 اشتکه بفرستی تا ترا بروی خوار بار  
 آرند و تو بره که رستور کنند  
 العلا توج العلیل سما را العلیم دانا  
 العلی رزکوار العلیه ج والعلی

+

۱۲۷  
 سخن خلوع علی نام مردیست العالیغ  
 تنک العار عامه که در سر بند و مورد  
 العاریه معروفه العاس سخن و لیل  
 عاس شبی تاریک العایه نادانی  
 و کوری و تاریک العر کوش بیان  
 دنمان العویج والعمر مر و ارید  
 که در بن دیر کوشی بود و عمر و نام  
 مردست العمر نازد و استخوان خرد  
 در بن زبان العمر د مردم دراز  
 و کرسپ نباتست العرس مرد

+



الْعَمَلُ كُلُّهُ الْعَمَلُ بِرَجَاءِ الْآلَمَاتِ  
ج. وَالْعَمَلُ بِأَمْرٍ جَايِكَا هَيْسَتْ  
الْعَمَلُ كَارِ الْأَعْمَالِ ج. الْعَمَلُ بِرَادِر  
بَدْرُ الْأَعْمَالِ وَالْعَمَلُ وَالْعَمَلُ  
ج. الْعَمَلُ خَوَاهِرُ بَدْرُ الْعَمَلَاتِ  
ج. وَالْعَمَلُ كَرُوهُ مَرْدَمَانَ الْعَمَلِ  
تَمَامُ خَلْقِ بَعَالِ أَنْ جَسْمَ الْعَمَلِ  
وَأَنَّهُ لَعَمِيمُ الْجِسْمِ الْعَمَلُ دَسْتُونُ  
وَجُوبُ خِيَمَةٍ وَشَاهِنِكَ تَرَارُفُ  
الْعَمَلُ وَالْعَمَلُ بِالْأَعْمَالِ ج. وَالْعَمَلُ

الْقَلْبُ سَانِ دَلِ وَعَمَلُ الْكَبْدِ  
افزارِ مَانِ جَكَرُ وَعَمَلُ الصَّبْحِ بِأَمْرٍ  
هِنَا الْعَمَلُ لَسْمُ دَسْتِ كَرْدَةٍ  
الْعَمَلُ شِيرُ وَمَرْدَمُ كَرَانِ جَانِ  
الْعَمَلُ حَدَثُ مَرْدَمِ الْعَمَلِ  
مَهْتَرُ الْعَمَلِ ج. وَقَلْبُ عَمِيدِ دَلِ  
سَكْسَنُ وَشَمْسُ بَادِرِ وَأَوْبُ  
عَمِيرُ جَانِ مُحْكَمُ بَافِنِ وَرَجَلِ  
عَمِي مَرْدِي كُورِ دَلِ وَقَوْمُ عَمُونِ  
ج. طَرِيقُ عَمِيرِ رَاهِي دُورِ الْعَمَلِ

رَشْمُ الْأَعْمَالِ  
وَالْعَمَلُ ج.



خرما بن دراز العجم العناب رنج العناب  
 انكور فروش العناب اشتريادة ويز  
 مادة وختي و نویدی و عناق و الارض  
 سياه كوش العنوق ج العناب ابركه  
 ثمان بايدن دران بديد آمده بود  
 العنابان اهوى نزا العنبرم العنبر  
 شير العنث سختي والعنث في القران  
 الزنا العنث مرد دلير جلد و سپر  
 و مش خرما سبز و عنبر نام مرد  
 العنثرة مكس سلك و عنثرة الشاة

سخی سر ماد مستان العنتر لیس  
 شیر و اسر بسیار گوشت العنجر  
 زن دلیر العنجه جرثومه نزل العنبر لیس  
 هار درستان العنثم خون سیاوا ن  
 العنتر بز ماده یکساله و بز کوهی و آهوی  
 ماده و عقاب ماده و زمين بلند العنتر  
 و العنورج و العنزام اسبی است  
 العنثرة نم نيزه و عنبر نام فسله  
 العنثروث رنج و العنثرة الناقه  
 الصلبة العنسل الماء السعة الوفقة



الخلو العنشط بدخوى العنشط  
 والعنشش الطول الغصوه موى  
 برا كند كرد اكر در سر العنا صبح  
 العنظط دراز كردن العنقته  
 موى رنبل العنقا رن دراز  
 كردن و داهينو العنقا المغرب  
 سيمرغ العنقز مرز كوش  
 العنقفير داهيه العنك  
 سبك باز سر از شب  
 العنكب والعكبا والعكباة

+

والعنكبوت والعنكبى تنديه  
 العناكب والعناكيب والعكبا  
 ج العنكث بناتست العنكزاير  
 الحمار العنم درختست در باره  
 فقال اخذ عنوة اى قهر العنود  
 ان اشركه تنهاجرا كذ وشكرا  
 نركوند والعنود والعنيد ستهنده  
 العنذج العنيف امكه همكار واد  
 كرد ورجل عنيف مرزوش العنيه  
 بولا اشركه در افاب سنده تاسير

+

+



وند پندرا العورج و حرب عوان  
 که کنار دیگر کرده باشد العوانه  
 خرمان جدا کانه العوبر و الانثی  
 عوبره بجه یوز العوج کرخی حب  
 نعال ما فیه عوج و لا لوج اتباع  
 العوجاء کان و ماده اشیرار یل  
 میان العود اشیر و راه دشر  
 الاعواد و العوده ما دما شتر  
 بن العوده جهار شاخه العواد  
 الکلیه العوراء القبیحه ای سخن

کردد و اندر اشیر کرکی مالند العوا  
 بالمد و القصر بام سر لیست ار مهرها  
 ماه العواد بر مردم العواد بر بط  
 زن العوارض شانزد و میان که از  
 لب بدید اید هشت زبر و هشت  
 روز العارضه یکی العواسا خردو  
 العواصم شهرها شام و می خسته العوام  
 اشناکر و بام مردست و ان  
 است که اشنامی کند در رهن  
 العوان زن کد بانو و کا و نه جوان

کل عوارض و کل عوام  
 که به شهر الراج سواد



رشت العورة فرسکای دانه  
 سه چهار کور درهم بسته العوزم  
 اشتر بنر العوج زرب سبید العوسن  
 دراز حق کلک العوصا الغریبه  
 ای سخن غریب والعوصا الشده  
 عوض وعوض نامیت روز کار را  
 العوطب داهیه العوف شیر و  
 خرو و همار و عورت مرد و حال  
 و نام بتست و نام مردست العوکلک  
 زن خویله و ریل بزرک العوئوغل

العوسل العیسه  
 العوسل العیسه

و قال حدیث طویل العولوی طول  
 الذب العولک رکیب در زهدا  
 کوسبید العول ایا و ایا ری و یاد  
 خراج الاعوان والعورح العوهمج  
 اشتر مرغ و ماز و آهوی دراز کرد  
 العواهمج العوهو اشتر و کا و سیا  
 و کلا و غ سیا را نر کوند و بسک  
 کوهی و زله لاجوردا العوهقار  
 دوستاره است در سلوی فریدا

العواللج

+



+ العَوِيَّةُ العَوِيَّةُ تَرِيْنَةُ وَاكْلَامُ  
 عَوِيَصُ سَخِي غَرِبُ الْعَهْدُ زَهَارُ  
 وَمَا الْعَهْدُ بَارَانُ زَهَارُ  
 بَارَانُ الْعَهْدُ وَالْعَهْدُ مَنْزِلُ كَهْرَجُ  
 شُونَ بَارَانُ آيْنِدُ وَاكْلَامُ  
 عَلَى عَهْدِ فُلَانٍ بَارَانُ رُوزِ كَارِ فُلَانٍ  
 وَعَهْدِي بِهْ وَلَمْ يَكْ كَزَادِ دَمِ اَوْرَا  
 وَنَهْ حَسْرُ بُوْدُ الْعِيَا وَالْعِيَابُ آسْتَهْ  
 كَهْ كَسِي تَكْدُ وَالْعِيَا دَرْدِ سَخِي الْعِيَابُ

عيب کند ه العیار شیر و مرد لیر  
 که بش کرد و در سکن العیاف  
 قال کوی العیب م العیوب ج  
 العیبة جامه دان العیاب ج  
 وعیبة الرجل موضع سره العیشام  
 سیدار العیبة زمین نرم العیثر  
 الاثر العیثوم پیل ماده و کفتار  
 ماده العیة انّه خرمای دراز  
 العیر السبده والعیر استخوان  
 بر خاسته در میان شانه و کوره



جشم و بندی کوش در اندرون  
و بندی پشت پای و بندی میان  
شمشیر و بندی میان مکار و بندی  
سان برک درخت و کور خور خورا  
نیز کوند الایار و الایار است  
و المعیور آج و غیر السرة غلست  
و غیر المذلة منخ خوبن العیرانته  
اشرفوی العیسر آب کسراشته  
العیسجور اسر سخت العیسوم  
نبا نیست الیضمور زن پر

+

۱۴۱  
و ناقة برك المعطار و المعطل  
زن دراز کردن و اسنر دراز کردن  
را سركوند العیطوس زن تمام  
خلو و اسر را سركوند العیقه  
كماره دریا العیلام كفار العیلة  
در و شنی العیلم دریا و جاه بسیار  
اب العیالم ح العیمار نشنه  
بشیر العیر چشم و جسمه آب و نظر  
گاه الایعیر و العیورج و بوله  
به و نصع علی عنای منظر می و قوله



فانك ما عينا اي بحث نزال تحفظك  
والعير حشم خور سید و حشمه راز و  
باران سوسنه و مال کزین و مال نقد  
وزر و چشم بدود بد بان و هستی و نفس  
حیز و سوراخ مشک آب خوردن و  
ابر که از سوی قلمه غرا و براید و کوهان  
اشتر و یقا القینه اول عین ددم او را  
مشمه چنر العینا نماد کا و دشتی  
و غیر عینا چشمنی بزرگ و شاة  
عینا کو سبندی کرد اگر و چشم سپد

العینان دو کو در پیش زانوی  
زور ساق العیون شتر نشنه  
که آب سی بود و بنجورد العیون  
ستاره ایست روشن بر کناره  
مجره العیون شور چشم العیها  
اشتر زود روو العیها و العیهم  
الغ العیها مرد ضعیف رجل  
عنی و عنی مردی کران زان تقال  
عنی شیمی اتباع باب  
العصر المضمومة العیاب پیش آرب

مستحب  
ن



+ العواثر ج العثول سرزك  
 خرما العناكيل ح العنل ط شير  
 تيره العمار مح جرز و عثمان  
 نام مردست العنور سرزك  
 العنان ج وعشور الربح اول  
 بابج العجاب سح شكفت  
 العجار م عورت مرد و مرد سخت  
 العجاف لا غر العجاد والعجاط  
 والعجلد والعجلط شير تيره  
 العجالة بشر خورده العجاهر

دريا العيب نباقت ناقة  
 غبرا سفار اشترى كبر و سفر  
 كند ويها لغير عيبه و غيرها  
 اى سحتها العبر كنار جوى  
 العبرى سد ركنار جوى العبود  
 والعبودية بند كى العيبه كبر  
 العترة فان خروه العتارفة  
 ج العتل الغليظ الجافى السريع  
 الى السبر والجمع العتلون القتم  
 زينون دشتى العنان دود



الطبايح والجواهر دلاله اى انك  
سقام برد عیان زن و شوی  
العجا هتخ العجا هت زن دلاله  
العجا هتاتج العجا وه العجا  
رکست در اندرون دست سب  
العجج العجة خا یکنه العجج  
العجد مویذ العجرة کوه و لك  
بر شکم و جایکهای دیگر العجر  
ج الحروف مور بزرگ  
نقال افضیت الیه یعجری

۱۴۶  
بحری اى بامری کله العجز کر  
درخت الاعجاز ج العجلة نهاری  
العجم لغة فی العجم العجمة بسکی  
زبان و آخر یل العجهوم غنیت  
از مرغان شب العده ساز کار  
العده دج العدم نیستی العذل  
والعدلی والعدمول دیرینه  
العد و آرمسخت حشک  
والعد و آ البعد العد و ان ستم  
العدوه کنار رود العد و العدایه ج



ذ العذافرة مادمه اشتر بزرگ و سخت  
 العذام تاران هیز نیست العذرة  
 دوشیزکی و آن موی که سوار یکد  
 حول خواهند که بر نشیند و درد  
 ملازه العذرج العذرو  
 العذری بهانه العذلة انه  
 مردمان را سار ملامت کند  
 + العذلوق سرب انکور العذلق  
 ج العراضته راه آورد العراضه  
 ج وفوس عراضه کافی بنی العراضه

مرد بزرگوار العرا هم بزرگ  
 العرا هر کوه بزرگ و اشتر بزرگ  
 العرب تارنی و با مان العرا  
 والعربون زبون العرجور جوب  
 خوشه حرما العراجینج العدر  
 ریش دست و پای اشتر العرس  
 مهمانی زن کردن العرس کوشت  
 کردن عرض الحائط روی دیوار  
 العرضه بهانه و ساز کار و آن  
 زن که توان باشد بر خدمت شوهر +



العُرضي <sup>اشتركة</sup> انشراط  
 بر يكسوى رودة العُرعة كماره  
 فرج زن وبالاى سر كوة العُرْفُ  
 سر اسب وكويل خروء وعادت  
 وسكوى وبالا الاعراف ج  
 العُرْفُط درخت وشل عُرْقَة  
 مردى بسباد عرق العُرْقوب  
 بى ساق باى كه باپاشنه سوسته  
 بود وعُرْقوب الدابة فى رجلها  
 بمنزله الزكمة فى يدها وعُرْقوب

القَطَاة ساقها العُرْمُول رسن  
 كه بدان برخماين سوند العُرْوَا  
 لوزه تب العُرْوَة كونه وخلق  
 دسنة شمسير وناميست  
 شير ونام درختيست  
 وانحه انكله دراز افكنند  
 العُرْي ج وعُرْوَة نام زنيست  
 العُرْوَق درجوبه العُرْهُم  
 دراز العُرْي والعُرْيَا برهنه  
 الاعراج العُرْلَة ناحيت



الزُّمِّي نَامِ بَتَسْتِ الزُّهْوَكِ  
اشتر فرو کداشنه الغزاهيل  
ج غزير نام سحرست علمه الم عزيز  
نام مردست العُشْبُور بحه ك  
از كرك العُشْرَة در و لشي  
والعُشْرَة في د شوارى العُشْر  
قدح بزرک الاعسائر والعسائر  
والعُشْرَة ج عُشْفَان نام  
جا يکاهيت العُشْقُد د راز  
احمق العُشْقُول نوعيست

۱۵۳  
از شفا لوا العسا قبل ج الغلج  
والعُشْلُوج شاخ تر درخت  
العسا ليج ج العُسْرُس دیر  
الاعان ج <sup>بن</sup> نقال جا واعشار  
عُشَار اى عَشْرَة عَشْرَة  
آمدند د د د العُشْب كياه  
الاعشاب ج العُشْر د يك  
الاعشار ج العُشْر اشر  
د د ماهه اشر العشار ج  
العُشْرَة درخت کثیر و ا



العُشْرَجُ العُشْرَانِيَانَهُ دُرُوشُ  
 الاعشاشُ والعشاشُ والعشنةُ  
 ج العُشْوَةُ شَعْلَةُ النَّارِ العُصَاةُ  
 كُتْرُ العُصَاةِ بَرَكْتُ كُتْ كَه  
 بَيْفَتُ العُصْبَةِ كَرُوهِي مُرْدَمُ  
 ازده ناهل العُصْبُجِ وَ  
 العُصْبَةُ جَم سِمْ العُصْرُ +  
 روزگار العُصْرَةُ بِنَاء كَاهُ  
 العُصْفُورُ ذَنْبُ غُرَّةِ العَصَا عَصْرُ +  
 ج العُصْفُورُ يَلْمُ وَكَارِيزَهُ رَا

+

+

+

نیر کوند العُصْفُورُ بَادِشَاهُ  
 فَوَامَةُ وَبَارَهُ از دماغ و رگِست  
 در دل و استخوان تند بر پشانی  
 اسب و سیدی باریک که  
 ار حشم اسب بگذرد و اشتر  
 بر گردیده و ملج نر و کر سنکی  
 و سم جوی و منخ کشتی و بجشل +  
 العَصَا فَرْجُ العُصْفُورِ  
 بجشل فروش العُضَادِیْ  
 بزدك بازو العُضَادِیْ لِبَارِدُ

+



خرا العضا لدرد سخت العضوط  
 مردم فرومایه المعزخته  
 خرما العضة الداهية عطار  
 نیز و ان ستاره است در  
 آسمان دوم العطار عطسه  
 العطار درد که کودک را  
 بکشد که هر چند آب خورد  
 سیراب نشود العطاس  
 اشتر بسیار و شب تاریک  
 العطب بنه الاعطاب

+

ج عطبة باره بنه سوخته  
 العطولة زن دراز کردن  
 العطا لج العطوط کوه خر  
 العطل زن بی برایه و بعبیر  
 عطل اشتری نوی رسن اعطال  
 ج و العطل کان بی زه الاعطال  
 ج العطوس خر العظام نوزک  
 العفارة کوزل بنه العفافة  
 باقی شیردستان اشتر العفافة  
 سر سرد یک العفرة موی

ل

+



مَشَا فِي شِبْرِ الْعُقْرِ جُ نَقَالَ  
لِقَبْنِهِ عَرَّ عَقْبِ رَايِ عَرَفْتَرِ  
عَقْفَرَةُ الْحَرِّ سَخْتِي كَرَامَا الْعُقَابِ  
الهِ مَرِغِيَسْتِ الْاَعْقَابِ الْعُقْبَانِ  
ج. وَالْعُقَابِ عِلْمُ بَزْرِكِ وَرَهْ كَذَرِ  
آبِ حَوْضِ وَعُقَابِ الْبِرَّانِ  
سَنَكْ كِهْ دَرِ بَزْجَاهِ بُوْد كِهْ دَوْلِ  
رَا پَارَهْ كَنْدَا الْعُقَارِ مِي الْعُقَارِ  
دَارُوِي خَاشَاكِ الْعُقَاقِيهِ  
جَا الْعُقَارِ طَهْ نَامِيَسْتِ مِي رَا

+

۱۵۹  
بَلَعَا هَلِ السَّامِ الْعُقَابِ دَرْدِ بَايِ  
كِرْسَبِنْدَا الْعُقَابَةِ جَنْكِ الْعُقَالِ  
دَرْدِ بَايِ سَتُوْدَا الْعُقَامِ دَرْدِ سَخْتِ  
يَقَالَ جِئْتُ فِي عَقْبِ شَهْرِ كَدَاوِ  
عُقْبَانِيْ اِذَا جِئْتُ بَعْدَ مَضَى  
الْعُقْبِ سِرَاجِ نَجَامِ الْعُقْبِيْ  
بَارَهْ خُورْدِي كِهْ دَرِ بَزْ دِيكِ  
بَكْدَا زَنْدِ خُدا وَنَدِ دِيكِ رَا  
الْعُقْبِيْ النُّوْبَةِ الْعُقْبِ  
جَا الْعُقْبِيْ سِرَاجِ نَجَامِ وَاِذَا شَرِ



+  
 وارجمان العقد درك وبستكي  
 زبان وصفت وقضيب ساء  
 + العقدج العقر كلون بساز  
 وانجا كه بايستد استرازا بخر  
 كه آب خورد والعقر بنياد سري  
 الاعقار ج العقر والعقرة  
 بالان كه بشت ريش كندا لعقرا  
 كردم نرا العقلة بند العقلج القوية  
 باد افراه العقوبات ج العيقان  
 جنسيت از مور العكاب

۱۶۱  
 +  
 دودا العكازة عصاي نكه زدن  
 العكازات ج العكالد والعكيد  
 والعكيط شيرتيره ليل عطاس  
 شبي تارك العكة مساك  
 روغن العلك ج العكنه سكبج  
 شكم العكن والاعكار ج الكوة  
 بن ديب اسب ودستيك لسان  
 +  
 العكج العادنة روغن وكشك  
 برسم آيخته العلاله باقى تلك العلام  
 حنا علاوة الريح وسفاله زور

العكاف كراجان



+ وزیر بادا العلبه کا ودوشه  
 العلب والعلاب ج العلیط  
 الضخم العلاب طج العلیطه  
 رنه کوسبند العلی زفت خلق  
 العلیوم کزوزواب بسیارو  
 تار یکی العلاب جیم ج بعیر غلط  
 اشتری که داغ ندارد العلیطه  
 کردن بند بهن و نیل که زبان  
 بر روی کشند العلاب ج العلیط  
 عودت مرد و کونیکه نزل العلیطه

+

باز موز العلیوف انکه موی  
 بسیار دارد برین عال جاء  
 فلاں بعلق قلوای بالداهیة  
 العلیقه البلیغه العلیوم  
 الماقه الصلیبه رجل علینه مردی  
 که نهان خوشتر اشکارا کند غلو  
 الدار زور سرای العلیق بزرگواری  
 و برتری العلیوان و العلیان  
 عنوان نامه العلاب وین ج العلی  
 برتری العلیق درختیست

+



خارا آورا العليقا سرند که بر  
 آک سجد العلیة ورواره +  
 العالی جامع العالة رزق  
 العامل العاهج شیریزه العدر  
 زکاء فی الاعمارج عمرم العراب  
 ابوبکر و عمر العرة معروفة واصلها +  
 الزیارة العخرج العروس برة  
 خرد العار یسج العیروط دزد  
 العاریطج العناب برزک  
 بنی العناب سجد جیلان +

وانجه بکدار دختنه کنده: والعنبل  
 والعنبله الف جواسپ  
 العنثوة موی ریش العنجد  
 مویز العنجدج اسب نیک  
 روا العناجیح العنجره غلا  
 العنجره جر برزک العنجهتی  
 مرد منکبر العنثوش شکاره  
 انکورای خوشه انکور که انکور آن  
 بخورده باشند العناشیشج  
 والعنثوش باقی مال یقال ما بقی

شیشه

+

و مران مرالیم

+



من ماله الا غشوش الغشوش  
اصل مردم و جزوا الغشوش الغشوش  
والغشوش والغشوش  
دشني الغشوش موي را كند  
كردا كرسه و اغوش غله الغشوش  
ج الغشوش والغشوش  
والغشوش ملح نر الغشوش  
والغشوش ملح ماده الغشوش  
والانثى غشوشه زشت كوي  
الغشوش ناكس الغشوش

اول جواني الغشوش و كروه  
الاغشوش الغشوش في الغشوش  
خوشه انكورا الغشوش الغشوش  
شوالكه اشتر الغشوش والغشوش  
جماعة الغشوش والغشوش سرانه  
الغشوش والغشوش بالغشوش  
الغشوش خردى كه ديكر مار آرنده  
الغشوش غيب الغشوش مرد بدله  
وخاشه در جشم و پلسك غشوش  
الغشوش و يرج الغشوش بالغشوش



ستورد رومت رفلن العودم  
 والعود اصل تردم وجران وبربط  
 الاعواد ج والعود جوب درخت  
 العيدان ج العوذة تقويد كيش  
 عوشتي كيش ميثي برك العوت  
 انه هم كار كشياد ازوتقال  
 لقيه ذات العوم اي بعد  
 الاعوام العندة پمار العند  
 ج والعندة وصيت نامه  
 العهدات ج العيون نركس

سكفتاب العنر المكسورة  
 ب العيب باز الاعباج العباد  
 عدا سه عمار وعدا سه عمرو عدا  
 عمرو عاص العبيد كلة اسب  
 واحد العباد يد تعال صار واعباد  
 اي يفرقوا العباد دو كناره رود  
 وجوى الواحد عبر العبرانية  
 العبرية لغت و زبان جهودان  
 العبرة بند العبرج عناق  
 الطير مرغار سكارى العتر اصل



مردم و جزای و نوعیست از خاد  
 و مرز نکوش و کردن بند از شک  
 العترة خویشار نزدیک و غنر  
 المشحاة دسته پیل العتریف  
 مرد بد بلید که بال بند از انچه  
 کذا العتار یفح **بش** العتکال  
 شاخ حرما ای سیرک العتیان  
 کفار را العتیرم کرد حرب  
**ج** العجاز مار فحیه و خصیه  
 الاعمحنة والعرج المجرم

العتیر الجبار  
 الفصیان

+

مرد کو ماه فربه و بن ذکر العجزة  
 فرزند باز پسین العجل مشک  
 که از سه پوست بود و العجل  
 والعجول کوساله العجا جلیج العجلة  
 کوساله ماده و نیا نیست العجلزة  
 اسب سخت کوشش العداد  
 اواز کان و يقال فلان في عداد  
 اهل الخیرای بعد منهم العدان  
 کماره دریا العدان دور کار  
 و يقال عدار الشبای ای اوله



العدة وعده العدا<sup>ت</sup>خ العدة  
اب حثمة العدة كروه ثمرة واز  
وقت زوال نكاح ما وب دكر نكاح  
العدة كروه ازده مانحة العدة  
بح العدة هتتا وتلك بالاعمال  
والعدولج العذارا دوسوی  
ریش ودوال از دوسوی روی  
اسب الواحد عذار والعذار  
سرفسان العدة رج والعذار  
داغ که بر لب کردن اشرف بود بر

بر جانبی العدة العدة  
العدة وخوشه خرما الأعناق  
والعدة وقج العدة كست  
برآب باران الأعناق العدة  
الذي يخرج عند الجماع والمرأه عده  
العراب اسبان واشران  
مازی العذار بانك اشمرغ  
العراس رسن که دست اشتر  
ببان با کردن سبند العراق  
کنار دریا و عراق نام زمینی است

ط  
یوطة



العراق كوفه وبصره وعراق القربه  
 دوزد و تاي که در بن مشک بود العراق  
 دوری و برس که در زه بلی اشدر  
 کنند العرب دیو کندمه نباتیست  
 العریاض شیر فواخ سینه داشتند  
 قوی العزیمج سک صید العرب  
 ما در منده بی زهر العریض زمین  
 هموان العریض اشتر سخت العزائم  
 جوب خوشه خرما العزائم  
 شیر و انچه بماند از گوشت بر خوان

و انحا که نکه باز خود را سازد بر درخت  
 العریض زن الاعراس ج العریض انچه  
 بستایند و بنکوهند از مردم و تن  
 مردم و کناره رود الاعراض ج  
 العریضه ان اشتر که از قساط بر یکوی  
 رود العرف الصبر العریض تار یانه  
 عقابین العرف رک و اصل مردم و بچ  
 درخت العروق و الاعراق ج و العرف  
 المدینی رشته که از بای براید العریض  
 اشتر قوی العزائم کاله دان العریضه



بج عرتن وهونبت يقال سقا شعور  
دبع بالعزبة العزيب بن منى العرائن  
ج وعزير الباب بنى در يقال  
انا عرومینه ای خلوا العریس والعز  
بیشه شیر العز باران بسیار  
العز كروه الغزون ج يقال  
مطر عز بارانی سخت العز فی ممتا  
وحیت جاهلی وعز نام زنیست  
عزرا بل فرشته مکی علیه السلام العزاه  
انکه عبت نكند در بازی و در زنان

العزهل كبوتن الغزاهل ج العزارة  
بجه كفتار از كرك العزاج العزرد  
مار دمنده بی زهر العسقية خوشه  
انكور خرد العسودة جبنده است  
مانند روز كردك العسودات و  
العساود ج العشا شبانگاه  
والعشا الاول وقت نماز شام  
والعشا الاخر وقت نماز خفتن  
وزعم ان العشا من زوال الشمس  
من طلوع الفجر العشا ان وقت



نماز شام و خفتن العشر انکه اشتراک  
روز آب خورد و هشت نما که روز دهم  
بآب آید و این غایت اظها بود و العشر  
بارہ کہ بشکند از دیک سکین الاعشار  
ج العشرة العاشرة العشرین زکیا  
العشرون پست العشرینة یثیکانی  
العشوة شبکوری رجل عشیق کثیر  
العشوة العصابة سربند و رک بند و  
عطابة کله مردمان و اسبار و مرغان  
العظام بند مشک العظم و الاعصام

+

ج العصمة دست آویز و رسن العصم ج  
العصیان بافرمانی من العضا دواغ  
که بر بازوی شتر بند العضا دة  
بازوی درای دالان دواغ العضا دمان  
دواغ العضا دج العظام دنب غره  
اشتر الاغصمة ج العضا د خنان  
خارا و را الواحدة عضة العضة  
بارہ العضون ج العضر ط مرد بد  
کوهر العضر مرد متکبر داهی و العضر  
فوعیست از خار خوش العضا و اندام

+



الاعضاء ج. العطف رذا العطر  
 بوی خوش العطوبج العطف دوش  
 الاعطاف ج. العظم بزرگی و بزرگوار  
 العظم سل و شب نار یک العظم  
 فراخ خوی العفا پراشته مرغ  
 العفاض غلاف شیشه العضر  
 ج. العفاطی مرد سگسته زبان  
 العفج رود کافی الاعطاف ج.  
 العفر مرد دلیز و خوک العفراة  
 موی پیشانی شیر العفريه موی

۸۱  
 مشانی ستور و کول خرو و داهیه  
 العفاریه ج. العفريه العفريه  
 دیوستنبه العفاریه ج. يقال  
 عفريه نغریه لیت عفريین  
 کوش خرک جنبنده است العفاج  
 زن بزرگ شکم سست العفة نهفتگی  
 و بالک دامن العفوکره خرد در هر حال  
 که باشد العقاب عقوبت العقاص  
 موی بند العقاک انوی بند اشتر  
 و خراج یکساله العفلج العقد یکدانه



کردن بند العقود ج. العضة موی  
 بحیدر العقص ج. العقی نخستین  
 حدث کودک الاعقاب ج. العقیان  
 + زردسته العکاس ان رسن  
 که دست اشتر بدان با کردن بندند  
 العکام بارتک العکم ج. العکب  
 مرد کوتاه العکر اصل الاعکار ج.  
 + العکرش بنوا بنایتست العکرش  
 خرکوش ماده العکرمة کبوتر ماده  
 وعکرمة نام زنیست العکم

تنک بار الا عکام والعکوم ج. العلاج  
 داروی العلاط داغ کبر بهنا کردن  
 اشتر بند العلاقة دوال دسته شمشیر  
 ودوال که بدان کار در کردن آویزند العلاقات  
 والعلاوی ج. العلاوة سر مردم مادام که  
 بردوش بود و سر باری العلاوی ج. العلباوی ن  
 دوی کردن العلباوی یکی العلاوی والعلاوی  
 ج. العلباوی توتری بنایتست العلب  
 + کبر و خرقوی و کرده نان العلوج و  
 الاعلاج والمعلاج ج. العلق کرین



هر جزیی الاغلاق ج العلقه جاء مختیر که کوردک  
 را دوزند اهلك کند روا الله پمارى  
 العلقه العلم دانش العلوم ج العلوذ الکبیر  
 العلوذ والعلوض بجیده العلوذ سرك  
 العلوذ شغال یلغیة حیر العلهز کنه  
 بزرک رجل علیان الصوت مردی بلند  
 آواز يقال هو من علیة الناسی من افرام  
 العلیة مروره علیون جایها است بلند  
 + در بهشت و کونیند زور هفتم آسمان و این  
 جمعیت و حدان نیست آزار ابعاد ستون

الاعمدة ج من قوله ارم ذات العماد العماره  
 قبيله العمايرج العماره ابادانى العمارات  
 ج العامة معروفة العمايرج عمران نام مردی  
 مسلمان العقی بنایتست العمه بند  
 الععم ج العیث الرجل الجربز الطریف  
 و يقال العیث الرجل الجاهل الضعیف  
 العناج رسن که جوب سرد و ل  
 بدان باد و بلندند العناز دوال  
 لحام که سوار در دست کید و العناز  
 او یو و يقال عنان فلان الیه ای امره +

الیمیل الرجل النوی



وشرکه عیان ادا اشتراکاً علی السواء العیب  
والعیب انکورا الواحدة عینة الاعیاب  
ج. و عیب الثعلب سبکوار العزیز  
+ الخبیث العاج العفصون بی شرم  
وبحه روباہ العنقا دخوشه انکور  
العنک سیک باز بسین از شب  
+ العنیز انکه صحت تواند کرد باز  
و امرأة عینة زنی که نخواهد مرد را  
والعوج کیلی العوض بد الاعوان  
ج. الغیب والعیب اول جوانی

العین پشم رکن العهور ج. ی  
العیار جاشنی زر العیاف  
لعبه دختران العیال العیال  
ج. و واحد العیال عیل العیان  
آهن سیک العین ج. العید  
+ جشن الاعیاد ج. وعید الفطر  
عید روزه کشای وعید الاضحی  
+ عید کوسبند کسان العیدیه  
اشترکه منسوبت بعید وهو فحل  
نجیب العید کاروان العیال



ج عیسی نام سخا مبر دست علیه السلام العیث  
زند کافی العیض درختستان والعیض  
الاصل وعیض نام مردیست العیثه بنت  
مال العیثه نسبه تم کتاب العین  
والحمد لله رب العالمین والصلوة علی  
رسوله محمد واله الطیبین اسم الله الرحمن  
الرحیم کتاب الغین باب الغیر المفتوحه  
آ الغاب بيشه شیر لحم غائب  
کوشتی شب بر کد شیه ابل غایبه اشرف  
که روزی آب خوردند و روزی نزد غواب

دی  
الف ذن نازک و نرم الغادیة ابرامنا  
الغادیات والغواذی ج الغاذیه  
دایه الغواذی ج الغار سورخ کوه  
ولشکر ورشک و نام درختیست در  
بادیه الغیران ج الغاران شکم و فرج  
والغار الاعلی و الاسفل هر دو کام  
الغارِب دوش و زور کوهان  
+ اشترو زور موج الغوارِب ج  
+ الغارة تاراج الغارات ج سوق  
غارَه بازاری کا سد الغازی



غزو كنده الغارون والغراة والغري و  
الغري ج الغاسق شب تاريك واب  
سرد الغاشية زين پوش الغواشي ج  
والغاشية غاشر كارد وشمس ونا  
دستاخير او الغاشية الحادثة الغواشي ج  
الغاضب خشمكين مجلس غاض يا هيله  
مجلسي پراينوه بعير غاض يا كل الغضا  
ابل غواضي ج ويوم غاض روزي سخت  
تاريك الغاف درخت در باديه

الغار پوشنده كناه الغافور والغفر ج الغاق  
دهومر غيت الغيتان ج الغال رود شوار  
الغاون ج الغالي كران وغلوكنده الغالية  
معروفة الغواي ج الغامر ضد الغامر الغامر  
زمين هموار ويقال مسألة غامر لا يعرف  
الغانية آن زن كه بي نياز باشد از آرايش  
وكويند آن زن كه بشوي خود بسنده كند  
الغواني ج الغاوي بپراه الغاوي ج  
الغاية پايان كار الغايات ج والغاية  
علم كه خار بر در دوكان برند نشان را رجل

والغاية







الْغَدْرُسَنُكُ لَيْلَهُ غَدْرَةُ شَبِي سَخْت  
 تَارِيكُ الْغَدَقُ آبُ بِيَارِ الْغَدِيرِ  
 ابْكِي رَدِشْت الْغَدْرُ وَالْغَدْرَانُ  
 وَالْأَغْدِرَةُ بَحُ الْغَدِيرِ مَوِي سِرْزَانُ  
 وَكَوْجُولَاهُ كَانَ الْغَدَا تَرْجُ الْغَدَا تَانَهُ  
 زَنْ سَلِيْطَةُ الْغَدَمُ أَنْ كِيَاهُ كِهْ اَرْمِيَانُ  
 كَشْت بَرَكْنِدُ الْغَدَمْتَمُ بَسِيَارُ  
 الْغَدَمْتَمَةُ أَوْ اَزَا الْغَدَا مِيرْجُ بَقَالُ  
 دُوْغَدَا مِيرْ اَي دُوْ صَبَاحُ وَخَتَبُ  
 الْغَدَا وَ اَلْ سَبْ نَشَاطِي الْغَرَا سِرْ

بِسْمِ الْغَرَارَةِ نَا اَز مودِ كِي الْغَرْبُ دِرْخْت  
 بَدَه كُوْنِد بِيْدَارُ وَاَنْ آبُ كِه بَرِيْزِ دِيْمِيَانُ + الْغَلَا تَهْ نَا بَانُ  
 جَاهُ وَ حَوْضُ وَسِيْمُ وَ كُوْنِد جَامُ سِيْمِيْنُ  
 وَ دَرْدُ كِي بَكِيْدُ كُو سَبْنِدُ رَا دِرْ جَشْمُ كِه  
 بَرِيْزْدُ مَرْتَه جَشْمُ اَوْ سَبْ بِيْدِيْ مَرْتَه جَشْمُ  
 الْاَغْرَابُ سَحُ وَيَقَالُ اَصَابَهُ سَمُّ غَرْبُ  
 اِذَا كَانَ لَا يَدْرِ مِنْ رَمَاهُ الْغَرْبُ  
 جَايُ فَرْوُشْدَنُ خَرْشِيْدُ وَ جَايُ  
 اَشْكُ جَشْمُ وَ تِيْزِيْ دِنْدَانُ وَ تِيْزِيْ زَبَانُ  
 وَ تِيْزِيْ شَمْسِيْ رُوْدُ وَ لَبْ بَرُوْكَ الْغَرْوْبُ ج



وَقَالَ غَرَبَ كُلُّ شَيْءٍ حَذَّهٗ وَالْغَرْبُ  
يَبْقَى وَلَا يَنْقُطُ شَاةٌ غَرَابًا كَوْنِي  
كَهَرْدٍ وَجَسْمِي سَبِيدٌ بُوْدُ الْغَرْفِ  
بَنِيْدٌ كَمَا زَحْمًا كُنْدُ الْغَرْثِ كَرْسَكِي  
الْغَرَاثُ كَرْسَنُ الْغَرْثِ وَالْغَرْثُ  
وَالْغَرَاثِيْنَ وَالْغَرَاثِجَ وَيَقَالُ  
جَارِيَةُ غَرْثِي الْوَشَاحُ كُنَايَةُ عَزْ  
الْهَيْفِ الْغَرْدُ نَوْعٌ مِنْ أَرْثَالِ  
الْغَرْدَةِ جُ الْغَرْدُ شَكْلٌ جَامِدٌ وَشَكْلٌ  
رَأَى الْغَرْدَ وَشَكْلٌ الْغَرْدُ

شزان سور

+

نَهَالَ دَرْخَتِ الْعَرْضُ نِكَاشْتَرُ  
الْعَرُوضُ وَالْأَعْرَاضُ جُ الْعَرْضُ مَرَادُ  
وَنَشَانُهُ الْأَعْرَاضُ جُ الْغَرْغَرَةُ بِأَنَّ  
دَيْكَ الْغَرْفُ كِيَا هَيْسَتْ كَمَا بَدَانَ  
بُوسَتْ بِهَرَايَنْدُ الْغَرْفُ دَرْخِيسَتْ  
الْغَرْفُ شَكْفَتْ يَقَالُ لَا غَرْوَايَ لَا عَجَبَ  
الْفَرْوُودُ يُوْفِرُ بُونْدَهٗ وَهَرَجُ بَدَانَ  
غَرْغَرَهٗ كُنْدُ الْغَرْفِ أَنْ جَاءَ  
كَهٗ بَدَسْتُ أَرَا أَنْ آبُ تَوَا زَخُورْدُ  
الْغَرْفِ نِيكُوِي يَقَالُ رَجُلٌ غَرْمَرْدَنِيكُو

+



ج + الغريب بي شهر تو الغريب آ الغريب كارها  
 نا آرموده الاغراج الغديرة خوي  
 الغرايزج الغرض نا ز فطير ولحم  
 + غريز كوشي نازوك الغريف بشته  
 شير الغريفه الجلد التي تكون في  
 اسفل قرايب السيف يتذبذب  
 الغريود ر آب غرق شده الغريم  
 تمان زدا الغرماج الغزال آهويه  
 + والاشي غزالة الغزالج والغزالة  
 اقباب واول جاشتگاه الغزال

ريسمان فروش الغزالوزج الغراة والغزو  
 قصدي كبرسوي دشمن بود بحرب  
 الغزوات ج الغزال ريسمان الغزال  
 انكه دوست دارد حديث كردن  
 بازمان الغزير والغزيرة اشتر  
 بسيار شير الغزار والغرايزج  
 الغساق والغساق انج ازين  
 درختان برود جون زد داب  
 وجدازان الغسال جامه شوي  
 الغسالوزج الغسق اول يار يكي شب



آن  
 الغسول آب که خود را بدان شویند و هر چه  
 بدان دست شویند غسیل الملائكة غایم  
 بن خطلة الغشطي آن بیابان که در آن  
 راه نرنند الغشم ستم الغشم مرد  
 + دلیر که او را از مراد او هیچ باز نداد  
 الغشوا آن کوسنده که روی او سبید  
 گرفته بود الغشوة پوشش الغشوم  
 ستمکار الغشی پهلوشی الغضا  
 + تاغ الغضا کل خازه الغضارة  
 تاریکی الغضبان خشمگیر والغضب

الضا امرأة غصبی زنی خشمگیر غصابی ج  
 الغضراء زمین خوش خال و يقال ابادا  
 غصرا هم ای غصارتهم الغضط میا  
 فحیه و خصیه الغض فوط کر باسک  
 الغضف سستی گوش و اذن غضفا  
 گوش سست الغضن سکج گوش و جران  
 الغضون ج الغضنه چشم خانه زین  
 الغضفر شیر اذن غضفرة گوش  
 ستبر و بسیار گوشت الغضور  
 + ساسر الغضیا تاغستان الغضیض

و الغضیا تاغستان  
 و الغضیا تاغستان



+ شکوفه که از کارد و بدید آید **الغَطَاةُ** و  
 + **الغَطَاهُ** نوعیست از کبوتر **الغَطَطُ** سوراخها  
 + تیره بند الواحده غَطَطَةُ **الغَطَمَشُ**  
 ستمکار و کند بصرا **الغَطَطِيطُ** باناک  
 + موج آب **الغَطِيطُ** باناک خوفته و باناک  
 یوز **الغَضَارُ** پوشنده کناه و **الغَفُورُ**  
 ایضا **الغَضَارُونَ** و **الغُفْرُجُ** **الغُفْرُ**  
 + گرم ستم و نام منزلیست از منزلهای  
 ماه و **الغُفْرُ** موی ساق زن و پیرجامه  
**الغُفِيرَةُ** موی گوش و **رَجُلٌ غَفِيرٌ**

مردی در کنارنده **یَقَالُ** لیس منضم **غَفِيرٌ**  
 ای **لَا يَغْفِرُونَ** الذنب **الغَفَقَةُ**  
 باناک جرنج **الغَلَا** کرانی بزخ **الغَلَاظَةُ**  
 درشتی **رَجُلٌ غَلَاوُنٌ** مردی سخت تشنه  
 و اشتر را نیز گویند **الْغَلْتُ** انک  
 سخت کارزار کند **الْغَلَسُ** یاریکی  
 آخرب **الْأَغْلَاوُسُ** ج **الْغَلَصَمَةُ**  
 سرنای کلور **الْغَلَاوِجُمُ** ج **الْغُلْفُ**  
 کیا هست که بدان پوست پیرایند  
**الْغُلْفُ** کیا **سَرَابُ الْغَلَاوِقُ** ج



الْغَلْفَقِيُّونَ الدَّاهِيَةُ الْغَلَقُ يَنْبُدُ الْأَغْلَاقَ  
 ج الْغَلَقَةُ دَرْخِيست که آران پوست  
 پیرایند الْغَلَّةُ مَعْرُوفَةُ الْغَلَاوَتِ ج  
 الْغَلَلُ بِالْوَنَةِ وَآبُ كِه در میا ز دخت  
 رود و تشکی الْأَغْلَالِجِ الْغَلِيثُ  
 فرمیز ای یان کندم وجو پرسم اسخه الْفَلَيْضُ  
 رَارِ بِنَايَمَتِ الْغَلِيظِ سَتَبِ الْغَلَاظِ و  
 الْغَلْظُجِ الْغَلِيلِ تَشْكِي الْغَمَّاسُخَتِ  
 وَجِبَةُ غَمَّائِشَانِ بَسِيَارِ مَوِي  
 الْغَمَارَةُ نَا آ ز مود کی الْغَمَّازِ غَمْرُ كَنَدَ

۲۵  
 الْغَمَامُ ابر که آفاق را بپوشد الْوَاحِدَةُ غَمَامَةٌ  
 الْغَمَامُجِ الْغَمْرُ آبُ بَسِيَارِ كِه هر  
 چیز را بپوشد الْغَمَارِجِ وَتَقَالُ فَلَاوَزُ غَمْرُ  
 الرِّدَاءِ فَلَاوَنِ بَسِيَارِ عَطَا است و فرس  
 غَمْرُ اسبی بسیار رو و الْغَمْرَةُ كَرْدِ آبِ  
 وَالْغَمْرَةُ سِرْ كَرْدَانِی وَتَحْتِ الْغَمْرَاتِ  
 ج و يقال غَمْرَاتُ الْمَوْتِ ای شدائد  
 الْغَمْرُكَارِهَا نَا آ ز مود. الْغَمْرُ دَرَا ز  
 كَرْدَنِ الْغَمِّ اَنْدَو. الْغُمُومُجِ الْغُمُورُ  
 اَشْتَرِ كِه كُوهَا بَر بَجْدِ نَا فَرِهَسْت یَا نَه



يقال یمیز غموس نغیر صاحبها فی الذنب  
 وَطَعْنَةُ غَمُوسٍ طَعْنَةُ فَرَاخٍ. الغَوْصُ  
 كَيْسَنُ الغُصِّ الغُفَى بهوشی وکل  
 نیم تر که بزبان افکند الغمیر نبات  
 خرد ابنوه الغمیزه بان که در رغن  
 و ابکیں شکند الغیس والغیم  
 ماست قرینه غنا دی بی بسیار  
 مردم و روضه مرغزاری خوش و خرم  
 الغنم کوسند نام جنست الاغنام  
 الغنیمه معروفه الغنام ج الغنی

تَوَانَكَرُ الاغْنِيَاءُ. الغَوَاصُ بِلْكُ خَوْنَدَه  
 الغَوَاصُونَ ج الغَوَاصَةُ غَمُوسُكَ غَمِست  
 پوسته بلك می خورد الغوث فریاد رس  
 الغَوْجُ اشتر بهن سیننه و يقال فرس  
 غَوْجٌ مَوْجٌ اى واسع الخطو كأنه يَمْوِجُ  
 الغوداب پنهان زیر زمین و غور کل  
 شئ قمره الغوط ثریه الغوعاء مردم  
 امخته از هر جنسی و ملح پیاده الغول  
 زمین نرم و دوری الغوی پیراه الغویون  
 ج الغیابه تاریکی الغیابات ج



يقال غيضر من فيضاي قليل من كثير  
 الغيضة بيشه الغياض والاغياض  
 ج الغيظا درختان الغيظا ماده  
 كاودشتي الغيل آب بر روی زمین و  
 ساعد غیل ارشی فربه الغيلة زرفره  
 + الخيلم كنيزك نيكو وكشف من الخيام ج  
 والخيلم نام جا يكا هيست الغما رشنه  
 الغيم والغيل منيع الغيوم والغيون ج  
 والغير اشتر مست شجرة غيبا  
 درختي بسيار شاخ الغين الغيب ج

الغياض بيشه وان الغاية سايه منيع و  
 سايه اقباب بامداد وشبانكاه وسايه  
 علم الغيب نابديدي الغيوب الخيشت  
 باران الغيوش ج والغيث كياه الغيا  
 زن نازك نرم الغيدج الغيداق فراخ  
 كاز و در نعت برآمده وسوسمار و  
 غيداق نام مرد يست الغيدق مرد جوان  
 نازك غرجه الغيره رشك الغيران  
 + والغيور راسكن الغيارى والغيرج  
 + الغيري زن رشكن الغيسان جواني



سختی تار یکی شب الغیا هبج واد غنیمت  
استخت سیاه الغیب پراهی و غنی نام رود  
در دوزخ نعوذ بالله منها باب

الغیب المضموم ب الغبار کرد الغبر باقی  
باقی شب و باقی بهادی و باقی حیض الغبر  
باقی شیر که در پستان بماند الاغبار ج  
الغبرة کرد زک الغبسة خاکستر  
کون الغیر آسجد آردک و نیمید  
اهل حبشه و آن ارزن باشد الغشا  
خاشه بر سر آب الاغشاج الغدا

کلاغ سیاه و سه پایه الغد فان ج و  
شغرد غلاف موی طرز سیاه الغدة  
والغدة کفن و طاعون اشترا الغد  
ج الغد بیل کوشک الغد و والغدة +  
بامداد الغدنی ج الغد ارم الحراف  
الغراب کلاغ و تیزی پر سرین  
و تیزی تور الاغربة والغریان ج الغرادة +  
شما لوحرد الغرانق جوان الغرانقج +  
الغرب الغریب الغرة سبیدی روی  
الغروج و غرة الشهر اول ماه و



عَرَّةٌ كُلُّ شَيْءٍ أَوَّلُهُ الْغُرْزَةُ أَرْكَدُ جَانَهُ +  
 الْفَرْزُجُ الْغُرْضَةُ تَنَكُّ اشْتَرَا الْفَرْضُ  
 جُ الْفَرْضُوفُ اسْتَحْوَا انْ تَنَكُّ كَبَيَّوَانُ  
 جَرِيدَا انْزَاوْ شَرَكُ كُوشْ وَكَرْجَلِي الْغُرْضُفُ +  
 جُ الْغُرْفَةُ وَرَوَا رَهْ وَجُرْعَةُ الْغُرْفُ جُ +  
 الْغُرْفَةُ نَامِيستَ آسَمَارْ هَفْتَمْ رَاوَا الْغُرْفَةُ  
 بَارَهْ ثَرِيدَا الْغُرَاوُجُ الْغُرْلَةُ انْ يُوْسْتِ  
 كَهْ بِيَرَنْدْ دَرْ خَنَهْ الْغُرْمُ نَابَا انْ  
 الْغُرْمُولُ قَضِيْبُ اسْبُ الْغُرْنُوقُ مَرْدُ  
 جَوَانُ الْغُرَانْقَةُ جُ وَالْغُرْنُوقُ وَالْغُرْنُوقُ

مَرَعُ آبِي الْغُرَانِقُجُ الْغُرُورُ انْجَه  
 بَدَا انْ فَرْهَنَهْ شُونْدَا رَنْتَاعُ دِيْنَا  
 الْغُرَيْرِيْ بَعِيْرُ مَنَسُوْبُ اِلَى غُرَيْرٍ وَهُوَ  
 فَخْلُ كَرِيْمُ الْغُرْجَنْسِيْسْتِ اَزْ تَرْكَانِ  
 الْغُسُّ اللَّئِيْمُ الضَّعِيْفُ الْغُسْلُ  
 اسْمُ مَنْ اِلَا غَسَا اِلَ فُخْلُ غُسْلَةٍ كَشَنِيْ  
 كَهْ بَسِيَارْ كَشَنِيْ كَنْدُ وَا بَارْدَا رَنْكَنْدَا الْغُسْنَةُ +  
 پَارَهْ مَوِيْ الْغُسْنُجُ الْغُصَّةُ انْجَه  
 دَرْ كُلُوْبَهْ بِنْدَرْدُ الْغُصْنُ شَاخُ  
 دَرْ خَتِ الْاَغْصُنُ وَالْاَغْصَانُ وَالْقُصْنُ



وَالْفِصْنَةُ ج. الْغَضْرُوفُ اسْتَحْوَانُ نَدِ  
 + كَه تَوَانِ جَرِيدِ اِزْوَشْكَ كَوْشْ وَكَرْجَاكُ  
 سَنَى الْغَضَارِيفُ ج. الْغَطَاطُ بَامُ  
 الْغُفْرُ بَحْجَه بَزْ كَوْهَى الْاَغْضَارُ الْغُفْرَةُ  
 ج. وَالْاِثْنَى غُفْرَةُ الْغُفَّةُ الْبُلْفَةُ  
 مِنَ الْعَيْشِ الْغُفْلُ كَارْهَانَا آزْمُودِ  
 الْاَغْفَالُ ج. وَيَقَالُ فَاَقَّةُ غُفْلٍ اَشْرَى  
 كَه دَاغِ نَدَا رَدُّو اَرْضِ غُفْلٍ زَمِينِ كَه نَتَا  
 نُو دَرَانِ وَكِتَابُ غُفْلٍ اِیْ غَیْرِ قَبْلِ  
 الْغُلَاثَةُ رَوْغَنُ وَكَشْكَ وَشِرَانِ

+ الْغُلَامُ بَرِيدُ الْغِلْمَةِ وَالْغِلْمَانُ ج. الْغَلْبَةُ  
 عَلَيْهِ كَسَدُهُ الْغُلَظَةُ دَرَشْتِي بَابُ  
 غُلَقُ دَرِي بَسْتَهُ الْغُلْبَنْدُ الْاَغْلَاوُ  
 ج. وَالْغُلُو وَالْغُلَّةُ تَسْنَةُ الْغُلُوَا  
 اُولُ جَوَانِي يَقَالُ غَمَارُ الْمَا سَرِی وَحَمَّتُمْ  
 الْغُجَّةُ الْجُرْعَةُ غُمْدَانُ نَامُ كَوْشْ كَيْسْتِ  
 بِيَمِ الْغُمْرُ كَارْهَانَا آزْمُودِ الْاَغْمَارُ  
 + ج. الْغُمْرَةُ كَلْفُونُهُ اِیْ سَرُكُ وَبَسِيدِ  
 رَانِزِ كَوِينِدِ الْغُمْرُ قَدْ حُ خَرْدِ الْاَغْمَارُ  
 + الْغِمْرَانُ ج. الْغُلُوكُ بِحَدِّ نَبَايْتِ سَتِ



وزمین نشیب بسیار درخت الغمة  
اندوه و تارکی الغمج الغیضاً سحرکی  
باری است لیلۃ غمی شی که ماه نتوان  
دید از میخ یا کرد ز الغنج ناز الغنم  
غنیمت الغنیة توانگری الغول  
کند و الاغوال و الغیلاون ج باب  
الغیز المكسورة ب الغب انك  
اشتر روزی باب آید و روزی نه  
و ان تب که روزی آید و روزی نه الغدا  
انچه پرورش بدان باشد الاغذیة

۲۱۷  
ج الغراس ثم الغراد یتزی شمسی  
وراء الاغرة ج و يقال ولدت  
المرأة ثلثة على غرار واحد ای  
بعضهم على اثر بعض و قوله لا غرار في  
الصلوة ای لا نقصان و يقال  
نوم غرار ای قلیل الغرارة معروفة  
الغرائج الغراس وقت درخت  
کشتن و کرد و خرما الغراب  
غریل الغرابیل ج الغرابی غریل  
فروش الغریب سخت سیاه



الغريب ج الفدر كارهانا آلوده والآن  
غرة الأعراب الفرس أن پوست  
كه بايجه بيرون آيد در وصف زاده الأعراب  
ج الفدر غر ماكيان بيا باني الواحدة  
غر غرة الغرقى پوست زيرين خايه  
مرغ الغرقوق جوان نازك الغريف  
بيشه شير الغريل والغرين خم  
روغن الغسل اشنان وخطمي غيلة  
الطيب سروي الغسل ج الغسلين  
هرجه از تن دوزخيان برود الغشا

نوشته

نوشته دل الاغشية ج يقال شرب  
غشا شاي قليل الغشاوة ناري كشم  
والغشوة انما الغش كينه الغشاة  
كاسه پروزة الغضارات و  
الغشا يروج الغشا نوشته و  
سرديك وآل نور وجران الاغشية  
ج الغطرين ستمكار متكبر الغطريف  
مهتر الغطاريف ج والغطريف  
بحه بازا الغطريف في دريا ورجل  
عظم واسع المخلوق الغفارة



دقعه کان و آن رکوی که در زبرد  
برافکنند و بر تو بر تو **الفلاف** نیام  
شمس و کارد **الغلف** ج **الغلا**  
آن جامه که در زرد در پوشند  
**الغلظة** در شتی **الغلکینه**  
**الغما** کل نم ترکی بزبان افکند **الغمة**  
ج **الغامة** دهنند ستور **الغائم**  
ج **الغمد** نیام شمشیر **الاغما**  
و **الغودج** **الغمرکینه** **الاغمار**  
ج **الغنا** سرود **الغنی** تو انکری

**الغیاث** فریاد رس **الغیار** نشان  
اهل دمت و هو من اصطلاحات  
**الفقها** **الغیره** خوار باز **الغیرج**  
و **الغیره** دیت **الغیرج** **الاغیار** ج  
**الغیل** بیشه شیر **الغیولج** **الغینه**  
مرغزار و آنچه برود از مردار تم کتاب  
**الغین** بحمد الله و توفقه بسم الله  
**الرحمن** **الرحیم** کتاب **الفاء** **کتاب**  
**الفاء** **المفتوحة** **الفاء** **کف**  
**آب** **الفاتح** داود و کشایند



الفاتحون جماعة الفاتحة سورة  
 الحمد ما فاتنا بيمين كرم ونه سرد  
 الفايك راه دار و مرد دلير كه هر  
 خواهد بكنه الفتاك ج الفائج  
 اشترجوانه باردار الفوانج ج  
 الفاتور طشت خوان و كوند صيني  
 الفوانيرج الفاجر تباها كار و در غزن  
 الفاجرون والفجار والفجرة ج  
 والاني فاجرة الفواجر ج الفاجر  
 والاني فاجشة كست خوي و

والفاجشة بي فرما في وكفتار شست  
 الفواجر ج شعر فاحم مولى سياه الفاجشة  
 كرم مرغيت الفواجر ج الفاجر فجر +  
 كنده و حيرنك و خرما كا بوتك +  
 الفاخورد بوى مادران نهايت الفاد  
 بز كوهي به الفدرج والفادر كشن  
 كه بازمانده بود از كشتى الفادر ج الفاد  
 موش الفارة يكي وفارة المسك نافه  
 مشك الفاريج والفارجة كمان كه  
 زهش از قبضه دور بود الفاريج شا دان



الفادر يكانه الفارس سوارا لا فراس  
 والفرسة والفرسان والفراس والفارس  
 ج وفارس بارسيان الفارض كاوين  
 وانكس كه فراض اندلجيه فارضة  
 ريشي بوزك الفارط انكه از بش برود  
 ودول ورسن راست كيرد الفراط ج  
 الفارطان دوستاره است بشريا  
 نفس الفارق جدا كنده الفارقة  
 ابر كه بديد آيد بس پرا كند الفارك  
 آن زن كه شوي را دوست ندارد

العدا

الفوار كج الفارقين معرب الفارق  
 لقب الفاره آل اسب كه زيرك باشد  
 در رفتن و خرواستر اينز كويند الفوه  
 والفز هه ج والفاره ابنارده كنده  
 الفارهو ج الفارة خيمه خرد الفارات  
 ج الفازد نوعيست از مورا الفاس  
 نور و تور لكام و كماره فحلوه از سوي  
 قفا الفووس ج الفاشج تور مثل  
 الفاشج الفاسر سرجوي الفاسر  
 والفواسر ج الفاسق با و نهان و دروغ

ن

الفقدان و در باران  
 و آن دو سوار است  
 از غنم او رنگ كس  
 بران دانند علامت



الفاسِقُونَ والفَسَاقُ والفَسَقَةُ  
 ج الفاسي فسا كنده الفاسون  
 والفساة ج الفاسية جرد والفاصلة  
 آخر آيت الفواصل ج الفاضلة  
 زره فراخ الفاضلة داهيه الفواضل  
 ج الفاطر نوافر بنده الفاغرة  
 نوعيست از بوی خوش الفاغية  
 شكوفه حنا الفافا انكه زبانش  
 بانا كرد در سحر گفتن الفاف  
 دوغن بان الفافه درويشي

امراه فافه ذنی شوی مرده الفاقرة  
 سختی الفواقرج الفاقع زرد زرد  
 قال اصفر فاقع زردی زردی الفاقعة  
 الفاقعة سوار ك آب الفاك  
 احق يقال هو فاك ناك اتباع  
 ج الفاكه خوش منش الفاكهون  
 الفاكهة میوه الفواكه ج الفاكهي  
 ج انكه میوه ترفروشد الفال م الفوول  
 وقال رجل قال الراي وفایل الراي  
 مردی سست رای الفالج اشتر



دو کوهان الفواجج ج. والفالج پروز الفلحون  
ج. والفالج بهانه وعلقت معروف  
و يقال في الاسال اما من هذا الام فالج  
بن خلاوة اي انا منه برى الفالوذ  
والفالوذق بالودة الفالی کوشت  
کوسپرن والفایز ایض الفالیة فی  
تیز کرده الفالی فال کوی الفاتی خرد  
فروش الفانیدم الفانیدی پانید  
فروش الفانی نیست شونده و پانید  
الفانونج الفانومیان دو کوه

الفاتحة زمین فراخ هامون که میان  
دوبلندی بود الفواجج ج. الفاندة  
معروفة الفوايدج الفایز رستکار  
الفایزونج والفایز آستانه  
زورن در الفائق انجا که سر کردن  
پوندد از اسب الفامرد جوان  
الفتو والفتی والفتیه والفتیان  
ج. والفتیه والفتیان ۲ سوره  
یوسف علیه السلام العبید والعلمان  
وفتی موسی یوشع بن نون الفتاة زن



الفَيَّاحُ ج. الفتَّاح ج. الفَتَّاح ج. داور  
 وکُتَّابُ د. وپاری دهنده. الفَاحِش ج.  
 الفَتَّال ریشه آب. الفَتَّان شورانگیز.  
 الفَتَّاح کُتَّاد و آب بر روی دهنش نقطه  
 رُفُور الفُتُوح ج. الفَتَّاح عَقَاب +  
 الفَتَّاح ج. وید فتنه آدستی  
 بند هانزم الفَتَّاحه الکُشَرِ بیکن  
 الفَتَّاح و الفَتَّاح ج. الفَتَّاح ج. د.  
 میارد و سغیر بود در آمدن الفَتَّاح  
 فَرَاخ و روشنی صبح الفَتَّاح در د

زُرْنَف و خایه الفَتُّوت مان مالیده و  
 الفَتِّیت ایضا نَاقَةُ فُتُوح استری که  
 سوراخ پستانش فراخ بود الفَتُّوم  
 الفَتَّان و ی ج. الفَتَّان و الفَتَّان  
 شب و روز رَجُل فِتْوَا لِّلْلسَانِ  
 مردی تیز زبان الفَتِّیلُ المَحْمَدِ در میان  
 جوی خسته حرما بود الفَتِّیلَةُ بلیته +  
 الفَتُّل و الفَتَّال ج. الفَتُّل  
 ار ز ر هندی ج. الفَتُّل راه روشن  
 الفَتَّاح ج. و الفَتُّل فرا خنای در



در کوه و الفجوة ايضا الفجواتُج الفجاءُ  
 آنکار که زهش از قبضه دور بود و الفجاءُ  
 + ايضا الفجر الصادق بام بهنا الفخاج  
 بسیار کوی الفجعة در دست الفجاءُ  
 ج الفجاء دیک اقرار و خاص بازار اند  
 گویند الافخاج الفخاش زشت کوی  
 الفخام انکشت فروش الفخامون ج  
 الفخث هزار کوی الافخاش ج الفخث  
 بی فرمانی و کار زشت الفخاخ نام  
 + جوینست در بهشت الفحل کشتن

الفحول و الفحال و الفحالة و الافحل ج  
 والفحل حصه از پیش خرما الفخم انکشت  
 لحمه العشاء سختی تاریکی شب  
 الفخواء و الفخوا مقصود از سخن  
 الفخج بابل مار و بابل خرس  
 + الفحل کشتی بغایت نیک الفخار  
 سفالینه الفخاری سفالینه  
 فروش الفخث ماهتاب الفخ  
 + لتو الفخاخ ج الفخه خرخر خفته  
 والفخنج ايضا الفخذران و قبيله



۱. الفخازج الفخم بزرک الفخام  
 ج. الفخور نازنده و ماده است بزرک  
 اندک شیر و اسب بزرک قضیب  
 الفخرج الفدا بدلی که خود را  
 بمان برهانند الفدا آمار خرما  
 الفداد بزرگ و سخت آواز القدم  
 دهن بند الفدان آلت بزرک و گوشت  
 آن کا و که بروکشت کنند الفدا دین  
 ج. یه فد عا دستی که خرده اش  
 از سوی کریشک کر بود الفدغم

مرد بزرک خلوا الفد فد زمین  
 هموار الفدا فدج فدک نام  
 جایکا هیست القدم الکسر که در  
 ماند در سخن الفدن کوشک  
 الفدود بزرگوهی بید الفدج  
 الفدید بانک سخت الفد  
 نخستین تیر از قمار الفدرا بدک  
 الفدرا کور خرنز الفدراج الفدرا  
 پوستین فروش الفدرا سر  
 فراست کننده الفدرا سوارک



الفَرَّاشُ م. الفَرَّاشُ بِرَوَانِه حِرَاجُ  
 الواحِدَةِ فَرَّاشَةٌ وَالْفَرَّاشَةُ  
 جِهَارُ كُوشِهِ بِمِرْوَمَرْدِ سَبَكِ وَأَب  
 أَنْدَكْ أَنْدَرُ حَوْضٍ وَبِرَهْ قَفْلٍ وَكُورِ  
 اَبُو سَنَدَرٍ وَأَنْ اَهْنَكْ عَنَانِ  
 دَلَانِ بِنْدِ دَنَدِ الْفَرَّاشِ سَرَكِ سَكِينَةِ  
 الْفَرُوشُجِ الْفَرَّاجُ مَتَاعُ زَنْ  
 وَشَكَافِ كُوهِ وَجَايَكَا بِمِ الْفَرُوشِ  
 الْفَرَّاجِ الَّذِي لَا يَزَالُ تَنَكَّسُ فَرَجُهُ  
 الْفَرَّاجَانِ سَيِّسْتَانِ وَخِرَاسَانِ

الفرج

الْفَرَّاجِيُّ م. الْفَرَّاجُ وَالْفَرَّاجَانِ شَادَانِ  
 الْفَرَّاجُونِ ج. الْفَرَّاجَةُ مَرْدُكَانِهِ  
 الْفَرَّاجُ بِجَهْ هَرْمَرِغِ كِهْ بَاشِدِ الْفَرَّاجِ  
 وَالْأَفَرَّاجُ وَالْفَرُوشُ وَالْأَفَرَّاجَةُ جَاءَهُ  
 وَالْفَرَّاجُ جَايَكَا مَغْرَسِ الْفَرَّاجِ  
 الْآفَرَّاجُ رَجُلٌ قَرَّأَى فَارًّا وَاحِدَ  
 وَجَمْعُ وَمَذَكْرُ مَوْنَتِ دَرِزْنِ كِيسَانِ  
 الْفَرَّاجُ دَقُّ كَنْدِهْ خَمَرِ الْوَاحِدَةِ قَرَّ  
 الْفَرَّاجُ بِنَبِهْ دَانِهْ الْفَرَّاسِ  
 نَرُو مَادِهْ كِيسَانِ بُوْدِ الْآفَرَّاجِ  
 الْفَرَّاجُ فَرَسْنَكِ الْفَرَّاسِ ج.

+

دَقَّة

+



الفَرْشُ هَرَجٌ بَكْسَرَانِدْ وَاشْتَرُخَرْدْ  
 وَكَشْتَهْ لَمَنْدَشْدْ وَبَابَانْ فَرَاخْ  
 الْفَرْضَةُ بَادِ كَنْجِي الْفَرْضُ مَرْمُودَهْ  
 خدای غَرْوَجَلْ وَسِپَرُ وَرَخْنَهْ كَانْ  
 وَنَوَعِیْسْتْ از خَرْمَا الْفَرْوُضُ ج  
 الْفَرْضَتِي اَكِهْ فَرَايِضْ دَانْدْ الْفَرْطُ  
 اَكِهْ پَشْ بَرُودْ و دُولْ و رَسَنْ  
 رَاسْتْ كِرْدْ وَاحِدْ وَجَعْ دَر بَرَكْسَانْ  
 بُوْدْ الْفَرْغُ مَوِي سَرْوَسَرْ شَاخْ دَر  
 وَاَنْ كَانْ كَدَارْ سَرْ شَاخْ كَنْدْ الْفَرْوُغُ  
 جِ اِمْرَاةَ فَرْعَا زَنِي سِیَارْ مَوِي

+

الفرد

الْفَرْعَةُ بَشْ بَزْرَكْ الْفَرْعُ جِ الْفَرْغُ  
 اِنْجَا كِهْ اَبْ پَرُوں آید اَرْسَرْدُولْ  
 الْفَرْوُغُ جِ وَفَرْعُ الدَّلُو الْمَقْدَمُ  
 وَفَرْعُ الدَّلُو الْمَوْخَرْدْ وَنَزْلَسْتْ از  
 مَازَلْ مَاهْ وَطَعْنَهْ فَرْغَا طَعْنَهْ  
 فَرَاخْ جِرَاحْتْ الْفَرْخُ وَشَبْنَكْ  
 الْفَرْقُ كَشْتَهْ سَرْ الْفَرْوُجْ وَفَرْقُ  
 هَشْتْ الْفَرْقَانْ جِ وَفَرْقُ وُشْنَايْ  
 الْفَرْقُدْ بَجَهْ كَا وَدَشْتِي الْفَرْاقْدُجْ  
 الْفَرْقِدَانْ دَوْبَرَادِرَانْ وَاَرْ دَوِستَارَهْ

الفَرْغُ اَوَّلُ حَبْكَةٍ  
 بُرَايْدْ وَكَانْدْ الْعَرَبِيَّةُ  
 لَاصِلًا بِمَا تَبَاكَ كَالْذَلَّ  
 الْفَرْغُ الْقِسْمُ  
 الْفَرْغَةُ اَعْلَى الْجِدْلِ  
 وَاجْمَعُ الْفِرَاعُ

۱۸



بیشتر است از هفتوزن کهن اذن  
 فَرَكَ وَفَرَكَ كُوشْتِ سِت  
 فَرَنُكَ سِرْمِ الْفَرُوتِ  
 الْفَرَّاجِ الْفَرُوتِ پُوسْتِ سِرْفَرَجِ  
 آن کان که رهش از قبضه دور بود  
 وَالْفَرَجُ اَيْضًا الْفَرُوجُ كَرِيشِ  
 الْفَرَارِجِ الْفَرُوجَةُ الدَّرَاةُ  
 الْفَرُوتَةُ كُورْدَه پِه و بَدَل و  
 هَر اَسَانِ الْفَرُوكُ آن زن که شوی  
 رَا دُوسْت نَدَارَدِ الْفِرَةُ اَبَادَه

۲۴۱  
 كَنْدَه الْفَرِهُونُ جِ الْفَرِيدُ يَكَا نَه و  
 مِيَا نَه يَك دَا نَه الْفَرِيدُ جِ يَقَالُ فَرِيدُ  
 الْعَصْرُ يَكَا نَه رُوزْ كَا رَا الْفَرِيدُ بَجَه كَا و  
 دُشْتِ الْفَرَارِجِ الْفَرِيرُ حَبْرُ وَاجِ  
 الْفَرِيَّةُ صَيْدُ شِيرِ الْفَرَايِرِجِ  
 الْفَرِيرُ كُورْ خَرَكَه از بَر زَا دَن مَبْت  
 رُوزْ كُشَن اَوْرَا بَرِنْدُ وَ مَحْنَرُ هَر جِه سَم  
 دَارَدِ الْفَرَايِرِجِ الْفَرِيَّةُ كُوشْتِ  
 مَانِ شَانَه وَ بَهْلُوى الْفَرِيرِ وَ الْفَرَايِرِ  
 جِ الْفَرِيضُ تِيرِ سَوَا رَكْرَدَه الْفَرِيضَةُ



فرموده خدای عزوجل الفرائض الفرق  
کروه الفرقة خرمایین وآن کو سبند  
که بشبکم شود الفرائض الفریک  
کندم بمالیدن رسیده و کورست  
مال الفزارة ماده بهر الفزارة  
خواهر بهر الفزارة کاودشتی  
الافرازج ورجل فزردی سبک  
بقال فز نذ ابتاع الفسفاس  
شمیر کند الفسل اکر الانسال  
والفسول والفسلاج والفسل

ما

نهال خرما بن الفسلان کاهل الفسوم  
 الفسوکثیر الفسوا الفسیح الواسع  
 يقال بیت فسیح خانة فراخ الفسیح  
 گوشت ارسم پزیده از بختکی الفسیط  
 انچه بفتد از باخ جون بچیند و شیر  
 بر سر خرما الفسیل نهال خرما بن ش  
 الفسار خار سم الفشفسه بانک  
 فعلین الفشل مرد ضعیف بد دل  
 غلق فشوش بیدی زود کشای  
 ص الفصادرک زن الفصاصکین فروش



الْفَصْرُ نَكِينُ الْكَسْرِ الْفُصُوجُ الْفَصْرُ  
 بِنْدِ كَاهِ الْفُصُوجِ الْفَصْلُ دَرِستُ  
 رَاسِتُ وَالْفَضْلُ جِدَائِي مِيَانِ دُو  
 الْفُصُولُ جِ الْقَصِيحُ هُوَ يَدِ اسْحَنِ الْفَضْحَا  
 جِ الْفَصِيلُ دِيوَارِ دَرِشِ مَرْتَلَعِهِ وَ  
 الْفَصِيلُ كُودُكُ از شِيرِ باز كُردِهِ وَبِحْجِهِ  
 اشْتِرَا نَر كُونِيدِ الْفِصَالُ وَالْفُضْلَانُ  
 جِ وَتَقَالِ اجْتَمَعُوا بِفَصِيلِهِمْ اَيَّ جَمْعِهِمْ  
 الْفَصِيلَةُ دُودِهِ مَرْدَمِ الْفَضَا خَرْمَا  
 وَمُوزِ بَرِهِمِ آمَخْتَهُ الْفَضَا زَمِينِ

+

فَرَاخُ خَالِي الْأَفْضِيَّةُ جِ الْفَضَاضُ  
 سِيمِ كَرَا الْفَضْفَاضَةُ زَرَهُ فَرَاخُ فَرَا  
 الْفَضْلُ اَفْزُونِي وَيَكُونِي الْفُصُولُ جِ الْفَضْلَةُ  
 نَامِسْتِ مِي رَا الْفَضِيخُ بَنِيدِ كَهْ از خَارِهِ  
 خَرْمَا كُنْدِ الْفَضِيضُ آبِ خُوشِ كُوارِنْدِ  
 الْفَضِيلَةُ هَنْزِ وَتَطَوُّعِ الْفَضَالُ جِ الْفَطْرُ  
 سُكَافِ الْفَطُورُ جِ الْفِطْرُ بَارِكِ بَيْتِ  
 الْفَطُورُ وَالْفَطُورَتِي اَمَحْدِ بَارِ رُوزِهِ  
 كُشَايِنْدِ الْفَطِيرُ مِ الْفَطِيمُ كُودُكُ از  
 شِيرِ باز كُردِهِ الْفُطْمُ جِ الْفُطَاظَةُ

خ



درشتی لفظ درشت خوی **تقالیه**  
 لفظ بظا اتباع **الفظ** آب سکنه **الفظ**  
 والفظا طج **الفعال** کار **الفعلا**  
 القصاب بلغه **هذیل** ساعد **نعم**  
 ارشی **فریه** **الفقر** نقطه **زور** **فغفور**  
 لقب **باجین** **الفقه** **دمیدن** **بوی خوش**  
**الفقوس** **سکوفه** **حنا** **الفقاه** **آن** **بوست**  
 که **بایچه** **پیرو** **اید** **دروفت** **زادن**  
**الفقاره** **بشت** **مهره** **الفقار** **رج**  
**الفقا** **قنه** **نادان** **والفقفا** **قنه**

کار با منظم نمود و المطا  
 والفظ حله الكلام  
 ورجم النافه شر حل من الاداری  
 كما قد كل البسط و فطرط  
 والنس بعد واه السور السام  
 منع لفظ  
 من باب

الضم

اضا **الفقه** **سورخ** **بن** **الفقاع** **ج**  
**الفقر** **الم** **بشت** **مهره** **سدر** **دکند**  
**الفقر** **درویشی** **المفارق** **الفقه**  
**سما** **لوا** **الفق** **مکی** **وايز** **انظير** **بست**  
**الفقه** **ج** **والفقه** **قنه** **کل** **زرد** **الفقید**  
**کم** **سده** **الفقر** **درویش** **الفقرا**  
**ج** **والفقير** **انجا** **که** **آب** **پیرو** **آید**  
**از** **کار** **نو** **و آن** **کو** **که** **در** **بن** **خرما** **بود**  
**الفق** **رج** **الفقيه** **انک** **دانا** **بود**  
**بجلال** **و حرام** **الفقها** **ج** **وفقه** **الآه**  
**لقب** **عنا** **مسعود** **رضی** **سه** **عنه**



الفَلَاكُ كَشَائِنْدَه دوزفر الفَكُّ  
يَكِي الْفَكُّوكُ ج الفَكَّةُ تَارَه  
جند است بر مثال دایره مردمان عامه  
انرا کاسه درویشان خوانند و  
تعالی فی فلان فکة ای سترخا  
فرا پید الفَلَكُ کُ از جای بیامد کی  
بای الفَکَّةُ خوش منش الفَکُّونَ  
ج الفَلَاوَةُ بیابان الفَلَوَاتُ  
الفَلَا ج الفَلِی ج الفَلَا ح پرورد  
واجده سحرگاه خورند الفَلَا ح بزرگ  
وخرینده الفَلَا ح وَج الفَلَا ک

باد ریه فروشن و باد ریه کر الفَلَا  
بیرزی فروشن الفَلْتَه شیب سیم  
الفَلْتَا زاسب نشاطی الفَلَجُ حوی خرد  
الافلاج ج والفَلَجُ کَشَاد کی که میان  
دندان ثنایا و رباعیه بود و آب روان  
الفَلَجَةُ بختش جای آب جوی باشد  
در از رخنه کرده ای کشت الفَلَجُ  
ج والفَلَجَةُ زمهر راست کرده ار  
بهر کشتن را الفَلُوحَةُ ایضا  
الفَلَا لِح ج الفَلَحَةُ کَشَاد کی لب



الفلك من در حین وزن لا غریب  
 و سبک الفلا حیرج الفلاسین  
 الفلوس و الافلاس ج الفلوس میان  
 دهن الفلوس زمین هموار الفلقان  
 ج و الفلوس بام و روشنی بام و  
 و کلوی که برای در بای در داز  
 نند و الفلوس فی روایت السدی  
 جاهیست در دوزخ بعد مائه  
 منها الفلک آسمان و جرج و کلم  
 آس الافلاک جماعه و الفلک

پاره زمین کرد الواحدة فلک  
 الفلک با در یسه الفلاس ج  
 الفل رخنه کارد و شمسین  
 الفلوس ج الفلنقر انکه دو  
 مادرش یاسه پرستار بوده با  
 الفلوس سبک الافلا و الفلا  
 و الفلاوی ج الفلوس کلیم  
 خرد الفلهم فرج ذن الفلیج  
 یکباره ارباره خیمه الفلین  
 بند کاه کردن الفلیقه الدایه

شند



+ شعر قليل موى بهم در شده **الفهم**  
 دهن آفواه **ج** وتصغيره **فويه**  
 نقول في النصب فاه بالالف وفي الرفع  
 فوه بالواو وفي الحذف فاه بالياء كقولك  
 رايت فاه وهذا فوه ونظرت الي فيه  
 وكقول الجارية يا امه ادركي فاه  
 غلبني فوه لا طاقت لي بفيه **الفنا**  
 + سبب كور الفناه كاوماده **الفنوا**  
 ج **الفنرج** دست بند بازی است  
**الفنك** م **الفن** شاخ درخت

الافان **ج** الافان **ج** **الفن** كونه  
 الافان **ج** الافان **ج** **شجره**  
 فنوا درختي بسيار شاخ وهي على  
 غرقياس **الفنيق** كشتن شتر  
**الفنق** والافاناق **الفنيقه**  
 جوال خالك كثر **الفنا** توجماعه  
**الفنيكان** دو كناره زنج **الرا**  
**فنيك** **فواتح القرآن** اول سورته  
 قرآن **الفوت** بالاء هر انكشتي  
 بدر از ناي **الفواتج** **الفوج** +



کروه الا فواج والفورج ج الا فواج  
والافاويج جج الفوجج د ميدن  
بوی خوشن والفوعة ايضا القود  
یکسوی سر و مرکب الا فواج الفوج  
آنچه زنان در آن نشینند حون  
بفسر شوند الفواج ج الفور  
خشم و اکون والفور الوجه الفود  
پروزی طعام فوظی طعامی آبخه  
از هر جنسی امراه فوغا، زنی بزرگ  
دهن محاله فوها کلی دراز دندان

الفود

الفوهه غلام فربه تمام خلق  
والاشی فوهده الفهاد یوزوان  
الفهید یوز الفهود والفهادج  
والفهدان آهن که در میان رخل  
اشته بود الفهده یوز ماده الفهه  
دو پاره گوشت است بر سینه سب  
الواحد فهدة رخل فته مردی که  
در ماند در سخن الفهقه سر کردن  
الفهاق ج الفهلویة لغت و زبان  
کبریا الفهلویات ج الفهیره آردشیری

۱۷



+ الفیاد کولن الفیاض خشنده  
 + الفیال بدلوان الفیالون ج الفیشو  
 درود کر الفیج پاک الفیوج ج الفید  
 زعفران وموی لب اسب و قید نام  
 جایگاهیت الفید رخا کستر ارض  
 فیزیة زمینی بسیار موش الفیروزج  
 پروزه الفیش و الفیشة و الفیشلة  
 سرفکر رجل فیصل مردی سخن کوی  
 الفیض سب بسیار رو الفیفر مین  
 هموار الفیفا بیابان که دران

آب نبود الفیافی ج رجل فیلا رای ج  
 مردی سست رای الفیلخ سنک  
 رزین آس الفیلو لشکر کرد کرده  
 الفیالو ج الفیل کون دوزخ تر  
 الفیلم مرد بزرگ شعر فینار موی  
 دراز الفینه ساعت الفی غنیمت  
 وسایه پس از زوال الایا و الفیو ج  
 الفیه والانی فیهة بسیار  
 خوار و خمر را نیز گویند رجل فیید  
 مردی بی دل و لحم فیید مردی بی دل



وَلَحْمٌ فَيْدٌ كُوشْتِي بَرِيَانِ وَالْفَيْدُ  
 آنجا که کوسبند را در آن بریان کنند  
**باب** الفاء المضمومة **ت**  
 الْفُتَاتُ رِيزَةُ رِيزَةٍ وَنَا زِ مَالِيَةٍ  
 الْفُتَا حَةُ دَاوَرِي الْفُتَا وَخَيْرِيَاةِ  
 بَابٌ فُتُوحٌ دَرِي كُشَادَةٍ وَتَا رُودَةٍ  
 فُتُوحٌ شَيْئُهُ بُوِي غُلَافٌ يُقَالُ  
 لَقِيْتُ مِنْهُ الْفُتُوكِينَ أَيْ الدَاهِيَةَ  
 دِيدِمِ اَرُوسُخْتِي الْفُتُوَةُ الْفُتِيَا قُوِي  
**ج** الْفُجْرَةُ جَايِ بِنْدِ آبِ الْفُجْلُ

۲۵۹  
 وَالْفُجْلُ تَرْبُجُ الْفُحَالُ نَرُودِي خَرْمَا الْفُحَا  
 آبِ خُوشِ الْفِرْتَانُ جِ وَالْفِرَاتُ  
 نَامِ رُودِ سِتْ بِكُوفَةِ الْفِرَاتِ نَارِ دَجَلِ  
 وَفِرَاتِ الْفِرَاتُ قُ فِرَاتِهِ فِرَادِي  
 يَكُ يَكُ الْفِرَاتُ بَجَهْ كَا وَدُشْتِي الْفِرَاعَةُ خَرَقَةُ  
 كِه بَدَانِ قَلَمِ يَاكُ كُنْدِ وَالْفُرْعَةُ أَيْضًا  
 الْفُرْعُجُ جِ الْفُرَا فِرَةُ دُزِ فَرِبَةِ  
 فُرَا فِصَّةٌ نَامِ يَسْتِ شِيرَا الْفُرَاكُ  
 شِيرَا الْفُرَا نُوْرَاهِ بَرِ لَشَكْرُو سَتُودِ  
 بِكُ وَكُورِ وَنَهْ جَامِهْ الْفُرْجُ أَنْكُ +



رازنکاه ندارد و آن کان که زهش  
 از قبضه دور بود الفرجه کسادگی  
 میان انکشتان و جران الفرج ج  
 الفرجه مردکانه الفرد جان ژردان  
 و آن بحر روز است از آخر ماه آبان  
 و هی آفتوز آشنوز آسفند مده  
 و خشت هستویش و این را از  
 دوازده ماه نشیند و تسبیح الا یام  
 المسترقه ای بخک الفردوم  
 و بالقاف اضا تخته کفشک الفرد

+

+

سطح

باز

یارسیان الفرصه نوبت و غنیمت  
 الفرصه انجا که سیاهی بود در دست  
 و رخنه کان و جویک سرد و ک  
 و گذرگاه جوی که آب برکشند از آن  
 الفرط بشیانی و کراف کاری و پوده  
 و آن سب که در پیش اسبان رود و  
 قوله تع و امره فرط ای متر و کالفرط  
 سبب الا فرط ج الفرطوسه  
 بینی خوک الفرطوم جنک موزه  
 الفرعل والانشی فرعله بجه گفتار



الفواجلُ الفُورُ كُشْمِش فُوبِه والفرُورُ  
 طائرُ الفُورُ والفرقانُ نوى والفرقانُ  
 بامُ الفُورُ برنجُ الفُورُ نانُ برنجي  
 الفُورُوسَةُ والفُورُوسِيَّةُ سوارى  
 فُورِجُ نامُ آهنكرى است **الفُسامُ**  
 الفُساطُ سرائى پرده **والفُسطاطُ**  
**والفُسطاطُ** ايضا **الفُسطاطُ** الفاسيطُ  
**والفُساطِيطُ** ج **والفُسطاطُ** كروه  
 + **لِسِيادِ الفُسالَةِ** ساواهن **الفُشَقُ**  
 بستة **الفُشِيَّةُ** فراخى **الفُشُحُمُ**

فراخ سينه **الفُشْكُولُ** اسب باربين  
 در مسابقت **الفُصْعُلُ** حبه كزدم و  
 يقال **القُصْعُلُ** بالقاف ايضا  
**الفُضالَةُ** افزونى كه از حرنى بباريد  
 امراة **فُضْلُ** ذنى درياى جامه **ط**  
**الفُطارُ** شكاف كارد وشمشیر  
 + **الفُطْرُ** شمال **الفُقا** ح شكوفه  
 هرجه باشد **الفُقاعُ** فقع الواحدة  
 + **فُقَاعَةٌ** **والفُقَاعَةُ** سوارك  
 آب **الفُقايِعُ** ج **الفُقاعِىُ** فقع  
 فروش **الفُقْمُ** زفر **الفُقْمَارُ** دوز **زفر**



يقال فلان وفلانة كناية عن الامير  
والفلان والفلاتة عن البهائم  
الفلفل يبلل الفدك كشي وحده  
وجمع دربر يكسان بود الفلتي شفا لوي  
سبيد الفم والفم دهن الفتق  
والفندق كادوان سراي والفندق  
+ معروف الفندق في خانوان الفندق  
سيسنبر الفتق اشتري تمام خلق  
وزن نازنين والقواد دل الاندة  
+ ج القوارة رودنك الفوذ نج  
بودنه الفور الضباب لا واحد

لها من لفظها الفوطة معروفة  
الفوط ج الفوف برده دل  
الفوط نقطة سبيد كه برنا خرافند  
الفوف ج الافواف ج الفوف  
سوفار تير الافواق والفوف و  
الفتي ج والفوف شكاف فرج الفول  
ما تلي الفولا د معرب الفوم كندم  
وكويند سير الفومان كندم وجو  
الفومي كندم فروش فوهة الطريق  
سر راه الافواه ج وفوهة النهر



دهن جوی الفؤه سرهوی خوش آلا فؤه  
 ج الفؤیسفه موش ماده الفهاوت  
 اسجک الفهر مدرسه جهودان  
**باب** الفاء المکسوره **ت** الفاء  
 دلخر ما بن القان پوست ادمین  
 که در بالان کشند الفتر بالامیان  
 انکشت سبابه و ابهام الفینه آتوب  
 الفتنج الفخ خزنه هندی **ح**  
 الفخیر کثیر الفخر الفداء بدلی که  
 خود را بدان برهانند و الفدیة

+

الم

ایضا الفندام دهن بند الفدمج  
 الفدرة باره کوشت الفدرج  
 الفداسة معروفة الفدراش  
 هرچه بکسترانند الفدشج الفذر  
 جامه يقال ما علیه فراضای ثوب  
 الفرجار برکار الفرجة شکاف  
 جامه الفرجج الفرجون شانه  
 که اسب را بدان پاک کنند الفزدوس  
 مانعی که در آن هر درختی بود و کونید  
 نامیست بهشت را الفرادیس

+



ج الفِرْزَانُ م القَوَارِيزُ ج الفِرْسُ  
نوعیت از نبات الفِرْشَاخُ رَمِین  
فراخ الفِرْسِیْکُ شَلِی الفِرْسِیْ سَوْل  
اشتر الفِرْسِیْ ج الفِرْشَاخُ سَهْم  
بهن الفِرْصَا دُ خِر تَوْد الفِرْصَةُ یَا رَه  
بنه الفِرْصُ ج الفِرْطِیْةُ بِنِی  
خوک فِرْعَوْنُ نَام بَاد شَاهِیْسْت  
کافر نیال ذَهَب دَمُهُ فِرْعَا اِی  
بِاطِلًا وَهَذَا الفِرْفِیْرُ بِنَفْسِهِ  
الفِرْقُ کَلَمَه کُوسِبَنَد جَدَا کَرْدَه نَر

وماده

وماده یکسان بود الفِرْقَةُ کُرُوهُ الفِرْقُ  
ج الفِرْنِبُ مَوْش الفِرْنَدُ کَوْهَر  
شمس الفِرْزُ دِه مِیْش تَا جِل  
الفِرْزِیْن بِنِی الفِرْسِکُلُ وَالفِرْکُولُ  
اسب بَار بِنِی دَر مَسَابَقَتِ الفِیْقُ  
کثیر الفِیْقُ الفِضْحُ عَیْد تَر سَا اَن  
الفِضْحُ پُوسْت خَر مَاتَر الفِضْفِصَةُ  
سِیْسْت تَر الفِصَا فِضْجُ الفِضَّةُ  
سِیْمُ الفِطْرُ رُوزَه کِشَای وَحَد +  
وَجَمْع وَمَذْکُور مَوْنَت دَر بِنِیْسَان بُوْد



يقال رجل فطر وامرأة فطر وقوم  
 فطر اي روزه كساده الفطرة آخر  
 الفطر مورد دانه الفطير بك  
 الفطاطيرج الفطيسة مفي خوك  
 + الفعالة دسته توروكا ربه الفقرة  
 پشت مهرة الفقرج الفكر  
 والفكرة اندیشه الافكار والفكر  
 ج رجل فكير كثير الفكرة الفلاط  
 ناكاهان الفلج پمانه آب  
 الفلذ پاره جكر الفلذج الفلذ

الافلاذ

پاره

پاره كوست الفلذج الفلذ انچه سفند از كوه  
 چون بكارند الفلسم نام تنيت الفلعة  
 پاره پوست الفلج الفلق سحقي وان كان  
 كه از نيمه جوبي كرده باشند الفلقة پاره  
 ناز الفلقج الفلزمين بي نبات الافلاذ  
 ج الفلوا سبكه الافلاذج الفنا پسر +  
 در سري الافنة والفئج الفخار بنگان  
 الفند پاره از كوه بدرا زناي الافنادج  
 الفنديرة سنك الفنطيسة مفي خوك  
 الفهرسنك كيدان مشك سايند  
 الافهارج الفيلحة بياله الفيلجات  
 والفياحج الفيارازد و آهر كه از دوسوي  
 زبانه ترا زوي بود الفيار كي الفياح  
 منك باري است الفيام هو دج القووم + ج

مطلبه نزع بدني



والغِيَامُ وَالْفَنَةُ كَرُوهُ الْفُؤُونُ ج. الْفَيْقَةُ  
 آن شیر که گرد آید در بستان میان دشتین  
 الْفَيْقَاتُ وَالْفَيْقُ ج. الْأَفْوَا ح. الْأَفَاوِ  
 ج. الْفَيْلِيلُ الْأَفْيَالُ وَالْفُؤُولُ وَالْفَيْلَةُ  
 ج. وَالْفَيْلُ سِت رَاي الْأَفْيَالُ ج. تَمَّتْ  
 الْفَاتُ بِجَدَاهِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
**کتاب القاف باب** الْقَافُ الْمُنَوَّجَةُ  
 الْقَافُ انداز و خانه کمان و هما قافان  
 +  
 یقال قَافٌ قَوْسٌ مَقْدَارُ کَافٍ الْقَافُ  
 سَوْمٌ سَالُ الْقَابَةِ بِالْ رَعْدٍ یَقَالُ  
 اصَابَتْنَا الْعَامَ قَابَةً اِی قَطْرَةً مِنْ مَطَرٍ  
 الْقَابِلُ دَوْمٌ سَالُ الْقَابِلَةِ کَا فَرْدٌ شَبَّ  
 وَدَايَةُ الْقَوَابِلُ ج. الْقَابِضُ تَلْکَ کَسَدُهُ  
 رَوَی وَفَرَکَ یَرْنَدُهُ الْقَابُولَا

۲۷۳  
 وَالْقَابُولَا کَا ج. رَحْلٌ قَائِرٌ رَحْلُ نَشْتِ  
 ستور ساخته یوم قائم روزی که ذکر فتنه  
 الْقَاحَةُ مِیَاں سَرِی وَالْقَاعَةُ مِثْلُهُ  
 الْقَادُ اندازة یقال قَادُ رُفْجِ اِی قَدَرُ رُفْجِ  
 الْقَادِ ح. سِیَاهِی دِنَانُ الْقَوَادِحُ ج. الْقَا  
 دِحَةُ  
 کرم که در درخت افتد الْقَادِرُ تَوَانَا الْقَادِمُ  
 وَالْقَادِمَةُ بِمِشْ بِالْ اِنْ شَتْرُو بِرْمِ تَرَانِ  
 بِالْ مَرِغِ الْقَوَادِمُ ج. وَقَادِمُ الْأَنْسَانِ  
 رَأْسُهُ الْقَادِمَانِ دَوْلِستان مِشْرِ الْقَادُورَةُ  
 +  
 مرد کست خوی فاحش زبان الْقَارِسیاهی  
 وَدَرْخِیتِ تَلْخِ الْقَارِبُ اِنْکَسَرَ آبُ  
 طَلِبْدِ بَشَبِ وَأَنْ شَتْرَ کَبِیَاں اَوْ آبُ  
 شَبِی مَانْدَه بود و آن کشتی که ملاح از بهر  
 خولش دارد الْقَارَةُ بَرْنُکَ کَبِیْسُ بَلَنْدِ بِنُودِ  
 +



القَارُ وَالْقَارَاتُ وَالْقُورُجُ الْقَارَةُ خَر  
 ماده الْقَارَاتُ ج الْقَارِتُ حُونُ كِه  
 دیوست بید الْقَارِجُ اسب همه شد  
 ای میج ساله الْقُرُوحُ وَالْقُورُوحُ وَالْقُرُوحُ  
 وَالْمُقَارِجُ ج یوم قَارُ دوزی سرد  
 الْقَارِیُ سرما سَخْتُ الْقَارِضُ  
 شیر زبان کز الْقَارَعَةُ سَخْتِ وَهَاتِ  
 رستباخیز و فراخی در سرای الْقَارِکُ  
 انکه تیر و شمشیر دارد و انکه حج و عمره  
 بهم بکند الْقَارُورَةُ شیشه الْقُورَارِ  
 ج الْقَارُورِی شیشه کز قارون نام  
 کافرست الْقَارِی مِرْیَان الْقَارِی  
 خواننده الْقَارِیُونَ وَالْقَرَّاجُ  
 الْقَارِیَةُ سار سبز و کونید سیاه

۲۷۵  
 الْقُورِی ج الْقَارُورَةُ بِیَالِه الْقَاسُ  
 اندازه یقال قَاسُ رِجِ ای قَدَرُ رِجِ قَاسِجُ  
 نیزه سَخْتُ الْقَاسِطُ سِدَاد کز الْقَاسِطُ  
 ج فَلْبُ قَاسِ دلی سَخْتُ الْقَاسِیَةُ آن  
 جراحت که بیوست سر رسد الْقَاسُورُ  
 اسب باز بسین همه در مسافت الْقَا  
 توله زن الْقَاصِدُ نَزْدِیکُ وَاَسَانُ  
 و سبک و قصد کننده الْقَاصِرُ آن تیر  
 که بنشانه نرسد و مَا قَاصِرٌ آبی سرد  
 قَاصِرَةُ الظَّرْفِ آن زن که خربش و هر خود  
 ننکرد الْقَاصِرُ قَصِه کُنْدَه الْقَاصِیُونَ  
 وَالْقَصَاصُ ج الْقَاصِعَا سوراخ موش  
 دشتی الْقَوَاصِجُ ج الْقَاصِفُ مَاد  
 شکنده الْقَوَاصِفُ ج الْقَاصِیَةُ

ن

صِب



ناحیت القاضی شمر بران القواضیج  
 القاضی حکم کنده القضاة ج القاضیه  
 مرکب وجه قاطب روی درم کشیده و  
 دندان بدید آمده یقال جاوا قاطبه آمده  
 همه قاطع الطريق راه زن و لیس قاطع شری  
 تروش القاطن مقيم القطان ج القاع  
 زمین هامون و نرم الاقواع والقیعة  
 والقیطان ج القاعة میان ساری القاعد  
 زن اززه بشده و خرما بن کوتاه که دست  
 بران رسد القواعد ج القاعد بنیاد  
 القواعد ج القاعف باران سخت خانکه  
 پوست از روی زمین ببرد القاعلة کوه بلند  
 القواعل ج قات کوهیست کرد زمین کرفته  
 القاف انکه بی نیاز بود از مردمان و تیاال

اندر دست و نعل  
 شد بودم

اخذ بقاف رقبته اذا اخذ بقفاه القائل  
 القائله کاروان باز آئیده از حج و خزان  
 القوافل ج القافیة بسر کردن و آخر حرف  
 بیت شعر القوافی ج القاف مرد دران القافلی  
 کاکل القائم م القافورة بیاله القوافیر  
 ج القال جوب لوالقال والقیل کفت و  
 کوی آسمان لا مصدران القالب کالبه  
 هر چیز القوالیج القالب خاره سرخ  
 شده شفه قالصة ای با بر جسته القا  
 خربزه هندی القالع آن دایره که در زیر  
 نمد زین بود و از امکروه دارند القالیتم  
 القائمة بالا مردم و بکره بزرگ القامات  
 والقیم ج القاموس میان دریا القانت  
 فرمان بردار القانتون ج القانصر نخب  
 کبر

لظون



القناصر ج. القانصة سلك دان مرغ القواضر  
 ج. القانغ خواهنده و خرسند القانغون  
 ج. القانن اصل القوانین ج. و ليس يعرف  
 محض القاه فرمان برداری القاهره كند  
 و مقهور كنند القايبة خایه مرغ القایه  
 سر هلك القادة والقوادج والقاید الخلو  
 القایف انكه در فرزند كرد تا بیدرماند یانه  
 ولى برو القانغون القافه ج. القایله ینموز  
 القایم باینده و دسته شمشیر و برای ابتداء  
 و القایم العین که حشم بر جای باشند و نه بیند  
 و میزان قائم ترا زوى است القائمة چراغ  
 بایه و مردكوى و قائمه الباب آستانه  
 در القایم الاقبیه ج. القباطی  
 جامهای سبیه که از مصر آید الواحد

قبطی القبالة معروفة القبالات ج. القبا  
 كمان القب زوزیم برهن القبیج كبك  
 القبا ج. القبر كور و القبور ج. القبر  
 ياره القبر القبع بانك بنی اسب القبق  
 شك القبل بر كوه شاة قبل كوسند  
 سر و در پیش بجد و غیر قبلا حتمی که در  
 پیش كردد و القبلة مهرة كردد که بر كردن  
 اسب نندند القبول باد مشرق و القبول  
 دایه القبلاج القییب بانك القبیج  
 كناره استخوان زونك و زشت  
 القبا ج. يقال هو قبیح شقیح ابداع  
 القبیل باینده و كروهی مردم از نسه تاده  
 القبلاج القبيلة بنكاه و تخته سر  
 و كروهی مردم از يك پدر و پاره که در دست دهند



القبا لج يقال لا يعرف قبلا من دبير  
 + القبيس ان كثر اشترى كه زود باردار كند  
 الا قبسة ج القبضة يترز والقبضة  
 جدا كه بهمه كف بگردد والقبضة ايضا  
 القبيعة برازبان شمير القبايع ج  
 القتاب بالان كراشته القنات  
 + سبت فروش وخن چين القناد درخت  
 كيرا ودرخت خارا ورنوع سبت از خارا  
 القتال مرد كثر القتام كرسياه القتب  
 + بالان اشترى القتاب ج القت سبت  
 خشك القند جوب بالان اشترى القناد  
 والقنوج القنرة كردد والقنم ايضا  
 القنعة خوره كه جوب خورده القنع  
 ج القنوت دروغ زن والقنيت

ايضا القنور انل دادن بنيند از بخل  
 القنرج القير پيرى وسر مخرزه  
 القتل كسبه القتل القتين زن زار  
 ج خوش والرجل كذلك والقتين كنه  
 القند خا رباد زنك الا قناد  
 ج القحابى الذى يتبع القحاب وهو  
 جمع القحبة وهى المرأة الفاسدة  
 بلغة اهل اليمن القح مردم بدير  
 وكورك القحدة بن كوها از اشترى القح  
 والقحادج القحرا شتر سخت بدير  
 والقحز والقحل مردم بدير القحداخ  
 تير تراش والقحداخ والقحاحة سبك  
 الش القحدا ديك فروش وديك  
 كرا القحدم الا قحدا والقحداخ

ج



ج القَدَّ بالآ مردم و پوست بزغاله القُدود  
 ج القَدَّ رانازه و بزکی الاقدارج و لیلۃ  
 القدر شب بیست و نهم ماه رمضان لَقَد  
 سَطَّ القَدَّع سستی خشم از بسیاری نگر  
 القَدَمُ پست پای و پایگاه الاقدام ج و قوله  
 قدم صدق عند ربهم ای سابقه خیر قدوها  
 عند الله القُدُوح آن جاه که بدست ازان  
 آب توان خورد القُدوم تا شوال القُدُم  
 ج القَدایم حج القَدیج باقی خوردی درین  
 دیک القَدید گوشت خش کرده القَدیر  
 گوشت بدیک بخت و القَدیر توانا القَدیم  
 دیرینه و همیشه القَدماج يقال قَدَر قَدِیة  
 دیک خوش بوی القَدَاة خاصه که در چشم  
 افتد و خاشه سر آب القَدیج الاقد

ج القَدَافَةُ و زکھن القَدال حله سر سر  
 القَدَل و الاقدل ج القَد رُبید القَدَف  
 دور و القَدیف ایضا القَد و رآن  
 اشتکه دور خوسید از ارشتران القوا  
 لست و مایه آس الاقدراج و يقال وقع فلان  
 فی قراح رای فی الداهیه القَرَابُ مشک  
 دوز و قرابه فروشن القَدانَة معروفه القَراب  
 ج القَرابَة خوشی القراح زمین که کشت  
 و شاید آب خالصه الاقیرحه ج القَراد  
 کی دارا القرار آرام و آرامگاه القرار  
 درزی القَداع سپر سخت القَرامل کیسوی  
 القرب رفتن آن شب که بامداد را بآب رسند  
 القربوس دین کوهه القَرابرج القَران  
 بامداد و شبانگاه القَرخ ریش القَرخ  
 ج



الْقَرْدُ كَرْدَن الْقَرْدَةُ بِشْمَرِيْزَةِ الْقَرْدَدُ  
 + زَمِيْنِ دَرِشْت بَلَنْدِ الْقَرْكَرِشْكِ زَعِيْتِ  
 اَزْهُوْجِ وَيَوْمُ قَرْ وَلَيْلَةُ قَرَّةٌ رَوْنِي شَوْبِي  
 سَرْدِ وَيَوْمُ الْقَرْ رَوْدُومِ خُحِي الْقَرْبَرِ  
 سَرْمَايِ حَتَّ الْقَرْسَطُوْنِ كِيَانِ وَكُوِيْنِدِ  
 تَرَاوِي بَزْرَكِ الْقَرْضِ وَامِ دَسْتِ بَدَسْتِ  
 الْقَرْوُضِجِ الْقَرْطُسِ كَاغْذِ الْقَرْطُسِ  
 جِ الْقَرْطَفِ شُبِّ بُوْشِ الْقَرْطِيفِ جِ  
 + الْقَرْطِ اشْكِرْكَ الْقَرْعُ بَارَكْدِ وَخَشَكِ  
 وَالْقَرْعُ بِرِجَسْتِكِيْ كِهْ اَشْتَرِيْجِهْ رَا بُوْدِ  
 + اَرْضِ قَرْعَا زَمِيْنِيْ دَكِ الْقَرْعَبْلَانَةُ  
 الْجَحْلِ الْقَرْوُفِ اَنْجَا كِهْ كُوْشْتِ بَخْنِيْنِ  
 دَرَانِ نَسَنْدِ حَوْلِ بَسْفَرِ شُوْنْدِ الْقَرْوُفِ  
 جِ الْقَرْوُفِ وَالْقَرْقَرُ وَالْقَرْقُوسُ

۲۸۵  
 زَمِيْنِ دَكِ هِمُوَارِ الْقَرْقَرَةُ اَوَا زَرُوْدِ  
 + كَا فِي الْقَرْقَفِ مِي الْقَرْقُلُ شَبِي مِي اَسْتِيْنِ  
 وِلِي كَرِيُوَانِ الْقَرْاقِلُجِ الْقَرْمُ كَشَرِ  
 + اَشْتَرَا الْقَرْوُمُ جِ وَالْقَرْمُ السَّيْدِ  
 الْقَرْمَةُ سَنَكِ اَهْلِكِ الْقَرْمِدُجِ الْقَرْ  
 مَلُ نَبَاتِيْسْتِ الْقَرْنُ كَرُوْهْ وَهَمْرَادِ وَبِهَلَوِي  
 سَرُوْمُوِي سَرْزِيَانِ وَكُوْهْ خَرُوْدِ سَرُوْ وَاَهْلِ  
 يَكْرِمَانِهْ دَهْشْتَادِ سَالِ وَكُوِيْنِدِ سِي سَالِ  
 الْقَرْوُنُجِ وَالْقَرْنُ بَارِ مَعْرِقِ وَافْرُوْنِي  
 كِهْ دَرَانِ مَوْضِعِ بُوْدِ جَوْنِ بَنَكِي مَرْدِ رَاوَالِرَاةُ  
 قَرْنَا وَيَقَالُ هَذَا عَلٰى قَرْنِ هَذَا اِيْ سِنِهْ  
 وَقَرْنِ التَّمْرِ اَوَّلِ خَرْشِيْدِ وَالْقَرْنُ  
 صُوْرَا سَرَفِيْلِ عَلٰى اَلْمِشَاةِ قَرْنَا كُوْسِيْنِدِ  
 سَرُوَادِ



الْقَرُونُ جَعْبُهُ أَرْبُوسَةٌ دُوخَةٌ وَأَنْ رَسَنَ  
 كِه دَواشْتَرِ اَبْدَانِ بَارَبَنْدِ نَدَا الْقَرْنِي حَنْسِي  
 + اَز خَرْدِ وَاوَلِ دَرْمِ دَزْدِ كُونِيْدِ الْقَرْنَظَلِ  
 الْقَرْنُوَةُ كِيَا هِيَسْتِ كِه بَدَانِ بُوَسْتِ پَرَايَنْدِ  
 يُقَالُ سِقَا قَرْنُوِي الْقَرُوُوقْدَحِي وَنَاوِ  
 كُلِّ الْأَقْرَاجِ الْقَرُوُوَاكِي وَبِي نِمَارِي زَنْ  
 وَهُوَ مِنْ الْأَضْدَادِ نَاقَةٌ قَرُوَا دَرَا زَيْسْتِ  
 وَلَا يُقَالُ حَلَّ اقْتَرَى الْقَرُوَةُ سَوْبَنُ سَكِ  
 + الْقَرُوَرَاتُ سَرْدُ كِه خُودِ رَا بَدَانِ بَشُونِيْدِ  
 الْقَرُونُ اشْتَرِ سِيَا رَشِيْرُ كِه دُو جَايِ  
 بَايْدِ شِيْرشِ رَا اَز بَسِيَا رِي وَأَنْ سَتُوْرُ كِه  
 زُوْدِ خُوِي كَنْدِ الْقَرُونُ وَالْقَرُوْنَةُ النَّفْسُ  
 يُقَالُ اسْمَحْتَ قَرُوْنَتُهُ تَنْشُرَ اسْتِ بَا سِتَادِ

الْقَرْنِي حَنْسِي

الْأَقْرُودُ الْأَقْرَا  
 وَالْقَرُوُوجُ

٢٨٧  
 الْقَرُوُومُ دُو سَتَانِي وَهَمِ دِيْهِ الْقَرُوَةُ خَارِ  
 تَنْ الْقَرُوْهَبُ كَا وَيِيْرَ الْقَرَاهِبُ جِ الْقَرَبِ  
 نَزْدَكَ وَخُوِيْشَاوَنْدِ الْأَقْرِبَاءِ وَالْقَرِبَاءِ  
 جِ الْقَرِيْبَةُ دِيْهْ وَجَايْ كَا هُمُوْرَ الْقَرِيْ  
 جِ الْقَرِيْتَانِ مَكِ وَطَايِفِ الْقَرِيْحِ  
 خُسْتَه الْقَرَحِيْجِ وَالْقَرِيْحُ جَاهُ كِه تُو  
 كَنْدِه بَاشَنْدِ الْقَرِيْحَةُ خُسْتِ آبِ  
 كِه بَدِيْدِ اِيْدِ دَر جَاهِ وَطَبِيْعَتِ الْقَرَاْحِ  
 جِ الْقَرِيْسِ آبِ سَرْدِ اِي كُوْشْتِ خَمِيْنِ  
 الْقَرِيْضَةُ شَعْرُ وَلَشُخُوْرُ كِه سَتُوْرِ پَرَا رُوْدِ  
 الْقَرِيْضَةُ مِهْكَ كِه اَز كُورِيَا نِ بَرْدَارَنْدِ +  
 الْقَرِيْعُ اشْتَرِ بَر كَرِيْدِه كَشْتِي رَا وَاَرِ  
 اشْتَرِ كِه عِلْتِ بَر جِسْتِ كِي دَارْدِ الْقَرْعِي  
 جِ وَالْقَرِيْعُ السِّيْدُ الْقَرِيْعَةُ بَهْتَرِ نَمَاكِ



وَقَرِيعَةُ الْبَيْتِ سَقْفُهُ الْقَرِينُ هُمَا الْقَرْنَانِ  
ج وَالْقَرِينُ وَالْقَرِينَةُ النَّفْسُ وَالْقَرِينَةُ جَكَرْبَةُ  
الْقَرَايْنُ ج وَالْقَرِينَةُ زَنَ الْقَرِي جَوِي كُشْت  
زَادَ الْأَقْرِيَّةُ وَالْقَرِيَانُ ج الْقَزْعُ اِبْرَارَةُ يَارَةُ  
الْوَاحِدَةُ قَزَعَةٌ وَالْقَزَعَةُ مَوِي بِرَاكِنْدَه كَرَاكِدْ  
سَرِ الْقَزْعُ ج الْقَزْمُ نَاكُسٌ وَاحِدٌ وَجَمْعٌ وَمَذْكَرٌ وَثَو  
دَرِزَنَ كَسَانِ بُوْدِيْقَالِ رَجُلٌ قَزَمٌ وَامْرَأَةٌ قَزَمٌ وَقَوْمٌ  
قَزَمٌ الْقَسَامُ يَنْكُونِي الْقَسَامُ اَنَّهُ مَا لَوْ اَخْتَلَفَ  
الْقَسَامِيُّ اَنَّهُ جَاءَهُ دَرِجِدَا الْقَسْبُ خَرْمَاءُ  
خَشِكْزَا الْقَسْرُ دَانِشْمَنْدَ تَرَسَا اَنْ الْقَسُورُ  
ج الْقَسْطَالُ وَالْقَسْطَلُ كَرْدُ حَرْبِ الْقَسَاطِلِ  
ج الْقَسْطَرِيُّ الْجَهْدُ الْقَسْقَاسُ رَاغَمَائِ  
الْقَسَمُ سَوَكَنْدُ الْأَقْسَامُ ج الْقِسْمَةُ رَوِي  
الْقِسْمَاتُ ج الْقَسُورُ نَبَايَتُ الْقِسْمَاتِ وَالْقَسُورُ

الْقَسْطَالُ  
الْقَسْطَرِيُّ  
الْقَسَمُ  
الْقِسْمَاتُ

القُسُورُ  
نَبَايَتُ الْقِسْمَاتِ

وَالْقُسُورَةُ شَيْزُ وَالْقُسُورَةُ يَتَرَانْدَانِ  
وَالْقُسُورَةُ نَارِيكِي اَوَلَشَبِ الْقُسْبُ بِالْمِ  
آبِ الْقِسْمَةِ بُوِي خُوشْدَانِ الْقِسْتِ جَاءَهُ  
كَهْ اَزْمَرِ آرَنْدِ الْقِسِيَّاتُ ج وَدَرِهْمُ قِسْتِي  
دَرْمِي بَدِ وَيَوْمُ قِسْتِي رُوِي سَخْتِ الْقَشَاشُ  
اَنَّهُ اَزْهَرَجَائِي جَزِي مِي جَوِيدِ وَمِي خُورْدَمَنْدَرُ  
قِسْرُ خَرْمَائِي بِيَارِ بُوَسْتِ الْقَشْعُ خِيْمَه  
اَز بُوَسْتِ الْوَاحِدَةُ قَشْعَةٌ الْقَشُوعُ ج  
وَالْقَشْعَمُ مَرْدَمُ بِيَرِ وَكَرْكَسُ بِيَرِ الْقَشَاعِ  
ج وَالْقَشْعَمُ الْعَنْكَبُوتُ وَالْحَرْبُ وَالْمَوْتُ  
الْقَشَمُ خَارَةُ سَبِيْزَنَارِ سَيِدَه كِه بَتَوَانِ  
خُورْدِ الْقَشْوَةِ اَنْجِهْ اَلَاتِ زَايِسْفَانِ  
دَرَانِ نَهَنْدِ الْقَشَوَاتُ وَالْقَشَا ج  
الْقَشِيبُ جَاءَهُ نَوَا الْقَشِبُ ج الْقَصَا



ناحیت القصاب کوشت فروش و نای زن  
 القصار کا زور القصاره کا زوری یقال قصار  
 الشی وقصره ای غایت القصاص قصه کر  
 القصاص کا سه کر القصاص باز کر  
 سیف قصال شیری برنا القصب جامه  
 معروف الواحد قصبی والقصب الهندی  
 فی هند والقصب والقصاب فی القصب  
 نستان القصبه یکی والقصبه کرد زمین  
 القصاب ج والقصبه کب غله و میانه  
 شهر القصب ج والقصبه کذر کا نفس  
 سینه واستخوان مغردار واستخوان باره  
 و رفتن جای آب از حتمه القصر کو شک  
 و وقت نماز دیگر القصور ج القصر  
 بیماری که در کردن که از بس نتوان نکرید یقال

منه قصر القصره بن کردن و بن درخت  
 القصر ج القصر والقصر سر سینه  
 والقصر ج والقصره بار ج القصره کاسه  
 بزرگ القصاص ج والقصر ج وقصره الما  
 کاسه درویشان ستاره چند ست  
 بر مثال کاسه رخنه شده القصر بزرگ  
 برآمده و بن خرد والقصر ایضا القصر  
 انک صبر نتواند کرد بر کسی و عود  
 قصف جوی سست القصفه بایه  
 سرد القصل کفه غله القصله ریه  
 کوسبند شانه قصما کوسبندی پوست  
 سروسکسته القصنصع کوتاه القضا  
 آن شتر که کناره کوشش بریده بود و کوسبند  
 رانیز گویند القصبیه موی مرغول کرده



الْقَصَائِبُ ج. الْقَصِيدُ كَوْشْتُ خَشَكُ  
 كَرْدَه وَالْقَصِيدُ الْمَخِ الْكَثِيرُ الْقَصِيدَةُ  
 مَعْرُوفَةٌ الْقَصَائِدُ ج. الْقَصِيرُ كَوْنَاهُ  
 الْقَصَائِبُ ج. الْقَصِيرَةُ أَنْ زَنَ كَنْكَارَنَدُ +  
 اَوْرَا كِه بِرُونِ شُودُ وَالْقَصُورَةُ اَيْضًا  
 الْقَصَائِرُ ج. الْقَصِيرُ نَبَاتِيست الْقَصِيفُ  
 بَابُكَ رَعْدُ وِدْرِيَا الْقَصِيلُ خَوِيدُ الْقَصِيَّةُ  
 رَسْتَن جَاي طَاغِ الْقَصَى دُورُ الْقَصِيَّةِ  
 آلاشْتَرَكِه بِرُونِ شَيْنَدُ وَبِنْدُ وَشِنْدُ +  
 اَوْرَا اَزْهَرَنْفَاسْت رَا الْقَصَائِبُ ج. ض  
 الْقَصَا زَرَه دَر شَت الْقَصَابَةُ اَنْكِه  
 كَارَهَا زُودُ فُصْلُ

کند

كَنْدُ الْقَصْبُ سِت تَر الْقَضُ خَاك كِه بِرُونِ  
 جَامِ نَشِينْدُ الْقَضُ سِنَك كِه دَر زَانِ بُوْدُ  
 يَادِر كَنْدَم يَقَالُ خَبَرُ قَضُ الْقَضْفَةُ  
 زَمَنِ بِلَنْدُ الْقَضْفَانُ ج. الْقَضْفَاضُ  
 شِيرَكِه تَرَكِ اَزَا سَتْخَوَارُ فَرْسِيَه بِيَارِدُ  
 الْقَضْمُ شَمَشِيرُ كِنَارَه رِيَزِدَه الْقَضِبُ +  
 شَاخُ دَر خْتِ الْقَضِبُ وَالْقَضْبَانُ ج.  
 وَالْقَضِيبُ عَوْدَتُ مَرْدُ وَنَرَا شَرُ وَاشْتَرُ  
 رَامِ مَكْرُودَه وَشَمَشِيرُ بَرَانِ وَكَانَ كِه اَزْ  
 بَلَكِ شَاخُ كَرْدَه بَاشِنْدُ وِدُ وَفَرُونَا شُكَافَتَه  
 وَتَر تَرَا شِيدَه وَرَاسْتُ كَرْدَه وَجَرَاغِ بَابِه  
 الْقَضِبُ ج. وَالْقَضِيبُ وَادِ مَعْرُوفُ  
 يَقَالُ جَا بِقَضِيبُ وَقَضِه اِي بَاجِمِه



الْقَضِيفُ مَرْدَمُ خَشَكٍ لَا غَرْمَ شِيرِ  
 بَارِيكَ الْقِصَافُ وَالْقُضْفُ ج. الْقِصِيمُ  
 آن پُوسْتِ كِه بَرَانِ نَوِيسِنْدِ وَأَنْ جَوَكِه  
 سَتُور رَا دِهِنْدِ الْقُضْمُ وَالْقَضْمُ ج.  
 الْقَضِيَّةُ حَكْمُ الْقَطَاكِ بَوْرَغِيست  
 + الْوَاحِدَةُ قَطَاةٌ وَالْقَطَاةُ كُونَتُهُ  
 اسْبُ الْقَطَاخِ رَسَنُ كَشْتِ الْقَطَاغِ  
 + وَقْتُ خَرْمَا بَرِيدِنِ الْقَطَاغِ رَمْدَةُ كُونَتُهُ  
 اسْبُ الْقَطَافِ وَقْتُ اَبْكُورِ بَرِيدِنِ  
 الْقَطَافُ كَالْكَجِينِ الْقَطَاغِي  
 جَرِغُ الْقَطَانِ مَبْنِيهِ فَرُوشُ الْقَطَرِ  
 + سَرَشَكِ بَارَانِ الْوَاحِدَةُ قَطْرَةُ الْقِطْرَانِ

۲۹۵  
 + انچه در آشتِ كَر كَر مَالِنْدِ شَعْرُ قَطِّ  
 وَقَطَطُ مَوِي سَخْتِ رَنَكِينِ قَطَاطُ ج. وَقَطُّ  
 هَر كَر بَقَالِ مَا رَايَتُهُ وَقَطُّ نَدِيدِمِ اَوْرَاهِ كَر  
 يَدِ قَطْعَانِ دَسْتِي بَرِيدِهِ الْقَطْعَةُ بَرِيدِ كِي  
 دَسْتِ الْقِطْمِ اَشْتَرِ مَسْتِ الْقَطْنِ  
 مِيَانِ هَر دُوسَرِينِ مَرْدَمِ الْقَطْنَةِ هَزَارِ  
 قَوِي الْقَطُوعُ آن جَاهِ كِه چُونِ بَارَانِ شَايِدِ  
 آبَشِ كِمِ شُودِ الْقَطُوفُ اسْبُ وَخَر خَرْدِ  
 كَامِ الْقَطِيبَةِ شِيرِ كُوسِبِنْدِ وَشْتَرِ  
 بَرَهْمِ مِخْتِه وَيَقَاكِ اَنَا الْقَوْمُ يَقِطِبَتِيْمِ  
 اَيِ بَجَاعَتِيْمِ الْقَطِيعُ نَارِيَانِه وَكَلِه كُوسِبِنْدِ  
 الْاَقْطَاعُ وَالْاَقَاطِيعُ وَالْقَطْعَانُ ج.  
 الْقَطِيفَةُ شَبِ پُوشِ وَقَطَايِفُ



الْقُطْفُ وَالْقَطَايِفُ جُ الْقَطِيبُ  
 خَدُّ مَكَا زَا الْقَعْبُ قَدَحُ خَرْدِ الْقَطَا  
 وَالْقَعْبَةُ جُ الْقَعْدُ بْنُ جَاهٍ وَقَعْدُ  
 الْبَيْتِ بْنِ خَانَهُ كُورِ قَعْرَانِ كُوزَةٍ كَرْدِكِ  
 آبُ بُوْدُ دُرِّ بْنِ الْقَعْرِ الْمَكْبُوتُ وَی دُرْدُ  
 بُوْدُ وَسِينَهُ بُوْدُ نَ آمِدَةُ الْقَعْسَرِيُّ جُوبُ  
 دَسْتَانُ الْقَعْسَمُ وَالْأَنْثَى قَعْشَمَةُ بِحَاةِ  
 عَنَكَبُوتِ الْقَعْضَبِيِّ نِيْزُهُ اسْتِ مَسْنُوبُ  
 بِقَعْضَبٍ وَهُوَ اسْمُ رَجُلٍ الْقَعْفَرُ وَرُ  
 بَحْنُ الْقَعْقَاعِ شَاهُ رَاهٍ وَقَعْقَاعُ نَامُ  
 مَرْدِ اسْتِ الْقَعْقَعَةُ بَانَكَ سَلَامُ وَتُوتُ  
 خَشْكُ وَبَانَكَ سَبُوی نَزْدِيكَ آبُ بَرْدُ

الْقَعْبُ

الْقَعْنَبُ نَاخِنُ الْقَعْوُ بَكْرَةٌ كَرْدُ جُوبُ بُوْدُ  
 الْقَعْوُ زَنْ بَارِيكَ سَاوِ الْقَعْوُ اشْتَرِكِي  
 نَسْتِ رَا شَايِدُ الْقَعْدَانُ جُ الْقَعَادِيْنُ جُ  
 الْقَعِيْثُ بَارَانِ بَسِيَارُ الْقَعِيْدَةُ هُمُ نَسِيْنُ  
 وَآنِ صِيْدِكُ اَزْ پَسَرْدُ رَايْدُ وَآنِ مَلَحُ كَرْدُ هُوْدُ  
 پَرِيَا وَرْدُهُ بَاشْدُ الْقَعِيْدَانِ دُو فَرِيْشْتُهُ  
 اسْتِ بَرَا اسْتِ وَجِبُ مَرْدُمُ الْوَاحِدُ قَعِيْدُ الْقَعِيْدَةُ  
 زَنْ الْقَعَايِدُ جُ قَعِيْعَةُ قَعِيْرَةُ كَاسِيْهُ  
 دُو رُفُودُ الْقَفَابِسُ كَرْدُنُ الْاَقْفَا  
 وَالْاَقْفِيَّةُ وَالْفَقْفُجُ وَيَقَالُ لَا اَفْعَلُهُ  
 قَفَا الذَّهْرَايِ اَبْدَانُكُمْ اَنْرَاهِرُ كَرْدُ الْقَفَا  
 نَانُ تَهِي الْقَفَاسُ وَالْقَفَا صُ قَفَصُ كَرْدُ  
 الْقَفَافُ اَنَكْسِيْمُ كَبِيَا نِ اَنَكْسَارُ بَبُرْدُ



القفا **القفل** كذا **القفار** كيان **القفا**  
 بستر دستار دنیا فرو گناشته **القفا**  
 خرطه عطار **القفر** زمین خالی **القفار**  
 ج رجل **قفر** و امرأة **قفرة** اندك گوشت  
**القفر** كفش و يقال ما زلنا في **القفس** و **القفس**  
 ای فی النكاح و الاكل **القفس** لیل كجلیز  
**القصر** م الاقفا صرح و **القصر** دام كندم  
**القفا** درختیست و اذن **قفعا**  
 كوشی با هم جسته **القفا** ان مورا نوک  
**القفا** كویین و زینیل روغن كرا ان **القفا**  
 ج **القفا** تیره خشك **القفل** كیاه ریزه  
 خشك و **القفل** ایضا **القفا** ز مردم  
 بیر و بزرگ پای و فرومایه و فاحش زبان

+ **القفا** كاردوی خرما و نباتیست و **القفا**  
 الكافور **القفا** كویز الا **قفا** و **القفا**  
 ج **القفا** آن كوسبند كه از سوی قفا  
 ویرا بكشند **القفا** آنچه کسی را نهند خوردی  
**القفا** تاوه كرا **القفا** دآب نجس **القفا**  
 كلاه دوز و كلاه فروش و نجس **قفا**  
 دریای كفا فكن **القفا** دل **القفا**  
 و **القفا** خرد من قوله تعالى الم كان له قلب  
 ای **عقل** و **القفا** میاز لشكر و نام منزلت  
 از میاز ماه شفا **قفا** لبی باز گردید  
**القفا** باز گردید کی لب و يقال ما به **قفا**  
 ای دآ **القفا** چشم خانه و كوخ **قفا**  
 و كوین انكشت **قفا** و حشمه زانور و آب  
 ایستاده دریا بان **القفا** **قفا** **القفا**



زردی دندان القلند دست رنجن مجید القلندر  
 رسن کشتی القلوس ج القلندر تروشی که از  
 کلوی براید القلطی مردم خرد القلغ آوند  
 سند و رکهن القلغ روز باز شدن تب  
 القلغ بارها، میغ بزرگ الواحد قلعة  
 القلعة دز القلاع والقلاع ج القلعي  
 ارز برخالص و شمشیرست بزرگ هرنفوس  
 الى قلعة لعقبة القلعة ناك قفل  
 وکلید القلم خام تراشیده و تیر که بدان  
 قرار کنند الاقدام ج القلمان دوکار  
 القلندر دریا القامیس ج والقلس القلندر  
 مهتر فراخ خوی القلنسوة والقلنسوة  
 کلاه القلاوس والقلاوس ج القلنسی  
 کلاه دوزا القلوس ماده اشتر

جوانه القلص والقلاویرج القلاوص  
 حج والقلاوص بحه جزا القلهرزم مرد کوتا  
 بزرگ سر و مرد سبک القلیب جاه القلب  
 والاقلید ج القلیدم جاه بسیار  
 آب و دریا ما، قلیص آبی بلند برآمده در  
 جاه القلیف جای خرما القلیل اندک  
 واحد و جمع درین یکسان بود القلیة  
 معروفة القلاویج القماقی آفتاب  
 کمال قلم کندم القمحة المحه واهن  
 بر کنند ای تکیه القمحة و بلندی سر  
 القماحد والقماحید ج القمی ماه الا  
 القمر آفتاب و لیلۃ قمر آشی  
 ماه ناک القمران ماه و خرسید القصة  
 مکس خرد که بر سر آب بود القصر ج القطریر



سرها، سخت. القمع الجح از كوره حشم بر جبهه القمعة  
 بكي والقمعة بن كوها زاشته و مكر است و آهو  
 القمع ج. القمقام مهتر و دريا، بزرگ و عدد  
 بسيار و كنه خرد القمام ج. القمل پش  
 الواحد مثله رجل قتل مردی خوار القن  
 سزاوار و القمين ايضا القمنا ج. القموص  
 خر سكينده القمص ج. القمجة دار و كه  
 وادهر مي كند القيص براهن الا قصته  
 والقمص والقمصان ج. والقيمض غلاف  
 دل القمي كودك بزا دبر امده و بتن خرد  
 القنا خوشه خرما الا قناب ج. القنا  
 كاري زكن القناه كاري ز القنات والقني  
 ج. والقناه بالانيزه القنات والقنا  
 والقناب ج.

القني ج. القناد قد فروش القناصر  
 نجير كير والقيص ايضا القناصر ج.  
 القنان نام كوهيست القبريس  
 شيراز القبهنة زن كوماه زشت  
 القبله كلا سب القنايل ج. القندم  
 القنودج رجل قنذر وقنذر مردی  
 بزرگ سر و قنور مثله القنر سوسن  
 القنصر انچه بگيرند از وحش و جران  
 والقيص ايضا الا قناصر ج. القنطرة  
 بل كر كن القناطر ج. اذن قنفا



کوشی خرد و ستبر القنفرش پرن  
براد برآمده القنفظا لوس السودا  
القنفل قدح بزرگ القنقل آوند شیر  
القنابلج شجره قنوا ای طویله  
القنوط نمید القنطج القنیع  
خرسند القنیف یاره شب و ابرسیار  
آب القنوا زمین خالی قنارغ القرآن  
آیتها بزرگوار و القنارغ الشدا  
یقال الناس قناری الله فی الارض  
ای شهوده القنواس کان کما القنوام

۳۵  
استند برای کردن کارها ای کد خدا  
القوامونج القوام بالا مردم و  
راست القیمج القوام دست و پای  
اسب و اشتر الواحد قائم القودا  
ناقه دراز کردن القودج دار قودا  
سرای فواخ القور ریل کرد الاقواز  
والقیارنج القوس کان الاقواس  
والقیاس والقیسج والقوس یاره  
خرما در بن جله و نام برجیست در  
آسمان و قوس قزح کان سام القوسه



القَوْصَةُ جاي خرما القوط صد كوسه  
الاقواطج القوقاة بانك ماكيان  
القوئل فاخته نزل قول كفتار  
الاقوالج الاقاويل حج القوم كروه  
الاقوامج الاقاوم حج القونس  
ممش سراسب وزور خود القوانس  
ج القود اسب فرمان بردار القوي  
توانا الاقوياج القهار سنده  
كامها بند كان القهب مرد پر و كوه  
بزرگ والقهب سبيديتره وناك

+

والقهد ايضا القهبلس الذكر  
القهي كيك نزل القهد ميش خرد  
وزكن ناشكفته القهدمان كار و ما  
القهار تهج القهقر سنك  
سخت نقال رجع القهقرى الى خلف  
القوة مى القهوس مرد درازي  
القياسوة اشتران بزرگ الواحد  
قيصري القياسرة ملوك دومان  
الواحد قيصر القيام بانده القيج  
رم الاقياح والقيوخ ج القيد



الْقَيْدُ ج. وَقَيْدُ الْفَرَسِ دَاغٌ كَبْرُكَرْدِي  
 اشترینند برین شکل ۰ — وَفَرَسٌ  
 قَيْدٌ إِلَّا وَابِدَ اسبی که بر و صید کند  
 الْقَيْدُ وَدَاسِبٌ وَخَرْدَرِ اَرِشْت  
 الْقَيَادِيدُ ج. الْقَيْدُ وَهُوَ مَنِي كَوْهٍ الْقَيْدُ  
 كَارِوَانِ الْقَيْرِ وَأَنَاتُ ج. بَعِيرٌ قَيْسَرِي  
 اشتری سخت الْقَيْصُومُ بوی مادران  
 نَبَاتِیست الْقَيْضُ مَانِدُ وَپُوسْتِ زَبَرِ  
 خَايِه مَرَعِ الْقَيْطُونُ كَبْجِيْنَةُ الْقِيَاطِينِ  
 ج. الْقَيْظُ كَمَا كَرَمِ الْأَقْيَاطُ ج. الْقَيْعَمُ

ک

كَرِبَةُ الْقِيَاعِ ج. الْقَيْعُولُ نَبَاتِیست  
 الْقَيْقَبُ وَالْقَيْقَبَانُ أَزَادِ دَرخت  
 كه ازان كان كَنْدِ الْقَيْلُ مَهْتَرُ الْأَقْوَالِ  
 وَالْأَقْيَالُ ج. وَالْقَيْلُ شَرَابٌ كَهْ نَمُورُ  
 خورند الْقَيْمُ پانیده وَاكْمَه قَاضِي اَوْرَا  
 بپای كَنْدِ الْقَيْمَةِ رَاسْتِ ج. الْقَيْنُ  
 جای بند از لنگ اشتر و الْقَيْنُ  
 آهنگر و بنده الْقَيْوُنُ ج. الْقَيْنَةُ  
 پرستار الْقِيَانُ وَالْقَيْنَانُ ج. الْقَيْنِي  
 بِالَانِ اشتر الْقَيْوُ داروی که قی آرد

الْقَيْنِي  
 الْقَيْنِي  
 الْقَيْنِي



+ القبول سر نایم روزی القیوم باند  
**باب** القاف المضموم **ب** القباط  
 ناطف القبايع بامك خوك القبايت  
 چهارم سالها لقبالة عيني بابر  
 حشم من القبة خركاه القباب و  
 والقباب ج القبح رشتي المقابح  
 ج القبرة كونيكه القبرج قبضة  
 رفضة كركار فراكرد و بكنارد  
 القبطرية نوعيست از جامه  
 امرأة قبعة طلعة ذلي ككش

شیم

که

+ کند و باز برد القبل خلاف الذیر  
 الاقبال ج والقبل بابر واشکرا و  
 قبل الشتاء والصيف اولهما  
 + القبلة بوسه القبل ج القبر كونيكه  
 القبطا والقبطا ناطف القبطي  
 ناطف فروش القطار بوی دیک  
 و بریانی القتر كناره آسمان  
 الاقترج القطرة خانه صیاد  
 القترج القترس اجود النجار  
 قتيلة نام زینست القثم پیار



عطا و قشتم نام مردیست **ج** القحاب سرقه  
خلك القحار والقحار ان در دكه  
كوسند را بكم القح الحاصل الجاني  
القح استخوان دهنه غره اسب  
القح حرد لير القحاد در دك  
القحار اشتر كشر القحاس مهره  
سيمين القحام مش روال القحامي اول  
پراز بال مرغ القحده باره خوردي  
القحده توانايي القحس باكي القحس  
مهر و ديرييه القحاميسر ج القحده

العدس

۳۱۳  
پشرو القحوس باك **ج** القحده كوش  
مردم و پرتير القحده ج القحان  
د و كوش و دو كناره رود القحده  
كيك القحان ج القحده عمل رن  
حبس كوتاه و يقال ماله قحده عمل اي  
شي القحده تندی سر كوه القحده  
ج رجل قرا مردی خواننده يقال  
قرب الف نرد يك هزارند القحاد  
سرستان و كنه الاقبرده والقحان  
ج القحاره انچه در بن ديك بسته بود



القراض بابونه وهو نور الأقحوان  
 القراضه پاره زدا القراطه سخی  
 جراح که بیايد انداخت القرامه تشك  
 نان القرآن نوی و ان صد و چهارده  
 سودست و شش هزار و دو دست و سی  
 و پنج ایت است و هفتاد و هف هزار  
 و هفصد کلمه است و سیصد هزار و  
 بیست و یک هزار و ششصد و نود و پنج  
 است و قوله ی و قران الفجر ای صلو  
 الفجر القرب از تهی گاه تا نزه شکم

نور فارسی هر مرتبه که همان  
 میگویند

الأقارب ج القرآن هر چه بدان نزدیکی  
 جویند بخدای عز و جل و قران الملك زواره  
 و خاصته القرية نزدیکی القربات و القرب  
 ج القریند گریز و هو معرب القرب کلیمه  
 و هو ایضا معرب القرب نزدیکی خویش  
 القرحان مردم بله برنا آمده و نوعیت  
 ارشمالوا الواحدة قرحانه القردمانی  
 کمان دیرینه واصله فارسی معرب ای  
 کرممانه القرد و د زمین درشت  
 بله القرد و دة انچه در بن دیک



گرفته بود. القُرُزُ روغن دان حمام القُرُج  
 درخت القُرُزُ فرومایه القُرُزُوم  
 تحت کفشک القُرُشوم کنه بزرگ القُرُش  
 کلیجه الواحده قرصه الاقراص و  
 القرصه ج القُرُضوب دزد و آنکه  
 + هجیرندارد و شمشیر بران  
 القُرُضبه ج القُرُط کوشوار القرطه  
 ج القُرُطاط نرم آستراسب و آستر  
 + وخر و القُرُطاط و القُرُطان بشما  
 کند القُرُطق بغلطاق القُرُطوق

ج القُرُطُم کازیره القُرُعه معروفه  
 و بهترین مال القُرُقی قُرُوبی جامه  
 القُرُقور کشتی دراز القُرُقوف کندن  
 و سبی الدرم قُرُقوفاً لذلك القُرُقُور  
 آرد دان و گوئی بکند صیاد خود را  
 + و اشیان کتور و بکند القُرُایصر  
 + ج القُرُناصر منی کوه القُرُنه تیز  
 + مای کارد و پیکان و القُرُنه احدی  
 شعبتی الرحم القُر و الاطهباء  
 و الحیض و هو من الاضداد قریشام



قبيله نغمه است علم **ز** القز ما <sup>است</sup>  
**س** القسایتي شمسیت منسوب  
 بقساس وهو موضع للحديد بارمينية  
 القسطار كيسه دار القساطرة  
 ج القسطاس نرا زوی بزرگ و راست  
 القساطیس القسطانة قوس قزح  
 القسط دامن و کرد درای و عیست  
 از بوی خوش **س** القشام که خرمابن  
 را رسد القشامة ابجه بماند بر خول  
 که بیع کار نیاید القشعريرة مورکک

+

تب

تب القشمان کرکس نرا القصابه نای  
 که بزند القصابج والقصابه موی  
 مرغول کرده يقال قصار الشی غایتة  
 القصاره کفه غله والقصاله و  
 القصامة ایضا القصاص رستن  
 جای موی کردا کرد سر القصاص قصر  
 اشتی قوی و شیر و مرد کو ماه القصب  
 رود کافی مردم الا قصابج  
 القصی بملوی زین والقصای  
 ایضا القصه موی تشانی القصر

+

x

x

۲۱



ج. يقال ماله من الشعر قَصَّة ولا قَصَّة  
اتباع القَصَّة سوراخ موثر دشتی  
القَصْعُ لُجَّة كزدم القَصْفَصَة  
مردم کوتاه القَصْوَى تانیت الاقصی  
ای دورتر. القَضَابَة انچه پیرند  
ارزرد. يقال ما علیه قَضَاء ای  
عَیْب القَضَائِقُ سیر که ترک از  
استخوان فربه بیارد القَضَاعَة  
ماده سبک آبی وقَضَاعَة نام قیل<sup>است</sup>  
القَضْبَان طاع رز. القَطَابَة

۳۲۱  
بره القطارة انچه برود از خم القطب  
آف نقطه که مدار فلک برانست و  
القُطْب والقُطْبُ میخ آسیا و يقال  
قُطْب القَوْم ای سیدم القُطْبَة  
بکان تیر نشانه القطر کنازه آسمان  
الاقطار ج والقَطْرُ عود القطر  
دیونر القطر بلیه شریست منسوب  
بقطر بل وهو موضع القطع د ما  
القطعة بارة زمین القطقط  
الذی لو تقع من استه بیضة



ما انكسرت من قَصْرِ القُطْل دَخت  
 بریده القُطْن والقُطْرینیه الاقطان  
 ج القطیعیان نوعیست از خرما  
 ۴ القُعَادُ زن و آن درد که اشتر را  
 بگیرد در سینه القُعاسُ آن درد  
 که کوسبند را در زمان بکشد القُعَاغُ  
 آب تلخ القُعَالُ آنجه بریزد از سگوفه  
 رذ القُعْدَةُ نهالی القُعْدَاتُ  
 ج والقُعْدَةُ آن اشتر که نشست  
 را شاید الا قُعْدَةُ ج رجل قُعْدَةُ

+ ضَجَعَةُ مردی کمی نشیند و می خوسد  
 رَجُلٌ تَقَعَّدٌ لَقَرِيبِ الْاَبَاءِ الى  
 الجَدِّ الْاَكْبَرِ القُعْقُعَانِی انکسر که چون  
 برود از پایهای او بانگ آید قُعَيْدُ  
 الحاجات انکسر که هر کس او را کار دارد  
 + القُقْضَا ز دستوانه القُفْسُ والقُفْصُ  
 + کوفچان القُفْ ز میز بلند درشت  
 القِفَافُ ج القِفَّةُ جای سوراخ  
 + تور و دو کمان زبان القِفَافُ ج  
 القُفْلُ م الاقفال ج القُفْلُ قفل که



ل القلوب درد دل القلاع درد  
 دهن القلاع میشنای نبایست القلاع  
 والقلاع سنك بزرگ در زمین  
 فراخ + والقلاع سنك و رهن  
 القلاع بشك نان القلاع  
 نبایست القلاع اندك القلاع  
 كا كل القلاع آبخه بيفد از آخن  
 چون بچینند القلب دست دچن  
 يك خت ساده القلبه ج القلب  
 دل خرما بن القلبه جماعه رجل

قلب مردی کار کرد ان القلبه لوا القلون  
 والقلاوت ج القلزم تحت كفشك  
 وفي الجبل الدنيا دار قلعة اي كتي سري  
 كندست القلعة آن پوست كدر  
 خسته ببرد القلقل مرد سبك القلاقل  
 ج القلقلون نبایست القل اندك  
 و قل بن قل هچكس بصر هچكس القله  
 سر مردم و سر كوه القل والقلاقل  
 ج القلوح سوسن كوه القلنسيه  
 كلاه القلاو نرج القليس نبأ



کار آبره بن الصباح بناه باليمن الفائر  
خورده خانه الاقشته ج يوم قاطر  
روزی سخت القامة اخبر ويند القان  
كفى القدي سخت القهرى  
م القمارى ج رجل قمرز مردى خرد  
القمره باره خرما القهر ج القبطه  
جای شکر القمیه افتابه القام  
ج القمل ملح باده الواحدة قملة  
القمية یا سمن القنابرى مجند القنا  
بند بس درو بلغة اهل اليمن جکان

القنات بزرگ بنى القنان کند  
بغل والقن استين پراهن القنان  
دواستين الاقنان ج القنب  
غلاف ذکر اسب وکناره فنج  
القنبرة کونیکه القنا بر ج القنبه  
زن کوتاه القبع والقنبه غلا  
خوشه القنا ج القنبلة کله سب  
القنابل ج القنيط خایه کرم  
القندع بی رشک القنادع ج  
القنرعة موی پراکنده کردا کرد



سر القنازع ج القنعا خشنودی  
+ القنفذ ج القنا فذج القنفذ  
+ جرما ده القننه سرکوه القنن والقنا  
ج القوا آن دارو که قی آرد القوار  
+ مهک که از گریوان بردارند چون گریوان  
باز کنند و شکله که از خربزه بر گیرند  
و خورده ساخت که سفتد القوار  
ج القوام درد بای کوسبند القوب  
ج القوت توشه الا قوا ت ج  
القوت قوت یکسبه القوه

نیروی و توی رسن القوی ج القوس  
صومعه القوت بلندی کوشن تقال  
اخذ بقوت و قبت القوت مرد دراز  
القولنج م القومته بالا مردم  
القوه شیر که هنوز شیرین بود  
+ القیا منش کرد **باب** القاف  
+ المکسوره **ب** القبال دوال  
نعلین که در میان انگشتان بود  
القبیل ج القب استخوان  
که نشست مردم بران بود القبه



والقبه هزار توی القبض عد بسیار  
القبیط اهل مصر الواحد قبطی و القبطی  
نوعیست از گمان که از مصر آرند  
القباطی ج القبیل توانای من قوله  
سالی لا قبل لها ای لا طاقه و یقول  
قبل فلان حقك ای عنده و  
یقال لقیئت فلانا قبلاً و قبلاً  
و مقابلاً ای مواجهه القبلة  
بیشگاه القبیل ج القتال  
کارزار القتب رود کافی +

۳۳۱  
وبالار اشتراکیش الاقتاب ج  
القتل دشمن که با تو کارزار کند  
الاقبال ج والقتل مانند یقال  
هما قتلاون ای مثلاً القتول زبان  
کران القشاً خیار الواحد قشاة  
القتول کران زبان و کونید خضعیف ج  
التحف کاسه سرجون بشکند  
الاقحاف و القحاف و القحوف  
و القحفه و القحف نیم کاسه  
و جای شراب القحفه هیکل +



الْقَحَافُجُ الْقِدْحُ تِيرَهِي پَرُو  
 يَكَا ن وَتِير قَا رَا لَفْدَا ح وَالْفَدَا ح  
 وَالْقُدُو ح وَالْأَفْدَا ح وَالْقُدْحَانُ  
 ج الْاَفَادِي ح جِج الْقِدْدُو اَلْاَل  
 قَدْح كِه اَز پُوسْت بُو دَا لَفْدُج  
 الْقِدَّةُ پَارِه دُو اَلْاَل وَسِرْمَا و كَرِه  
 + نَه هِم دَل الْقِدْدُج الْقِدْدُ  
 دِيك الْقُدُو ح الْقِدْرِي دِيك  
 فَرُوش الْقِدْمُ هِمِش كِي الْقِدْوَةُ  
 + بَشَرَا يُقَالُ قَدِي الرَّمْحُ اِي قِدَادَه

۳۳۳  
 الْقِفَا فُ سَلْ خَرْد جَنْد فَنْدَقِي  
 + يَاجُوزِي الْقِدْعُ عَلْ خَسِيْس فَرُو مَایَه  
 الْقِدْمُ اسْب زُو د الْقَرَاب پَرِي رُو  
 زَمِيْن كِه اَفْاَب بَرَا ن تَابِد وَالْقَرَابُ  
 وَالْقِرَامُ نِيَام شَمَش الْقَرَبُ وَالْقُرْمُ  
 ج الْقِرَامُ پَرْدِه بَارِيك الْقُرْمُ  
 ج الْقِرَاءَةُ وَالْجَمْعُ الْقِرَآتُ الْقِرَافُ  
 التَّهْمَةُ الْقِرَانُ اَنْ رَسَن كِه دُو شَتَر  
 وَا بِهْم مَدَان بَا زَنْدَنْد الْقِرْبَةُ مَشْكُ  
 الْقِرْبُج الْقِرَّةُ كُو سَبِنْد الْقِرْدُ



القرد كبي الأقردة والقردة والقردة  
 ج القردة كبي مادة القردة سرما  
 القرد طاسر كغذ القراطيس ج  
 درو شمشیر بران القراضية ج  
 وفرس قراطسي اسبی سخت سبید  
 القطالة كزينة تعال ما عليه قطعة  
 ای خرقة القراطيم كازيرة القطة  
 بنی مرغ القراطيط الداهية القرف  
 بشك نان و پوست درخت  
 القرو ف ج القرفة ابی بنی چون

+

حك شده باشد و پوست انار ای ناش  
 القرف ج والقرفة التهمة القروسه  
 برة القرفس حك جبنده است  
 القرفیس ملیزانك بنايت القرم  
 ريك ارمنی القرملا اشتخرد القرم  
 كورك یعقوبی القرامید ج القرد  
 همتا در حرب الافران ج القرواح  
 اشتد راز و خرمابن دراز و زمین  
 فراخ القرفة علف دان مرغ القرف  
 مار ماهی و ماهی شور القرح ديك افزار

نود

+

+

+



الْقِشَّةُ كَيْ مَادَةٍ الْقِصَاصُ الْمَالُ  
 الْقِصْدَةُ يَارَهُ نِيزُ وَبِنْدَكِبْ عَلَيْهِ الْقِصْدُ  
 ج الْقِصْرُ كَوَقَاهِي الْقِصْرِيُّ كَفَهُ غَلَّةُ  
 الْقِصَّةُ مَعْرُوفَةٌ الْقِصَصُ وَالْأَقَاصِيصُ  
 ج الْقِصْلُ مَرَضِيْعٌ وَنَاكِرُ الْقِصْمَةِ  
 يَارَهُ مَسْوَالُ الْقِصْمِ ج الْقِضَّةُ  
 سَلَكُهُ دَرْبَانُ بُوْدِيَا دَرْكَنْدَمُ وَكِيَا  
 شَوْرُ قِطَابُ لِحِبِ اِنْجَاكَ سَرِدُ وَبِرْآيْدُ  
 اَزْكَرِيَاوَانُ الْقِطَارُ م الْقَطْرُ ج  
 الْقِطَاعُ سُكْرُ بَارَهُ الْقِطْرُ مَسْ

+

الْاِقْرَاحُ ج الْقِشْطُ دَاوُدُ وَدُونُ وَيَاوَهُ  
 الْقِشْلُ يَدُلُّ الْقِسْمُ نِيَاوَهُ الْقِسْوَدُ  
 سَتَبَرُ كَرْدَنُ الْقِشِيْبُ دَرَاوَالِ الْقَيْسُ  
 زَاهِدُ تَرْسَاآنُ الْقَيْسِيُّ سُوْرُجُ شَرْ  
 الْقِشَاءُ بُوْسْتُ دَرْخَتِ الْقِشِيْبُ  
 زَهْرُ كَشْدَةُ الْاَقْشَابِ ج وَيَقَالُ  
 قِشْبُ خَشْبٍ فِي اَصْلِهِ هُنَا الْقِشْبَارُ  
 جَوْبُ دَسْتِي الْقِشْدَةُ دَوْنُهُ وَكِي  
 مَادَةُ الْقَشْرِ بُوْسْتُ خَرْبَزَةُ وَخِرَانُ  
 الْقَشُوْرُجُ وَالْقِشْرُ لِبَاسُ الرَّجُلِ

+

+

+

نَمُوْدُ الْقِشْبِ الْاَقْشَابُ  
 الْقِشْبُ الْاَقْشَابُ  
 الْقِشْبُ الْاَقْشَابُ

الْقِشْبُ



+ کداخته و بردینی القَطْ نام و نیاو.  
 القُطُوطُ ج. والقِطْ کره نزل القِطاطُ  
 ج. القِطْعُ پاره شب و القِطْعُ بلاس  
 اشترا القُطوعُ ج. والقِطْعُ پکان  
 کونا و بهن الا قِطاعُ والا قِطْعُ  
 ج. القِطْعَةُ پاره از هر چه باشد  
 القِطْعُ والقِطْعَاتُ ج. القِطْفُ  
 بار درخت القُطُوفُ ج. والقِطْفُ  
 سباح القِطْقِطُ باران خرد قطره  
 القِطْمُ اشتراست القِطْمِیدُ

+ پوست خسته خرما و قِطْمِیز نام سبک  
 اصحاب کف است القِطْنَةُ هزار  
 قوی القِطْنِیدُ نایست جمله حبوب  
 راجون عدس و نخود و جدازان  
 القِطانی ج. القِلادَةُ کردن بند  
 القِلادید ج. القِلْدُ روز آمدن  
 تب و نیاو آب القِلْدَةُ دوعه  
 القِلْعُ روز باز شدن تب و بادبان  
 کشتی الا قِلاعُ والقِلاعُ ج. القِلْعُ  
 حج القِلْقِلُ نایستی است مانند عدس



الْقَلْبُ لَا يَنْفَعُ فَاخْتَه الْقَلْبُ فِي تَجْ  
 الْقَلْبُ لِرِزَّةِ الْقَلْبِ كَوْرُ سَبَلِ دَو  
 الْقَلْبُ وَالْقَلْبُ كَرَكِ الْقَلْبُ  
 شَكَارِ الْقَلْبِ أَنْ نَحْوَ سَبِيلِ الْقَلْبِ  
 مَدَابَّةً قِمَاصُ سَتُورِ شَمُوسِ  
 الْقِمَاطُ رُسْتُهُ كَهْوَارُهُ وَرُسْتُهُ  
 كَبْرِيَايُ كَوَسْبِنْدِنَبْدُهُ تَزْدِيكَشْتَنِ  
 الْقَمَطُجُ الْقَمَطُورُ وَالْقَمَطُورَةُ  
 جَايُ شَكْرِ الْقَمْعِ بَتَوَالِقْمَاعُ  
 ج. وَالْقَمْعُ بَشِيرُهُ بِسَرُخْمَاو

+

وَدَوْلَا سِيَا الْقِمَّةُ سَرَجَكَا دَسْرُو  
 بَابُ بَرَبَايُ وَكَرُوهُ مَرْدَمِ الْقِمَمُجْ  
 الْقِنَارَةُ الْقِنَارَةُ كَوَشْتِ دَرَانِ آوِيَزْدِ  
 الْقِنَاعُ بُوَشْسُنُ وَطَبَقُ مِيوَةِ الْقَشْبِ  
 شَهْدَانْدُ وَرُسْنُ كَهْ از بُوَسْتِ آن كُنْدِ  
 الْقِنِينِيرُ دَرْمَنهُ تَرَكِي الْقِنْدِ يَدُ  
 نَامُ شَرَابِيْسْتِ الْقِنْدِيلُ الْقِنَادِيلُ  
 ج. الْقِنْسُ الْأَصْلُ قَنَسْرُونُ نَامُ شَهْرِ  
 الْقِنِطَارُ جِهَارُهُ رَدْنِيَارُ وَكُونْدِ  
 بُوَسْتِ كَاوِي پَرَزْ يَا سِيمِ الْقِنَاطِيرُ



ج القنطرة الداهية القنع اول آخر  
 ريك القنعا ستر بزرگ القناع عیسر  
 ج القنعا ن بزرگ هی بزرگ القنقس  
 + آن خوشه که بر سردوخ بود و چون  
 خسل شود در هوا بشود القنقر  
 آب شناس القنقر ج القن  
 بنده الاقنه ج القنه پرزد و توی  
 رسن لیفین القن ج القنوخوشه  
 خرما القنوان ج والقنوان والقنوة  
 والقنیة والقنیان اصل مال

القنیة جای شراب القناتی ج  
 يقال قوام الامر لما يقوم به الامر  
 ولمن يقوم به القنر جامه سبید  
 که حریر با آن آمخته بود القیاد بالهک  
 القیام پایندگی القیامة رستاخیز  
 القیامات ج عال قیت قوس و  
 قید ریح و قیس ریح ای مقداره  
 القیته قوت روز و کونید قوت  
 یکشبه القیرسیا هی القیراط  
 ینمناک القرار یطج القیفال



ر ک زرنم از دست القیقآ  
 بانک ماکیان و پوست کا ردوی +  
 القیقآه زمین درشت القیقآه  
 ج القیقیه والقیقیه پوست  
 زین خایه مرغ القیل کفاد القیم  
 راست القیمه ارزا القی زمین طار  
 تم کما لقاف الحمد لله رب العالمین  
 بسم الله الرحمن الرحیم کتاب الکاف  
**باب** الکاف المفتوحه الکابه  
 سؤ الحاکم الکابوش دیونسپرک +

۳۴۵  
 الکوا یسرج الکابول دام صید الکابی  
 آتش زنند که آتش از و پرون نیاید  
 الکاتب دیر الکاتبون والکتاب  
 والکبت ج والکاتب مشک دور  
 الکاتم بهان کنده الکاث غله خود  
 روی الکاتب مرد ترش روی همکین  
 و کرد کنده و نام کوهیت الکاتبه  
 انجا که بش زین برو بود از اسب الکوا شب  
 ج الکاتم بسیار بقال شی کا ثرای  
 کبر الکاد رجور قال کاد لاد



اتباع الكاذب أن صيد كه از اباد آيد  
 الكاذب دروغن الكاذبون والكذاب  
 ج. الكاذبة كوشت پرون وان  
 الكاذب الكارة بشت واره جامه  
 الكاذب الكاذب الكاذب الكاذب  
 الكاذب خرمابن باب نرديك  
 الكارة درمنش الكارهون ج. الكاس  
 بقدح باشراب الكاسات والاكوس  
 والكوس ج. الكاسيد ناروان  
 الكاسيف غمكين ووجه كاسيف

الكاذب بركوه

روي تاريك وتقال هو كاسيف  
 البالا اوبد حالت الكاسور يقال  
 ديها الكاشع دشمن نهاني الكاشون  
 ج. الكاسم نبايتت كاظمة جايا  
 الكاغ كماره خورده دست از  
 سوى انكشت اشتوى ورجل كاغ  
 مردى بدد الكاعب زن نار  
 بستان الكواعب ج. الكاغدم  
 الكاغدى كاغذ فروش الكاف  
 ماصلاح آرند ميان مردمان



الكافر ناكروينده الكافون و  
 الكفار والكفرة والكفارح  
 والكافر شب تاريا و دريا و جوی  
 بزرگ و بزرگ و يقال هو كافر بارض  
 الروم ای مقيم بها الكافرة زن  
 ناکروسته الكوافرج الكافه باز  
 دارند و هم الكافورم و الكافور  
 نام جسمه است در بهشت و الكافور  
 کا رد و الكوافيرج الكافي بسند کا  
 کا و الكفاة ج الكالی نسیه

الكاف استه  
 که دندان نموده بود  
 ویرا از پری

موسى کاله ستره کند وجهه کالج  
 روی فرام کشیده و دندان بدید  
 آمده و در هر کالج روز کاری سخت  
 الكافح کاه الكوافح ج الكافح  
 کاه فروشن کامل تمام الكانغ آنکه  
 دست وی خشک شد بود الكانون  
 مرد گران جان و الكانون و الكانوته  
 آتش دان آهین یا روین الكوانین  
 ج الكاهل میانه دوشانه الكواهل  
 ج الكاهن اخته کوی الكاهنون



والكُهَّانُ والكَهَنَةُ ج. الكاهِنُ  
 بوده **الكباب** معروف **الكباب**  
 نوعیست از بوی خوش **الكباب**  
 آنجه پخته بود از بار آراك **الكبة**  
 كروه **الكبات** ج. و **كبة الشتاء**  
 سختی سرما ذستان **الكبد** جگر +  
**الأكباد** و **الأكبد** و **الأكبود** ج. و  
**الكبد** قبضه كان و **كبد السماء**  
 میان آسمان و **كبد السماء** وسطه  
**الكبد** راستی و بالا و سختی معیشت

۳۵۱  
 ديك يقال ما بالدار كيتع أي أحد الكَيْتِفُ  
 و **الكَيْتِفَةُ** آهر که بود رزند و **الكَيْتِفَةُ**  
 کینه اندرد **الكَيْتِلَه** آن خرما بن کدست  
 بران نرسد و **الكتايلج** **الكتاة** شیر  
 تیره که جربش بر سر افکند بود و **الكتعة**  
 ایضا **الحية** گشاد و **كثة** ریشی بسیار موی  
 و **رجل** کت **الحية** مردی بسیار موی ریش  
**الكتب** نزدیک **الكترد** خرما بن **الكتيث**  
 خالک و سنک ریزه **الكتيب** بزرگ ريك  
**الأكثبة** و **الكتب** و **الكتبار** ج.



الكثير لسيار فقال كثير كثير بذير اتباع ونجيه  
 ايضا الكثير والكثير والكثير ثم ثوب كيف  
 جاءه نيك بافته وفر و كيف پوستيني  
 كيشن موى الكمال برشك حشم شاه  
 كالا كوسبندى مرد و حشم سياه و عين  
 كالا حشمى كه كوره وى سياه بود الكجب  
 غوره الكجبة غوره والكل ناميست  
 آسمانز او نك سال را الكيل حشم سره  
 كرده الكذب حزن مازه الكذب رآب  
 يتر الكدن فربه فقال ما بالبعير كده

+

+

ادا لم يكن به وسم الكدود ان جامه كه آب  
 از و برنج كشند الكدوم خردن ان كير  
 الكديد زمين بسم سنور كوفته الكذاب  
 سخت در و غرن الكذب ج الكراب  
 شوميزكر الكرابيستي كرابس فروش  
 الكراز كوسبند قوى كه شوان كالا خوش  
 بروند و اصله من الكرز و هو الخرج الكرام  
 رزبان الكراة طبق سرخم الكرب  
 تاسه الكرب زير شاخ خرما و رسن كه  
 دو تو و سه تو كند و بر سرد و ل بنزند كوز

+

+



کربان کوزه که نزدیک باشد پیر شدن  
 الکوبه راه کد رآب الکواب ج کربا  
 انجا که حسین علی را بکشتند الکرد کردن  
 الکردم کوتاه زفت الکران رسن که  
 بیان بحر ما شوند و رسن بادبان  
 کشتی الکرورج والکرجاه خرد نزدیک  
 باب الکرارج الکره دولت و الکره  
 یکبار الکرآت ج الکران هر دو کاد  
 روز الکرزن میان سری و تور باب  
 سر الکران ج الکرسنه مشوی

+

ل

سنک الکرش شکبه الاکراش  
 والکروش ج والکرش العیال الکرش  
 زن بزرگ شکم وید کرش دست دشت  
 و خرد انکشت الکرشمه روی یقال  
 فتح الله کرشمه ای وجهه الکرع اب  
 آسمان ساق کرعاً نشر ساق باریک  
 و گرواً ایضاً الکرغان کرسنه الکرش  
 کرسب الکرهک کرک الکرّم رزو  
 کردن بید بکوشه الکروم ج الکرّم  
 سیکو کاری و الکرّم الکرّم واحد و جمع

سنک

الکرکد



و مدکر و مونت درن یکسان بود يقال  
رجل کرم و قوم کرم و امرأة کرم و نسوة  
کرم ای کرام الکرامت کرم الکرمیه کرموا  
الکرمتم شتم الکروان جوبینه غریست  
الکروان و الکرا وینج الکروبت  
فرشته مقرب الکرویتونج الکروتر  
بزرگ سر الکروف خرکید بونیده الکرویا  
والکرویا کراویا حول کریت سالی  
تمام الکری خواب و جوبینه تر  
الکریز آواز کلوی افشوده و الکریز

خیا بزرگ الکریز و الکریض نوعیست  
از کسک الکریم بزرگوار و نیکو کار  
الکرام و الکرماتج الکریه زن که  
بربط زند الکرایج وجه کریه  
روسی که دشوار بعد دیدار وی از رشتی  
الکریه کار سخت رجل کز الیدین  
مردی بخیل ید کز ذر دستین بها  
سخت و قوس کز کانی کوتاه  
اذن کز ما کوشی کوتاه و شفه  
کز ما لبی بار یک و خرد و رجل کز ما



وگرفته بای خرد الکستان الکروم آن  
 ناقه که دناش نماده بود از نری گاب  
 مبنی علی الکسر نام سکیست الکاخ  
 خالک روب الکثار هیزم سکن الکثر  
 اندام مردم و آل استخوان که بسی گوشت  
 ندارد الکسورج اذن کشف آشوش  
 ازین بریده الکسر حرک خالک  
 کشیدن الکسلان کاهل الکسلی  
 والکمالیج الکسبل ناکس بکسیر  
 بنیذ اهل حبشه و آن از ارزن باشد

ش الکس بهلوی الکسوخ ج و الکسوخ و الکسوخ  
 و شلک اشتر الکسکسته بابک کبی  
 الکشیته ترینه و الکشم یوز الکسین  
 م الکسوث نوعیت از کاه الکسوث  
 و الکسوث آسرنده که بر طاع بچد  
 الکسوف اشتر که هر سال بار گیرد  
 الکشی گوشت سخت بریان کرده  
 الکسربانک اشتر و بابک ماده کاف  
 ولوزه الکصیصه دام آهوی الکصایص  
 ج الکضام بند بند یقال

الکشیس  
 بامزومت ماد و بابک جوشدن  
 آب و بامزومت ماد  
 الکصیصه بندکرم



هُوَ كَظُّ لَطَّ أَيْ مُلِحَ الْكُظْمُ كَذَر  
 كَاهُ نَفْسُ الْكُظْمِ غَمَّ كِبَرُ الْكُظْمُونَ  
 وَالْكُظْمَاءُ ج. الْكَعَابُ زَنْ نَارِ  
 + بَسْتَانِ الْكَعْبُ بَحْوَالِ الْكَعَابُ ج.  
 وَالْكَعْبُ بَنْدِيزَةُ الْكَعُوبُ ج.  
 وَالْكَعْبُ بَارَهُ رَوْغْنِ كَاوُ وَالْكَعَابُ  
 ج. وَكَعْبُ الْفَرَاغِ الْكَعْبَةُ خَانَهُ  
 خَدَايَ غُرُوجِ الْكَعْبَانِ كَعْبَتَيْنِ  
 شَطْرُ نَجِ الْكَعْبُ فَرْجُ زَنْ الْكَعَاكَ  
 نَانَ كَاكَ الْوَاحِدَةُ كَعَكَةُ الْكَعَكِي

نرد اظهر

كَكَ فُورُوشِ الْكَعِيطُ مَرْدَمُ بَزْرَكِ  
 كُوتَاهُ ج. الْكَفَّارُ رَاسِبَاسِ الْكَفَّارُونَ  
 ج. الْكَفَّارَةُ اَنْجَه بَزَه سَوَكَنْدِيدَانِ  
 بُوْشْدَه شُودِ الْكَفَّارَانَتْ ج. الْكَفَّا وَف  
 آن قَدَرِ كِه بَسِنْدَه بُوْد مَرْدَمِ رَا الْكَفَّالَةُ +  
 پَايِنْدَانِي الْكَفَرْدِيَه الْكَفُورُ ج. +  
 الْكَفَرُ كُوه بَزْرَكِ الْكَفُّ بَنَجْمَدَتْ  
 الْآكَفُّ وَالْكَفُوفُ ج. وَالْكَفُّ دُو  
 + دَرَزِ وَالْكَفُّ الْخَضِيبُ وَالْكَفُّ  
 الْجَدْمَاءُ دُوسْتَارَه اسْتَمَعُونِ



یقال لقیته کفته کفته دیدم او را زواری  
 الکفل میال سرین مردم الا کفال ج  
 الکفنم الا کفان ج الکفور ناسب  
 الکفر ج یقال کفور د فود اتباع الکفیت  
 السریع الکفیج والکفی همتا الکفیل  
 + پائیدان الکفلاج الکلاء کما تر  
 الا کلاج الکلاء انجا که کشتی  
 + با کنار کشند و مرد کرد الکلائی  
 + ج الکلاب سک وان الکلاذجه  
 کلاته وهی معربه الکلاذیه تیراث

ج بران دون بدرو پسر الکلام سخن الکلم  
 الکلب سک الا کلب والکلاب و  
 الکلیب ج والکلب میخ دسته شمید  
 و تودک آس وارد وال که در میان کورکا  
 نی کیرند جون بخوانند دوختن و آن  
 جوب که در دیوار کدازند و آن میخ که  
 آبکش مشک خود را در آن آویزد و  
 درخت خار آرد و دیوانگی و کلب  
 الفرس خط میان بشت اسب و کلب  
 نام قبیله است و نام ستاره است



الكلبة ساء مادة يقال كلب الزمان شدة  
 اللسان معروفان الكلمة بارة زين  
 درست الكلع خرابي انا كلع آوندی  
 خا ركن الكلفة ومه كوسند الكلف  
 بشنج دوی الكلف شراب تیره راک  
 الكل كل سينه الكلاو كل ج الكل كرا فی  
 ولست كارد وعيال ویتیم الكلول ج  
 والكل انك اورانه به و بود و نه متا فرزند  
 والكل انك درو هیچ خزن بود مذکر و نث  
 درن کیسان بود يقال رجل كل وامراه

+

كل الكلام خستكي الكلوم والكلام ج الكلمة  
 يك سخن و قصیده و اینز کویند الكلمات  
 والكلم ج وكلمة الله لقب عيسى بن مريم  
 علم الكلف الكلف كفة كان منه زن  
 الكلوب انكست شور الكاويلب  
 ج الكليت ليتو وان سنك كه بدان  
 در سوراخ كفتار سخت كند الكليل  
 كند الكلیم هم سخن و جراحت كرده  
 ولقب موسى سمع عليه السلام الكاؤه شما  
 الكمايكي واين را نظير نیست الكمال  
 عمل عكس برادر

كله

+

+



تمام والکیل ایضا. المکره روز خسته  
 کاه الکرات ج ناقه کمشه خرد  
 بستان و خصیه کسه خایه خرد  
 الکمام انجن المون زیره الکونیه  
 زیره والکید انده کین الکیش  
 السریج الکشر ج الکیع سم بستر  
 الکی مرد دلیز الکاه ج الیکنازه  
 طبل یکروی الیکناز وقت در خانه  
 نهادن خرما. الکناسر خالک روب  
 الکنب نروی دست و نایست الکنده

+

+

کد

الکادیم ج الکنز کج الکنوزج الکنغه  
 نوعیت ارنماهی الکنغره ماده شتر  
 بزرک الکنف پناه و ناحیت الاکناف  
 ج الحیه کفلیله ریشی بزرک الکنه  
 زن بس و زن برادر الکنات و الکنایر  
 ج الکنود ناسپاس و زمین که درو  
 نبات نبود الکنده ج الکنوف  
 آراشته که در پناه اشراش حوسبد  
 الکنهبل نام درختیست در بادیه  
 الکنهور ابر هموار تمام آب

+



تکریم خرمایی که در زسل کند از آن کی نکیش  
 جامه زربفت **الکینسته** گشت جهودان  
 و آنچه زنان در آن نشینند خون بسفر شوند  
**الکنایس** ج **الکینف** سپر و آب خانه  
 و جای شتر **الکین** پنج تسک **الکئی**  
 هم کینت **الاکنیاج** ج **الکوار** ج  
 کوز **الکوار** ات ج **الکواز** کوزه کز  
**الکواز** و ز ج **الکوز** روزن **الکوی**  
**والکواج** **الکوت** صندوق **الاکوات**  
 ج **الکوت** نیکو بسیار و کرد بسیار

نکبه

+

الکوار مشوی  
 هیزک +

و نام

و نام جویت در بهشت **الکوشل** دنبال کشتی  
**الکولج** **الکودل** اسب بالائی **الکواد** ج **الکود**  
 اشتر بسیار **الاکوار** ج **الکوسج** و **الکوسق**  
 کوسه **الکواسج** و **الکواسوج** و **الکوسج** ماهی  
 درد ریانی دارد خون اهره **الکوشله** ذکر  
 خرد **الکوعا** خورده دست از سوی انگشت  
 کز **الکوکب** ستاره و نقطه سبیدی که  
 بر سیاه جسم افتد **الکواکب** ج و **الکوکب**  
 لشکر و بشیزه و میخ آهنین و زندان و سنک  
 ویزه که رنگ آن مخالف زمین بود و آب  
 بسیار و **الکوکب** **الروضه** نورها **الکولان**

+

+



+ تَلَبَّزَتْ الْكُومُ كُلَّ اشْرَانِ نَاقَةٍ  
 كَوْمًا بَزْرَكَ كُوهَانِ فَمِ كَوْمُخٍ دَهْنِي نَمَكِ  
 اَزْ بَسِيَارِي دَنَدَانِ عَقَبَةُ كُودَمَائِي  
 بِالْأَفْنِ شَوَارِ الْكَهَاءَةِ اشْتَرِ بَزْرَكَ  
 الْكَهَامُ شَمَشِي رَكَدَ وَفَرَسِ كَهَامُ  
 اَسْبِي دِيرُو وَرَجُلُ كَهَامُ وَكَهِيمُ مَرْدِي  
 دَرُوشِ الْكَهْفِ سَوَاخِ كُوهِ الْكَهْفِ  
 جِ الْكَهْلُ سِي وَسَهْ سَالِ الْكَهْلُ جِ  
 الْكَهْلَةُ زَنْ الْكَهْلَاتُ جِ الْكَهْبُ  
 بَاتَكَانِ الْكَهْمُ مَرْدِي بِلَا الْكَهْمِ شِيرِ  
 +

وگویند مردی که آن  
 زبان

وَمَرْدُ كُومَاهِ الْكَهْلُ عَنْكَبُوتِ **ي**  
 الْكِيَالُ اَنَكَ بَارِيْمِدِ الْكِيَالُونِ  
 الْكَيْبُوتُ جَنَازَةُ جَهْدَانِ الْكَيْدُ **بَانِ**  
 دَرُغَزَنِ الْكَيْسِ وَالْكَيسُ زِيرَكَ  
 الْاَكْيَاسُ وَالْكَيسُونُ جِ الْكَيْلُ  
 يَمَانَهُ وَنَزَخِ الْاَكْيَالُ جِ الْكَيْنُ  
 كُوشْتِ اَنَدَرُونِ فَرَجِ الْكِيُونُ جِ  
 الْكِيَّةُ دَاغِ الْكِيَاتُ جِ الْكِيُولُ  
 صَفِ بَارِيسِيْنِ دَرُحَرْبِ  
**بَابُ الْكَافِ الْمَضْمُونَةِ**



الكتاب خال الكباد در دجرك البباد  
والكتاب بزرگ الكبة كروهه وباره  
ديمان والكبة كروهى مردمان والكبة  
ايضا الكنج توف سرخ الكبر بشت  
وبزرگى ويقال الولا للكبر اى لاول  
ولد الرجل الكبر الداهية والكبر  
جمع الكبرى الكنة بجيل كبيدات  
السماء ميان آسمان الكتاب ديسان  
الكتاب ج الكبة در زمشك  
الكتاب ج الكنج مردم فرومايه وبجه

روباة الكتفان ملح الواحدة كفتان  
الكتلة ياره خرما وكند خير الكتل  
ج الكتاب تير سل زن الكثار بيار  
الكتبة ياره شير وجران الكنج  
الكتبة شش كنج كمين الكحل شمس  
الكحل قطران الكدادة دوغة  
الكداسر عطسه ستور الكدامة  
كونا بنرود الكد رجوان متكبر  
الكدره تيره زنك الكدرى سنك  
خواره مرغيسست الكدس خرمن

الكحل شمس  
نمى



الاكدا س ج الكدية كيم الكدي ج الكديرا  
 در شير آغشته الكذبة والكديب  
 دروغن الكديت كدين كا زور الكراش  
 كندنا الكراسه معروفه الكراينج  
 الكرايتي كراسه فروش الكراع اسب  
 نام جنست الاكراج والكراغانج و  
 الكراع بشته سنك لاج وكراع كل  
 شي طرفه والكراع بايجه الاكارع  
 ج الكراعي بايجه فروش رجل كرا  
 ام اي كترم الكرته اندوه الكرب

+

+

ج الكربك كربه وهو معرب الكرة  
 كوي الكرون ج الكرة لك بوسيد  
 الكراج كره اسب وهو معرب الكردم  
 الاكرا دج الكرده كرد زمين الكرد ج  
 الكردوس پاره لشكر واستخوان  
 بزرگ پر كوشت الكراديس ج الكر  
 باز دو ساله الكرز جوال الكرسف  
 صوف دوات وبنه الكرسوع  
 كناره خورده دست ارسوي خضر  
 الكراسيع ج الكرسي كاه الكراشي

انكر دازد و بنف  
 و با خود نكرت ج

وانكر س العلم الملك و بنف  
 و بنف كرسه السواد و بنف  
 اس علمه و بنف



الكركم وعفوان الكركي كلك الكراو  
 ج الكراو باهم جستر اندامها  
 + وسرستيم الكرب كشت الكربة  
 كشنيز ترا كساحة خاك رفته  
 الكسار هيزم زيره الكسب كشت  
 + الكسبرة كشنيز الكشيح سنك  
 كه بركان بريمان بنند الكسفة و  
 الكسعوم خن بلغة حمير الكسود  
 خرد ها الواحد كسر الكشيته پيه  
 سوسمار الكشيح الكشيعة

٣٧٧  
 بنرك نبايت الكطر كرده ورخته  
 كان الكعبة فرج زن الكعبرة و  
 الكعبورة بندكب غلة الكعابر و  
 الكعابيرج الكعقلة كنده خمير  
 الكعيت هزارستان الكفر  
 ضد الايمان الكفري كاردو  
 الكفه نوزده پراهن الكفو والكفو  
 همتا الاكفاج الكفيه قوت  
 الكفاج الكلاب انكشت  
 شور وان آهن كه رايض در بهلوی



اسب زندا برود الكلايلج الكاوح  
تنك سال الكاوع شكا فإي الكلبة  
كاسموى الكلوم بيل الكلفة رنج  
الكلفج الكل كل مرد كوتا الكلا  
الكلو تجة معربة الكليه كرده وقعه  
در زير دست مشك و دسته كان  
الكلج الكلتان راست و چپ پكان  
الكمته سرخی نه روشن الكم آستين  
الاكمام والكمه ج والكم غلاف شكوفه  
الاكمام والكمام ج الاكمته والاكمايم

والكمائم ج الكمته تكار كرد وكلاو كرد  
الكمج الكثرى انبرود الكيتمى واسب  
سرخ كه بش و دبالوى سياه بود و شتر  
سرخ كه بسياهى زند الكتج الكنادر  
مردم زفت وكورخر والكندر ارضا  
الكناسه خاك زفته الكندش عكه  
مرغيت الكنه دلا ن پرونى الكناث  
ج الكنسر هفت كواكب حون زحل و شمس  
وعطار د و خرسيد وماه والكنسرتجان  
شوند كان الواحد كانس الكنه باياكل

الكلون نه شدن  
سنة زكاه

در مرغ و زهره



الْكَيْتَةُ مَعْرُوفَةُ الْكَنْجِ الْكُوبُ كُورَه  
بِي كُوشَةُ الْأَكْوَابِ ج الْكُوبَةُ طَبْلَاك  
الْكُوبُ ج الْكُورَةُ رُوزَن الْكُورِي الْكُورَا  
ج الْكُورَتِي كُوتَاة الْكُورُجْ خَانَهُ بِي رُوزَن  
وَكُولَهُ بِي كِنَارَهُ كَه كِيرْدَار كَنْدَا الْكُورَا  
ج الْكُورِجَاي كُور وَبَا لَانِ اشْتَرِبَا  
جَمْلَهُ التَّهَاءِ آيَن الْكُورَا وَالْكِيَرَانِ ج  
وَالْكِيَرَانِ ج وَالْكُورَا تَشْدَانِ اَهْنَكَا  
الْكُورَةُ شَهْدَا الْكُورُجْ الْكُورُزُ كُورَه  
الْكِيَرَانِ وَالْكُورَةُ ج الْكُورُسُ م الْكُورَتِي

اسب كُوتَاة الْكُورُجْ كِنَارَهُ خُورْدَه دَسْت  
از سَوِي اَنَكَشْتِ اشْتَوِي الْاَكْوَاعِ ج  
الْكُورَةُ رِيكْ سِرْخْ وَبِهَا سَمِيتِ الْكُورَةُ  
الْكُهْبَةُ كُرْدَزِيكْ **بَاب** الْكَافِ  
الْمَكْسُورَةُ **ب** الْبَاخَاكْ رِفْتَهُ الْكِبَا  
عُودُ الْكِبَا سَتَهُ خُوشَهُ خَرْمَا الْكِبْدُ  
جَكْرُ الْكِبْرِ نَرَادِ بَرَامْدَكِي الْكِبْرِ الْكِبْرَا  
بَرْدَكُورِي وَكُرْدَنِ كَشِي وَالْكِبْرُ بَا زَانَه  
وَبِيشْتَرَا الْكِبْرَةُ مَهِينُ فَرْزَنْدَانِ  
وَاحِدٌ وَجَمْعٌ وَمَنْدَكْرُ وَمُونْتِ دَرِ بَكْسَانِ



بود الکبریٰ کورک والکبریت +  
 الیاقوت الاحمر و يقال ذهب  
 کبریت ای خالص الکبریت انیر الاکبر  
 ج کتاب نامه الکتاب الکتاب الکتاب  
 زونجن کل الکتر کوهان اشتر الکتر +  
 قدح الکثکث سنک و خاک ریزه  
 الکرا آرم و خرنده الاکریه ج الکرا  
 بربط الکراض ان آب که نامة از دم  
 خود بپو کند الکریاسم الکرایس +  
 ج الکریاسی کرایس فروش الکریال

کمان منه زن الکرا بلج الکریم تور +  
 که بدان درخت افکند و الکریزین ایض  
 الکریدیه پاره خرما الکریزن توری +  
 سر الکرا زن ج الکریم سختی روزگار  
 الکرازم جماعه الکریس کروه الاکرا  
 ج و الکریس سرکین که کردا کرد حوض  
 برسم بسته بود الاکراس ج الکریس  
 کرب الکری فی ابر بلند الکریکه انجا  
 که بر زمین نشینند از سینه اشتر الکرا کر  
 ج الکرا فته بن برک خرما الکریاس



آب خانه بریان الکرا بیس ج الکسآ  
 کلیم الاکسیه ج الکسآ تی کلیم فروش  
 الکسر کوشه خانه وزیر شقه خیمه که بر  
 زمر باشد الکسره پاره نان الکسر  
 ج الکسف والکسفه پاره آسمان  
 الاکشاف والکشف ج الکسل  
 رود کان منه زن الکسوه هر چه در  
 پوشند الکسج کشمش الکظام  
 بند بسته الکظم ج الکظامه جاه  
 کارنرو آن حلقه که رسته ترازو در آن

نندند وان فخر که بر سو فارتیر بخند الکظام  
 ج الکطه پری معدن الکعام دهن بند  
 اشتر الکفآ دامن خیمه الکفات  
 فرامه اورنده یقال کله کفاحا سخن  
 کفتم با او و باروی الکفاف کناره  
 کوش الکفت دیک خرد و بار دان  
 الکفات ج الکفته نکار کرد پشت  
 دست و پله ترازو و دام کرد الکفف  
 ج الکفل سوار بد و نیاوه و آن کلیم  
 بریس کوهان اشتر افکند تا کسی



دیگر بنشیند و آن خرقة که بر کردن  
کاوشند زیر جوی و آن موی که بر آید از  
بسر بیضادن **الاکفالج** **الکلس**  
صاروج **الکله** بشه خانه و پرده زنا  
**الکلاج** **الکله** لغه فی **الکله** **الکلواد**  
تا بوت توریت و نام جایگاه هیست  
**الکلیت** سنک دراز **الکما** در کوی  
که کرم کنند و بر جای نهند **الکمام**  
دهن بند **الکما** غلاف  
خوشه کندم **الکام** **ج** **الکتاب**

سر زک خرما **الکنا** **الکنا** **الکنا** **الکنا** **الکنا**  
**الکنا** **الکنا** **الکنا** **الکنا** **الکنا**  
جای آهو و گوزن **الکنا** **الکنا** **الکنا**  
پوشش **الکنا** **الکنا** **الکنا** **الکنا** **الکنا**  
**الکنا** **الکنا** **الکنا** **الکنا** **الکنا**  
**ج** **الکنا** **الکنا** **الکنا** **الکنا**  
**ج** **الکنا** **الکنا** **الکنا** **الکنا**  
دم آهنک **الکنا** **الکنا** **الکنا** **الکنا**  
**الکنا** **الکنا** **الکنا** **الکنا** **الکنا**  
**الکنا** **الکنا** **الکنا** **الکنا** **الکنا**

این کلمات  
در این کتاب  
نشان داده شده است



والحمد لله رب العالمين والصلوة على محمد  
وآله اجمعين بسم الله الرحمن الرحيم  
**كتاب اللوم باب اللوم المفتوحة**  
اللدول مرواريد وروشن اللؤلؤ  
ج اللوبة سنك لاج اللوب ج  
رجل لابن اي دولين اللوت نام  
بتعست اللاجب راه هويدا اللوق  
اشتراندك كوشت اللوحم الك كوشت  
دهد مرد مانرا اللوحوش يد اختر  
اللوخشة لاکشه وهي مغربة طين

طين لا زب بکلی خازنه اللاد غنست  
از جامه اللاد قیة شهر لست شام  
اللازور دم اللاصف سره اللطة  
واللاطیه آن جراحت که بدان پوست  
رسد که برزور استخوان سر بود قیر +  
لا طی کوری باز من هموار اللوغ مرد  
دل یقال ما بالدار لای فندو ای احد  
اللاغیه اللغو اللاطة دریاو  
خروه وسنک اس اللوق باد که اید +  
راگرد کند و درخت را بار دار کند



اللوایم ج. اللواتی عیب کنده اللام  
درخت که بدسد و سبز شود وقت بهار  
و يقال لام الانسان شخصه اللام  
پر تیر که از سوی بشت بود و آن نیک  
بود اللامة زره جست بافته اللوم  
جمع علی غیر قیاس اللواتی سخی اللوة  
خدای منزای پرستش اللوة کوه  
بلند که در میان دو کوه بود چنانکه راه  
بسته شود اللایم ملامت کننده  
اللايمون والليام ج. والاشی لایمة

۳۹۱  
اللوایم ج. اللواتی عیب کنده اللام  
شیر فروش و خشت زن اللبان فرود  
تراز سینه و جایگاه بر بند از اسب  
البلب برو بر بند و ریک تنک و رس  
جوی که بر کردن کا و نهند الالباب  
ج. اللبة سینه اللبات ج. و امرأة  
لبنة زنی که شوی خوش را دوست دارد  
یا فرزند را اللب جالب اللبکة  
پاره ثریه اللبالب فوک نبات  
اللبن شیر و خشت الالبان ج. و



لَبَنُ اللَّقَاحِ شِيرَ اشْتَرِ اللَّبَنِ اِنَّكَ كَرْدَش  
درد کند از آبش البته خستجه پیرهن  
و کوسبند بیمار شیر اللبوة واللوة  
شیر ماده اللبوس هر چه در پوشند  
و نامیست خاص زره را اللبوس کوسبند  
بشیر اللبن واللبنج اللبیب خردند  
الالبابج اللبید جوال اللبیس  
جامه داشته البلیکه آن طعام که از  
کشتک و دوشاب و روغن سازند  
ت اللتخان و الاثنی لثی کرسنه اللتیا

۳۹۳  
والبی الداهیة ج لب العکربانک لشکر  
اللجب لشکر بابانک اللجبة کوسبند  
اندک سیر اللجبات واللجالب  
ج اللجف میان رود اللجلاج انک  
زبانش در سخن مجسبد اللجوج ستیزه  
کش اللججج اللجون اشتر کران رو  
اللجین برک درخت کوفته اللجاس  
کاسه لیس لحاص مبنی علی الکسیر میست  
داهیة را اللخام گوشت فروش  
اللخانة لحن کننده اللجب راه روشن



۹۹  
بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

الْحَمْدُ الْإِلَهَادُ وَالْحُودُجُ الْحَزْنُجِيلُ  
+ تَنَكْ خَوِي اللَّحْنُ هَكَرَى اللَّحْمُ كُوشْتُ  
اللَّحْمُ وَاللَّحَامُ وَاللَّحْمَانُجُ اللَّحْمُ إِنَّكَ  
كُوشْتُ دُوسْتُ دَارْدُ وَآرْزُ وَكَذْ بُوَيْتُ  
لَحْمُ خَانَهُ كَهْ دَرَانْخَا كُوشْتُ بَسِيَارْ خُودُ  
اللَّحْمَةُ بَارَهُ كُوشْتُ اللَّحْنُ مَعْنَى سَخْنُ  
وَسَخْنُ خَطَاوُ اللَّحْنُ رَاهُ كَهْ رَاهُ بَرُ كُوبِنْدُ  
الْأَلْحَانُ وَاللَّحُونُجُ رَجُلُ لَحْنُ مَرْدِي  
+ دَا نَابَعَابَتْ كَارُ اللَّحْنُ زَفَرُ اللَّحْمَانُ  
+ دُوزْفَرُ الْأَلْحَانُجُ اللَّحْبُ اسْتَرْبِي كُوشْتُ

الْحَمْدُ

اللَّحْمُ إِنَّكَ فَرِيدُ بُوْدُ وَاللَّحْمُ الْقَيْلُ اللَّحْمَانُ  
دَارُودَانُ اللَّحْنُ كُوشْتُ كُورَهُ جَشْمُ  
الْأَلْحَانُجُ عَيْنُ لَحْمَانُجُ كُوشْتُ كُورَهُ  
وِي كُوشْتُنُ بُوْدُ وَسْتَبِرُ اللَّحْمَةُ سَنَكُ  
تَنَكُ اللَّحْمَانُجُ اللَّحْمَانُجُ بَسْتَهْ زَبَانُ  
أَيُّ إِنَّكَ فَصِيحُ بُوْدُ اللَّحْمَانُجُ مَعْنَى بَاهُ  
خُوشُ بُوِي أَمْرَاهُ لَحْمَانُجُ كُوزَهُ فَنَجُ  
الْأَلْحَانُجُ آسُ زَنْ كَهْ يَلُ تَقِي كَاهُ وَيُ أَزْ  
دِيكِرُ بَزْرُكُ تَرُودُ وَآنُ بَاقَهُ كَهْ مَكُ زَانُو  
وِي أَزْ دِيكِرُ بَزْرُكُ تَرُودُ اللَّحْمَانُجُ لَحْمُ +

۲۹،۵



دوزخ لذن نیره نرم لدان ج الدود  
 دارو که یکسوی من فرو کند الدیمان  
 دو بهلوی کردن و دو کماره رود الوا  
 لید الا لده ج اللدیع مار گزیده  
 اللدیم جامه پوند بست اللده شراب  
 خوش خوار اللزبه سخمی اللزبات ج  
 أرض لزجة زمینی خازه اذن لزقا  
 کوشی با سر بسته اللزن السده اللنا  
 کور بزرک مر اللصا کوسبند که یکسوی  
 در پیش آمده بود و یکی باز پس شده

۳۹۷  
 وجبه لصا ثانی تنک اللصبیحیل  
 اللصف کورا اللصیفه کوروا اللصوصیه  
 دزدی اللضاض راه نمای اللطاه آن  
 دایره که بر میان ثانی اسب بود اللطو  
 اللطه زه بند ای مروارید بزرک در  
 میان مروارها خرد اللطاط ج شفه  
 لطعا بلی سبید اللطف نیکو کاری  
 انچه بکسی فرستند الا لطاف ج  
 اللطیف نیکو کار و رجل لطیف مردی  
 باریک دان لطاف ج اللطیطة



ها هججه اللطيم انكه نه مادر دارد و نه پدر  
 و آن سب که یک سوی روی و سبید بود  
 سبید بجشم مار سیده اللطم ج  
 و اللطيم اسب نهم در مسابقت اللطيم  
 کاروان که درو عطر بود اللطيم ج  
 اللطيم آتش زبانه زننده و لظي نایست  
 دوزخ را نعوذ بالله منها اللطيم  
 بازی اللطيم کاسه لیس اللطيم  
 نفرین کننده اللطيم باری شفه لظا  
 لبی سیاه اللطيم آن کو سبند

+ بام

که کردن وی همناسیه بود اللطيم کرد  
 و کوند کوداب اللطيم نفرین اللطيم  
 ج اللطيم سیاه سربستان و يقال  
 کلبه لغوه سکی حریص اللطيم دارو که  
 بلیسند اللطيم هم بازی اللطيم نان  
 کاورسین اللطيم نفرین کرده و آنچه  
 در میان کشت زار بای کند نامرغان  
 بهر سندا و کراک را نیز گویند اللطيم  
 الضعیف و اللطيم آن پرکار سوی  
 شکم بود و آن بد بود و اللطيم ایضا

که از



اللَّفْظُ بَانَكَ اللَّغْوُ بَاطِلُ اللَّغْوُسُ أَنْكَ  
 حَرِيصٌ يُوَدُّ بِرِخُورْدَنَ وَاللَّغْوُسُ الذَّبُّ  
 وَالْفَاءُ ضِدُّ الْوَفَاءِ الْفَاءُ أَنْ  
 زَنَ كَرَانَهَا وَسَاقِهَا، دَسْتُ وَی بَرَكْ  
 بُوْدُ فِخْذُ لَفَاءُ رَانِی كُوشْتَنَ وَجَنَّةُ  
 لَفَاءُ بُوَسْتَانِی سَبَارِ دِرَخْتِ  
 اللَّفَّةُ اِنْجِه تَدَكْرَابِسِ بَرَانِ بِجَدِ جُولَا  
 اللَّفُوتُ أَنْ زَنَ كَهْ فُزَنْدَ دَارْدَارِ  
 شَوِی بِشِیْنِ اللَّفِیَّةُ كُوشْتِ مَارَوِی  
 اشْتَرِ اللَّفِیْفَةُ عَصِیدَةُ زَفْتِ

اللَّفِيفُ يَقَالُ فُلَانٌ لَفِيفٌ فُلَانٌ  
 وَاللَّفِيفُ ابْنُوهُ وَهَمْ يَقَالُ جَاءُوا  
 بِلَفِيفِهِمْ وَلَفِيفِهِمْ آمَدَنْدَمَهْ  
 اللَّقَاحُ نَزْوٌ خَرَمَا اللَّقَاطُ خُوشَهْ  
 جِینِ اللَّقَبُ وَرَنَامَهْ وَنَامَ بِدِ الْاَلْقَابِ  
 جِ اللَّقْسُ مَرْدَمِ حَرِیصِ اللَّقَطُ خُوشَهْ  
 كَهْ بِرَجِیْنَدَ وَانْجِه پَرَا كَنْدَ اَرْ بَرَكْ  
 دِرَخْتِ الْاَلْقَاطُجِ اللَّقْسُ سِیْ خُشَمَهْ  
 مَرغِیْسْتِ اللَّقْلُوْ زَبَانِ وَلِكَلْكَ مَرغِیْسْتِ  
 اللَّقَالُوجِ اللَّقْلَاقُ بَانَكَ اللَّقْسُ



لكن اللقوة عقاب وآل زن که رنود  
بارکیرد و اشتر را نیز کونید اللقآج  
+ واللقوة پمارى که کيل شود روى ازان  
ودول فراخ اللقوخ اشتر دوشا  
اللقحج اللقيط حرام زاده اللقطا  
ج اللقيطة مردخوار اللقيف حوض  
بدآب اللکيک کوشت بى استخوان  
ودرخت ضعيف الماز بدکوى  
يقال ما ذاق لما جاولا لما ظاولا  
لما قاولا کما اى طعاما اللهم

کناه خرد و ديوانکى اللهم بسيار سخت  
+ المموس آراشتر که کوهانش بر مجندا  
+ فريست يانه شفه لميا لبي سباه بام  
واللواسر انکه برخوان هر جري مى جويد  
ومى خورد اللواف باى تا وه فروش  
اللوث قوت اللوح تخنة شانه  
مردم و تخنة جوب و جزان الالواح  
ج اللوذ بناء کاه الالواذج اللوذ  
عنى تيز دل اللوز بادام اللوزينج لوزينه  
اللوعة الحرقه اللولک نر و ماده



ای بند آهن بر دنا لوت زنگ و زنگ  
 روی را نیز گویند الا لوان ج و اللوت  
 نوعیت از خرما اللوتی بچا ناف +  
 اللوتی تر خشک اللوتیه کروه  
 + پراکنده از هر جهانی الهاته کده  
 اللوات و اللهاج اللهاذمه  
 دزدی اللهب زیانه آتش دود  
 اللهبان سخت تشنه یوم لبان  
 روزی سخت کرم طریق لجم ای مذک  
 اللهدم دزد و تیز یقال لسان

اللهبان تشنه

لهدم و سنان لهدم و سیف لهدم  
 اللهبان اندوه کین اللهب سخت  
 سید و کاودشتی اللهاده و اللهاله  
 جامه سادۀ تنک اللهبازی و اللهب  
 من قوله تع لواردنا ان نتخذ لهما لهدم  
 کنایه عرابی و المراه رجل لهدم  
 بسیار بازی و غفلت اللهب زبان  
 آتش اللهبه طعامیست اللهب  
 در مانده اللیب زمین دور از آب  
 اللیاف کسنکریقال ما بالارض لیاق +



اى مرتع اللبان اللين يقال فاون في لبان  
 من العيش اى في نعيم وخفض اللبث  
 شير ومكس كير اللبوث ج وليث  
 عفرين كوش خرك اللبسع نام يغامبر  
 علم ليكة نام ديه شعيب يغامبرت  
 الليل شب وبجه جومنه اللبانى ج  
 الليلة يك شب الليلة امشب الليلة  
 المقيلة فردا شب ليلة كينلاوشى تاريك  
 والليل لا شب سى ام ماه اللين نزم  
 اللينون والا ليناج اللينم ناكس

سواد اللبان  
 ليل ليل  
 ليل ليل  
 ليل ليل

اللبان واللواناج واللبنم العسل  
**كتاب** اللوم المضمومة **الباب** خالص  
 ولبان القسوة مفرز اللبان خلة زن  
 تمام خلق اللبادة واللبادة قبامد  
 اللبادات واللبادات ج اللبان  
 كندروا اللبانة حاجت اللبانات  
 ج ولبانة نام زنيست اللب خرد مغز  
 هرچيز الا لباب والا لب ج اللبجة  
 دام موثر اللبد پروشم برهم كرفته  
 وانكه سفر نكند ومرغيت ونام



هضم کر کن لقان و مال لبّد مالی پریم نهاد  
یقال کم لئن غنمک چند اند کوسبندان  
بشیر تو اللّبی درختیست شیر دارد  
مجنون غسل اللّج شمشیر اللّجّه کسبه  
شیر اللّجّه میان دریا و بحر جلی  
دریای جرف اللّج با یاب که سرش  
تند بود و بن فراخ اللّجّج ج اللّجین  
سیم اللّحد لحد کورا اللّحّة جبنده  
اللّحمة بافه کرباس واللّحمة خونا  
ح اللّحم نوعیست از ماهی اللّسّاس

بنایتست اللّطة ما هجّة اللّطف شکوکاری  
و نری در کا والّغاب لال و لغاب النخل  
الکین و لغاب الشمس انچه کرمکاه بیند  
از خورشید خون مار عکبوت اللّعاغ  
اول نبات که بدید آید اللّعبه بازی است  
از بازیها اللّعبج اللّعبه انکه بسیار  
باری کند اللّعه سیاهی که در کردن  
کوسبند بود اللّغوظ الحریص اللّعا  
ج اللّعنة انکه مردمان بر و لغت کنند  
اللّعنة انکه بر مردمان لعن کند و این

منظّه



نباي است فاعل و مفعول <sup>ع</sup> **اللقاب** پرتير که  
لازسوی شکم بود و آن بد بود **اللغام** کف  
شیر **اللغم** ج **اللغة** معروفه **اللغات**  
و **اللغون** و **اللغی** ج **اللغد** و **اللغدود**  
گوشت که بر گردا گرد ملازه بود **اللغادید**  
ج **اللغز** پردک و سوراخ موش دشمنی +  
که کرو میجد بود **اللفاز** ج **اللعیزی** +  
پردک **اللفاح** سبببیره **اللقاط** +  
خوشه که بر حنند **اللقاع** مکسر سبز دراز  
بابی **اللقاعة** حاضر جواب **اللقان**

۳۱۱  
نام جایگاه هیت بروم و کوند نام کوهیت  
**اللقانق** جهودانه طعایست **اللقطة** خوشه  
که بر چند لقمان نام مرد است حکم ره  
**اللقمة** بالعریه لقیم نام مرد است **الکالک**  
استر بزرگ **اللكام** کوهیت بشام  
**اللك** رنگ لاک **اللكنه** سکستکی  
زبان **اللماطة** اخه در دهن بماد از طعام  
**اللمة** هنراذ و کوهی زبان **اللمزة** بد کوی در  
روی **اللمظة** پاره طعام **اللمظج** **اللمعة**  
انحاکه اب بوی نرسد در غسل و طهارت



الَّلَّعْ ج. واللَّوَابُ يتركة از سوخت  
بود و آن نيك بود و اللَّوَابُ تشنه  
اللَّوَا سَةُ لقمة اللُّوبَةِ سياهان  
الواحد لُوبِيٌّ واللُّوبَةُ سنك لاخ  
اللُّوبُ ج. اللُّوبِيَّاءُ معروف اللُّوبَةُ  
ضعيف اللُّوْحُ ميان آسمان و زمين  
لُوطٌ نام نغمه رست عليه لِمَ اللُّوطِيَّاتُ  
اللُّوطِيَّوْنَ اللُّوفُ نوعيست از كلیم  
اللُّومَةُ جملة آلت برزكرا اللُّومُ ج. اللُّولُ  
مرواريد خوشاب اللُّالِيَّ ج. اللُّهَاتُ

كاودشتي اللهم آن لشكر كه بيندخت  
كند. اللُّهَجَةُ واللُّهَةُ هاري اللُّهُومُ  
اشتر بسیار شیر اللهم ج. اللُّهُوةُ انچه  
بدست در دهن آس افكند تا آرد كند  
اللُّهَجُ ج. واللُّهُوةُ العَطَاءُ **باب** اللُّوَم  
المَكْسُورَةُ **ب** اللُّبَاءُ فله اي اول شير  
اللُّبَاسُ واللُّبُسُ هر چه در پوشند اللُّبُسُ  
ج. ولباس الرجل امرأته وزوجها لباسها  
وموله ولباس التقوى لك خير اي الجأ  
ولبس الكعبة جانه كعبه يقال هو اخوه



بَلْبَانِ مَعِ اللَّبْدُ مَدَّ اللَّبُودُجِ اللَّبْدَةُ  
آن كروه که بیگای مقام کنند و موی قضا  
شیر اللَّبْدُجِ اللَّبْدُ خَشْتِ الْوَاحِدَةُ  
لَبْنَةُ وَالْبَنْتَةُ خَشْبَةُ پِراهن **ش**  
اللِّثَامُ دهن بند اللَّثَةُ گوشت بن  
دندان اللَّثَاتُ واللِّثَى ج اللَّثَةُ آن  
کروه که جای مقام کنند اللَّجَامُ  
لِجَامُ الْأَجْمَةِ وَالْأَجَامُ وَالْجُحْمُ  
ج اللَّحَا پُوسْتِ دَرَخْتِ اللَّحَاخِ  
سَرِشِ اللَّحَاظِ كُوشَةُ حَشْمِ أَرْسُوى

كُوشِ اللَّحْظِجِ وَاللِّحَاظُ دَاغٌ كَبْرُ كُوشَةٍ  
جَشْمِ اشتر نهند اللَّحَافُ مِ اللَّحْفُجِ  
اللِّحَامُ كُوشِ اللَّحِيَّةِ رِيشِ اللَّحْيِجِ  
رَجُلٌ لِحْيَانِيٌّ مَرْدِيٌّ بَرْدُكُ رِيشٍ **د**  
اللِّدَامُ هم لحت اللَّدْمُ ج اللَّدَّةُ هم **زاد**  
اللِّدَاتُ وَاللِّدُونُ ج اللَّدْرُجُجِ  
که در پس د را فکند اللَّزْزُجُجِ وَلِزَارُ  
نام اسب سغیر ما است عِلَّةُ السِّمِّ اللَّسَانُ **ن**  
زبان و پَشُوكُ فَعْلِيلُ الْأَلْسُنِ و  
الْأَلْسِنَةُجِ وَلِسَانُ الصَّدْقِ ثَمَاءُ



نیکو و لسان المیزان زبان تراود و لسان الحکل  
 + زبان بره ای هری قوم و لسان التودکا و زبان  
 اللسن للغة اللضب شکاف در کوه  
 اللصاب ج اللضب واللض دررد اللض  
 واللصوص ج اللطاط تیزی کوه اللطاط  
 زین پیر اللغب باری اللفاف ای  
 آو و غلاف جامه و آن خوشه اللقا  
 ج اللقام یعنی بند اللفت مثلکم  
 و يقال لفت الشيء أي مثله اللقا  
 کارزار اللفحة اشتد و شال اللقائح

۴۱۷  
 ج اللقائح ج اللقط بارهاء زد  
 که از معدن یا بند اللکاک آگنده  
 گوشت اللته موی تابد و شر سیده  
 اللیام و اللیم ج اللوات علم لشکر  
 الا لویته ج اللوات آن آرد که بر  
 خوان مان بختن پراگند اللوی  
 ریک برسم محده الا لویته ج اللهاز  
 آن داغ که بر زیر کوش اشتد لهند اللهب  
 کساد کی میان دوریک و شکاف در  
 کوه الا لهاب و اللهاب و اللهب



ج اللّه زتّان جای فرام آمدن گوشت  
میان زفر و کوش اللّه از م ج **ی**  
اللیا چیزی است مانند نخود بخورند  
انرا الیاح کا و سبید دشتی و  
رنک سخت سبید را نیز کوبند الیاط  
سریش الیاق آب دوات الیث  
آنجا که ورکوشی میان رسد از کردن  
+ الیط پوست برون شکم مردم و پوست  
فی الیف کثیر الیفه بنم یا ابریشم  
که در دوات بود الین نوم الینه

۴۱۹  
دخت خرما الین ج تم کتاب اللام  
توفوا له و عونید و الصلوة علی رسولہ  
محمد وآله بسم الله الرحمن الرحیم **کتاب**  
المیم **باب** المیم المفتوحه  
المآ آب الامواه و المیاه ج المآب  
جای بازگشتن المایض کوز برزانوی  
وز بر کلک المایض ج أرض  
مأبله زمینی بسیار اشترا المأبور  
خرما بازگشتن داده و سبک سورن  
داده میزان مایع ترازی نمیک



وتقالينيد مائع اذا شندت حمرته الماء  
انجمن زبان الماء ج المائره كاريك  
النائل القائم واللاطى بالارض وهو  
من الاضداد المائله جراغ پايه الموائل  
ج المائور نمبر كوهه ارا المائيم  
المائيم ج المائج آب شور شيخ مائج  
انكه آب دهنش مى رود از پيرى المائج  
بنزكوار المائج و ن ج المائجل حوض  
آب المائجل ج المائجن نابال الخان  
ج المائج سبيد خايه مرغ يوم مائج

روزی سخت كرم الما حى سترنده كفر الحاة  
ج الماخوذ كرفته الماخور خرابات الماخير  
ج الماد سراس و ابار الماد به مهمانى  
الماد ب ج المادى اكبير سبيد و كوند  
ستبر الماذيه زره نرم و فراخ و آن  
مى كه آسان بگلفرو شود الما زيه حات  
الما رب ج المار ج زبانه آتش المارد  
ديوستنبه الما ر د ج الما رستان +  
پما رستان الما ر قو آن تير كه بر نشانه  
بگذرد و مفتد الما رن نزمه بنى الما رن



ج رجل ماروض مردی ز کام کرده یقال  
 آدم ماروط ایدی پراسته بارطی وهو  
 بنت رجل ماروق مردی یرقان کرفته ورزغ  
 ماروق کشته شبک زده المارومه  
 زن محکم خلق المازق والمازم تنکنا  
 حرب والماقط ایضا المازق والمازم  
 والماقط ج المازن خانه مور و مازن  
 نام قبیلہ ایست الماسر لکه قول هیچکس قول  
 نکند الماست معرب رحم ماسته  
 خویساندی نزدیک و حاجه ماسته

+

۳۲۳  
 ای مهمه الماسحه عروس آری الماسخی  
 کان کر منسوب الی ماسحه وهو رجل قواس  
 الماسده شیرستان الماسدج ماسل  
 نام جایگاه هیست الماسور بول گرفته  
 الماسوکه زن اندام بریده الماسی  
 ناپاک الماش منک بنایتست الماشطه  
 عروس آری الماشی رونده الماشون  
 والمشاء ج الماشیه آن زن که بسیار  
 زاید الماصر کو سبند اندک شیر الماضر  
 شیر تر و شر شده یقال لیلۃ ماطرة

+







المائز من جاي المأمونة آن جراحت  
که میان او و میان دماغ پوست کی تنک  
بماند دارماوینة خانه دروشن  
المایران دارویی است المائنة  
تھی کاہ المؤمن ج المانع بازدارنده  
الموانع ج الماورد و ماء الورد کلاب  
الماوردی کلاب فروش الماوی  
انجا که فرود آیند الماویة آینه  
وسنک بلود و ماویة نام نیست  
الماهة جاه بسیار آب الماهی

شیر تنک الماهر استاد در کار خویش  
المهرة ج الماهن خدمتکار المایح  
انکه از جاه آب کشد الماحة ج المایح  
المبتحی فی مشیه المایدة خون  
الاسته الموائیج المایر انکه حوار  
بار آرد المیار والمیارة ج میزان  
مایل ترازی کیل المایق حقو قیال  
مایق دایق اشباع المایین دروغ  
المبأ والمبأة منزله والمبأة انجا  
که اشتریب گذارد المبتوث پراکنده



المَبْخُوتُ دَوْلَى الْمَبْرَةِ نِيكُو كَارِي  
 الْمَبْرَزْ آبْ خَانَةِ الْمَبْرَكِ اِنْجَا كِه  
 + اَشْتَرِ بَخْوسِبْدِ الْمَبَارِكِ ج. زَرْعُ  
 مَبْرُودُ كَشْتِه تَكْرُكُ زِدَةِ الْمُبَصَّرَةِ عِلْمِ  
 الْمَبْطُخَةِ كِيَزِدِ دَارِ خَرْزِه الْمَبَاطِحِ ج.  
 الْمَبْطُونُ اِنْكَمْ نِي الْمَدَارِ شَكْمِ الْمَبْعَرِ  
 رُودِي زِيرِنِ اَز مَرْدَمِ الْمَبَاغِرِ الْمَبْقَلَةِ  
 تَرِه زَارِ الْمَبَا قَلَجِ الْمَبْلَغِ مَقْدَارِ  
 الْمَبْلُولُ تَرْكُرْدِه الْمَبْنَاهُ نَطْحِ الْمَبَانِي  
 ج. لَيْلِ مَتَاحِ شَبِي وَرَا زِ الْمَتَاعِ

بجزه آنکه در فقه المبرور  
 المصنف في المبرور المبرور  
 المصنف في المبرور المبرور  
 المصنف في المبرور المبرور  
 المصنف في المبرور المبرور

بِرْخُورِدَارِي وَكَالَاهُ خَانَةِ وَفَرِجِ زَنْ  
 الْأَمْتَعُجِ الْمَتَانَةُ اِنْجِيرِ سْتَانِ الْمَتِينِ  
 كَاهِ دَانِ الْمَتَابِجِ الْمَتَبُولُ بَرْدِه دَلِ  
 الْمَتْرَبَةُ دُرُوشِي الْمَتَكَآ آ نِ زَنْ كِه  
 بُولِ بَارِ تَوَانْدِ دَاشْتِ الْمَتْنِ يَكْسُوِي شُشْتِ  
 وَزَمِينِ سَخْتِ وَبَلَنْدِ الْمَتُونِ وَالْمِثَانِ  
 ج. الْمَتَوُثُ شَانِه كِرَاسِ الْمَتَوُحِ  
 چَاهِ كِه آبِ اَز وَبِدِ سَتِ كَشْتِند بِرِ بَكْرِه  
 الْمَتَوُوقُ نَوْعِيستِ اَز مَاهِي الْمَتِينِ اسْتَوَارِ  
 الْمَثَابَةُ جَايِ بَارِ كَسْتِنِ وَآنْجَا كِه اِكْبَشِ



باستد از سر جاده المائنه جای کیز  
اندر شکم المائنه سورقها، قران دراز  
و کواته والسبع المائنه سورت الحمد  
المشبر انجا که کودک بزمیز آید المائنه  
ج المائنه ناودان که آب از آن  
در حوض شود المائنه ج ارض مشقه  
زمینی بسیار رو باه المائنه و ندان  
بفتاده المائنه داستان و حدیث  
الامثال ج المائنه نقصان المائنه  
ج المائنه عقوبت المائنه

ج المائنه سه تا المائنه ج و مثلث  
سه سه المائنه برقیان المائنه ج  
المائنه سه توی رجل مثلوج الفواد  
سر ددل المائنه که بستی هند برو  
+ در سوال و رجل مائنه یگر غشیان  
النساء المائنه دویتی و رسن  
المائنه ج المائنه و المائنه و تا و شنی  
دود و جبهه شنی جبهه دوما که  
بنه ندارد المائنه با دشر المائنه  
+ منزك ارض مشيله زمینی ریزون ج



المجازة خلاف الحقيقة المجازة كروستان  
والمجازة راه در شورستان المجازج  
المجاعة كرسنكي المجاز رايسان  
المجبة راه المجبات ج المجبة  
بدولي المجبوب ساد كره المجبول  
برزك خلق الماش المجدود دولتي  
المجدول رسن محكم تافته المجدولة  
زن محكم خلق المجر لشكر بسيار  
المجوتشنة اشتر كسیر نشود از  
آب المجرة راه كاه كشان

زرع مجرود كشته ملح بنورده المجري  
راه المجاري ج المجر والمجبة آنجا  
+ كه طيب پرمجد از دست طعام  
مجبوب طعامي درشت المجبة  
+ زن بليد زبان المجل نژو ويد مجلة  
+ دستي نژو بسته المجلة نامة  
+ وشوي غله المجلس نشستن جاي  
+ المجال سرج المجلوز نوز نوشيده  
+ المجدة يخذان الجمع جاي كرد  
آمدن الجامع ج الجسم جاي كرد



آمدن آب در چاه المچام ج المخب  
بسیار از خرمجبه زینب یار پری  
المجنوز دیوانه المچانین ج المخبی میوه  
جیده المخبی کبر المخبوس ج المخبوسیه  
کبر کی وزن کبر المخبوسیات ج المخبوس  
کر سنه المخبول سیابان که دران  
نشان بنود المجاهل ج المجهود  
غایت کوشش المجد بزرگوار الانجاد  
ج المجمع خرما در شیر آغشته الماخ  
سجن فروش المحارة اندرون

کوش المخابرات ج الماش کلاه خانه  
المحاصر کاسه لیس المحاکه کارگاه  
جولا المحاکات ج المحالة پشت  
مهره و بکره بزرگ المخبس زندان  
المخابر المخبوب دوست المخبور  
رامشتی المخبوس باز داشته المخبوکه +  
ماده اشتر سخت يوم سخت روری  
سخت کرم المخبید اصل مردم  
وجزان المخابد ج المخبه راه  
روشن المخبس رستم خانه و کردا



کردید و دید و ایند کویند الحاجر  
 ج و المجد الحرام المحبوب باینا  
 المحج جانه كهنه قوس محذلة كانی  
 كه يك كوشه وی برتر باشد از دیگر  
 المحذوبی روزی وحد زره المحذوف  
 اسب دین بیده المحرم والمحذوف  
 المحرمه المحرمات ج المحروث  
 پنج اكدان ای شترغان المحروم بی  
 روزی المحزم جای تنك از ستور  
 المحازم ج المحسوس بداختر المحض

روده زین از مردم المحشة در مردم الحاش  
 ج المحشر جای کرد آمدن قبا محشوبای  
 بنه در نهاده ارض مصیبة ومحصبة  
 زمینی با سئل ریزه المحسوب سر خج بر آمد  
 المحصور الذي عسر عليه فضا حاجة من  
 دبر المحصول حاصل شده المحض خالص و  
 شیراست المحض المحاضر المحط هیزم ان  
 المحاط ج امرأة محطوطة المطا زمینی هموار  
 پشت المحطوط دولتی المحفد نكاره المحافد  
 ج المحفل انجن المحافل ج المحصور ج المحفور



المَحْقُوقُ نَزَاوَالِ الْمَحْقُوقُونَ ج. المَحْقُوقُ شَيْءٌ مَا  
الْمَحْلُ خَمْسُ مَكْنِ الْمَحْكِرُ الْأَصْلُ الْمَحْلُ تَك  
سَالِ الْمَوْلُ ج. وَرَجُلٌ مَحْلٌ إِذَا كَانَ جَائِعًا  
فِي الْمَحْلِ الْمَحْلُ نَوْعِيَّةٌ أَرْبَعُ خُوشِ  
الْمَحْلِيَّةُ دَسْتُ أَشْنَانِ الْمَحْلُجُ تَحْتَهُ يَنْه  
بِرَازِضٍ مَحْلَفَةٌ زَيْنِي كَرِهْتَانِ الْمَحْلَةُ  
مَعْرُوفَةُ الْمَحْلُوتِ ج. وَالْمَحْلَةُ وَالْمَحْلُ أَنْجَاكَ  
فَرُودِ آيِنْدَا الْمَحَالِجُ الْمَحْلُوجُ بَنِيهِ بَرِيدُهُ  
الْمَحْدَةُ خَصْلَةٌ سَتُودُهُ الْمَحَامِدُ ج. الْمَحِلُّ  
ج. الْمَحْمُودُ سَتُودُهُ وَمَحْمُودٌ نَامُ مَرْدٍ لَيْسَتْ

وَنَامُ أَنْ يَلْتَكُمَ أَبْرَهُهُ صَبَاحُ جَشِيٍّ مَلِكٍ  
يَمِينُ بِمَكَّةَ أَوْ رَدَّكَ مَا لَا أَسْهَ عَزَّوَجَلَّ أَلَمْ تَرْكَيْفَ  
فَعَلَّ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفَيْلِ رَجُلٌ مَحْمُودٌ مَرْدِي  
أَلَمْ شَدَّ الْمَحْمُومُ تَبَّ كَرِهْتُهُ الْمَحْمُودُ كُوشْتُ  
بِسَ بَرِيَانِ الْمَحْنَةُ كَرْدَشُ رُوزِ الْمَحَانِي  
ج. الْمَحْسِيَا هِيَ مَاءُ أَرْضٍ مَحْوَاةٌ زَيْنِي لِسِيَارِ  
مَا دُوْحِيَاةٌ أَيْضًا مَحْوَةٌ نَامِيَّةٌ بَادِثَمَالَا  
الْمَحْيَا زَنْدَا فِي الْمَحَانِي ج. الْمَحْيِضُ جَائِ  
يَقَالُ لَا يَحْصِلُ وَلَا مَفِصْرٌ وَلَا فَوْيَصْرِي هَرَبُ  
الْمَحْيِضُ نَارِي زَنْ نَصْلٌ مَحْيُوقٌ بِكَ فِي تَكْ



المجنوس انكه مادروما در پدش بر سار  
بوده باشند الخاض در دزه المخاضه كدر  
كاه رود مخالف الين ديهامين الواحد  
مخلاف الخبا: هان دان المجابى  
ج المخبر نورستان المخايزج المجنوك  
دل بسد المحتون ختنه كرده المخراة  
والمخراة والمخرج آب خانه المخرفة  
راه درميان درخان المخارفج المخرم  
تندى كه از كوه برون خاسته بود المخاريم  
ج المخروث سكا فة لب وجه مخروط

روى دراز و حية مخروطة ريشى كشيد  
المخول ناكس الخشف يخذان الخشب  
مهره كربة الخشوبة تيزنا تمام جنب  
مخطوب بهلوي بارياي المخلفة سيدستان  
طعنة مخلوطة نيزه زدن في جب و راست  
ركب مخلوس لا يكاد يرى ومهلوس ايضا  
المخلوف شك سكة الخمصة كرسكي  
المخور الذي به خمار والمخور خمير شده  
رجل مخوم القلب مردى كه در دلاوى  
كينه وحده بنود المخن مرد دراز المخنة



بنی الخازن ج وَجْهٌ مَحُولٌ وَمَحْيُولٌ وَ  
 مَحْيُولٌ رَوِيٌّ بِأَخَالِ الْخَيْضِ دَوْنِ  
 + الْخَيْضَةِ دَوْنِ غَوَا الْمَحْيُوطِ دَرَنُ الْخَيْلَةِ  
 ابرامید وارا المَخَالِجُ الْمَتَاحُ تَلِيدَةُ  
 الْمَتَاسِ بِي أَفَرَارِ الْمَدَاكِ أَنْ سَنَكْ  
 كِه بران مَشَكْ سَايَنْدِ الْمَدْبُوبُ أَنْجَاكَ  
 آب رُودِ دَر رُودِ الْمَذْبُغَةِ مَوْضِعُ  
 الدَّبَاغِ الْمَذْبُوغِ بِرَا سِتِهْ أَرْضِ مَدِينَةٍ  
 زَمِينِي بِسِيَارِ كَدِ وَأَرْضِ مَدْرَجَةٍ  
 زَمِينِي بِسِيَارِ دَرَجِ وَالْمَدْرَجَةُ رَاهُ

المدارج

المدارج

الْمَدَارِجُ جِ الْمَذَا فِرَوْنِي آبِ دَرِيَا وَمَذْ  
 الْقَهَارِ جَاشَنُكَاهُ فَرَاخُ الْمَدْدُمِ الْآ  
 الْمَدْرُ كُلُوخُ الْوَاحِدَةُ مَدْرَةٌ وَمَدْرَةٌ  
 الرَّجُلُ بِلَدِهِ بِقَدَرِ مَدْرَا كَاوِي بِرُزْكَ  
 كُلُوخُ الْمَدْرَجَةِ رَاهُ الْمَدَارِجِ جِ وَأَرْضُ  
 مَدْرَجَةٍ ذَاتُ دَرَجِ الْمَذْرُسُ وَ  
 الْمَذْرُسَةُ أَنْجَاكَ كِتَابُ خَوَانِذِ الْمَدَا  
 جِ الْمَذْرِيَّةُ سِرُورِي الْمَذْشَاءُ أَنْ  
 زَنْ كِه كُوشْتِ نَادِرْدِ بِرِدِ سِتْهَا  
 الْمَذْعَاةُ مَهْمَانِي الْمَدَاغِي جِ الْمَذْفَعُ

مدارج

رِسْ



جای رفتن آب المدافع المدفون بجای کرد  
 المذبة جناستان المذبح آن مقدار  
 که میان حوض و جابه بود المذبح ج  
 المد مع جای شک المدافع ج المذی  
 غایت مدين نام شهر شعیب  
 نغراست علم السلام المذین بنده المذی  
 پرستار و نام شهرست والمذیة  
 شارستان المذایر والمدن ج  
 العرق المذی رسته که از پای  
 برآید أرض مذابة زمینی بسیار

کرک المذایع شهرها که از یک سوی  
 کشت بود و از دیگر سوی بیابان الواحد  
 مذرع يقال أرض مذبة زمینی بسیار  
 مکس المذبح سرزای کلوی وانجا که  
 قربان کند و گناخانه ترسا آن المذایع  
 ج بعیر مذبوب استری مکس  
 کوفه طعام مذبوبة طعامی که در آن  
 مکس بود المذروبة نیز کرده المذق  
 شیرآب آنخته والمذیق ایضا  
 المذمة مگوشت المذمات ج والمذمة

مذمة



المذهب راه وآب خانه المذاهب المذی  
 والمذی آب نشاط المرأة انجا که از  
 روی که چشم بران افتد المذی ج المرأة  
 والمرأة زن النساء والنسوة والنسوان  
 ج وایرجست نه از لفظ و حدان المراد  
 کردن المرأة زهره المرات ج مرفوف  
 الدار المحه از سرای باشد از خانه دستانی  
 و تابستانی و جداران المرات خورده  
 فروش المرات حی با دیزن فروش المرات  
 جای دیدبان المراتی ج المرات انجا

+

م

که ستور را ببندند المرات بطح المربع انجا  
 که بهار که دارند و رسن چهار توی المربع  
 ج و مربع چهار چهار المربع مرد نه دراز  
 و نه کوتاه ای دو بهر المرات رنیم هموار  
 که در و هیچ نبات شود و المرات ایضا  
 المرات ج و رجل مرفت الحاجین مردی  
 که برابر ویش هیچ موی شود المرات  
 با یکاه المرات ج المراتج و المراتک  
 مرد اسنک المراتج و المراتک يقال  
 ستاع مروت کالای بریم نهاده المراتج



+ جاستان المروج ج المربان مرواريد خرد  
 الواحد المربانة المريج شادان المريجون  
 + ج المريجبا آسكده المريج فراخي المرحل  
 والمرحلة منزل المراجل ج المرحمة مربي  
 ثوب مروحوض جابه شسته المريج  
 درختيست كه اراا عرب آتش برون  
 آرد المرد بار اراك المرد آخر ماين  
 بج برك وزمين نبات المراج  
 + المردغة كوشت ميان بازو بونوك  
 سوى المراج ج المرد قوش زعفران

المردودة ستره وامرأة مردودة زني  
 طلاق دادة المردتي روي كسني المردتي  
 ج المتركند وبيل المروج والمرسن  
 المراج الترة يكبار المرات ج المربان  
 دوازده يك كيل المربانانت ج المربان  
 مهتر كبران المرازبة ج ومرزبان الرا  
 + رة شي المرنجوش مرزكوش المزيئة  
 مصيبت المرازج المرسنة رسن  
 كه ازكان بود المرسج الامراس  
 حج المرسن بنى وجاي رسن اربنى



اسب المراسن ج. المرصد راه فراخ.  
 المراضج. المرض بيمارى الامر اضرج.  
 المرضاة خشنودی الرطاوان انما که  
 موی بر نیاید ازدوسوی زیر لب رجل  
 مرطوب صاحب الرطوبة وناقه مرطی  
 اشتری زودرو المرعز والمرعز آو  
 المرعزنی بزشم المرعش آن کو تر که  
 دور بر شود المراعش ج. المرعى  
 جراسنان المراعی ج. المزعج لال  
 المرفأ انما که کشتی واکنا رکشد المرفق

+

+

زوندک المرافق ج. والمرفق سازکار  
 وسودندی المرفوع برداشته المرق  
 سرود کنا یا ان المرق آفتی که خرما بن  
 رارسد المرقاة پایه سرد و پایکه  
 اب المراق ج. المرقب جای دید بان  
 المراقب ج. المرقاة خوردی المرق  
 ج. الامر اق ج. المرقد خوابگاه  
 المراقب ج. المرق منه شکم المراق ج.  
 وقيل المراق جمع لا واحد له وقل  
 هو جمع المسترق ثوب مرقوع



جابه بنوبست مرکز نقطه بر کار  
وجایگاه المراكز المراكز لراه آنجا  
که بای سوار بود از دو بهلوی سب المراكز  
ج المراكز حوض بزرگ و کونند خرد  
المرمر الرخام المرمریس الداهیه  
المرمه دهن کاو و کوسند بئر  
مرموره جاهی سنگین لحم مرموض  
کوشنی بسنک تافته بریان کرده  
المرن پوستین المرو سپرم دشتی  
المرو مرد المرونج المروه سنک

آتش زنه المروج والمروه نام کوهیت  
بمکه المروج اسب نشاطی المروج دادو ی  
که در خود ما لند المروه بیا بان  
المرار ج عین مرها جشی سره  
ناکرده المهره الذرجه المراهض  
ج المهرم المراهم ج المری راه کدر  
طعام و شراب از کلو المروج والمری  
کوارنده و مرد بامروت المریج شوری  
یقال المرمیج ای فخط والمریج  
سروی بسید که در میان سرو بود



+  
 المريد ديوستينه وخرما، درشير  
 اغشته المريرة رسن محكم نافه المرائر  
 ج المريش ثير پرنهاده المريض سمار  
 المرضي والمراض يقال شمس مريضة  
 اذا لم تكن حسنة المريع الحفيف مريم  
 نام ما در عيسى سغبر است علامه لم  
 المري شتر بسيار شير المريا ج المراج  
 مراح كنده المزادة قوشه دان  
 المزار زيارت جاي المزالف شهرها  
 كه اريكسوي كشت بود واز ديكرسوي

بيا بان الواحد مزلف المزيله كين دان  
 المزالج المزبورة جاه بسنك پيراسته  
 ارض مزبولة زمين سر كين دادة المجل  
 انجا كه كپوتر پرون هله كپوترباز المرحه  
 زن المزجات ج المزرعة كشت زار  
 المزارع ج ارض مزروعة زميني  
 كشته المزكوم زكام كرده المزلاج  
 كاه كل نعل مرمومة نعليني زمام كرده  
 يوم المريد روز آدينه المزيرو سخت  
 دل المزية الفضيلة المسائبانگاه



المساح زمين نماي المسافة دورى راه  
 المسألة معروفة المسألج المسبأ  
 راه در كوه أرض متبعة زمينى درستان  
 النبوت مرده المتبوعة آل ستور  
 كه بجهوى دد بخورده بود المسجد مكرت  
 المساجد المسجد الحرام مكرت مكره  
 والمسجد الاقصى مكرت بيت المقدس  
 المسجدان مكرت مكره مكرت مدينه  
 ومسجد الحيف مكرت مكرت بنا المسجد  
 انجا كه بر زمين نشيند از نشاني در

+

+

+

سجود السجود سجود كرامة السجود بركه  
 السجود شيركه آب بران غلبه دارد المسحأ  
 زمين كه در ان سنك ريزه بود المسحاة  
 زن لاغرين المسحف نشان مار برين  
 المسحوت كرسنه المسحوف كاهن كرسنه  
 المسحور جادوى كرده أرض مسحوة زمينى  
 تبيشه كرده المسخرة معروفة المساخرة  
 ج المسد رسن بافته المسد جاي بند  
 آب المسدنة انجا از انكشت زير انكشتين  
 المسرب والمسرح جرا كاه المسارب

+

+

+



۴۵۶  
 والمَسَارِخُ ج. المَسْرِبَةُ خط موی از  
 سینه تا ناف المَسْرَجَةُ ج. راعدان  
 + المَسَرَّةُ شادی المَسرور زامشتی  
 المَسْرُ دیوانگی المَسْعَرُ آنجا که نرم بود  
 از پوست اشتراک المَسَاعِرُ ج. المَسْعَبَةُ  
 کوسنکی رَجُلٌ مَسْفُوعٌ وَاِمْرَأَةٌ مَسْفُوعَةٌ  
 مردی وزنی بچشم کرده المَسْقَاةُ آب  
 مرغ و رخنه جوی المَسْقُطُ آنجا که بجه  
 بزین آید المَسَاقِطُ ج. المَسْقُوتِ کشت  
 بر آب رود و کلرین المَسْكُ بُو

۴۵۷  
 المَسْوَكُ ج. المَسْكُ بخیل المَسْكَةُ  
 سردست عاجین المَسْكُ ج. المَسْكَةُ  
 سرای درم زدن المَسْكُرُ جای بند آب  
 المَسْكُنُ جایگاه المَسَاكِنُ ج. المَسْكَنَةُ  
 پجاردکی مأشکوب آبی روان پو  
 و آبی ریخته المَسْلَحَةُ سلاح داران  
 المَسَالِحُ ج. المَسْلَحُ آنجا که پوست  
 از کوسبند بیرون کشند و آنجا که  
 جامه در کمرها بیرون کشند المَسْلُکُ  
 راه المَسَالِکُ ج. المَسْلُوکُ کوسبند



بکار دامده **الْمَلُوحَةُ** کوبند پرون  
کشیده **الْمَلُوسُ** دل بشده **الْمَلُوقَةُ**  
کندم بی پوست **الْمَلُولُ** دل بشده  
وخایه پرون کشیده **وَأَنْكَ عَلَى كَاهِنٍ**  
دارد **يَقَالُ أَدِيمُ مَسْلُومٌ أَدِيمِي سِلَاسْتَه**  
**بِسَلْمٍ وَهَوْنَتٍ أَرْضُ مَسْمُودَةٍ زَمِينِي**  
خاک کهن داده **يَوْمَ مَسْمُومٍ** روزی که  
در و باد کرم آید **الْمَسْمُومُونَ** صورت  
کرده **وَأَنْ رَوْنَعِينَ الْمَسْنُونِ يَوْجَهْ**  
مسنون رویی کشیده **وَمَا مَسْنُونٌ**

۴۶۱  
آبی ریخته **وَسِيلَانُ مَسْنُونٌ** سنانی  
تین **السُّوسُ** پای زهر و ما **مَسُورٌ**  
آبی میان خوش **وَسُورُ الْمَسِيحِ** لقب  
عیسی **مَغْفِرُ عِلْمٍ وَأَرْجَالُ عَيْنٍ**  
والمسیح درم بی نقش و سیم کداخته  
و مرد بسیار **جَاعٌ وَدُوسْتُ وَارِشْ**  
دست و خوی **الْمَسِيحَةُ** کیسوی و  
کمان **الْمَسَائِيحُ** ج **الْمَسِيحُ** ناکس  
ووجه **مَسِيحٌ** بی نمک و مَلِيحٌ ایضا  
و طعم **مَسِيحٌ** طعمی نه خوار



بقا لمسيح. يلبخ للذي لا طعم البيطة  
بأقرب تيره در حوض المسيك بجيل  
المسيل راه كدر آب هر جای كه باشد  
المسائل والامسلة والمنلان و  
المسلاج الشتا رونده الشارة  
كرد زمين المشارات ج مشارف  
الشام ديهها شام الواحد مشرف  
المشاطة عروس آراى المشاكاة  
خارستان ومشوكة ايضا المشامة  
شومى وسوى دستجب ارض مشاهة

زینى بسيار كوسند رجل مشبوخ  
الذراعين مردى بهن ارشد دست  
ومشبوخ الذراعين ناميست شيرا  
المشتا والمشتاة خانه دستانى  
+ المسجرة درختستان المشحوم به  
اكذ المشحلب مورش كره المشرب + المشحلب  
شميدن جاى المشارب ج والمشرب  
+ الشارب المشربة خانه برباله الشارب  
ج والمشرع الشارب آبشخور المشارع  
ج المشرقة شمس دريست منسوب



متعارف شام المشرق جای برآمدن  
 خرسید المشرق ج المشرق برآفتاب  
 المشرق رسن بزور برآفتاب المشرق  
 مکس خرو لکی که از پای ستور پروان  
 المشرق غره برآفتاب المشرق راه  
 المشاع ج الشعر جای عبادت  
 درج المشاع ج الشعر الحرام  
 مزدلفه المشفوه انکس که از سوال  
 بسیار کند المشقا کشته سر المشاق  
 ج المشقة سخی المشقات ج الشکول

+

آن اسب که یک دست و یک پای سید  
 دارد و گویند انکه سه دست و پای سید  
 دارد المشرق زرد الو المسمعه باری  
 المشنا انکس که همه کس او را دشمن دارد  
 واحد و ثنیه و جمع درین یکسان بود  
 تقول رجل مشنا و رجلا مشنا  
 وقوم مشنا المشوش دستار خوان  
 المشوف اشتر مست و دریم مسوف  
 درمی روشن المشوم بد اختر  
 المشایم ج المشومة دارویی که شکم

+

بدر



المشوي براى كره. والمشي ايضا الشهد جاي كرد آمدن  
المشاهد ج المشهور المشاهيد  
المشهور يزدل المشيخ آب مرد  
با خون زن آخته الاشباح المشيق  
جامه كهنة المشيمة آن پوست كه بجه  
دران بود المشيوخا در منستان  
وجه مشيوم ومشييم روي با خاك  
المصاد بلندي سر كوه الامصدة  
والمضدان ج المصافة صوف  
دان يقال مصام الفرس اي مقامه

المصان انكه بستان ستوز بخوشد  
تا آواز دوشيدن نيشند از خيل  
المصبح جاي بام دميدن و وقت آن  
ما مصوب آبي ريخته المصورة  
سوكند ثوب مصبوع جامه زنك  
كرده المصدور سينه بكرفته  
المصرع كشتي كاه المصارع ج خافر  
مضرو و سمي تنك المصطبة جا يگاه  
غربالفة بغدادية المصف  
جاي صف بر كشيده المصافج



+ المصاید ج المصیر رود کا فی المصارن  
 ج المصارین حج والمصیر جای بارگشتن  
 ج المصیف جای تابستان فی المصایف  
 المصامین آنچه که هنوز در پشت  
 کشت باشد از ستور المصبوحه  
 سنک آتزر زنه سرخ ورفیده نان  
 بختن المصجمع خوابگاه المصاجع ج  
 المصحاة بر آفتاب المصرب راه  
 والمصربة مقدار بدستی از شمشین  
 المصارب ج المصرحی کر کس مفید

+  
 مصی

+ زرع مصفور کشت آسه زده المصقول  
 شمشیر افروخته وثوب مصقول جاء  
 نیکو شسته المصلحة واحد المصلح  
 المصل ترف المصلية ترف المصلحة  
 + حوض بزرگ یا جایی که برای آب کشیدن  
 کند المصانع ج المصوا آن زن که  
 گوشت ندارد بر ران نافه مصورا شمی  
 که شیرش اندک اندک بیرون آید المصایر  
 ج المصوض کعبه بریان در سرکه  
 المصون نگداشته المصیده دام



وهرج سبد باشد و المضحى السيد  
المضروبس جاء سنكين والمك اورا  
درد دندان كرفته بود المصلحة زمين كم  
راه كم كند دران يقال علق مضنة  
كالاني نفيس كبران بخيل كند المضروب  
نكام كرده المضروب ودايض المضروب  
غاليه المضوفة سخني المضير شير  
ترش المضيرة دوغوا المطايت  
الامطاج المطاف طواف كاه  
المطبخ جاي ديك پختن المطايج ج

المطبوب جاد وكردة المطبوع بخته  
ودباد و تابافته المطحن اسكدة المطحون  
المك شبل او درد كند المطر باران  
الامطار ج المطران مهتر ترسان  
المطربة راه جدا كانه المطارب  
ج المطرخ نهالى المطرقة كز  
المطروح بيكند المطروق آب  
ستور در رفته المطروقة آن زن  
كه يكخندى شوي كند نوا المطالع جاي  
برآمدن خرسيد ووقت برآمدن خرسيد



را نیز گویند الطالع ج المَطْلُوقَةُ درد  
زه گرفته دریم مطلی در می اندوده  
المَطْمُورَةُ جای که کند و آب  
و نان در آن بنهان کند الطَّهْرَةُ مرفقه  
المَطَاهِرُ ج طعام مطیبه طعمی  
که نفس را خوش آید لیلَةُ مَطِیْرَةٍ شبی  
بارانی المطیطة باقی آب تیره در حوض  
و آن من بارشته که کردا کرد خرم را آرد  
تا مهر کند المطایطج المطین کلزار  
المطیة اشتز که نشست را شاید

المطایباج المظانا اردشتی الظرة  
زمین سنک لاج المظلة الظلم  
المظنة انجا که فرود آید المظلوم ستم  
رسیده و ساست نار سیده المظنون  
پنداشته المعابة العیب يقال لما  
فيه معابة ای عیب رجل معاز  
مردی بنده را را المعاش زیستن جای  
ثوب معافرتی جامه است منسوب  
بمعافروهي حتی من الیمن المعادة  
تعویذ المعاقه بند قبا المعان جایگاه



المَعْبُدُ عِبَادَتِ جَايِ الْمَعَابِدِ ج. وَمَعْبُدٌ  
 نَامِ مَرْدِ يَسْتِ الْمَعْبُرُ كَذَرِ كَاهِ رُوْدِ الْمَعَابِرِ  
 ج. الْمَعْتَوَةُ دَلِيلُ بَشَرٍ الْمَعْجُونُ سَرِشْتِ الْمَعَاجِينِ  
 ج. الْمَعْدَةُ مَعْدِ اِي جَايِ طَعَامِ دَرِ شَكْمِ  
 الْمَعْدُجُ الْمَعْدَةُ خَرْمَاءُ نَزَمِ الْمَعْدُ الْبَخَا  
 كِه كِنَارِ زَيْنِ بَرَانِ بُوْدَا زَا سَبِ الْمَقْدِنِ  
 كَانِ الْمَعَادِنُ ج. الْمَعْدُوْمُ يَنْسْتِي  
 الْمَعْدِرَةُ عُدُوْدُ الْمَعَادِرُ ج. الْمَعْدُوْرُ  
 كَامِ مَرُوْدِ اَمَدِ رَجُلٍ مَعْرُومِ

٣٧٥  
 اَنْدَكْتَنِ اَرْضِ مَعْرَةٍ زَيْسِي اَنْدَك  
 بِنَاتِ الْمَعْرَةِ سَخِي وَخِيَانَتِ وَكِنَاهِ  
 الْمَعْرُوفُ رَوِي الْمَعَارِفُ ج. الْمَعْرُكُ  
 الْمَعْرَكَةُ وَالْمَعْرَكَةُ حَرْبُ كَاهِ  
 الْمَعَارِكُ ج. الْمَعْرُودُ كَرِ بَرِ اَمَدِ بِيْزِ  
 مَعْرُوشَةُ جَاهِي كِه بَنِ اَنْ لَسْكَ بِيْرَا  
 بُوْدُو سَرْجُوْبِ الْمَعْرُوفِ نِي كُوِي الْمَعَارِفِ  
 ج. وَرَجُلٌ مَعْرُوفٌ مَرْدِي كِه بَرِ دَسْتِ  
 رِيْشِ دَارِ دَوَجَهْ مَعْرُوفٌ رَوِي شَكْمِ  
 الْمَعْرُ وَالْمَعْرُبُ وَالْمَعْرِزُ اَيْضًا

المعرف ج. المكارف  
 المعرف ج. المكارف  
 المعرف ج. المكارف



وواحد العز ما عروا لاني ما عزة  
المفزا رزمين سخت بسيار سنك  
ريزه المفزج المفزل ناحيت المعال  
ج المعسورد شوارى العشب  
كيا هستان العشر كروه المعاشر  
ج المعصوبه زن محكم خلق العيصه  
نافرمانى المعاصى ج المعض ختمكين  
المعصوب افكار المقطس بينى  
المعاطس ج المقطن خوفتن جاى  
اشتر نزد يك آب المعاطس ج

المعوزمين كه نبات بنود دران العقيل  
بناءه المعاقيل ج المعقلة ديت و  
أكبر المعاقيل ج ومعلقة نام جاى  
المعقم زانوى كاه المعام ج قوس  
مفقوبه كاني سخت كرده بى المعقودم  
المعقول خرد و خرد داده العلوه  
بزرگ المعالى ج المعلم نشان كه اندر  
بيابان بود المعالم ج المعلوب راه  
روشن العلوم دانسته العمد  
منزل فراح باب و كياه المعام



ج المعمان مخفی کر ما العمود دل شکسته  
 المغنة آب اندک که می رود المغنی مقصود  
 از سخن المعانی ج المعوض ما تر المعونة  
 + ایاری المعون ج المعهد آنجا که که هر  
 که شوند باز آنجا آیند المعاهد ج المعیثة  
 زیت المعایش ج المعین آن آب که می  
 بیند چون می رود المعنان ج ارض  
 معیوهه زمینی علت کن المغار جای  
 فرود شدن آفتاب والمغار والمقارة  
 سوراخ در کوه المغین بن ران و آنج

کرد اگر دانت و آنجہ نرم بود از پوست  
 + اشتر و جای سبک کلید المغابن ج  
 المغنوم الجایع مع وجود الجحر المغد  
 مرد جوان نازک نرم اندام والمغد  
 + باتکان المغدیة بودانی المغرب  
 جای فرو شدن آفتاب المغارب ج  
 المغدة کل سرخ المغرذ رستن جای  
 + دنان و جای سبک کلید المغارذ  
 ج المغررض جای بر بند اشتر المغاررض  
 ج المغرم تابان المغاروم ج المغرور



فریفته قوس مغروره و مغروره کانی محکم  
کرده بر شیش مغروری قصد کیسوی دمن  
بود بحرب المغازی ج الفیل آنجا که  
مرد را بشویند المغلة جرعه دان  
المغاسل ج ثوب مغسول جامه شسته  
المغص بالصاد والسين بر نفس المغص  
اشتریک الامغاص ج المغصوب  
خشم کوفه المغلة ان اشترکه خاک  
خورد باکیاه ناسکندر در کند یقال  
سقتا مغلوب مسکی پراسته نجاره

دخرا المغموم کوشته نه بس بریان و  
المغموم عکین المغطیس آن سنک که  
آهن مجود کشد المغنم غنیمت المغام  
ج المغنی آنجا که فرود آید المغانی ج الغیب  
المغرب المغیض فهو راب المغایض ج  
المقار والمقارزة رستن جای والمقارزة  
پروزی و یا بان المقار و زج المفتح  
خزینة المفتلة دوک ریه المفتول  
تافمة المفحص اشیان کبوتر المفاحض ج  
المفخرة المفاحرج المفتر کریمختن



جای **المَفَرَشُ** جامه دان و  
 مرحله **بکستر** نند **المَفَارِشُ** ج  
**المَفِرِقُ** کشته سر و سرد و راهی  
**المَفَارِقُ** ج **المَفَزَعُ** پناه جای  
**المَفْصُولُ** ناکس **المَفْصِلُ** بندگاه و میان  
 دوریک که اب آنجا با استد **المَفْصِلُ**  
 ج **المَفْصُولُ** و **المَفْطُومُ** کودک از شیر  
 باز کرده **المَفْلُوجُ** مردی بی دل **المَفِیوَةُ**  
 سایه گاه **المَقَامُ** شمارگاه و مقام  
 ابرهیم سنکی است که نشان پای

+

ابرهیم علیه السلام برانجاست **المَقْبُرَةُ**  
 کورستان **المَقَابِرُ** ج **المَقْبِرُ** رده  
 بنا **المَقَابِرُ** ج **المَقْبِرُ** دسته  
 شمیر و **مَقْبِرُ** **المَفْتاحُ** دسته  
 کلید **المَقْبُوضُ** بسند **بَعْلُ** **تَقْبُولُهُ**  
 نعلینی دوال کرده **المَقْتَوِيُّ** خدمتکار  
**المَقْتُونُ** ج **المَقْشَاةُ** خیارزار  
**المَقَاتِلُ** ج **المَقْدُزِمِ** موار  
**المَقْدَرَةُ** توانایی **المَقْدُودُ** و **مَقْدُودُ**  
 بالا **المَقْدِیَّةُ** شریست منسوب



بِمَقْدُ وَهِيَ قَرْيَةٌ بِالشَّامِ الْمَقْدُ  
رَسْتَن كَاه مَوِي سِرَازِيس كُوشِ  
أَذْنُ مَقْدُودَةُ كُوشِي كَرْدِ الْمَقْرُتِلْخِ  
يُقَالُ شَيْ مَقْرُ حَزِي تِلْخِ الْمَقْرَبَةِ  
خَوِشِي الْخَرَعَةُ كَدُوسْتَانِ رَجُلٍ  
مَقْرُودُ مَرْدِي سِرْمَارْدُ وَسِقَاءُ  
مَقْرُوظُ مَشْكِ هِرَاسْتِه بِقَرِظِ  
الْمَقْرُوعِ كَشَنُ اشْتَرِيَقَالِ رَجُلٍ  
مَقْرُودُ الْحَاجِيَيْنِ مَرْدِي يَوْسْتِه  
أَبْرُويِ الْمَقْسَمَةِ كَسْتُ كِه بَدَانِ

۲۸۵  
بُخَرِ كَنْدِ الْمَقْصَرِ الْغَايَةِ ثُوبُ  
مَقْصُورٌ جَامَةُ قَصَارَتِ كَرْدِ الْمَقْصُورِ  
زَنِ بَرْدِ كِي الْمَقْصُورَاتُ شَجِ مَقْصُورَةُ  
الْجَامِيعِ مَعْرُوفَةُ الْمُقَاصِيرِ الْمَقْضَةُ  
سِتِ زَارِ الْمَقْطَنَةِ بِنَبِهِ زَارِ الْمَقْعَدِ  
نَهَالِي وَجَايِ ثَسْتَنِ وَابْتَادَنِ  
وَنَشْتَكَا هِ اَزْ مَرْدِ الْمُقَاعِدِ جِ  
الْمَقْلَةُ سَنَكُ كِه بَدَانِ آبِ قَسْمَتِ  
كَسْتِ دِهْ سَفَرِ الْمَقْلَتِ هِلَاوِ كِي  
الطَّيْنِ الْمَقْلُوكِ بَرِيَانِ الْمَقْمَةِ



دهن کا وو کو سفند . المقنأة  
 والمقنوة المقنوة سایه كه آفتاب  
 بران تابد المقيظ جای بستانه  
 المقيط موضع القيلولة المكاجای  
 روباہ و خرکوش والمکوء والمکوء  
 ايضا الامکا ج المکا دیرستان  
 المتکاس بارستان المتکان والمکاء  
 جایگاه الامکته والمکانات ج الاماکن  
 حج المکتب دیرستان المکاتب ج  
 المکذبان والمکذباته سخی دروغن

عین مقها  
 حشی سرخ  
 من م

المکر کل سرخ ونوعیست ازخارو  
 دستان المکورج المکرمة بزرگواری  
 المکرّم والمکرّمات والمکارم ج  
 یقال لارض مکرمة زمینی بسیار نبات  
 ورجل مکرمة مردی بسیار خیر و نافع  
 مکرمة اشتری بسیار شیر المکرّوبه  
 زمین شومیز کرده المکظم جای  
 بند آب المکظوم غمکین الکفوف  
 نایبنا المکافیف ج نکه معروفه  
 المکن خایه سوسمار المکود کوبند

+



که سرشرا ندک شده بود الگدج  
الکون آن سو سمار که خانه بیار  
دارد اندر ستم الگوک پیمان  
المکایک ج الگوک والگوک  
جاء اندک آب المکک والکل  
ج رجل میکت مردی آهسته الکیین  
جای کیه واستوار الملاء بیابان  
دور الملائخوی و کروهی بزرگوار  
الملاویش ج الملاح کشتی بان  
ونمک فروش الملاحون ج الملائحه

نمک زان الملاو ذیناه الملاو والملاک  
سخن فروش الملاو ذه بادام ستان  
الملاسته ماله زمین الملاغم کیراکرد  
دهن الواجد ملغم الملبس هر  
در پوشند الملائس ج الملائه پناه  
الملاو جی جماعه الملائان انک بستان  
ستور بجوشد تا اواز دوشیدن  
نیشند از بخیل الملائمیان  
پشت وشاة ملحا کو سبندی  
که پاره ازو سبید بود و پاره سیاه



کرد کرده: اللّوان شب و روزا الملوّله زود  
 سیز واحد و جمع درین یکسان بود الملهما  
 بازی کاه الملهوف اندوهگین رجل  
 مبلّغ مردی شیرین ملاح و املاح ج  
 و سَمَكٌ مَلِجٌ ماهی شور الملیح آل کش که  
 ناقه را باردار کند و هوکا العقیق من  
 الرجال الا ملخه ج و طعام مبلّغ  
 طعامی بی خوار الملیغ آن بیابان که  
 درو آب بنود الملیل سکار و اللیلۃ  
 تب کرم الملی توانکر الملی هکام

اشتره

دراز المثنون انکه مثانه او درد کند  
 المحوص استرخت خلق المحورة زمین  
 که اب دهند بر یکازند المذرة کله  
 ظل ممد و دسایه دراز و همیشه المذرة  
 أرض ممرورة زمینی بیل کرده المسوخ  
 ساده کرده غصه مسوحة بازی  
 اندک گوشت المسودة زن محکم خلق  
 المسوس دل بشده المشوق کشیده  
 بلا المثنی و المضی راه المطول ششیر  
 دراز المقوت انک همه کس او را دین

خستان

+

درد



المَقُور ما هي شور المَكُورَةُ زَن يَكُو  
ساو اَرْض مَلْحَة زَمِينِي تَكُون المَلَكَة  
بادشاهي المَالِك ج المَلُوك زكام كرده  
خَبَر مَمْلُوح نافي خوش نيك و سَمَك  
مَمْلُوح ما هي شور المَمْلُوس خايه بدرون كُيَة  
المملوك درم خريد المَالِيك ج المَنَا  
بوزن الدرهم مَاتَان و سبعة و خمسون  
درهما و سبع درهم و بوزن الاساتير  
اربعون استاد مَنَاءَة و مَنَاءَة نَام تَبِيَت  
در عرب معروف المَنَاحَة جاي مَاتَم

زَمَان المَنَاحِي غَرِيد كَر المَنَارُ نَشَار  
كه اذربا بان بود المَنَارَة مَعْرُوفَة  
و بای جواغ المَنَارَات و المَنَاوِر  
ج المَنَا طَقِي كَم كَر المَنَاعُ باز  
دارنده المَنَا لَمَنَعَت المَنَام خواب  
المَنَامَة كلم كه بشب بوشند المَنَاو  
الْمَن بَكَمِن المَنَان و المَنَوَار دُون  
الْأَمْنَاء و الْأَمْنَان ج المَنَان مَنَت  
بر نمنده المَنِيَت رَسْتَن جاي  
المَنَابِت ج مَنِيَج نام جاي كاهيست



فيقال كساً بفتح كاي يفتح الباء طين  
 منبوث كل رومنج کرده المنبوث  
 براه باز نهاده المنبوث كنده  
 ريش المنج بنك المنجا رستن  
 جاي المنحمان دواستخوان پرون  
 خاسته از درون بحول باي يقال  
 يقال سقاً منخوب مشكي يداسته  
 بنجب وهو قشر ساق الطلح النجود  
 اند وهكين المنخاة ان مقدار  
 كه ميان جاه و آب كسند بود

+

المنج

المنخدر سرنای كلوى وجای قربانی  
 وجای کردن بند از سينه المناجر  
 المنخدر سوراخ بيني المناخر ج رجل  
 منخوب مردی بد دل المنحول آرد  
 بخته المندل والمندلي عود يقال  
 لي عنه مندوحة اي سعة وغنى  
 المنذوف بفيه زده المنزعة الغرمة  
 والآي المنزل والمنزلة جاي فرود  
 آمدن المنازل ج والمنزلة المرتبة  
 عند الملك يقال عطاء منزور

ج



اى قليل المنزوف مرد بد دل هراسان  
 المنسجج جاى بافن كرا بر المنايخ ج  
 المنسك آنجا كه قربان كند در حج  
 المنايسك ج المنسيم سول اشتر  
 المنايسم ج المنشلة جاى حلقه  
 انكشدرى ازا كشت المنسيم بوى  
 خوش و كويند نام رنيت عطاره  
 المنشوم المنايشيرج المنصب  
 اصل مردم و جزو المناصب المنصه  
 جلوه كاه عروس المنصف نيم راه

كناره

الم

المنصور نصرت يافنه ومنصور نام  
 مرد يست المنصور دريم نهاده المنظر  
 م المناظر ج والمنظر آنجا كه جنم  
 بران افتد از روى المنظره جاى  
 ديد بان المنفعه سود المنافع ج  
 المنفوش بشم زده يد منقوطه  
 دستى آبله شدن المنفوه ضعيف  
 دل المنقب بشم ناف اسب و  
 المنقب والمنقبه والمنقل والنقله  
 راه در كوه والمنقبه آنجا كه بطار

عار طرد و منفعه و غ  
 ار محاط له



بشکافد و هیز را نر گویند المناقب ج  
 المنقصة عیب المنقح جای کرد آمدن  
 آب المناقب ج المنقلب ای افراز المنقولة  
 موزه بجهار باره المنكب دوش و ابار  
 شخته و کناره زمین المناكب ج  
 المنكب از هر دو دوش و هر دو بازوی  
 يقال طعام ممنول طعامی مورکن  
 ای که مورد را از افتاده بود المشرکین  
 و یک من الامنان ج المنوع ای که دادن  
 نبیند و تمک دست و کار ن سخت المنع

ج المنون روزگار و مرکب رجل منون کبر الیمان  
 المنهج راه فراخ المناهج ج المنهضة آنجا  
 که خال بیفکنند از دستهای المنهل الشخود  
 المناهل ج المنهوك ای که اندوه یا عشق  
 تن و پیرا کداخته باشد المنوم ای که سیر  
 نشود از طعام المینع تیر هضم قرار  
 المینحة استر که بدهند تا شیر و نیم او  
 منفعت گیرند المینع استوار يقال  
 حصن مینع دزی استوار المینین  
 کرد ضعیف المینة پوست که در اول



د باغت پراسته بود المني آب که بجه  
 ازان بود الامنيته ج المنيه تقدیر مرک  
 المنايا ج الموات انجه ينقر ايد و  
 الموات والموتان انجه جان نذر ارد  
 يقال اشتر المواتان ولا شتر الحيوان  
 الموات زمين که ملک بنود و ارض  
 مواته زميني که در ان مرکی باشد الموات  
 آس دست الموبد حاکم کبر کان  
 المايدته ج الموبت وعد جاي  
 وجنایي میان دو جيز الموت

مرکی موتا ن الفواد مرد دل رجل  
 موتون مردی که برین بود رک جان  
 او الموثق بمان المواثق ج الموج  
 ندره آب والمورايضا الامواج والا  
 الموجود هستي موحدا يك بك الموحل  
 جاي وحل ارض موحشه زميني  
 بيار وحش الموحوط انکه سيدي  
 در موی او در آمده بود الموحطون  
 ج المودون کودک نارسیده  
 المورداه الموردر راه آب الموارد ج



المورود تب آمد الموزم الموزج  
موزه الموازخه ج والها للجمه  
الموسم بازاركا ه عرب المايسم  
ج الموشق غلاف كان الموضع  
والموطن والموقع جا يكاه للواضع  
والمواطن والمواقع ج الموضوئه  
زره بافته الموطى سردن جاى الموطر  
ج الموعد وعده ووعده كاه الموط  
ج الموعظه بند الما عظم ج الموعوك  
تب كرفته الموقت هنكام الموقت

ج الموقف تى كاه اسب وانحا كج كند  
وشماركا ه درقيامت المواقف ج الموقفا  
الوجه والقدم الموقوده كوسبند  
كه بزخم جوب بموده لود الموقوركران  
كوش يقال رجا موقوعة اسى تين  
كرده الموكب كروهى سواران  
المواكب ج الموكن اشيان مرغ كه بر  
كوه بود يا برديوار المواكن ج المولد  
آنجا كه مچه نر مين آيد الموالد ج  
المولى بارخداى ود وست ومهتر



وایاز و سزاوار و هم عهد و پسریم و  
 همسایه و هم نشین و آزاد و آزاد  
 کرده و نکر دارنده و زینهار دهنده  
 و انکر که بردست تو مسلمان شود  
 العالی ج و الموالی العصبه من قوله  
 وانی خفت الموالی من وای المومنه  
 بیابان الموالی ج الموقوف آفت  
 رسیده الموقوفه رنج الموات  
 ج الموهبه آنچه بخشد  
 المواهب ج الموهن باره از شب

+ الموهوم بنداشته المویل نیا. کاه  
 + المهاد بلور المهاد ماده کاودشتی  
 و کوز و نامیست آفتاب را المهاد ج  
 + المهاد منجی ک کر و منجی ک فروش  
 المهاد و المهد الحقیق الیسیر  
 و يقال لیس لعیشته مهاده ای لذه  
 المهدل حای بجه اندر خم يقال  
 مهبوت الفواد اذا کان فی عقله  
 + نقص المند منجی ک و آرمکاه  
 + المهود و المهاد ج المهرکاوین



المهورج المهره متاع خانه  
 المهره بیری المهریه اشت  
 که منسوبست مهره بن حیدان  
 وهی قبیله المهارى ج المهرول  
 نزار المهارى ج المقموع صاحب  
 الحقعه المهلكه بیابان و  
 هلاکى المهارى ج المهلوب  
 اسب دنبال کنده رجل مهلوس  
 مردی کا هش کرفته المهره  
 بیابان دور المهره ج المهور

المهره  
 ورد گرفته

نم

تمسیر تنک و شیر سیار آب  
 المهور والمهوره میان دو کوه  
 المهورى ج المهرى المهر کسرو  
 برسد وادرا شکوه دارد المهره  
 زن کران کاوین المهرى ج راه المهرى  
 ج المهرى فروز و نخته يقال  
 مهيم معناه ما حالک المهرين  
 خوار المهرى ج و ما مهين آبی  
 ضعيف وهو النطفه يقال هو  
 مهين وهين ای ضعيف

+



المَيْبَةُ  
مَعْرُوفَةٌ

المَيْتُ وَالْمَيْتُ مَرْدَةٌ إِلَّا مَوَاتٌ  
وَالْمَوْتَى وَالْمَيْتُونَ ج. أَرْضُ مَيْتَةٍ  
زَمْنِي مَرْدَةٌ وَبِرَازِ الْمَيْتَةِ كَبِي مَادَةٌ  
وَمَيْتَةٌ نَامُ زَنَيْتِ الْمَيْتَا زَمِينُ نَرَمُ  
الْمَيْتُ ج. الْمَيْدَانُ سِرْبِ الْمَيْتَادِينِ  
ج. يُقَالُ إِذَا وَقَعَ الْوَحْشِيُّ فِي الْحَبَالَةِ أَيْدِي  
أُمِّ مَرْجُولٍ أَيْ دَامَ دَرْدُ صَيْدٍ  
اِفْتَادَهُ اسْتَ يَأْ دَرِبَايَ رَجُلٌ  
مَيْرُوقٌ مَرْدِي بِرَقَانِ شَدَّ وَزَرَعُ  
مَيْرُوقٌ كَشَنَّهُ شَيْكَ زَدَةُ الْمَيْسُ

+

دَرْخْتِ جِي الْمَيْسِرُ قَمَارِ الْمَيْسِرَةِ  
دَسْتِ جِبِ وَجِبِ لَشَكْرٍ  
وَالْمَيْسِرَةُ تَوَانَكْرِي الْمَيْسُورَ آسَانِي  
وَرَشْتَه بَزِيرُ فَرْوَتَا فِتْه مَيْسُونُ  
نَامُ زَنَيْتِ الْمَيْعَةِ أَوْلُ جَوَانِي وَ  
أَوَّلُ تَكْ اسْبَ رَجُلٍ مَيْلُ مَرْدِي بَسِيَا  
مَالِ الْمَيْلَةِ رِيَاكُ بَرَهْمُ كَرَفْتَه  
وَكُونَدِ دَرْخْتِ بَسِيَا رَشَاخِ  
الْمَيْلَعُ اشْتَرِ زُودِ رَوَالِمَنْتَه  
دَسْتِ رَاسْتِ وَرَاسْتِ لَشَكْرٍ



ونحسبكم الميمون الخمسة اليامين  
 ج ويممون التقية مبارك ج  
 الميوس تحت دروغرن **باب**  
 الميم المضمومة الماء ولق ديوانه  
 الماء وم برك سر المبارك زم  
 الماء المبارك الذي فيه حياة  
 الاشياء وشهر الله المبارك  
 ماه رمضان عظم الله حرمة  
 المبارك ببركة المبارك كانت  
 ج وليله المبارك شب براءة اش

نيمه ماه شعبان والمباركة كندم  
 دراز خوشه الحجد المبارك  
 آل اسب ما ديان كه قصد فحل  
 كذا المتاع خرنه المتكلة  
 دن آراد خلق البختر شير بريد  
 البخترج آب كرم كرده المبدئ  
 آفريننده نخست بار المبروت  
 شكر طبرزد بلفه اهل اليمن  
 المبرطم انكه سخن كويد از خشم  
 المنبرقة ابر با برق المبرم رسن



+ و دسه دو تو و سنیزه جولا و تو عیست  
 از جامه المبسو آن اشتر که شیر هد  
 بشر از که بزاید المبشر مرد هند  
 المبصره المصیئة رجل مبطر و امرأة  
 مبطنة باریک میان ارض مبقله  
 زمینی بسیار تره ثوب مبقم جامه  
 بمقم رنک کرده البیس اند هکن  
 + پشمان و کونید خوش حیران شفه  
 مبلمه لبی بر اما سیده المتوا منزل  
 + ثوب مبهرم جامه بکا زیره رنک

کرده

کرده امرهم کاری پوشیده که ندا  
 دوی آن ارض مبهمه کثیره  
 البهمنی و هوندت رجل مبیاض مردی  
 سبید بام المبیطر بوشند  
 ستور المتادب فرهنک آموز  
 ند المتازف مرد کوتاه المتالی رسیل  
 المتاهل زن کرده المتاهلون ج  
 المتبتل پرستنده المتبع کا و باجه  
 المتبلیع انکه دعوی زیرکی و ظریفی کند  
 و نباشد المتبتلی سپر خوانند



الْمُتَّبِعُ الشَّرِّ الْمُتَجَبِّرُ بَرْكُوارِ  
الْمُتَّحِلُّ انْكَ بِه كَمَا خْتِ خُورِدِ  
الْمُتَّحِقُ تَرْشُ رُوى الْمُتَّحِدِلُ  
انْكَ دَعْوَى اسْتَارَى كَنْدُ وَنَبَاشِدِ  
الْمُتَّحِيزُ جَاى كَيْرِ الْمُتَّحِيطُ دِيُوزِدِ  
الْمُتَّحِدُ دَلَاغِرِ الْمُتَّحِفِرَةُ زَنْ كَيْنِ  
الْمُتَّحَوِّسُ اِنْكَ كُوشْتِ اَزْ نَزَارِ  
الْمُتَّحِدِّينَ دِينَ دَارِ الْمُتَّحِدِّينَ جِ  
يَقَالُ سَنَانُ مِتْرَا صِفَةُ دَنْدَانِهَاءِ  
دَرْ بِلَوَى يَكْدُ مَكْرُوسْتِ الْمُتَّحِبُّ

انْكَ كُونه رُوى كِبَشْتِ بُوْدَا زَحْمُ الْمُتَّحِلُّ  
انْكَ غَلِبَهْدِ تَا كِرَانِ شُودُ بَعْرُوشْدِ الْمُتَّحِلُّ  
زَنْ بَسِيَارِ كُوشْتِ الْمُتَّحِدِّ يَنْهَانِ كُوشِنْدِ  
كِه اَزْ بَالَا دَرَا فِتْدُ وِمْبِرْدُ مِيزَانِ مِتْرَصُ  
تَرَا زُوى مُحْكَمِ الْمُتَّحِرْعُ بَرِ بَالِيْدِ  
الْمُتَّحِرْفُ اِنْبَارْدِ كَنْدِ الْمُتَّحِرْفُونِ  
جِ يَدْ مُتْرَلَعَةُ دِسْتِ تَرْكِيْدِ مَوْلِ  
نِيزِ كُوشِنْدِ الْمُتَّحِرْوَجُ زَنْ كَرْدِ الْمُتَّحِرْوَجِ  
جِ الْمُتَّحِلُّ بِاسْلَاحِ الْمُتَّحِدِّ انْكَ  
دَهْنِ مِى بِچَا نْدِ دَرْ مَخْنِ الْمُتَّحِدِّ

تَبَلُّ

ن



صدقه دهنده الْمُصَدِّقُونَ ج الْمُتَّصِفُ  
 نشان پدیدار رُضْ طَائِفَهُ ز سنی +  
 حرف آب الْمُتَطَلِّبُ بِرَشَكِ  
 الْمُتَطَلِّحُ ابرسیاه رَجُلٌ مُتَطَنُّ  
 و مُتَطَنُّ مردی بدکان اندیش  
 الْمُتَعَّةُ آنجه کند ترا الْمُتَعَكِّلُ  
 جوب خوشه خرما الْمُتَعَرِّبَةُ عَرَبُ  
 نه خالص الْمُتَعَظِّمُ بزرگوار الْمُتَعَفِّفُ  
 نهفت نیاز الْمُتَعَمِّقُ آنکه دور در شود  
 در سخن و الْمُتَقَعِّرُ اضا الْمُتَغَرُّ

الحمد لله

برآمده الْمُخْطَرُ ستمکار متکبر الْمُتَفَخِّرُ  
 فخرکننده الْمُتَفِيهِقُ فَرَاخُ مَخْنُ  
 الْمُتَفِيهِقُونَ ج امراة مُتَقِفِرَةٌ زنی  
 دست تمام در بسته ثوبٌ مُتَقَوَّبٌ  
 جامه بسور اخرا الْمُتَقَوِّسُ کمان ور  
 الْمُتَقَيُّ برهیز کا ز الْمُتَقُونُ ج الْمُتَّكُ  
 ترنج و کوند بز ماورد و منقار +  
 مرغ و آنجه بگذارد خسه کسندهُ الْمُتَّكَ  
 تکیه جای و تکیه کرده الْمُتَّكِي تکیه  
 کسندهُ الْمُتَّكِبُ بزرگوار و کردن کش



+ المتكبرون ج خبز متكبرج نانی كرج  
 كوفه المتلافحه ماده اشتر سخت الملا  
 آرجاجت كه بر كوشت بكرد و بسحاق  
 نرسد وزن تنك فرج رجل سلب  
 مردی با سلاح المتكلم مال كهن  
 + المتلقیان دو فریسه است بر رست  
 وج مردم المتلیه اشتر با بجه  
 المتماحل مرد دراز المتبع آنكه  
 بعمره یا بدوره یا فرمان از حرم بیرون  
 آید المتبهق انكس كه قصد كند

آل محرم

المستمر العزید

تاویر دشمن دارند المتول بسیار مال  
 ذكر متمیر ذكری سخت المتنبیل  
 تیردار المتنبی والمتبی پغامبر  
 بدروغ المتندی جای حدیث کردن  
 ج المتزّه نزهت جای المتزها  
 المتشطع انكه سخن با کام افكند  
 المتواضع فروتن أرض متواضعة  
 زمینی جرف آب خبز متوبل نانی  
 + كوادى در كرده المتوبل نمك  
 خوش المتوسط مینا نخی المتوضاء



آب خانه الموضا آتج التهود  
المایب المتهم ابر بانك كنده  
امراة نسیم زنی كه دو بجه زاید بك  
شك المشارة زمیر دیگر بار كرده  
المثافن هم زانوی رجل مشدن  
مردی بسیار كوشت بستان  
وانجا كه آب پشتر بود در دریا  
المثفاة داغ كه بر صورتك  
پایه بود و آن زن كه شویس دوزن  
دیكودا رد جزو من الاثیفه رجل

مثنی مردی كه سه زن دارد المثقف  
انكه نیره راست كند المثقف نیزه  
راست كرده المثقل زن كران بار  
شده أرض مثقلة زمینی كران خراج  
المثلة معروفه وعقوبت المثل  
المثلث سیکی و سرشته كه باشد  
از مشك وعود و عنبر موسی مثله  
ستره رخنه در افتاده المثلی  
تانیث الامثل المتمر والمتمر  
شیردانه بر آورد شجره مثمره



درختی بارور المثل زهر کشند ه  
المثورة زمين بارها کرده **ج** المجاج  
آب که از دهن بیفکند و یقاک  
مجاج العنب شراب و مجاج النخل  
انکبین و مجاج المزن باران المجاهد  
غازی المجاهد قنوج المجتبر استخوان  
بند المجتمع خط ریش فراهم  
رسیده کلبه سکلی بستر المحذر  
ایله برآمده المجذک بر زمین افکند  
المجذر مرد کوتاه المخذی

آزاشتر که بیه در کوهانش بدید آمد  
بود رجل مجرب و مجرد و محرس  
مردی کارها آزموده المجرد  
شمس بر بهنه حول مجرم سالی  
تمام کلبه مجریه سکلی با بجه  
المجرم کناه کار المجرمون ج  
فرس مجریش اسبی بزرگ  
سکم المجزع خارده خرماي نیم  
بخش المجزع گوشت تراز و فربه  
ودوزنک وهو من الاضداد



المَجْسَدُ جَاهُ زِيرِينَ وَجَاهُ رَنَكِ  
 كَرْدِهِ بَزْعُفَرَانِ الْمَجَاسِدُجِ شَعْرُ  
 مُجَعَّدُ بَزْرِكِ شَكْمِ الْمَجْفَلِ بَادِ  
 سَبِكِ رَوِ الْمَجْلَلِ اِبْرَبَانِكِ كُنْدَهُ  
 الْمَجْلُحِ بِي شَرْمِ وَفَرَاخِ شَكْمِ الْمَجْلَدِ  
 اَمَكِ كَرَّاسِهِ رَابُوسْتِ كُنْدِ الْمَجْلَدِ كَرَّاسِهِ  
 پُوسْتِ كَرْدِهِ الْمَجْلِي اَفْرُوحَتِ كَرِ  
 وَاَلِ اسْبِكِ كَشْمِ مِمِ بُوْدِ دَرِ مَسَابِقَتِ  
 الْمَجْمُرِ هَرَجِهِ بَرِ آتَشِ اَنَكُنْدِ الْمَجْمَزِ  
 جَاهِزِهِ بَانَ الْمَخْنَأِ سَهْرِ الْمَخْتَبِ

+

اسْبِكِيلِ بَابِي جِدَارِ مُجَنَّدَلِ دِيوَارِ  
 كَلُوحِ بَحْبِينَ الْمَجُودِ مَقَامِ نِيكِ بَارِ  
 حَلَوِ مُجَوَّرِ حُلَوَائِي كُوزِ مَغْزِ دَرِ كَرْدِ  
 الْمَجْجُوفِ اسْبِكِ كَسَبِيدِي بِشَكْمِ وَی  
 رَسِيدِ بُوْدِ الْمَجْهَرُمِ الْمَجْبِیْبِ بَا سَخِ  
 كُنْدِهِ خَوَانْدِ كَانِ الْمَجْبُوبِ جِ  
 الْمَجِيرِ زِيْنِهَادِ هِنْدِ الْمَخَارِفِ  
 بِي رُوزِی الْمَخَاشُ بَانَ سُوخْتِ  
 الْمَجْبُوبِ دُوسْتِ الْمَجْبُوبِ جِ اِمْرَأَةٍ  
 مُجَبَّلِ اِذَا كَانَتْ يَنْزِلُ لَبْنَهَا مِنْ

+



غیر جلد المحتاج نیازمند المحتال حلیت  
کر یقال مالی عنه متحد ای بد ایام  
محدثات روزهای سخت کرم المحتر  
انکه عطا اندک دهد المحترف پیشه  
وز المحترفون ج المحتسب م المحتطب  
هیزم دان و هیزم سستان المحتفل  
انجمن المحتکر انکه غله بپند تا کران  
شود بفروشد المحتلم خواب دیده  
المحتدک کارها آزموده والمحتک  
ایضا المحتل شیر زده فرس

مُحَجَّلُ اربع اسبی که چهار دست و پای  
دارد و مُحَجَّلٌ ثَمَثٌ مطلقید او رجلانک دو  
بای و دستی بید دارد یاد و دست و  
بای و دیگری الم زرده خایه مرغ المحدث  
نوکننده المحدث نوکرده المحدث  
حدیث کننده المحدث انکه هر چه  
بیند شد جنار آید المحدثان زن  
که شوی را سوک دارد المحدث شمشی  
تیز المحدثه کان که یک گوشه وی  
تو باشد از دیگر پیت مُحَدِّد خانه خ



الْمُحَرَّرُ آزاد کرده و قیل المحَرَّرُ فی بنی  
 اسرائیل کالمعتکف فی المسلمین قلم تحرق  
 قلمی سرگزده المحَرَّمُ نازیانه ناپسته  
 و نام ماهیست المحَرَّماتُ ج المحَرَّمُ حرم  
 کرفه المحرمون ج المحسن یکو کار  
 المحسنون ج المحش أن زن که کد  
 در شکم او خشک شده بود المحَصَّبُ  
 آنجا که سنک اندازند در ج المحَصَّدُ  
 رسن محکم تافه المحَضَرُ بدخوی  
 المحَصَّنَةُ زن پارسا و زن آزا د

و شوی کرده المحَصَّناتُ ج المحصَّنة  
 و دانا و توانا المحصَّنون ج المحفلة آن اشتر  
 که بندوشند ویرانا بستانش بزرگ +  
 نماید المحقُ خلافت المبطل المحقون و  
 المبطلون ج المخلب الماصر المخل  
 از حرم هر زن آمده المجلوث الات  
 مسافر که خون آن با وی نباشد هر  
 جای که خواهد فرود آید المجلتان  
 آسیا و دیک المخلف انکه بسک  
 باشد در بالغی او و کیت مخلف



کیتی که بشک باشند در کیتی و المخلقن  
 آن خار ه که دو بهر خه بود مَحَلَم نام  
 جو بست بجزین و نام مردیت شَعَر  
 مَحَلول ک موی سخت سیاه المجلی انکه  
 ساخت را بسیم کند وجه مَحَمار  
 روی سرخ بام مَحَد بغایت ستوده  
 و نام سغرها است علیه السلام اَرْض مَحَضَة  
 کثیره المَحَض الی الی المَحَقَات  
 شبا که ماه در میغ تابدا مرآة مَحَقَة  
 زنی که فرزند احمق زاید المَحْمَلح رس

سخت تافته جَار مَحَلَجَة خری استوار  
 خلق المَحْمومی برسیناه مَانَحی آبی تافته  
 المَحَب اسب کرد ست المَحَنوا شتر  
 اندک گوشت لاغر رَجَل مَحْجوج مردی  
 خداوند حاجت المَحْصِل سَکَم پرون  
 خرید المَحْط دِیوار بست ذکر  
 مَحْوق عظیم المَحْوق المَحْول یکساله  
 المَحْیاروی المَحْیات ج المَحْیی  
 زنده کند المَحْابِر بزرگ المَحْابِر و نج  
 المَحَارَجَة بو که درارند المَخاط کلک +



بنی الانحطه ج ومخاط السبطان النج  
کرمکاه بیند از خشید جون تار  
عنکبوت المخباه زن پردکی المخب  
ترسکار المخبون ج المخب دیو  
زده المخبال کشنده المخبالون  
ج المخبیط انکه سکونی نوجوید بی  
خویشی که دارد المخبیط انکه خط  
موی بر او رده فمختطف الفواد  
برده دل المخبیط انکه کسرا و رانید  
المخبلس جامه ربای المخلوق تمام

۵۲۵  
خلوشده المخبیر خیر شده المخب مغز  
استخوان المخاب والمخبه ج المخبج  
کاسه خلوق و تمام مدت المخبجون  
ج اسد مخدر شیری در بنده شونده  
المخدره زن پردکی المخبج ما زایه  
محکم با فیه المخبج کنجینه المخدم  
جای بای رنجن و رکاب با یجه +  
و بزگره سبید لک و فرس  
مخدم اسبی که بای او بجای خلیل  
سبید بود المخبج شلوار فراخ



و دراز و قدنی عنها المخرنطم خموش  
خشمکن که نشان خشم در روی مستند  
جدار مخززد دیواری بر جن کرده  
المخمل ناکس المخشیف آهوی باجه  
المخشم مست مست بطر مخضر شکلی  
باریک نعل مخضره نعلینی باریک  
المخضرمون شاعران که اسلام <sup>هلیت</sup> و جا  
در یافتند ثوب مخطط جامه مخطها  
جنب مخطف بهلوی باریک و  
فرس مخطف اسبی میان باریک

المخطم خاره که خطها درو بدید  
آمده بود المخطی بسیار خطا ارض  
مخلة ذات خلة الخلب جامه  
بسیار صورت و نکار الخلد  
انکه در بر هر شود المخلص نیم بید  
المخلص بکروی المخلصون ج  
المخلف اشترده ساله و مش  
ازین نام نباشد بلکه گویند مخلف  
عام و مخلف عامین و مختلف  
ثلثة اعوام و انیز گویند بازل عام



و ازل عامین و مخن می گویند تا ناثر  
 سخت شود انگاه نر را غرد گویند و ماده  
 را عوده گویند که صورت بدید  
 آمده و تیر نسوی کرده المخلوق  
 نسوی و ابر هموار تار یک المخره  
 گویند سر سبید و تن سیاه  
 الخمسة خرنه پنج بهلوی خم  
 مخم گوشتی کنده المخنث سست  
 مردم المخانیث ج المخنث جایگاه  
 خوه از گردن المخنث که رخیاکر

المخلوق

+

+

المخیس رام کر ثوب مخیل حابه با  
 المدابرة باره بریده از گوش گویند  
 و در پیش آ و نخته المدام و المدامه  
 می المدبرانکه از بس مرگ خداوند  
 آزاد شود المدثر جامه در سر کشیده  
 المدبج تمام سلاح یوم مدجن  
 روزی تار یک از بیغ المدخل موضع  
 الدخول المد رطل و ثلث عند  
 اهل الحجاز و رطل و عند اهل  
 العراق المدة باره از روز کاد

سیان



المددج المذكور والاني مذركه  
رسيد المذرمه سحت پيرو رجل  
مذرمه مردی بسیار درم المدغم  
حرام زاده ابل مذفاة اشترانی که  
بسیار شتم دازند و بیه المذفات  
ج المذقع درویش المذقعون  
ج المذوق کویه و دسته هاون  
المذاق ج المذقة کوشتابه  
المذلهتم سحت سیاه و تاریک  
وليله مذلهتمه شمی تاریک

اشقر مذمتی اسبی بور که بازردی زند  
وجمل مذمتی اشتری سرخ روشن  
قرش مذمتی اسبی که نشانهای زک  
دارد المذنف پیماری کران و رجل  
مذنف مردی برجای بمانده المهن  
المذهن و اجمع المذهنون المذهنون  
المذهن روغن دان و خبیر آب  
در کوه المذهن ج المذیته کارد  
قلم و کارد خوان المذیج  
غلام مذآب غلامی کیسوی دار



الْمَذَرُّبُ شَمْسِيٌّ تَزِيذُ الْمَذَرِّعِ إِنَّكَ  
مَا دَرَشْتَ شَرَفْتَ رَازِدَ رُبُودٍ وَأَصْلَهُ  
فِي الْبُعْلِ الْمَذَكَّرُ يَنْدَدُهُنَّ  
وَيَنْدَدُنَّ يَرْنَدُ الْمَذَكَّرُونَ ج  
الْمَذَكَّرُ نَزِيهٌ وَأَنْ شَمْسِيٌّ كَلَامُهُ  
يُولَدُ بُوْدٌ وَمِيَانُهُ نَزْمٌ أَهْرَ امْرَأَةٌ  
مُذَكَّرُ نَفِيٍّ كَيْ بَسْرُ نَايِدِ الْمَذَكَّرَةِ  
أَنْ زَنْ كَيْ بِرْ خَلَقْتَ مُذَكَّرَانِ بُوْدُ  
الْمَذَكَّرِ كَيْ سَبْ هَمْرُهُ شَدَّ الْمَذَكِّيَّتُ  
وَالْمَذَكِّي الْمِذْلُ خَوَارِ كُنْدُ الْمَذَكَّرِ

جای دوش و کردن از مردم و جای  
بس اسب و آنکه دست در رحم نافه  
کند با بجه او نرست یا ماده المذنب  
خرمایم بخت المذهب والمذهب  
بزر کرده و کُیْتُ مذهب که زور  
موی سرخ بود وزیر زرد المرائی  
دوروی المربط المربطون ج  
المراح انجا که شبانکا باز آنجا  
آیند المراز کور نباتیست المراسل  
زن شوی مرده یا هشته المرائه

+



نیزه نزم المرائج المراهق نزدیک  
رسید بر دی المراهقون ج المرتب  
پرورده یقال بصل مرتب پیاز بسره  
المریئات والمریات پروردها  
جون بنفشه پرورده وجزال المرتبة  
جهارسوی المرتاب کماند المراتون  
ج المراتح اسب بخم در مسابقت  
المرتبع آنجا که بهاد آنجا گذارند المجر  
نام اسب سفید است علیه الم مرتبه  
از دین بر کشته باشد المرتدع آن

+

۵۴۵  
تیر که بر فشانه آید و خرد بسکند المرتشی  
و شوت ستاننده اشنان مرتصقه  
دنانهارسته نردک یکدیگر المرتضی  
بسندیده ارض مرتفعه زمین بلند  
آب المرتفق نشست جای المرن  
بیه اکند المهر اسب که سم بایش  
دو دست آید رحاته حخته آبی  
کلان رواتر حخته خلافت القدریه  
المرحل نوعیست از پردی یعنی المرحی  
آسیا ساز المرد آن است که بستان



وی بر شیر شده و برادن نزد یک شده  
والمُرْتَدُّ اِذَا سَبَّحَ مَرَدَّ اسْنَاكَ  
ثَوْبٌ مَرْدَمٌ حَابَةٌ پهنند بست المَرْدَمُ  
وَطَعَامٌ مَرَطْعَامِي تَلْجُ اَمْرَارٌ ج  
وَمُرَّ الْقَوْلِ تَرْهَاكُ بَتَوَانِ خُورِد  
اِنْزَا الْمَرْزَا اِنَّكَ هَرَكْسَارُو نِيَكُو  
يَا بَدَا الْمَرْزُزُ مَهْرَه كرده و ماییده  
الْمَرْشَسُ شِيرَا زَه كرده المرشَل  
سَعْدِ فَرْسَتَادَه الْمَرْسَلُون ج  
الْمَرْسَلَةُ يَك دَانَه نَزْدَك اَرْكَرْدَن

۵۴۷  
بَدَا الْمَرْسَلُجُ ثَوْبٌ مَرْتَمٌ جَامَه مَجْطَهَا  
جَوَزُ مَرْصِقٌ كُوزِي سَوَزَنَك وَمَرْصِقٌ +  
اَيْضًا الْمَرْضَةُ دَوَغ شِير بَرْد و شِيدَه  
الْمَرْضَعُ هَشِيرَه الْمَرَاضِعُ ج الْمَرْضِعَةُ  
زَن شِيرَه هِنْدَه الْمَرْضِعَاتُ ج الْمَرْطُ  
تِير پَرِيفْتَادَه الْمَرَاطُج الْمَرْعَةُ غَنِيَسْت  
مَانَد دُرَاج الْمَرْعَادَ شِيرَكِه هِنُوذ  
تِيرَه نَشَدَه بُوذ الْمَرْقِدُ دَارُو كِه خَوَاب  
اَرْد ثَوْبٌ مَرْقِعٌ جَامَه پهنند بست  
الْمَرْكَبُ اَلَكِه سَاخْت رَابِيَم كَنْد و كَرَا



را بست کند. مرکب ج. مرکب فراهم  
آورده. مرکب مقام بر بد بان خبز مرمت  
نانی خاکستر آلود. مرکب خون آلود. الموه  
مردمی. المروخ خوش کرده. ارض  
مروضه. بهار و ص. المروق می پالوده  
المزحف شمیرنک. اذن مرهقه  
کوشی تیز و باریک. المری آن زن که  
آبستنی وی بدید آمده. بود المری  
و المری و المری آبکامه. المریط  
پوست تنک از ناف تا زها باندرون

سکم. المریط و انت ج. المریط کازیره  
المرآة فویست از خرد در مم مرآة  
در می بسیماب اندوده. المزارع بزرگ  
المزارعون ج. بضاعة مزجاة  
بضاعتی اندک. ارض مزد رعه وینی  
کشته. المزدلفة معروفه. ریمان مر  
اناری ترش شیرین. المزة آن می که مایه  
ترش شده بود. المزعمة پاره گوشت  
المزعج. المزعفد شیر. ثوب مزعفر  
جامه بزعفران رنگ کرده. المزعجی



انكه عدول را تركيت كند. المَزْنَجُ سست  
 و عطاء مَزْنَجُ عطاى اندك. بيت مَزْلَقُ  
 خانه فسوى كرده. رَجُلٌ مَزَلَمٌ و امْرَأَةٌ  
 مَزَلَّةٌ سبك روح و ميانه بالا. الرِّبْلُ  
 جامه در سر كشیده. المَزْمَهْ رُسخت  
 خشم و سرخ جشم. المَزْمَهْلُ آب  
 صافى. المَزْنَةُ ابر سبید. المَزْنُ  
 ج. المَزْنَةُ فرومایه و تنك خوى  
 و ثوبٌ مَزْنَدٌ جامه اندك بهنا.  
 المَزْنَمُ اشتر خرد و شئٌ مَزْنَمٌ

جیدى اندك. المَزْوَرَةُ خورمى پماران  
 بيت مَزْوَقٌ درمى بروى در كشیده.  
 المَزِينُ یرای. المَزِينُونَ ج. المَسَاخُ  
 بلید کار. المَسَاخُونَ ج. و الاثْنِ  
 مُسَافِحَةٌ المَسَافِحَاتُ ج. المَسَافِرُ  
 سفر کنند. المَسَافِرُونَ و السَّفَرُ  
 ج. المَسَالِمُ عهدهى المَسَالِمُونَ ج.  
 المَسِيحَةُ اكشت لا اله الا الله اَرْضُ  
 مُسَبَّطَةٌ زمینى بسیار سَبَطٌ و هو  
 نَبْتُ اَرْضٍ مُسَبَّعَةٌ زمینى بسیار

+



دده **المُسْبِكِرُ** جوان تمام بالا و شعر  
**مُسْبِكِرُ** موی فرو هشته **المُسْبِلُ** تیر  
 ششم قمار **المُسَبَّةُ** خرد بشده **المُسْتَأْجَرُ**  
 و **المُسْتَأْمِنُ** زینهار خواه **المُسْتَأْسَدُ**  
 دست فابند داده **المُسْتَأْمِنُ** فلان **المُسْتَأْمِنُ**  
 بر آیه ای فلان خود مراد دست  
**المُسْتَبْشِرُ** شادان **المُسْتَحَاضَةُ**  
 آن زن که همیشه حایض باشد  
**المُسْتَحْتِ** برانگیزنده بر خراج  
**المُسْتَحِرَّةُ** کا و بکشن آ مد

نیمه مشرقی ۱۳۱۱  
 نیمه غربی ۱۳۱۲

+

**المُسْتَحِصَفَةُ** زن تنک فرج **المُسْتَحْتَمُ**  
 آنجا که آب بر خود ریزند در کر مابه  
**المُسْتَحْيِرُ** بر کران بار **المُسْتَرَاخُ**  
 آب خانه شعر **مُسْتَرْسِلُ** موی  
 فرو هشته **المُسْتَشْهَدُ** شهادت  
 یافته در راه خدای غر و **المُسْطِيلُ**  
 بام بالا **المُسْتَطِيرُ** و **المُسْتَعْرِضُ**  
 بام هینا **المُسْتَعَانُ** انک یاری  
 از و خواهند **المُسْتَعْرِثَةُ** عرب  
 نه خالص **ثَوْبُ مُسْتَغْسِلٍ** جامه

المُسْتَحْتَمُ آنکه فرزند  
 خواهد



بشستن رسیده **المُسْتَقْبَلُ** باید  
بسته **المُسْتَقْبَلُ** دواج بوسه  
المُسْتَقْبَلُ قَرَار جایی  
المُسْتَقْبَلُ مَشْتَهَر کبر **المُسْتَقْبَلُ**  
پهوش **المُسْتَقْبَلُ** باز ده **المُسْتَقْبَلُ**  
کوشتر **مُسْتَقْبَلُ** زمینی زهستان  
**المُسْتَقْبَلُ** آن زن که نکار کرد خواجه  
**المُسْتَقْبَلُ** **المُسْتَقْبَلُ** ابر سید  
أَرْضُ **مُسْتَقْبَلُ** زمینی هموار **المُسْتَقْبَلُ**  
نه کان **المُسْتَقْبَلُ** ج **شَعْر**

۵۵۵  
مُسْتَقْبَلُ کسوی تخت سیاه رُجُل  
مُسْتَقْبَلُ مردی کران از بیماری **مُسْتَقْبَلُ**  
مُسْتَقْبَلُ و **مُسْتَقْبَلُ** آبی کرم فحل **مُسْتَقْبَلُ**  
فحل که دهنوی بسته بود **المُسْتَقْبَلُ**  
جزوه با هم باز بسته **المُسْتَقْبَلُ**  
و **المُسْتَقْبَلُ** و **المُسْتَقْبَلُ** کورد  
نیک پرورده **مُسْتَقْبَلُ** **مُسْتَقْبَلُ** **مُسْتَقْبَلُ**  
سبیدی بران رسیده **المُسْتَقْبَلُ**  
**المُسْتَقْبَلُ** **مُسْتَقْبَلُ** **مُسْتَقْبَلُ**  
دارودان **المُسْتَقْبَلُ** **مُسْتَقْبَلُ** **مُسْتَقْبَلُ**



مُسْتَفْعَةٌ اِذَا كَانَتْ بِالشَّمَنِ وَالْقَائِدِ  
 الْمُسْتَفِيفَةُ بِادِكِهْ بِرُورِي زَمِينِ رُودِ  
 الْمُسْقِبُ اشترکه نرزايد الْمُسْقِطُ  
 + آل زن که کودک ایاکانه دهد  
 + بیت مُسْقِقَةُ خانهُ شتفته  
 الْمُسْكُ وَالْمُسْكَةُ نَحِيلُ الْمُسْلِسُ  
 + کيسکه الْمُسْلِسُ بِزَنَجِيرِ بَيْتِ الْمُسْلِفِ  
 زن جيل و پنج ساله المسلم سلمان المسلمون  
 ج الْمُسْلِهْتُمْ انکه زنک او بکشته  
 بود از نزاری الْمُسْلِي اسب سئوم در

مسابقت الْمِمْعَةُ كَيْفُكَ سِرُودِ  
 يقالُ جَاءَ سُمُفَدًا مُسْتَيْدًا اِي غَضَبَانِ  
 يَوْمٌ مُسْمَقِرٌّ رُوزِي سَخْتِ كَرَمِ الْمُشْمَرِ  
 ذكر سَخْتِ الْمُشْمَلِ بَارِيك مِيَانِ الْمُسْنِ  
 وَالْأُنْثَى مُسْتَنَةٌ بِزَادِ بَرَامْدِهِ الْمَسَانُ  
 ج الْمُسْتَاةُ جَمِنِ الْمُسْنِيَاتِ ج  
 + الْمُسْنَدُ بِالْشَّرِّ بَزْرُكِ وَسَنْدَرِهْ  
 الْمَسَانِدُ ج الْمُسْنَدُ رُوزِ كَارِ بَقْتِ  
 + مُسْتَمٌّ خانهُ خَرِيشْتِهْ وَقَبْرِ مُسْتَمٍّ  
 کوری بلند توبِ مُسْتَوِي حَامِهْ مَوَارِ



النَّهْبُ بِيَا رُكْوِي بَرْمُسَهْدَةً  
جَاهِي دُورُ فَرُودِ جَرَفِ الْمُسْهَلِ  
دَارُوكَ شَكْمِ بَرَانْدِ بَرْدِ مُسْهَمِ بَرْدِ  
جُونِ سَوْفَارِ تَزْنَاكَ رُكْرُودَةِ الْمُسْتَيْبَانَاكَ  
الْمُسَيُّدُ كَا ذَا الْمُسَيُّونَ جِ ثَوْبُ  
مُسَيِّحُ جَاهُ مَخْطَاهَا مُسَيِّرُ بَدِ وَالْهَا  
الْمُسَيِّطُرُ بَرَكَا شَتَةِ الْمُسَيِّطُرُونَ  
جِ الْمُسَيِّفُ شَمِيرُ دَارِ بَعِيرُ  
مُسَاجِرُ اسْتَرِي كِهْ دَرِخْتِ خُورْدِ  
الْمُسَارِزُ السَّدِيدُ الْمُسَاثِرُ سِرْ

استخوان که نرم بود المُشَاطَةُ آنجه  
بیتد از موی بوقت شانه کردن  
المُشَانُ بهین رطب المُشَاوِبُ  
غلاف شیشه المُشَاوِبُ جِ الْمُسْتَبُ  
+ کا و هره شد ثَوْبُ مُسَبَّعُ جَاهُ  
سیر زَنَكِ الْمُسَيِّلُ شِيرِ بَابِجِهْ  
الْمُسَيِّلَةُ آن زَرُ كِهْ شُوی دِیگر كُنْدِ  
از مهربانی که باشد بر فرزند المُشْتَاقُ  
آرزو مند المُشْتَرِی خَرْدَه وَ نَامِ  
ستاره است در آسمان ششم



الْمُتَحَمُّ بِهِ الْكَذْرُ حُلُّ مُتَحَمِّ بَسِيَارِ  
 بِمَا الْمُشْرِفُ مِنَ الْمَشْرِكَ وَالْمَشْرِكَ  
 أَنْبَازُ كِيرِنْدِ الْمَشْرِكَوْنَ جِ الْمَشْطِ  
 شَانَهُ الْأَمَشَاطُ جِ وَمُشْطُ الْقَدَمِ  
 اسْتَحْوَانُ بَشْتِ بَايِ وَمُشْطُ الْكَفِ  
 اسْتَحْوَانُ شَانَهُ الْمَشْطِ رَأَى اشْتَرِ  
 كَمْ نَمِي بَسْتَانِ وَيِ بَسْتَهُ بُوْدُ ثَوْبِ  
 مُشَقَّطُ جَامَهُ كُوسِ دَارِ الْمَشْطِي  
 شَانَهُ كَرُوشَانَهُ فَرُوشِ الْمَشْطِيوْنَ جِ  
 الْمَشَقَّطُفَانِ أَنْبَرِشْتِ الْمَشْقِدُ

المشط شانه کردنه  
 فدرش المشطیون ج



بسیار خار را مرأة مُشَهَّد زنی که شیر  
حاضر بود. المَشْهَرُ کودک یک ماهه  
بنائشید بنائی افراشته المَشِيعُ  
مرد سخت دلیر المصاب مرد دل  
بشده و فی شکر المصاص خالص  
المصانعة رشوت رجل مصی وامرأة  
مصیبة بسیار فرزند المصحح حیا  
باموی المصحف المصاحف ج  
درم مصدا درمی زنی گرفته  
المصدر سخت سینه شاه مصدرة

کوبندی سینه المصدق براست  
دارنده و صدقه ستانده المصدقون  
ج المصدق صدقه دهنده المصدقون  
+ ج المصرة آل شتر که ویرا بند و شنند  
تا بستن بزرگ نماید مضر المفاضة  
نوعیست از خرما، بدیوم مصرح روزی  
بی میغ المصطاف جای تا بستانی  
المصطر رسم نیک المصطفی بر کزیده  
المصطفون ج المصطکی علیک روحی  
المصعب کسر اشتر و مصعب نام



المَصْعَبَاتُ اشتران رام ناکرده المَصْعَبَانِ  
 مَصْعَبُ بْنُ الزُّبَيْرِ وابنه المَصْعَعَةُ  
 بارزیر شک المَصْعُجُ ج. اَرْضُ مَصْعَرَةٍ  
 زمینی که نبات او خرد بود رجل مَصْفَادٍ  
 مردی زرد بام المَصْفَحُ والمَصْفَحُ بهن سر  
 المَصْحَفُونَ والمَصْفَحُونَ ج. والمَصْفَحُ  
 تیر ششم قمار المَصْفَقُ قمار المَصْفَقُ  
 می با آب آمیخته المَصْفَى می بالوده المَصْفَى  
 مرغ از خایه بشده ثوبٌ مَصْلَبٌ  
 جامه بجلیبا کرده المَصْلَتُ شمیر

+ عوسج

+  
والمَصْفَحُونَ

برهنه المَصْلَحُ نیکوکار المَصْلِحُونَ ج.  
 وَمَصْلَحٌ نام مردیست حار مَصْلَحٌ خری  
 سخت بانک لَحْمٌ مَصْلٌ گوشتی کنده  
 المَصْلَمُ بریده گوشت المَصْلَى نماز کننده  
 وآنش کرم شوند واسب دوم در مسابقات  
 المَصْلَمُ المَصْلَبَاتُ ج. فَرَسٌ مَصْمَتٌ  
 اسبی که هیچ نشان ندارد وَاَلْفُ مَصْمَتٍ  
 وَمَصْمَتٌ هزاری تمام المَصْمَدُ سنک  
 سخت المَصْمُ شمیر که بر استخوان  
 بگذرد المَصْمَلَةُ سختی المَصَوْرُ صور



كنهه المصورون ج المصيبة غم واندوه  
 كه مردم رسد المصبات والمصاب  
 والمصاب ج الورد المضاغف ج  
 كل صديرك المضاغفة زره دوتا  
 رجل مضر زني بابنا المضربة نهالي  
 المضرج خون آلود وثوب مضرج  
 جامه سير زنك المضرس كارها  
 آزموده المضرج آل شتر كهستان  
 وي پرشیر شده بود و بزادن نزد  
 آمده المضرج طافت خشمكس القطم

مضرب مردی محکم  
 خلق المضربة مائة  
 استوار خلق امرأة  
 م

بر بهلوه خفته المضطر در مانده  
 المضطرون ج المضعفة باره کوشت  
 المضعج المصلعة خزیه بیج بهلوی  
 المذهب کوشت نه بس بهلوی المطابقت  
 آل سب که مایم آنجای نه که دست نهاده  
 بود المطاع فرمان برده المطبخ بجه سوز  
 المطبق آن بت که بنشود و طیلان  
 دو تو المطبق آل شمیر که بندها ازم  
 معکند المطثر نیزه راست المطرر  
 انکه جامه را علم کند المطرف کلمه خر



بعل المطارف ج و مال مطرف  
مالی نوارص مطرفه کثیره  
الطریفه وهنیت امرأه مطرفه  
زنی سرانگشتان در بسته و شاة  
مطرفه کوسبندی کناره کوسبیه  
المطرف او یخته چشم المطرف  
آن زن که کودکش بد شواری پدر  
آبد المطرفه آنکه همه سخن بود  
المطرفهم جوان تمام بالا المطفل  
آهوی با بجه المطفل ج مطفی

۵۴۹  
الحج و وزشتم از ایام عجوز المطلق  
آنجا که اسبان سابقه را بدارند المطلقه  
آن زن که طلاق داده المطلقات ج  
المطوا یا زیدن المطوعة کانی  
که بخودی خود بغزو شوند المطوعون  
درهم مطوق درمی بروی در کشیده  
المطهم اسب تمام خلونکو وجهه  
مطهم روی تمام خلق ثوب مطب  
جامه بوی خوش کرده و مطیر  
برغان کرده المطیع فرمان بردار



الطَّيْعُونَ ج. المظلم تارك رجل مظهر  
مردی سخت بست ج. المعارف آشنا المعارف  
آشنا مرد کارزاری المعارف شرخویش  
زلیست المعارف آنکه از بهر مردمان حج  
کند بمزد ایل معاقبه اشتراکی کبار  
کیاه شورخورد و یکبار کیاه شیرین  
المعالج بر شک المعاهد آنکه با تو  
عهد بسته بود المعبد کشتی بقیر  
کرده المعبر خواب گزارنده العبره  
آن کوسبند که سالی بشمس پرو بگذارند

واشتر یقطران  
اندوده

۵۵  
ونبرند المعبه رنر کسر دان المعهل  
اشتر فرد کناشنة العبا هلج آیام  
معتدلات روزها، میانہ نہ کرم ونہ  
سرد المعتدی پیدا دکر المعتدون  
ج. المعترا آنکه نیاز فراماید و نحو  
المعترض للسبیل راه زن المعتزک  
حربکا: المعتفی خواهنده المعتق  
آزاد کنندہ المعتق آزاد کرده المعتقه  
می کهنه الغلب شکسته المعجز  
برهنه المعجزة ابخه خلوا عاخر



کند المعجزات ج امرأة معجزة زنی بزرگ  
سری بقدره معجل ماده کاوی با کوساله  
باب معجم دری قفل کرده و حروف  
المعجم اب ت ث المعجم ساخته  
المعده لانکه عدول را تزکیت او کند  
المعده درویشی المعده رجای افسار  
المعده کودک نیک پرورده المعرب  
اسب کوهی و يقال ما لدار معرب  
ای احد المعرب انکه جنک انکیزد  
يقال اديم معرثن ادی پیراسته

بعرثن و هونبت المعرس دیکدان  
المعرض کوشت نا بخته المعرف  
آنجا که حج کنند المعرف نیک کوهن  
ومی با آب آمخته ثوب معروف  
جامه سپرک زن کرده المعز  
غیرکننده المکرّم تعویذ فروشن  
المعسر درویش المعسر و الماس  
ج والمعسر آن زن که دشوارزاید  
المعسر کولشکرگاه المعشبه  
کیاستان المعصب انکه شکم خود



بسند سخت کرده بود از کوسنکی المعصر  
 بجای زبان رسیده المعاصر المعصر  
 نزدیک رسیده بیاریدن المعصفا  
 بادی سخت ثوب معصف جامه  
 بکار ریزه زک کرده المعضل آن  
 تیر که می بحد در رفتن ثوب  
 معصف جامه که بر بازو علم دارد  
 المعصده آن اشترکه بر بازو  
 داغ دارد المعصده خار خرمای  
 که نخته در آورده بود المعضل

+

ان

آن زن که کودک بد سواری ازو  
 جدا شود والمعضل الجیش الذي  
 مالا الارض كثرة أرض معصته  
 كثرة العوض ومعصته كثرة  
 العضاة المعطل زن بی پیرایه  
 المعطی دهند المعطیة کان نرم  
 المعطیة آن تیر که می لرزد در  
 رفتن ثوب معطل جامه زک  
 کرده المعفر خاك الكوذ العقب  
 فریشتگان نگاه دارند المعقبه

نیک  
 المعقبه آن زن که فریشتگان  
 را نگاه دارند و المعقبه



کما رسخت کرده پی ارض معقره  
زمینی بسیار کردهم رجل معکر  
مردی شتره از رنج معلب نیزه  
سست المعلقة اما شوی و نه بی  
سوی ارض معکله زمینی دیگر آب  
داد المعلم آگاه کننده المعلم  
آموزنده المعلمون ج المعلمة سک  
شکاری يقال مالی عنه مغلند  
ای بد المخلوق د وال فراق  
المعالیق ج المعلمیج احو المعلمی

تیر هفتم قمار و بای افشار جولا رجل  
معم محول مردی که نیاکان بدری  
و مادری گیریم دارد المعنی آن بیت که  
نوشده بود معنی آن المعوذ آن  
دایره که بر جای فلاد هاسب بود  
و آن را دوست دارند المعوذ  
و المعول نوحه کننده ثوب معوهوت  
جانه بلا جورد زک کرده المعید  
آفریننده دیگر بار و المعید آن  
اشتر که کشتی بسیار کند العیر



عیار کیز ثوبٌ معیر جامه کور حشم  
 المعین سبک جها رچشمه و ثوبٌ  
 معیر جامه بجشمه المعین یار الخاد  
 رشته محکم بافته لغام مرا که در  
 میان حرب شود الغامیس مرد دلیر  
 که باک نبرد از هر چه کند المغتسل  
 شستن جای و آن آب که خود را  
 بدان بشویند المغتسل نشسته المغتسل  
 اشتر مست ثوبٌ معیر جامه  
 بد بافته المعثور جزئی خازه تمحون

صمغ و المغفور ایضا المغاریر و  
 المغافیر ج بعیر مغد اشتری  
 طاعون کرفته ایل مغاد ج شعد  
 مغدودن موی دلازا المعذمر آنکه  
 قصد کارها، بزرگ کند و باک  
 نبرد از هر چه کند المغرب آن آب  
 که سبیدی بجشم او رسیده بود  
 المغرود نوعیست از شما لول المغاریر  
 المغزل آهوی با بجه المغازل  
 المغزیه آن زن که شویش بغرور

+

ج

ج



شده بود ثوبٌ مَغْسَمٌ جامه بدلفن  
 روغنینه تو بر تو المَغْفِرُ بزکوهی  
 با بجه المَغَارِ فرج المَغْلَغَلَه  
 بغمام فرستاده المَغْلُ حوشیده  
 المَغْمَرُ کارها نا آرموده المَغْمَمُ  
 سرود کوی المَغْنی بی نیاز کننده  
 المَغْوَاةُ آن کو که بکنند صید را  
 المَغْوِيَا تُج المَغِيْبَةُ آن زن که  
 شولیش غایب بود المَغِيْثُ فریاد رسنه  
 المَغْيِرُ بآن وقت فرو شدن خرشیده

المَغْيِرَةُ آن سب که پروغارت کند  
 و مَغْيِرَةُ نام مردیست المَغِيْلُ و المَغِيْلُ  
 آن که با کودکی در شیر باریکد المَغِيْلُ  
 کودک شیر زده المَغَاَضَةُ زن  
 بزرگ شکم و سست وزره فراح  
 المَغْتَاد جای آش در زمین المَغْتَاوُ  
 درویش المَغْتَرَضُ فرموده خدای  
 غزوجل المَغْتَرَضَاتُ ج المَغْتَلُ  
 تافته المَغْتَى مسله جواب کننده  
 المَغْتُونُ ج المَغْحَشُ زشت کوی



الْمُفْحَمُ أَنْكَ شَعَرْتُوَانْدَكْفَت  
 الْمُفْحَمُونَ وَالْمَفَاحِمُ ج. الْمُفْحَى  
 خُوش نَمَك ثَوْبٌ مُقَدَّمُ جَانَهُ  
 سِرْخ سِرْدَنَكِ الْمُفَدَّمُ كِرَان  
 زَبَانِ شَاةٌ مُفَدُّ كُوسَبِنْدِي كِه يَكِي  
 زَادِه بُوْد دَجَا جَهْ مُفَرِّجٌ مَرَعِي  
 بَا كَرِيشِكِ الْمُفَرِّجُ آن كَشْتِه  
 كِه نِمَانْد كَشْنْدِه مُفَرِّجُ الْقَلْبِ  
 الْمُفَرْدُ أَنْكَ حَج كَنْد بُوِي عَمْرَه  
 الْمُفَرِّشَةُ آن جِرَاحَت كِه شِخْوَان

سِرْشَكَانْد وَبَشَكَانْدِ الْمُفَرِّطُ حُجْن  
 سِرْخِفَافِ مُفَرِّطَمَه مَوْزَهَائِ  
 مَجْنَكِ الْمُفَرِّعُ اسْب بِلَنْد دُوش  
 وَكِرْدَنِ الْمُفَرِّعُ الْمُفَرِّعُ رِيحْتِه  
 كِرِ الْمُفَرَّكُ أَنْكَ زَنَانِ وِيْرَا  
 دُوسْت نِمَارَنْدِ الْمُفْسِدُ تَاهِ كَارِ  
 الْمُفْسِدُونَ ج. الْمُفْسِلَةُ آن  
 زَن كِه حُون شُولِش بِخُود خَوَانْد  
 بِهَانِه آرْدِ الْمُفْصِحُ شِيرِ تَا زِه  
 الْمُفْضَاةُ آن زَن كِه رَاه كَذَر



بول و کودکش کی شده بود المفعلة  
آن داغ که بر صورت افی بود آن  
مفعم آوندی پر المفلح نیکیست  
المفلحون ج المفلح کمال است  
نوعیست از جامه و شعر مفلح  
موی بام جمسته المفلوک کالک  
و مفلوک الشمس و غیره کشته رزد الوی  
و جبار زو المفلوک آنکه شعر نیکو گوید  
ندی مفلک بستانی بادر پسه  
شد سیف مفلک شیری رخنه

دندان کثاده  
المفلح

+

شد مرس مفل اسبی با کرم المفند  
و المفعند آنکه نداند که چه گوید آن  
بری المفقون نازنین ثوب  
مفقو باره تنک ماره زفت بر د مفعوت  
بردی بکشته سبید رجل مفعو  
مردی سخت فصیح ثوب مفعوی  
جامه برودنک زن کرده رجل  
مفیت مفید مردی که مال بدست  
آرد و بدهد المصرا آنکه ترها تمار  
بگرداند رجل مقابل مدابر مردی

+



نیک کوه را مقابلۀ پاره برید از کوش  
کوسبند و در پیش او یخته المقالۀ  
مرد از جنگی شئی مقارب تر دیک بارزانی  
المقام جایگاه المقامات ج المقام  
م المقام و ن ج المقامون انکه سخن از  
بن کلوی کوید بیت مقبب خانه  
بکند المقبب بجم سال رجل  
مقبیل السباب نوجوان المقتر  
قوانا المقتر دی جماعتی انکه اقتدا  
کند المقتر انکه بدو اقتدا کنند

المقتر درویش المقتر و ن ج المقتر  
دیک لیس المقتر کارها آزموده  
المقدس بابا کسندۀ المقدس بابا  
کرده المقدم فراموش دارند  
مقدمه الجیش پیشا هند لشکر  
مقدمه الرجل پیشا لان اشتر  
مقدم العین گوشه حشم از سوی  
رجل مقدد و امرأة مقددۀ سبک  
روح و میانۀ بالا رجل مقدد مردی  
بکوشت اکندۀ از فریبی المقرب



آن سب که بجا گذارند از عز و نفاق ست  
 و خرا نیز گویند المقارب ج المقرب  
 فرسته نزد یک کرده المقربون ج  
 المقرب طس آن تیر که بر نشانه آید  
 المقرب آنکه بد روی بنده بود  
 و ما در آزاد و اسب بد نژاده  
 المقارب ج المقدم کشر آشته  
 بنا مقرب بنای نجست و سنک  
 بیت مقرب کسر خانه که محبوب بکند  
 کرده آدیم مقربنی ادبی پیراسته

بقرفوه و هیئت المقری قران خواننده  
 المقریون ج و امرأة مقری زنی  
 حیض افتاده المقرح خوشنیک  
 المقرع مرد سبک المقسط  
 داد کرا المقسطون ج المقسم سوکند  
 و سوکند خورده المقسیم سوکند خورده  
 طعام مقشبت طعامی زهر آلود  
 المقشتر بسته مغز المقشتر آنکه  
 پوست از روی مردمان باز کند  
 المقششتان بل یا ایها الکافرون



وقل هو اسه اخذ شعرا مقصب  
 + موسى تلوى كرده المقصص انك موى  
 مش سروي بریده بود و بيت مقصص  
 خانه بکج کرده المقصیل انك هر چه  
 نند نیست کند از دلیری مقطعة  
 ومقطعة النياط خرکوش المقعب  
 سم حرف المقعد برجای بمانده  
 وثدی مقعد بستانی کوتاه بتر  
 مقعد جاهی تمام باب نابرده  
 المقنيس الشدید المقف

+ مرغ آجی المقفعل خشك دست  
 المقلخر ما رهندي المقلدة ديد  
 المقلج المقل انك مال المقلد  
 جای دوال شمیر از دوش  
 المقلسر جوب باز المقلم سم گواه  
 المقبحر کان کر لیل مقهر شبی  
 + ماهناك المقنطرة بریم نهاد  
 المقنع خود دار المقنی کاریز کن  
 المقور اسب باریک میان حاب  
 مقوس ابروی مانند کان



الْمُتَوَى بِقَوْشِهِ الْمُقْوُونَ ج. الْمُقِيتُ  
 تَوَانًا وَقُوَّتِ دَهْنُهُ الْمُقِيتُونَ  
 ج. الْمُقِيتَةُ عُرْسُ رَأَى الْمَكَاءِ  
 شَبَانِ فَرِيبِ مَرْغِيسَتِ الْمَكَائِي  
 ج. الْمَكَاتِبُ أَنْكَ خُودِ رَا بَا ز خُودِ  
 الْمَكَارِي خُزْبَةُ الْمَكَارُونَ ج.  
 الْمَكَاسِرُ مَعَ خَمَةِ الْمَكَاسِرُونَ  
 ج. الْمَكَائِي وَحُ الْمَجَاهِدُ الْحَمُّ  
 مَكَبُّ كُوشَتِي كِبَابِ كُودَةِ الْمَكَبُّ  
 أَنْكَ خَطِ آمُوزِدِ الْمَكَبُّ دِيرِ سَتَانِ

+

نهر

وَتَوَبَّ مَكَبُّ فَهَ كِتَابَةٌ بَغْلَةٌ مَكَبُّ اسْتَرَى  
 حَلَقَةُ بَرَامَكُنْدَةِ الْمَكَبِّي جَاهِ بُو شَنْدَةِ  
 جُوزِ مَكَبَّتِنِزْ أَنْكَدَةِ الْمَكَبُّ كُوتَاهِ  
 الْمَكَبُّ دَرَنْكَ الْمَكَبُّ لَوْنِ دَوِ سَتَحْوَانِ  
 بِيروُنِ خَاسْتَةِ دَرَا نَدِرُونَ دَسْتِ اسْبِ  
 الْمَكَبُّ يَكِي الْمَكَبُّ لَهْ سِرْمِ دَانِ الْمَكَبُّ  
 ج. الْمَكَبُّ آ نِ اشْتَرَكِه بِجَهْوِي فَرَانِيَا  
 + وَاو هَمِي شِهْ بَسِيَارِ شِيَرِ شَدِ الْمَكَبُّ  
 اشْتَرِ بَزْرَكِ الْمَكَبُّ نِ فَرِبَةِ الْمَكَبُّ  
 بَدِرُوعِ دَارَنْدَةِ الْمَكَبُّ نُونَ ج. الْمَكَبُّ

۲۹۱



اسب سخت خلق المکرکس انک مادرانش  
 پرستار بوده باشند المکرنف کینکه  
 خف مکسر موزه که بای دردمند  
 کند درم مکسر درمی سخته الکعب  
 بردنکار امراه مکعب زنی راستان  
 وندی مکعب بستانی چند بجو شده  
 المکفر اشتراکه به درکوهانش  
 بدید آمده بود المکفر ابربرهم  
 نسته مکفی الطعین روز هفتم از ایام  
 عجوز الکلب انکه صید و اسلآموزد

سک را

المکبون ج المکله باقی آب در چاه  
 المکلج وجه مکلم روی کرد الکلس  
 آکور کر ثریده مکله انکه کرد بر  
 کرد کاسه گوشت نهاده بود ارض  
 مکله زمینی کياستان المکنان  
 بنايقت يک مکبته دستي بربسته  
 الملاءه جادز الملاء والملاوات ج  
 الملاءه زکام رجل ملاح ای ملج  
 الملاحم رسن حکم تافته الملاحی  
 انکور سبید الملاءه باره از



روزگار و الملققه نرید نرم الملین  
 + بسیار شیر الملین و الملبین فراته  
 الملبین خشت زن الملتی ریش آور  
 الملتاح تشنه سکران ملتخ و  
 ملتخ شورید عقل یقال مالی  
 عنه ملتد ای بد الملحم کید  
 الملاجیم ج الملحه سبیدی  
 که اصغته بود با سیاهی الملتح  
 + الملتحف ستهنده الملحم  
 نوعیست از جانه خبر ملحم نانی

۵۹۷  
 بگوشت اکنده ثوب ملدم جائه پیوند  
 + بست خف ملدم موزه هم تحت کرده  
 + الملتق سندر الملقفه نامه باریک  
 المفلح المفلح الملکمه قرض  
 بدست در تنور بندند و خف ملکمه  
 موزه باره برد و خته فرس ملتم  
 + اسبی بکلیسه حمار ملع خری پستی  
 بدید آورده المله لشکر  
 + کرد کرده یقال غلام ملتم مرداسا  
 شده المله الحادته و النازله و الجمع



المِلَاتُ المَلُومُ جوب سره المَلُولُ  
 ج حَلَوًا مَلُوزٌ حَلَوَاى بَادَام مَغَزْ  
 در کرده المَلْهَاجُ آن شیر که هنوز  
 نیک تیره نشده بود ثَوْبٌ مَلْهَبٌ  
 جامه سخت سرخ کرده المَلْهَوَجُ  
 آن گوشت که نیک بجخته نبود  
 + المُمْتَرَى کما مند المُمْتَرُونَ  
 ج المَحَلُ شیر طعم بکشته المَحَانَةُ  
 آن اشتر که کردن بکشد نزدیک  
 + دُوخْتَن المَمْدُ کشیده المَذْقَرُ

شیر بریدن المَمْرُ رسته محکم تافته  
 المَمْرُثُ آنکه صبور باشد بخصوص  
 کردن المَمَارِثُ ج بیت مَمْرُ دُخانَه  
 ساده کرده و مَمْلَسُ المَرِضُ بیمار  
 دار المَمْرُفُ سرود کوی کدایان  
 المُمْسِكُ بخیل و فَرَسٌ مُمْسِكٌ الْآيَا مِنْ  
 مَطْلُوقِ الْآيَا سِرَاسِبی که دست و  
 پای راست بسپید دارد ثَوْبٌ  
 مُمَشَوٌّ جامه بگل سرخ زنک کرده  
 ثَوْبٌ مُمَصَّرٌ جامه رنگین المَصِلُ

الْمَمْرُفُ سرود کدایان



+ آن زن که فرزند ابکا نه کند **الْمُغْرِشِيرِ**  
 سرخ زبک **الْمُغْلِ** آن زن که با کود  
 در شیر بار گیرد **الْمُلُوقُ الْمُفْلِسُ سَكِينُ**  
 مُمَهَاةٌ کا روی آب داده **قَرَسُ مُهَرِّ**  
 اسبی با کوه **المهيت** میراننده **الْمَنَاخُ**  
 آنجا که اشتر را بخواباند **الْمَنَادِي** من  
 یزید کر **الْمَنَافِثُ** هم زانود **الْمَنَافِقُ**  
 آنکه کفر نهان دارد **الْمَنَافِقُونَ** ج  
**الْمُنْتَجِعُ** جا کیمه **الْمُنْتَدِي** جای  
 حدیث کردن **الْمُنْتَعِتُ** نشان پذیر

المسه النوى  
 والصدى

المسم

**الْمُنْتَفِخُ** سخت خشمکن **الْمُنْتَنِ كَنْدُ**  
**الْمُنْجِبَةُ** آن زن که فرزند نجیب زاید  
**الْمُنْجِدُ** خانه آرای **الْمُنْجِدُ** کارها  
 آزموده **الْمُنْخِرِدُ** اسب خردموی  
 + **الْمُنْخِيتَانِ** بسرک جولا **الْمُنْخِفَةُ**  
 جاءه بسیار آب **أَرْضُ مُنْخِفَةٍ**  
 زمین جرف آب و منهبطة **أَيْضًا**  
 + **الْمُنْخَلُ** کرمه بین **الْمَنَاخِلُ** ج **الْمُنْخَلِي**  
 + کرمه بین فروش **الْمُنْخِقَةُ** کوسبند  
 کلوی افشرده **الْمُنْخُورُ** سوراخ بینی



المُنَاخِرُجُ المُنْدَجُ بِيكَانِ كَرْدِ  
 المُنْدِمِلُ اَنَكْ اَزِ بَمَارِي بَهْتَرُشْدِ  
 المُنْدِرِيمُ كَنْدَه المُنْدِرُونَ  
 ج شَعْرُ مَسْجَرُ مَسْدِلُ مَوِي  
 فروهشته الجَوَارِي المُنْشَاتُ  
 كَشِيْتَهَا، باد وَاَن بَرَكْرَدَه المُنْشِيُ  
 كِتَابِ خَوَانْدَه المُنْصَفِي بَايْمِ  
 آوَرْدِ المُنْصِلُ يَتَغِ شَمْشِيرِ المُنَاصِلُ  
 ج وَنُصْلُ الْاَلِ وَنُصْلُ الْاَسِنَةِ  
 لَقَبِ مَاهِ رَجَبِ اَرْضِ شُصِيَه كَثِيرَه

+

النظر

النَّصِي وَهُونَتِ المُنْعِلُ وَالتَّعِلُ  
 نَعْلِنْدِ المُنْفَجَه اَن كَارِكِ  
 زَهْشِ اَزِ قَبْضَه دَوَرِ بُوْدِ المُنْقِرُ  
 جَاهِ خَرْدِ سَرْتَنَكِ المُنَاقِرُجِ المُنْقَلِبُ  
 جَايِ بَا زَكْشَتَنِ المُنْقَلَه اَن  
 جَرَا حَتِ كِه اسْتَحْوَانِ پَرُوْنِ كِرِنْدِ  
 اَزِ وَخَفِ مُنْقَلَه مَوْزَه بِهْمَارِ بَارَه  
 المُنْقِي مِ المُنْقِي اَنَكْ كَنْدَمِ بَا كَنْدِ  
 المُنْقِيَه اَشْتَرِكِه اسْتَحْوَانِ اَوْ مَعْدِ  
 دَارْدِ المُنَاقِي وَالمُنْقِيَا مُتَجِ



الْمُنْكَرُ خَلاَفُ الْمَعْرُوفِ أَرْضُ مُنْصَه  
زِينِي يَكْ كَرْدَه الْمُنَّة الْقُوَّة الْمُنْز  
ج. الْمُنَوِّدُ لِكَمْ مِ لِرَزْدَازِ بِيَرِي  
الْمُنَوَّقَةُ اشْتَرَفَتْنِ آموخْتَه أَرْضُ  
مُنْهَلَه زِينِي يَكْ آب دَادَه الْمُنِيبُ  
اَلِكَمْ بَهْرَجِيْزِ بَا خَدَايِ كَرْدَ الْمُنِيرُ  
رُوشَن الْمُنِيَّةُ كَامُ الْمُنَى ج. الْمَوَاتِ  
مَرَكِي الْمَوَارَةُ مَوِي خَرَكَه بِنْفَكْنَد  
الْمَوَاصِرُ هَمْ خِيْمَه اِبِلْ مُوْبَلَه  
اَشْتَرَانِي كَرْدَ كَرْدَه الْمَوَاتَانِ مَرَكِي

بازید: مؤمنان

جها رباي الموتة نوعيست ان  
ديوانكي المؤتفكات بادها استفوت  
اندر جستن وشهرها قوم لوط  
المؤتم جماعتی المؤتمر روز مجم ان  
اَيام عَجُوز وَفَايَسْت مَاهِ مُحَمَّد  
ج. الْمُؤْمِنُ اسْتَوَار دَاشْتَه الْمُؤْمِنُونَ  
الْمُؤْتِنُ آن زَن كَه كُودَك نَكُونَسَار  
زَايِد ثَوْبٌ مُوَجَّحٌ جَاءَهُ نِيكُ بَافَتَه  
رَجُلٌ مُوَجَّحٌ مَرْدِي بَرَزَك رَخ  
الْوَرْدُ الْمُوَجَّه كُلُّ دَوْرُوِي



مؤخر العين. گوشه حشم از سوی المؤخر  
 فرا بسد ارنده المؤخره بس کوهه  
 زین المؤد اقبایان که مردم راهلاک  
 کند المؤدب فرهنک آموز المؤدون  
 ج رجل مؤدم مبشر مردی تمام  
 در نرمی و درشتی رجل مؤد مردی  
 تمام سلاح المؤذن م المؤذنون  
 ج المور آن خاک که باد فافاوا برد  
 ارض مؤنبة زمینی بسیار خروکش  
 بیت مؤزج خانه بتاشفته المؤیر

بیز

+

+

+

والموسع تواکمر الموسرون والموسعون  
 والموسران زن که آسان زاید و خج  
 مؤسل روی کشیده اذن مؤسلة  
 کوشی تیز و باریک ومؤللة ایضا المؤنی  
 سترة المواسی ج وموسی نام پنهانست  
 علیه السلام المشحة آن زره که برخی  
 حلقهای برنجین دارد مؤشدر  
 العضدین خرد و سرکین کردن  
 الموصدة درد بسته الموضحة  
 آن جراحت سرکه استخوان پدا کند

ج



مَا مُوْغَرَّآ إِلَى تَافَتِهِ أَرْضُ مُوْغَلَةٍ  
زَمِينِي بِكَ كَرْدِهِ الْمُوقُصْنَدَل  
بَشْبَنْدِ الْأُمَاقُ جِ الْمُوقُكُوشَةُ  
حَشْمِ زَنْسَوِي بَنِي الْأَمَاقُ وَالْأَمَاقُ  
جِ قَدْ رُمُوْخَةُ دِي كِي آسَرُهُ الْمُوقْدَةُ  
آتَشِ افزُوخَتِهِ الْمُوقِرْ خَرْمَا بَنْ كَرَانِ  
بَارِ الْمُوقِرَةُ زَنْ آبَسْتَنْ كَرَانِ بَارِ  
الْمُوقِفُ بَرْكُو هِي سَبِيدِ لَنْكَ الْمُوقِنُ  
بِي كَانِ الْمُوقِنُونَ جِ الْمُوقِنَةُ خَارُهُ  
خَرْمَا كِه زَنْكِ بَنْخَتِهِ دَرِ آوَرْدِهِ بُوْدِ الْمُوَلَّدُ

+

میان عزیزی و عجبی و کرا ار زاد المولدون  
الموم علت برسام المومسته زن بلید کار  
المومل اسب هفتم در مسابقت المومین  
ایمن کننده و باورد دارند و کروند  
ج المومنون ج المونث ماده المونثون  
المونث آن زن که دختر زاید المونس  
ممران و مونس یا میست بخشنه را  
المووی دزد افشاد الموید کار  
بزرگ المهاجرون یا ران مصطفی  
که از مکه مدینه آمدند برای دین الواحد

الم



مهاجر المَهْجِجِ مردم کوشن هست  
المُهْتَجَّةُ خرما بن جوانه المهندی بر راه  
راست المَهْدُونِ ج المَهْتَرُ آنکه نداند  
که چه گوید از بیری المَهْتَلَسُ بهوش  
المُهْجَةُ المَهْجُجُ المَهْجُجُ آنکه چشم او در  
مغاک افتاده بود از لاغری المَهْدُ  
اسبکرة الامهار والمهار والمهارة  
ج المَهْرَاءُ والمَهْرَدُ گوشت بریان  
کرده المَهْرَقُ مهره کرده المَهَارِ  
ج المَهْفَفَةُ المَهْفَفَةُ زن باریک میان

المَهْلُ سر کداحه و کونید تیر کی زیت  
رَجُلٌ مَهْلَبٌ مردی هجا کرده حاجب  
مَهْلٌ ابروی مانند ماه نو المَهْلَلَةُ  
انگشت لا اله الا الله المَهْنَاءُ بزماورد  
المَهْنَدُ شمشیر هندی المَهْنِدُسُ  
تقدیر کننده المَهْوَانُ بیابان دور  
اُذُنٌ مَهْوَبَةٌ گوش بسیار موی المِهْمِیْنُ  
کواه براستی المِهْسَرُ بزماورد باب  
المِیم المَكْسُورَةُ مایه صد مائیان  
دو یست مِئُون و مِآت و مِای ج فَرَسٌ



مِالٌ اسبى سبك المبدلة والمبدلة جاءه  
بادروزة المباد لج المبراة زنده وكاد  
دوك المبارى ج المبرد سوهان  
المبارد ج المبرى كارد قلم المبرع  
نیش سطار المبراع المبرز و خور  
المبارز ج المبرزل سوراخ آخور كرا  
المبازله ج الميسام انكه دندان بسیار  
سبید كند المضع نیش رك زن  
المباضع ج رجل بيطان مردى برك  
شكم از بسیارى خوردن المبكار

خرما، بگاه رس المبرك ج المبدلوت  
كلىدان روى المتام آن زن كه همه دو  
دوزايد بك شك المتاييم ج المتوس  
جوب كه بس درافكنند المتاريس  
ج امرأة متغال زنى كه بوى بكار  
ندارد المتلاف انكه مال بسیار  
تلف كند المتل نيزه قوى للتيج  
فضولى المثال ما نند الامثلة  
والمثال بستر المثلج المشراد  
مان كه دركاسه سکنند پردون



مُفَارَا سَبِي كَه زِيرِ بَرِ افكند الثَّقَالُ  
مَحْسَابِ الدَّرْهَمِ دَرَمِ وَرَبْعُ سُدُسٍ  
وَلِثَا شَعِيرَةٍ وَبَحْسَابِ الطَّسَائِجِ  
أَرْبَعَةٌ وَعَشْرُونَ طُسُوجًا وَبَحْسَابِ  
الشَّعِيرَةِ سِتَّةٌ وَتِسْعُونَ شَعِيرَةً  
اصْطِلَاحًا الْمَثَا قِتْلَجُ وَالْمُثْقَالُ  
مِمَّ سَنَكُ الْمُثْقَبُ مَتَهُ الْمُثَاقِبُ  
جُ الْمِثْلُ مَا نَدَى الْأَمْثَالُ جُ الْمِثْمَنَةُ  
آلِ آوَنَدَكُ شَبَانُ تَوْشُدُ خَوِشِشِ  
دِرَانِ نَهْنَدُ امْرَأَةٌ مَحْبَالُ زَنِي

۹۱۵  
سَتَبَ خَلْقُ الْمَجْنَنَةِ پَنِيرِ بَرِ الْمَجْدَارُ  
آنَجَه در میان کشت زار بای کَشْدَتَا  
مَرْغَانِ بَرِ اسْنَدِ الْمَجْدَانِ دَوَالِ مَرْغِ  
الْوَا حِدِ مَجْدَا فُ وَالْمَجْدَا فُ الْمَجْدَفُ  
رَوِی کَشْتِی الْمَجْدَحُ كَفْجَةُ پَسْتِ وَنَامِ  
سِتَارَه است الْمَجَادِحُ جُ الْمَجْدَلُ  
کَوَشَكُ الْمَجَادِلُ جُ الْمَجْدَامُ انکه کارها  
زود فصل کند الْمَجْدَةُ دَاسِرُ کَسَمِ  
بَدَانِ بَبِيرِ اِنْدِ الْمَجْرَافُ وَالْمَجْرَفَةُ  
بَای دَوْبِ الْمَجَارِفُ جُ الْمَجْرَاهُكُ



و د و ا ل م ت ه المجرّة سورنى جولا المجرّة  
 والمجرّة آس دست المجرّاع انك بيار  
 جرع كند المجرّاب القليظ المجرّع  
 احمق ونبيد جوا المجرّعة كا ر و المجرّاع  
 ج المجلد المخرقة المجلد والمجلد  
 ج المجرّم لتكة كيل المجرّم  
 المجرّام ج المجرّب سير المجرّن  
 والمجرّة سپر فراخ كه مردم رابوشد  
 المجرّان ج المجرّف كورسم المجرّان  
 المجرّول پيراهن خرد المجرّول ج

المحال عقوبت المجرّة مداد دان  
 المجرّاج المجلس المجرّب بستر  
 المجرّاب ج المجرّب لورك المجرّب ج  
 المجرّة كا رد قلم المجرّاج سيل  
 جراحت والمجرّف ايضا المجرّة  
 ميان بند المجرّاج سيل المجرّة شيشه  
 حجامت كره المجرّاج ج المجرّن ج و كان  
 المجرّاج ج المجرّدى لشكرده المجرّد  
 ج المجرّاب جاي امام در مكرت  
 المجرّاب ج والمجرّاب ورواره و



الحراب اشرف الجبال المجرات شور  
 المجرات دوات شور الحاريج  
 المجرات نبيه دانه المجر حرب  
 دوست الحارب والمحرية ج الحرة  
 اشنان دان الحارض ج المحزم آن  
 رسته كبر حرمه بندند المحش شانه  
 ستور الحاشرج المحش كليم رشت  
 الحاشي المحش مرد جنگ الكرم المحش  
 توبه الحاشرج المحشة داس كياه  
 بد المحصد داس درونكر المحاصد

+

ج المحسن زنبيل المحضا والمحضا  
 تنور شور الحاضج المحضنة  
 كبور خانه المحضير اسب دونه  
 الحفار سكنه المحافيرج المحقة  
 معروفة المحفاه والمخاف ج  
 المحفد زنبيل وآخور يلاوسين  
 المحافد ج المحفن دول آس  
 المحافن ج المحقن ماست دان  
 المحاقن ج المحك انحر نوشته  
 بدان تر اسند والمحت ايضا



+ الحی کدر جای داکو المجلد دم  
 زکر المجلد ج والمجلد والمجلد  
 لورک المجلد ج المجلد انجا که  
 فرود آید المجلد جای شیر المجلد  
 ج المجلد ستره المجلد ج و کساء  
 مخلق کلیمی درست چنانکه موی از تن  
 ببرد از درشتی المجلد آن زن که در  
 احموراید المجلد ج المجلد آفتابه  
 که بدان آب کرم کشد المجلد ج  
 المجلد سب بلا فی المجلد ج المجلد

دوال شمشیر المجلد ج المجلد  
 آن شتر که بار بار بس افکند المجلد  
 آزمايش المجلد ج المجلد آنجه زمان  
 + فراز نخدان زنند المجلد آهر که در  
 + میان بکره بود و جره نان بخت المجلد  
 جاروب خرمن المجلد رنیر که  
 سالی بکارند و سالی نه المجلد  
 رکوی حیض المجلد ج المجلد  
 ف بالسر سزا المجلد ف و زهر المجلد  
 ج المجلد ف دهر مردم المجلد

المحصر والمقصود  
 افروشه المجلد ج



شمشیر بران الخراش رفت الخاریتج  
 المخرز درفش الخارزج الخورش  
 الحدیدہ التي یخرش بها والجمع الخارش  
 المخرط سکنه جرح کر الخارطج +  
 المخرو زبیل که خرما ترکند دران  
 المخشن والمخشف مرد دلیر که لب  
 رود المخصره عصا المخاصرج الخصف  
 درفش نعلین کر المخاصفج الخصل  
 شمشیر بران المخاصلج الخضب  
 کرسان زلف ریز الخاضبج المخط +

نشان کس و تیر که جولا الخاطج  
 المخفق شمشیر بن المحففة دره  
 المخافقج المخلاة توبره الخالی ج  
 المخاوف روستا وانکه بسیار  
 خلاف کذب وعده را الخالیف ج  
 المخلب ناخن شیر جنکال مرغ  
 وشی الخالبج رَجُلٌ مُخْلِطٌ مُزِيلٌ  
 درنده و دوزنده المخلی داسر کلاه  
 بد الممخة جاروب الممخقة  
 کردن بند المخانقج المخوض



كَفَجُهُ شَرَابُ الْمَخَاوِضِ خُجِ الْمَخِيطُ سَوْدَانُ  
 الْمَدَادِ أَنْجَبَانُ نَوَيْسِنْدُ الْمَدَجَّةِ كَلَاوَهُ  
 تَنْ الْمِدْحَةُ سَتَايِشِرُ الْمَدْحُ جِ الْمِدْرَاهُ  
 سِرْخَارُهُ الْمَدَارِجُ جِ مَا مَسْدَرَارُ  
 آبِي رِيْرَانُ الْمِدْرَاسُ أَنْجَاكَ تَوْرِيْتِ  
 خَوَانْدُ الْمِدْرَةُ جَلَكُ الْمِدْرَاتِ +  
 وَالْمِدَارُ جِ الْمِدْرَعَةُ لَا يَبْنِيْنَ +  
 الْمَدَارِجُ جِ الْمِدْرَةُ أَنْكَ زَبَانُ قَوْمِ  
 بَاشْدُ الْمَدَارُهُ جِ الْمِدْرَى سِرْوِ  
 الْمِدْعَسُ نِيْزُهُ مِيَانُ أَكْنَدُهُ جَوْبِ

٦٢٥  
 مَبْمُوزَانُ الْمِدْقَةُ كَلُوْخُ كُوبِ وَأَنْجَبَانُ  
 خَرْمَنْ نَزَمُ كَنْدُ الْمَدَاقُ جِ الْمِذْلُ شِيرِ  
 بِيْرُهُ وَالْمِذْلُ بِالْذَالِ وَالذَالُ مَرْدُ خَرْدِجِمْ  
 نَزَادُ الْمِذْمَاكُ نَوِشْتُهُ خَسْتُ دَرْدِمْ بَوَارِ  
 الْمِذْمَكُ مَوْزُهُ مَالُ وَجُوْهُ نَانُ بَخْسُ الْمِدْوِ سِ +  
 أَنْجَبَانُ آهَنْ رُوشَنْ كَنْدُ وَأَنْجَبَانُ  
 خَرْمَنْ نَزَمُ كَنْدُ الْمَدَاوِ سِ جِ الْمِذْوَكُ  
 آلُ سَنَكُ كِهْ بَدَانُ شَكُ سَايِنْدُ الْمِذْيَانُ  
 أَوَامُ كَنْدُ الْمِذْبَةُ مَكْسُ رَانِ  
 الْمَذَابُجُ جِ الْمِذْبُجُ كَارْدُ الْمَذَابُجِ جِ



المِذْرَاقَةُ هِشْتَنُ الْمَنَارِ جِ الْمِذْكَارُ  
آنَ زَنَ كَهْمَ زَنَ نَزَايِدَ الْمَنَّا كِيرُ  
جِ الْمِذْنَبُ كَفَجْلِيْزُورَا هَكَذَا بـ  
دَرَنْشِيبَ الْمَنَّا يَنْبُجِ الْمِذْوَبَةُ آنَ  
دِيَكْ كَهْ دَرَانِ رُوغْنِ كَنَارِ نَدُ وَجَدَا زَانِ  
الْمِذْوُذِيَانِ الْمَذَاوِجِ الْمِذْرَوَاتِ  
دَوَكْنَارُهُ إِلَيْهِ لَا وَالِدَهُمَا الْمِذْيَاغُ  
اَنكَ رَا زَنَّا هَكَذَا نَدَارِدَ الْمَذَايِغُ جِ الْمِزَابُ  
دَسْتِ افْرَارِ كَا سَهْ بِنْدِ الْمِزَاةِ آيْنِه  
الْمَرَايَا وَالْمَرَايِ جِ الْمِرَارُ رِثَّةُ دُرُو

٦٣٧  
كَنَالِ الْمَرْبَاعِ جِهَارِيكْ وَجِهَارِيكْ غَنِيْمَتِ  
وَأَوَّلُ بَارَانِ بَهَا وَآنَ اشْتَرَكْ دَرَا وَلَكُنِّي  
بَارِكِيْدِ الْمَرَابِيعِ جِ الْمَرْبَدُ آنَحَا كَهْ اشْتَرَا  
بَارِ دَارِنْدَ وَأَنَحَا كَهْ خَرْمَا كَرْدَ كَنَسَا الْمَرَايِدُ جِ  
الْمِرْبَطُ دَسْنِ الْمَرَايِطُ جِ الْمِرْبَعَةُ جُوبُ  
بَارِ بَرْنَهَادِنِ الْمَرَابِيعِ جِ الْمِرْحَلُ لَوِيْدَايْ دِيَكْ  
رُوْبِيْنِ الْمَرَايِلُ جِ الْمِرْحَاضُ آنَحَا كَهْ خُودَرَا  
بَشُونْدَ وَجُوبُ جَا مَهْ شَوِي الْمَرَا حِيضُ جِ  
الْمِرْدَاةُ سَنَكْ زُوْرِيْنِ آسْ وَسَنَكْ مَنَجْنِقُ  
وَسَنَكْ كَهْ بَدَانِ سَنَكْ شَكْنَدَ وَسَنَكْ



که سوسمار جای که خود بدان نشان کند  
 المرداس آس دست و آن سند که درگاه  
 افکنند تا آب هست یانه و مرداس  
 نام مردیت المردس کلوخ کوب  
 المردم و المردی تحته زین در و  
 المردی انکه اورد در حرب اندارند  
 المرة قوت و کش المرج المرة الحمراء  
 کش سرخ و المرة الصفراء کش  
 رزد و المرة السوداء کش سیاه المردن  
 دوک المرازب ناودان کونید

کسی

کشتی درانا المرازب ج المرزبة کلوخ  
 کوب المرح آن جوب که زیر زنند  
 المرازج ج المزمان دوستانه است  
 اشعرمان المزیج بانک المرساة  
 لشکر کشتی المراسیج المرسال  
 تیر ناوک و اشتر خوش و المراسیل  
 ج المرشح و المرشحة آب حسن و المرفف  
 ایضا و المرشحة آنجه در زیر نمند زین  
 بود تا خوی بچیند و نرم آستیر المراسیج  
 ج المرشة بشنجه چیزی باشد که جولا



آب بدان بر کرباس زند و المرطم ایضا  
 المرشفة دکوی که سر قلم بدان پاک کند  
 المرشقات ج المرشفة انکشتوانه  
 المرشم بر که بر نان زند و المرقاط  
 ایضا المرصاد راه فراخ المرضاخ  
 سند که بدان خسته خرما کو بند  
 المراضیح ج المرضاض دسته سیر  
 کوی المرضة انچه بدان خرمن نرم کنند  
 المراضح المرط نوعیست از جادو  
 الامراط و المروط ج المرطاس

+

+

مثل طایر یسرد بصوت الطیور  
 المرقاوت آن شتر که بستان او را بست  
 بند درد مند کرده بود چنانکه چون  
 او را بدوشند خون برود المرقد  
 قدح برزک المراقده ج المرفق  
 زوفک و ساز کاری و آب خانه  
 المرافق ج المرفقة بالشکیه المرافق ج  
 المرقال شتر زود رو المرحاح رجل  
 که باز بس می افتد المزکاز پیرکار  
 المکضة خانه کان و سائر کضان



المَرَكْنُ تَعَارُ المَرَاكِنُ ج. المَرْمَاةُ تَدِيرُ  
 فَشَانُهُ المَرَاخِجُ قَوْسٌ مَرَّانٌ كَلَانِي  
 بَابُ كَنْ المَرُوبُ مَا سَتَدَانُ  
 المَرَاوِبُ ج. المَرُوحَةُ مَا دَبِيرُنِ  
 المَرُودُ جَوْبُ سَرِيهِ وَيُجَرِّخُ المَرَاوِدُ  
 ج. المَرَبَّةُ كَمَا مَنَدَى المَرِيحُ سَخَتْ  
 فَشَاطِي وَكَشَتُهُ زَرْهَ مَنَدَ المَرِيحُ تَدِيرُ  
 يَرْتَابُ وَالمَرِيحُ بِهَرَامٍ وَأَنْ سَتَادَهُ  
 دَرَأَسَانِ نَجْمِ المَرَاجُ أَمِيرُ شَيْءٍ  
 الْأَمْرِجَةُ ج. نَاقَةٌ مَرَاوِقٌ وَنَرَاوِقُ

بِالنُّونِ اشْتَرَى سَبِيكَ رَوَا المَرَبْرُ  
 قَلَمُ المَرِجُ نِزَةُ كَوْتَاهُ كَوْتَاهُ المَرِخَافُ  
 آتَا شَتْرَكَ بَايَ دَرَفِينِ المَرِزْدَاةُ  
 كَو كَوِزِ المَرِزْ بَنِيْدَ ارْزَنِ المَرِزَاقُ  
 رَوْبِينِ المَرَارِيْقُ ج. المَرَزَافِرُونِي  
 المَرِزْعَاجُ أَنْ زَنْ كِهْ اَرَامُ نَكِيرُ بِرِيكَا  
 المَرِزْعَاقَةُ مَا رَكَشَنْدَهُ المَرِزْلَاجُ زَنْ  
 لَا غَرَسِيْنِ وَكَلِيدَانِ كِهْ بَدَسْتِ كِيَانَدُ  
 المَرِزْلَاقُ أَنْ اسْبُ كِهْ بِهَجْ بَسِيَارُ  
 أَكْنَدُ وَتَرَهُ بَنْدِ المَرِمَاوِدَانِي كِهْ بَرِنْدُ



+ المَرَامِيحُ المَرْوُجُ دَسَهُ دَر لِبَسَتِنِ  
 المَرْوُودُ تَوْشَهُ دَانِ المَرْوُودُ جِ المَرْهَرُ  
 بِرِبْطِ المَزَاهِرِجِ المَسَابُ خِيكُ  
 انكبين المِسَادُ والمِسَادُ خِيكُ  
 رَوغِنِ المِسْبَاحُ مَهْرُهُ تَسْبِيحُ  
 المِسْبَا رُمِيلُ جِرَاحَتِ المِسْجَانِ  
 تَوْشُورُ والمِسْحَاةُ والمِسْعَارُ  
 والمِسْعَرُ اَيْضًا المِسْحَاةُ تَيْشُهُ  
 المَسَاحِيحُ المِسْحُ پِلَوسُ رَهْبَانِ  
 المَسُوْحُ جِ المِسْحُ اَنْ اَسْبَكُهُ رَفْتَنُ

+ اَزُو هَمِي رِيَزِ المِسْحَةُ سَمَكُ جُولَا والمِسْحُجَةُ  
 اَيْضًا المَسَاجِجُ والمَسَاوِجُ جِ المِسْجَلُ  
 زَبَانُ وَاَهْنُ لِحَامُ زِيَرُ نَمِخِ اسْبِ  
 وَاَنَحُ آهْنُ بِلَانِ رَوْشَنُ كَنْدُ وِدَا سَنِ  
 وَجُوبُ سَايِ وَمَرْدُ دَلِيَرُ وَكُورُ خَرَنَرُ  
 وَجَلَادُ وِسَاقِي وَبَارَانِ نِيكُ وُدُنِ  
 مَشْكُ وَجَامَةُ بَنِيهِ وَرَشْتُهُ يَكُ  
 تَوِي المَسَاحِلُ جِ المِسْحَنَةُ آفَتَابُهُ  
 المِسْحِيَّةُ نَوَعِيستُ اَزِ نَمِخِ المِسْدَاةُ  
 كُوكُوزُ وَتَنْدَنُ جُوبِي بَاسَدُ دُشَاخُ



که بدان کرباس تنقد **المِسْرَجَة** جراح بایه  
**المَسَارِجُ** ج **المِسْرَدُ** درفش **المَسَارِدُ**  
ج **المِسْطَارُ** نوعیست شراب **المِسْطَحُ**  
جوب میان خیمه و خوان که بر آن آرد  
باز بزند و کوزه بهن و جنب آب در  
کوه **المَسَارِطُ** ج **المِسْطَرُ** خط کسن  
**المَسَاطِرُ** ج **مِسْعٌ** باد شمال را **المِسْعَارُ**  
و **المِسْعَرُ** آنک که جنب آید و تنور  
شور **المَسَاعِرُ** ج و **مِسْعَرٌ** نام  
مردیست **المِسْفَارُ** و **المِسْفَرُ** آنکه

نامیست

قوی باشد بر سفر کردن **المِسْفَرَة**  
آن است که بر سفر کنند و جاروب **المِسْفَرُ**  
جوب سالی و مال به بزرگوار **المَسَافِرُ** ج  
ناقه **مِسْقَابٌ** آن ناقة که هم نر زاید  
**المِسْقَامُ** پمارکن **المِسْكَ** مشک  
**رَجُلٌ مِسْكِيٌّ** کثیر **السُّكْرِ** **المِسْكِيْنُ**  
پجاره **المَسَاكِينُ** ج **المِسْلَاخُ** پوست  
ما را چون میفکنند و پوست کوسبند  
حرن بیرون کنند و خرما که خاره انس  
فرود ریزد **المَسَالِيخُ** ج **المِسْلَاطُ**



اسبك كليلد المساليطج المسلاق  
 قوی سخن والمسلوق ايضا المسلكة  
 جوال دوز المسالاج المسلي جوال  
 دوزكر المسلفة ماله برزكر المسمار  
 ميخ آهنين المساميرج المسماك  
 + كالبدواك وجوب خيمة المساميك  
 ج المسمع كوش المسماع ج المسماف  
 + آن اشترکه بار فراسرا فكنده المسانيف  
 ج المستن سنك افسان المسات ج  
 المسواة ارکه بدان زمين راست کنند

المسواط كنجة عصيدة المساويط  
 ج المساواك معروف المساويك ج  
 المسورة بالشجر مین المساوارج  
 المسياح انکه میان مردمان تباه کند  
 بسخن جننی المسباع والمسبعة  
 ماله كل المشاة زنبيل كاريز كن  
 المشج آب مرد باخوز زن آميخته  
 الامشاج ج المشجب والمشجر  
 سه پاير جامه المشايج المشاجر  
 ج المشجد سنك افسان المساحذ



ج المَشْحَطَةُ جوب که زیر طاق در نهند  
 المِسْكُ ميان بند المَشْدَبُ داس زرین  
 المَشَارِبُ ج المَشْدَاقُ بام هموار  
 المَشْرَبَةُ جای آب المَشَارِبُ ج  
 المِشْرُطُ نیش حجام المَشَارِطُ طج المِشْطُ  
 شانه المِشْعَبُ سوزن و دست افزار  
 کاسه بند المَشَاعِبُ المَشْعَلَةُ شعله  
 دان المَشَاعِلُ ج المِشْفَرُ لُفج اشتر  
 المَشَافِرُ ج المِشْقُ کل سرخ المِشْقَرُ  
 پیکان دراز المَشَاقِصُ ج المِشْكَاةُ

طاق حراغ و در وزن المَشَاكِي ج المِشْلُوزُ  
 + زرد لوی شیرین خسته المِشْمَشُ زرد لوی  
 المِشْمَلَةُ شمع دان المِشَامِعُ ج المِشْمَلُ  
 کوماه المِشَامِلُ ج المِشْمَلَةُ کلمه که در خوش  
 بچند المِشْنَا آنکه همه کس را و راد شمن دارد  
 المِشْنَقَصُ کوساله المِشْوَارُ آنجا که ستور  
 عرضه کند برخیزد المِشْوَدُ عمامه المِشَاوَدُ  
 + ج المِشْوَلُ و ناک کا و جاز المِشْيَاطُ آن  
 اسب که رود و فریه شود المِشْيَاعُ آنکه  
 راز ندارد و امرأة مِشْيَاعُ زنی بازی



کن و خندان **المصباح** ج **جراغ المصابيح** ج  
**المصباح** آن است که چرا کند تا روز  
 دور براید **المصبة** آب **دستان المصاب**  
**ج المصبحة** چراغ **المصحاة** آوند  
**المصلاف** بیناسک ای روز خانه +  
 و سوراخ که در جنب بود **المصا ديف**  
**ج المصدغة** بالش سر **المصا دغ**  
**ج المص** شهر جامع بزرگ **الامصار**  
**ج و مصر** نام شهر است **والمصرا** الحد  
**المصور** ج **المصران** الكوفة والبصرة

عراقان **المصاردا** انکه طاقت سرما ندارد  
**المصراع** نم بیت شعر **المصراعان** در دو  
**الواحد مصراع** **المضرب** ماست آن  
**المصرد** زبان و آن تیر که از نشانه نکند  
**المصرم** داس و ک تراش **المصفاه**  
 بالونه **المصافی** ج **رجل مصقع** قوی +  
**سحن المصقلة** انچه بدان آهن روشن  
**کند المصاقل** ج **يقال حمار مصك**  
 خری سخت قوی **واشتران** کوبند  
**المصلى** بای دام **المصالي** ج **المصولة**



جاروب خرمن المصيدة دام المصايد  
 ج رجل مضحك مردی بسیار خند  
 المضخة كه بدان آب اندازند المضرب  
 دام مرغ المضارب ج المضرب رنجه  
 المضارب ج المضرج ركوى كه كودك  
 را در آن بحد المضارج ج المضمار  
 میدان واسب باریك میان المضممة  
 جوبی كه بر كردن كا و نهند المضياع  
 كم كنده الطبع ديك المطايخ  
 ج المطثه كرده بازی است الطحر

آن تیر كه دور بشود المطرد مرك  
 المطارد ج المطرقة خایسك وجوب  
 مبه زن المطارق ج الطعام انكه طعام  
 بسیار خورد المطعان نيره زنند المطاير  
 ج المطحنة كفكر المطايخ ج المطلا  
 زمین نرم المطالی ج رجل مطلاو  
 مردی بسیار رطاف المطاع آن زن  
 كه طمع نماید و دست ندهد المطر رز  
 بنا المطاير ج المطملة جوة نان  
 بختن المطو سرزك خرما المطاج



والمطو الصاحب المظهره معروفه  
 المطا هرج المظله سايه وان المظله  
 ج المظنه اهر كه در حلقه بران آيد  
 المعبر نوعيست از كشتي خرد المعبله  
 بكان بن المعابل ج امرأة معجازه  
 ذني بزرگ سرن المعجزم المعجزة  
 میان بند المعاجز ج العذار برده  
 المعاذ يرج المعراج نرد بان  
 والمعرج ايضا المعارج والمعارج  
 ج المعراض آل بولاد وتيربي پر

٦٢٦  
 المعارض ج المعارض جامه كه كين  
 راد ران عرضه كند المعارض ج الغراة  
 انكه كوسند راد و برید المعارض ج  
 نيزه وست المعارض ج الغرف رود  
 كه برند المعارض ج المعارض كند  
 المعارض ج المعزى بن المعشأ رده  
 يك المعصاة كفجه عصيد المعصب  
 سربند ورك بند المعاصب ج المعصر  
 كروشن المعاصرج المعصرة تحته  
 روغن كروكوبين المعصم جاي دست



رنج از سر دست المعاصم ج. المضاد  
 + بهلوی درو گویند بشتیوان در  
 المعاصم ج. المضاد دهره و بارو  
 بند و توشه دان مسافر که در بارو نکند  
 المعاصم ج. امرأة معطار زنی که  
 عطر بسیار بکار برد مذکر و نث  
 در زن یکسان المعاصم ج. خوب جامه  
 شوی المعقاب آن زن که یکبار  
 بسزاید و یکبار دختر المعاقبت  
 ج. المعقاص زن کست خوی

المعقار زین که پشت ریش کند المعقصر  
 تیرک المعلاق دوال رکاب و در آویز  
 سردر المعالیق ج. المعلف آخر  
 المعالف ج. المعن مرد فضولی و آن  
 اسب که با هر اسبی برابری کند در زن  
 و گویند آنکه بر هر اسبی بشی کند المعواج  
 نیک کرده المعوان ایاز المعود  
 + تورزین المعاول ج. المعوز المعوزة  
 دامنک و آن دکوی که کودک را دران  
 محمد المعاول ج. المعول جوال المعاول ج.



المعنى والمعاد ود كافي الامعاج العيار  
 + اى سنك المعرفة كجليلز المعاريج  
 المغزل دوك المعازل ج المعزلي  
 دوك تراش المغشيم دليل المغاشيم  
 ج المغفار والمغفر صمغ دخت  
 المغافير والمغافير ج والمغفر  
 خود كه بر سر نهند المغلا والمغلاة  
 تير پرتاب المغلاق و كليدان  
 كه بكليد كشايند المغلاط بندار  
 جولا المغناج انكه ناز بسيار

كذا المغوار بسيار غارت المغاوير  
 ج المغول عصا شمشير المغاول  
 ج المفاؤد باب زن وتنور شور  
 المفتاح والفتح كليلد المفايح  
 والمفاتح ج المفراض والمفرض  
 كانا المفاريض والمفاريض ج المفضل  
 ينشر المفايض ج المفضل زبان  
 المفاصل ج المفضضة كلوخ كوب  
 المفضل الفضل فضل كنده المكعب المفضل  
 جامه باد روزه المفاضل ج المفضل



زنگ آورد و آن سب که بر هر گونه برود  
 المقاطر رسنا شتر المقطج المقض  
 آن رسن که ببندند و اسبان مسابقت  
 را از انجا روا کنند و المقوس ايضا المقض  
 نیم دسته کا و جاز و دستوی در  
 المقشة کردناک بازی است المقناد  
 اشتر بزرگ کوهان المقحام در شونده  
 در کانا المقدار اندازة المقادیر  
 ج المقدام فرابیش شوند المقادیم  
 ج المقدشکرده المقدح کفجلید

+

+

+

+

المقارح ج المقدحة آتشرنه المقرأة  
 حوض بسیار آب المقاری ج والمقراة  
 نام جا بکاهیت المقراض ناخن  
 + بیری المقاریض جماعة المقراع  
 + تور که بدان سنک شکند المقرعة  
 معروفه المقارع ج المقرمی مقدر عه زن  
 المقدم بستر آهنگ المقارم ج المقدره  
 + پرنوی جوی المقض ناخن پیری حمام  
 المقصرة جوب کا زور که جامه  
 بدان بکوبند المقصل والمقضب



شمشیر بران المِقطُ انچه سرفتم  
 بران برسد المِقاطُ ج المِقطره  
 کلوکوی که برای دزدان نند المِقاطُ  
 ج المِقطعُ کاذب المِقطلُ اهره  
 دوسر المِقاطُ ج المِقطسه  
 علامه المِقا عِط ج المِقعُمُ تخته  
 زورین در المِقا عِج ج المِقفله  
 جام المِقا فل ج المِقتلادُسته  
 المِقالی المِقله تاوره المِقالی  
 ج امراهُ مِقلان زنی که کدکش

فرا نیاید مِقالیب ج المِقلادُ کلید  
 والمِقلیدُ ایضا المِقالیدُ ج المِقلادُ  
 آن شتر که تابستان فریه شود المِقلاعُ  
 و زکهن المِقالیع ج المِقلبُ کلب  
 بیسک المِقله کوز کلید المِقلده  
 کنجینه المِقلُمُ سم پیرای و غلاف  
 نرا شتر والمِقلُمُ والمِقله قلدان  
 المِقالُمُ ج المِقمته جاروب و هیز  
 کاو و کوسند و آهو المِقامُ ج  
 المِقمعه خود شکن المِقامعُ ج



المقنب ارسى مرد با جمل و حقى سواران  
المقانب ج المقنع والمقنعة  
كواشامة المقانيع ج والمقنعة  
ماله بزرگرم المقنعة بمحور ك  
المقودافسار المقاد و دج المقوس  
غلاف كان وآر رسن كه ببندند  
واسبان مسابقت را از انجاها  
كند المقار و سرج رجل مقول مردى  
نيك سخن المقوم نيم دسته كا و جار  
الميكنة ج راغ باد و آنجه

+

+

+

بر سر طوق مكند الميكبات ج الميكتر  
زنبيل المكابل ج الميكلى زنبيل فروش  
المكشار بسيا دكوى المكسال آن  
زن كه كار كنند و اين مدح بود مكاسيل  
ج المكسحة جاروب والمكسنة  
ايضا المكاسيح والمكاسنج الكعب  
سركه در باى كند المكاعب ج المكدة  
كدين كا زور المكواة آهن داغ  
المكاوى ج المكوس كتينك  
آس تيز كردن الميكال پمانه

+

+



الْحَايِلُجُ <sup>ل</sup> الْمَلَاطُ بَهْلَوِي شَتْرُ وَكَلْ  
كِه كَاه بَنُود دَرَانِ الْمَلْبَنُ كَالْبِدْ  
خَشْت وَجَاي شِيرَا لَمَلَا بَنُجِ الْمَلْحُ  
نَمَكْ وَبِيَه وَشِير وَبِرَكْت وَحَرْمَتْ  
وَالْمَلْحُ الْمُطَيَّبُ نَمَكْ خُوش وَمَا  
مِلْحُ آتِي شُورِ الْمَلْحَاخُ آنِ اشْرِكِه اِنَا  
اَزَا بَشُور فَرَا زَرْتَر شُود وَرَحْلِ دَنَانِ  
كِيَرِ الْمَلْحَامُ تَحْتِه زُورِينِ اَزْدِرِ  
الْمَلْجَبُ كَا زُونِيرِ پَرِ وَلسَانِ مَلْجَبْ  
زَبَانِي بَرَانِ الْمَلْحَفَةُ جَادِرِ الْمَلَا حَفْ

۶۵۹  
جِ الْمَلْحِي نَمَكْ فَرُوشِ الْمَلْحِيَةِ نَمَكِينِه  
الْمَلْحُ احْمَقُ الْمَلْدُسُ آنِ سَنَكْ كِه بَدَانِ  
خُسْتِه خَرْمَا كُوْبِنْدِ الْمَلَا دِ سُرْجِ الْمَلْمُ  
كُرَا احْمَقُ وَا مِ مَلْدِمِ كَيْفِتْ بَتْ  
الْمِلْزَامُ اَنْبَرِ الْمِلْزَمُ خَرَكْ كَارْدَكْ  
الْمِلْطَاوُ الْمِلْطَاوُ وَالْمِلْطَاوُ آنِ  
جَرَا حَتْ كِه بَدَانِ بُوَسْتِ تَنَكْ رَسِيدِ  
كِه زُورِ اسْتَحْوَانِ سَرِ بُوْدِ وَفِي الْحَدَثِ  
الْمِلْطَاوُ بَدْمَهَا الْمِلْطَاوُ كِنَارِه  
دِرَاوْ كَهْنِي رُوغْنِ كُرِ الْمِلْطَاوُ



سنک برزک الملاطس والملاطیس  
 ج يقال هو ملط خلط او بی اصل  
 و بی نسب الملاطس سم سخت الملاطس  
 ج الملققة کفجه طعام الملاطع  
 ج الملققة بندک بیج الملقط  
 نان حن الملة کشر المللج الملوأج  
 خروحه و آن مرغی بود که صیاد بر روی  
 دام بندد تا مرغان برو کرد آیند  
 و آن سب که فربه نشود و آن شتر که  
 زود تشنه شود الملوأطماله کل

الملوأط مشغرده الملوأبری روی  
 زمین که آفتاب بر آن تابد الا مآج  
 الملوأکر ذنا که بر چپک بخند الملیقة  
 دوات شور الممخاط کلکن  
 الممخض والممخضة کول شیردن  
 المماخضج الممراخ اسب  
 فساطی وارض ممراخ زمینی تیزبر  
 الممراض بیمار کن الممسح لتکه  
 کیل الممسحة ماله جولا الممشط  
 شانه دان المماشطج الممطر



جَاهُ بَارَانِي الْمَطْبُوحِ الْمَلْحَةِ نَكَدَانِ  
 الْمِلْسَةِ وَالْمَلْقَةِ مَالَهُ بَزْرُكَرُ الْعِلْفَةِ  
 مَالَهُ كَلَامُ الْقَوْجِ الْمِنْبَذَةِ بِالشَّرِ  
 الْمَنَابِذِجِ الْمَنَبَرِ الْمَنَابِذِجِ الْمَنَبَرِ  
 كَمَا نَمَثَرُ الْمَنَفْحَةِ اِيضًا الْمَنَاحِ  
 وَالْمَنَاشِ مَوِي حِينَهُ الْمَنَاقِ زَنْ  
 بَسِيَارِ فَرْزَنْدِ الْمَنَجَابِ آن زَنْ كَهْ فَرْزَنْدِ  
 نَجِيبِ زَايِدِ وَأَنْ تَرَكْ كَهْ تَرَدَّ اَرْدُو بِيكَانِ  
 الْمَنَاجِيبِجِ وَالْمَنَجَابِ الضَّعِيفِ  
 وَاجْمَعِ الْمَنَاجِيبِجِ الْمَنَحَادِ اِيَارِ

الملك

وغيره

رَجُلٌ مَجْدُورٌ مَرْدِي سَخْتِ رَوِ الْمَجْدُورِ  
 سَلَكُ كَرَمِ كِهْ دَرِ آبِ افكَنْدِ آبِ  
 كَرَمِ شَوْدِ الْمَجْلُ نِيرُهُ فَرَاخِ جَرَحَتِ  
 وَدَاسِرِ الْمَنَاجِجِ الْمَجْمُ شَاهِينِ  
 تَرَاوِ وَالْمَنَاجِجِ الْمَنَحَازِ سِيرِ  
 كَوِي الْمَنَاجِجِ الْمَنَحَاتِ الْمَنَحِ  
 زَنْدِ الْمَنَاجِجِ وَالْمَنَاجِجِ الْمَنَحِ  
 آن اَشْتَرَكِ بَدَهَنْدِ نَاشِرِ وَلِشْمِ  
 وَی نَفْعِ كِرَنْدِ وَالْمَنَحَةِ الْعَطَا  
 الْمَنَاسُ زَنْ سَبِكِ سِرِ الْمَنَدِ



كان فيه زن المادفج المندغة بك  
كهان زنده والمنسعة ايضا المادغ  
والمنايعج المنديل دستار الماديل  
ج ومنديل الغمر دستار حوان المنزع  
تيرا المنسأ والمنساة والمنسنة  
عصا المنايىج المنسج زيرشانه  
اسب وشانه كرابر المنايىج المنس  
ازسى مرد باجل ومنقار مرغ شكارى  
المنايىج المنسف شب روغن  
كر المنايىج المنسفة ارکه بيان

زمین راست کند المناسفج المنشار  
+ اهره المنايىج المنشار كوشت  
آهنج المنشل خارواي آسيخ كه  
مان بدان ازتور بدارند المنايىج  
ج المنصب ديك پاه آهند المنايىج  
ج المنصوح سوزن المنايىج المنصف  
خدمتكار المنايىج المنصيل  
+ در دام موش ونوى در زير زمين كه  
آب رود دران المنطق والمنطقه  
كر المنايىج راجل منطوق مردى



نيك سخن المنعَب اسب سر جنبان بي ماند  
 المنعابُ ج المنفاخُ والمنفخُ دم آهنكر  
 المنافيخُ والنافيحُ ج المنفجةُ بنير  
 مایه المنقارُ كلب مرغ و كيتنك  
 آس تيز كردن والمنقارُ والمنقَرُ  
 سكنه المناقيرُ والمناقيرُ ج المنقاشُ  
 موسى حينه و آهنكار كردن المنافیش  
 ج المنقافُ كوش ماهی النقبُ سكنه  
 ومته المناقبُ ج المنقبَةُ آنچه آب  
 ستور بدان بكشایند المنقعةُ ديك

+

+

+

+

سكنه

سكين المنافعُ ج المنقلُ زنبور المنقلُ  
 جند و موزة كهنة المنا و تلج المناصُ  
 والمنمَصُ موسى حينه المنا ميصُ و  
 المنا ميصُ ج النثةُ سپاس الميزنُ  
 ج المنوالُ پروى جولا المنا و يلج  
 و تقال هم على منوال واحد اى على رشو و كذلك  
 رموا على منوال اى على رشق المنهاجُ راه  
 فراخ المناهيحُ ج منى آنجا كه قريان  
 كند در حج المهادُ بستَر و آرامگاه  
 المهدجُ المهادُ ج بادبانك كنده

والله العطية و راعه



المَهْدَى طبق هدية المَهْدَارِ بِيَارِ  
 كَوَى المَهَادِيرِج المَهْرَاسُ هَاوَن  
 سَنَكِين المَهَارِيسِج المَهْرَجُ  
 اسب بسيار رَو المَهَارِجُج المَهْرَانُ  
 مَهْرَكَانِ وَأَن شَانِزْدَم مَهْرَاه  
 بُوْد المَهْرَاقُ زَن بَسِيَارْخَنْدَه  
 المَهْرَامُ سَرْجَا بَكِي بَارِي اسْت المَهْرُ  
 مَنجَك المَهَارُج المَهْرَعُ شِير  
 المَهَارِجُج المَهْمَارُو المَهْمَرُ  
 انكسر كه سخن فرو ريزد المَهْنَه

+

المَهْرُج المَهْيَافُ آلِ اسْتَرَكَ زُوْد  
 لَسْنَه شُوْد المَيْبَرُ سُوْرَن دَارِ  
 المَآبِرْج المِثَانُ آن زَن كه عَادَت  
 شَد بُوْد اَوْرَا كه هَمه بَكُوْنَسَا رَزَايِد  
 المِيتَةُ مَرْدَارِ المِيتَدُ جَوْب كَوْب  
 المِيشَاقُ يَمَانِ المَوَاشِقُج المِيشَرُ  
 نَشَان كَش المَآثِرْج المِيشَرَةُ آنجَه  
 بَر رُوِي زَن اَفْكَنْد تَانَسْت سَوَار  
 آسَان بُوْد المَوَاثِرُو المِياثِرْج المِجَرَةُ  
 دَارُوْدَانِ المَوَاجِرْج المِجَن كَوِيَه

والمَيْبَرَةُ  
 النَمِيَه



الْبَحْثَةُ كَدِينُكَ زُورُ الْمَوَاجِجِ الْمُنْجَارُ  
خَرْمًا دَمِستًا فِي الْمِيدَعِ بِرَاهِزِ كَارِ  
الْمِيدَعَةُ دَامَتُكَ الْمَوَادِعُ جِ الْمِيدَنَةُ  
مَنَارُهُ الْمَآذِنُ جِ رَجُلٌ مَيَّرُ مَرْدِي  
بِسِيَارِ سَكَاخِ الْمِيرَاثِ مِ الْمَوَارِثِ  
جِ الْمِيرَادُ اشْتَرَكُهُ رُودُ بَابِ شَتَابِدِ  
الْمَيَرَّةُ كَيْفَةُ الْمَرْجِ الْمَيَرَةُ خَوَارِ  
بَارِ الْمَيَرَجِ الْمَيَرَابُ وَالْمَيَرَابُ  
نَاوِدَانِ الْمَآزِيْبُ جِ الْمِيْزَانُ تَرَاوِ  
الْمَوَازِينُ جِ وَقَوْلُهُ تَعِ وَوَضَعَ الْمِيزَانَ

٦٨١  
أَيَ الْعَدْلَ وَالْمِيزَانَ الْكِتَابُ الَّذِي فِيهِ  
أَعْمَالُ الْخَلْقِ وَالْمِيزَانُ نَامُ بِرَحِيسْتِ دَرَاهِمَانِ  
الْمِيزْرُ إِذَا رَأَى الْمَآزِرُ جِ الْمِئْسَاقُ  
أَنْ كَبُوتَرَكُهُ بِالْبَرِّ مِمَّ زَنْدِ دَرِ حَالِ بَرْدِ  
الْمَآسِيْقُ جِ الْمَيْسَمُ نِيكُولِي وَهَنْ  
دَاغِ الْمَوَاسِمِ وَالْمَيَاسِمُ جِ الْمَيْشَارُ  
وَالْمِشَارُ أَهْرُ الْمَوَاشِيرِ وَالْمَيَاشِيرِ  
وَالْمَآشِيرِ جِ الْمَيْشَعَةُ مَا كَوْرُ جَوْلَا  
أَيَ شَفَتِ الْمَيْضَا أَبْ خَانَةِ الْبَيْطَةِ  
سَرْمَتُهُ الْمَيْعَادُ وَعْدُهُ وَوَعْدُهُ حَاجِي



المَواعِيْدُ ج. المِيعَا سُرْآن رِيك كه دشوار  
 بود رفتن در آن المِيفُ خد متكار المِيقَاتُ  
 المِيفَاعُلُ من الوقتِ اى هكّام وانجا كه  
 از آن حُرْم كيرند حاجيان جون دات  
 عرق اهل عراق را و يَلْمُ اهل عَمَرَ را و ذُو  
 الْخَلِيفَةِ اهل مدينه را و مُحَفَّهُ اهل  
 شام را و قرن اهل نجد را المَوَاقِيتُ  
 ج. المِيقَةُ جاي آتش المِيقَعَةُ  
 خايسك و كتينك و آن جَوْب كه كا زور  
 بران جامه كويد و انجا كه باران بران نشند

مَواعيد

+

از جَوْب يا از خشت المَوَاقِيتُ ج. المِيقَةُ  
 و المِيقَاتُ آنجه جوش ديك بدان شانند  
 مِيكَال و مِيكَاثِلُ فرشته روزيها علمه  
 المِثْكَلَةُ ديك سفر و كاسه نزر ك  
 المِيلَادُ وقت زاد ن المَوَالِيدُ اللَّيْلُ  
 سِرْم و سِيك فرسنگ اَلَا مِيَالُ ج  
 المِيلَعُ سوبن سك المَوَالِغُ ج. المِيمُ  
 نبيد و كويند رامش المِثْنَاتُ نرم هن  
 و آن زن كه هم دختر رايد المَلَانِيثُ  
 ج تمت الممات و الحمد لله رب العالمين الصلوة

+

+



على رسوله محمد وآله الطهرين اسم الله الرحمن  
الرشيد **كتاب النون باب النون المفتوحة**  
**النَّادُ وَالنَّادِي** سَخَتِ النَّابُ دَنَانُ  
نِشْتَرِ النَّابَانِ دَوَالِيَابِ النَّوْبِ  
ج. وَالنَّابُ السَّيِّدُ وَالنَّابُ اشْتَرِ  
بِيرِ النَّيْبُ ج. يُقَالُ مَا بِالْدارِ نَابُحٌ أَيُّ حَلَا  
النَّابِلُ يُتَرَدُّ أَرَا النَّابَةَ نَامُورُ النَّاقِ  
نَنْ بَسِيَارِ فَرْزَنْدِ وَرَنْدُ نَاتِقُ آتَشِ  
زَنْ بَسِيَارِ آتَشِ وَنَاتِقُ نَامِيسْتِ مِضَانِ رَا  
النَّائِرُ أَنْ كُوسِبَنْدِ كِه حَوْنِ بَسْفَرْدِ جِزِي

۷۸۵  
بِئَنِي وَي بِيْفَنْدِ وَالنَّافِرُ أَيُّضًا النَّاجِحُ  
النَّاجِدُ دَنَانِ خَرْدِ النَّوَابِجِ نَاجِرُ  
نَامِيسْتِ صَفَرِ النَّاجِسِ أَنْ دَرْدِ  
أَرَا نِ بِه نَسُونْدِ النَّاجِشُ صَيَادِ النَّاجِ  
خُونِ تَازَه بَعِيرِ نَاجِلِ رِغِي النَّجِيلِ  
وَهُونْتِ اِئِلْ نَوَاجِلِجِ النَّاجُودِ  
أَوْنْدِ شَرَابِ النَّوَابِجِ النَّاجِرُ  
بَارِ بَسِينِ رُوزِ اَرْنَامَه النَّاجِرُ أَنْ  
دُورِ كِه اَرَا سَبِ كِه خُونِ كَسَا مِندِ  
أَرَا النَّاجِلِ تَازِ النَّاجِلُونِ ج.



الماحيه سوى النواحي ج الناحراستخوان  
پوسيد و يقال ما بالدارنا خراى احد  
الناخس آن دايره كه بر جاي داغ بود  
از اسب وهى تگره و گرين دنبال اشتر  
و بز كوهى بهر يقال هضبة نادرة  
اى مرتفعه النادى انجمن الناديه  
آن خرما بن كه از آب دور بود النار  
آتش و داغ كه بر ستودنهند الا نور  
والنيران والتورج و نار الحجاب  
آتش كه از سم ستور بجهد النار باج

ناروا النار فنج نارناك النار جيل كور هدى  
النار ج دور النارلة سحق النوازلح يقال  
ما عند نارلة اى شئ نيت نرديك او حير  
الناس ان خشك الناسه ما ميت مكه  
الناسخ فسخ كند و منسوخ كند النار  
ناهد الناسكون والنساك ج الناسور  
بالسين والصاد ريشى كه بر كوشه ختم  
افتد و جا يكا ه ديكر الناسى فراموش كنده  
الناسون ج الناسب يتر دار و ناسب  
نام مرد بيت الناسرة رك اندرون



ساقدست النواشرج الناشرة  
 افرازمش سرو آن زنی که باشوی  
 ارام نکیرد النواشرج وارض ناشرة  
 زمینی بلندآب الناشط آن کاوکه  
 از زمینی بزینی شود النواشط ج فخذ  
 ناشلة رانی اندک گوشت الناسی  
 از کودکی برآمد مذکر و مونث درین  
 یکسان بود النشاء والنشاج الانشاء  
 حج ناشیة الليل اول ساعتها شب  
 الناصر یاری دهنده الناصرون

الناصح نصیحت کند و درزی  
 الناصحون ج يقال ایضاً ناصع سید  
 سبید و بدانک لفظ ناصع جمله را  
 تاکید توان کرد يقال احمر ناصع و صفر  
 ناصع و اخضر ناصع الناصف خدنگار  
 الناصفون والنواصف ج الناصفة  
 راه کذاب النواصف ج الناصیه  
 موی پشانی والناصاة ایضاً  
 النواصی ج الناصب البعید  
 الناصح اشتراکش النواضح



وَجَهٌ نَاضِرٌ رَوِي تَازَةٌ وَيُقَالُ أَخْضَرُ  
 نَاضِرٌ سَبْرِي سَيِّدُ النَّاضِرِ مَا لَمْ يَنْقُدْ  
 جَوْنٌ زَرَوْسِيمٌ النَّاطِبَةُ مَبْنِي نَائِرَةٌ  
 النَّوَاضِبُ ج. النَّاطِجُ أَنْ صِيدَ كَمَا زُرْشُ  
 دَرَايَدُ يَقَالُ مَا لَهُ نَاطِجٌ وَلَا خَاطِبٌ نَبِيْتُ  
 أَوْ رَاكُوسِبِنْدُ نَزِينَةٌ وَنَدَا شَتْرُ النَّاطِجِ  
 نَامِيَسْتُ شَرْطِينُ رَاوَا نَطِجٌ أَيْضًا  
 وَيُقَالُ أَصَابَهُ نَاطِجٌ أَيْ أَمْرٌ شَدِيدٌ  
 النَّاطِرُ دَشْتُ وَأَنْ وَرَزْوَانُ  
 وَالنَّاطُورُ أَيْضًا النَّوَاطِرُ ج. النَّاطِرُ

+

جَاسُوسٌ النَّاطِفُ م. النَّاطِفِيُّ النَّاطِفُ  
 فَرُوشُ النَّاطِقُ اشْتَرَاكَ وَوَكُوسِبِنْدُ  
 وَالنَّاطِقُ سَخَنُ كَوِي النَّاطِلُ وَالنَّاطِلُ  
 وَالنَّاطِلُ بِمَانَةٍ خَمْرُ النَّوَاطِلِ  
 وَالنَّيَاطِلُ ج. النَّاطِرُ نَكَرَنَدَةُ النَّاطِرُ  
 ج. وَالنَّاطِرُ سِيَاهَةُ حَشَمٍ كَمَا مَرْدَمُكَ  
 اَنْدَرَانُ بِدَايِدُ النَّوَاطِرُ ج. النَّاطِرُ  
 دَوْرَكُ اَزْدُوسُو سَنِي النَّاطِرَةُ  
 جَسْمُ النَّوَاطِرُ ج. دَجَاجَةٌ نَا  
 مَرُغِي كَخَايَه دَارْدُ النَّاطُومَةُ



کلاوه دیمان بعیز نایج اشتری سبیه  
الْمَاعِجَةُ زَمِين نَزَم النَوَائِجُ ج النَاعِزَةُ  
پراسیا النَوَائِجُ ج النَاعِقَانِ  
دوستاره است از جورا النَاعِلُ  
نعل بند و کور خردشی النَاعِمَةُ  
زن نازک نَزَم المَاعَاتِ والنَوَائِجُ  
ج النَاعُورِ آسیا آب المَاغِضُ  
سرشانه المَانِجَةُ نَافَهُ مَشَكْ  
النَافِجَةُ ابْتَدَأَ بَادِ سَخَتْ وَ سَخَّوَانِ  
پهلوی از بس النَوَائِجُ ج یَقَالُ

۶۸۳  
ما بالدارنا فنج ای صَرْمَةٍ ای أَحَدُ  
الْمَافِدُ أَنْ تَبْرَكَ أَرْشَانَهُ بِكَزْدِ  
النَّافِسُ تَبْرِيحُ قَمَارِ النَّافِصُ تَبْرَزَةُ  
الْمَافِطَةُ كُوسَبِنْدُ نَرْنَه یَقَالُ  
ماله مَافِطَةُ وَلَا عَافِطَةُ یَنْسِتُ  
اورا نَرْنَه وَنَه مِیْشِیْنَه النَافِعُ  
سود دهنده وَ نَافِعٌ نَامِ مَرْدِیْتِ  
الْمَافُورُ وَ النَافِقُ سَوْرَاخِ مَوْسِ  
دَشْتِی النَوَافُجُ الْمَافِلَةُ نَوَاسَةُ  
وَ آن طَاعَتْ كَه نَه فَرِضَه بُوْد وَنَه







الناهد كينر که بستان از جای برخاسته  
 بود. **النَّاهِدُ** و **النَّهْدُجُ** **النَّاهِضُ** و **النَّاهِضَةُ**  
 + گوشت میان بازو و بجه کبوتر که فرا پریدن  
 آمده بود **النَّوَاهِضُ** **ج** **النَّاهِضَانِ** دو استخوان  
 اردوسوی روی اسب **النَّاهِقُ** یکی **النَّوَاهِقُ**  
**ج** **النَّاهِلُ** نشنه و سیراب و هو من الاضداد  
 يقال **ناهيك** ای **حَسْبُكَ** **النَّاهِي** م  
**النَّاهِي** **ج** **النَّاهِيَةُ** ت هر روز  
 و داهیه **النَّوَاهِبُ** **ج** **النَّاهِيَةُ** نوحه  
 كنده **النَّوَاهِبُ** **ج** يقال **نَهِم** نایره

۶۸۷  
 ای عداوة **النَّاهِيَةُ** رکیت در پشت  
 ما رو يقال هو **جاي** نایع او سخت **كسنة**  
 وقيل **النَّاهِيَةُ** **العَطشان** **النَّاهِيَةُ** عطا  
 + وعطا دهنه **النَّاهِيَةُ** **خوفته** **النَّاهِيُونَ**  
 و **النَّوَامُ** و **النَّيَامُ** و **النَّوْمُ** و **النَّيْمُ** **ج**  
 سوق **نَاهِيَةُ** بازاری کاسه **النَّاهِيَةُ**  
 خبر **النَّاهِيَةُ** **النَّاهِيَةُ** آواز پوشیده  
 + **النَّاهِيَةُ** **ج** **النَّاهِيَةُ** **النَّاهِيَةُ** سخت  
 آواز **النَّاهِيَةُ** **ج** **النَّاهِيَةُ** **النَّاهِيَةُ**  
 فروش **ج** **النَّاهِيَةُ** **النَّاهِيَةُ** **النَّاهِيَةُ**



النَّاضِرُ لِدَرْزَةِ النَّبَا تَنِيرُ كَرَوْتِيرُ فَوْشَرُ  
 النَّبَا لَوْجِ النَّبْتِ هَرَجٍ بِرُويْدِ  
 النَّبَاتُ جِ النَّبُوتُ حَجِ النَّبَخِ آبِلَه  
 النَّبَخَةُ كَبَرِي تَعَالِ جَلَسَ نَبْدَ اِي  
 نَاحِيَةِ النَّبْرِ بَانَكَ خَرَسُ وَالنَّبْرِ  
 الْحَمْرُ النَّبْرِ لَقَبِ الْاَنْبَارِ جِ النَّبْرِ  
 أَنْجَا كَه طَبِيبٍ بِرُجْدَا زِدَسْتَ النَّبَطُ  
 نَحْتِ آبِ كَه بَدِيدِ آيِدِ دَر جَاهِ النَّبَطُ  
 وَالنَّبِيطُ كَرُو هِي اَنْدَا نَذَرُ سَوَادِ عَرَفِ  
 نَبَاطِيٌّ وَنَبَاطٌ وَنَبِطِيٌّ الْاَنْبَاطُ حَجِ

الواحد

سأه

شَاةُ نَبَطَا كُو سَبْنَدِي بِهَلُو هَا سَبِيدِ  
 النَّبْعُ دَر خَتِ كَشِيرُ وَ النَّبْعُ دَر نَاكَ آرِدِ  
 النَّبَقُ حَمَلُ السِّدْرِ النَّبَكَةُ سَرِشْتِه  
 النَّبَكُ جِ النَّبَلُ الْكَبِيرُ وَالصَّغِيرُ  
 وَهُوَ مِنْ الْأَضْدَادِ النَّبَلُ يَتَرُ النَّبَالُ جِ  
 النَّهْرُ جِ نَهْرُ النَّبِيِّ مَانَكَ كَشَنُ بَرِ  
 النَّبِثُ كُلُّ زَوْجِنِ كَرْدِه النَّبِثَةُ  
 خَاكَ كَه اَز جَاهِ بَرَا رَنْدِ النَّبَايَشُ جِ  
 النَّبِيدُ الْاَنْبَذَةُ جِ وَالنَّبَا وَ  
 الْاَنْبَا حِ النَّبِي سَغَامِرُ وَبَزَرُ كَوَا النَّبِي

النَّبِي



ج. <sup>ن</sup>النَّشْرُ نَقْطَةُ سَبِيدِكُمْ بِرِزَا خَرَفَتِ  
النَّشْرُ خَايَةُ اشْتَرِ مَرِغِ النَّشْرُ جُ سَب  
بِرْه نَزْدِيكَ وَكَأَنَّ زَايِنْدَةَ النَّشْرُ  
مَعْرُوفَةُ النَّسَائِجِ ج. النَّشْرُ خَبْرُ النَّشْرِ  
سُخْرٍ بِاشِيدِ النَّشْرُ نَامُ مَنْزِلِيَّتِ  
از بَارِلِ مَاهِ وَالنَّشْرُ النَّشْلَةُ كَوَابِ  
زُورِينَ وَزَرَهُ فَرَاخِ النَّشْرُ زَنْ  
بِسْيَارِ فَرْزَنْدِ النَّشْلَةُ خَاكِ كِ  
از جَاهِ بَرَارَنْدِ النَّشْرُ جُ حُوبِ  
هُودِجِ النَّجَاحِ وَالنَّجَاةُ رَسْتَكَارِي

+

النَّجَاحُ بِرُوزِي النَّجَاحِ كُلُّ خُورْدِي  
النَّجَاحَةُ آن زَنْ كِه سِيرِ نَشُودِ از جَمَاعِ  
النَّجَادُ آرايِنْدَةُ وَمَصْلِي دُوزِ النَّجَارِ  
دُرُودِكِرِ النَّجَارُونَ ج. النَّجَاسَةُ بِلْدِي  
النَّحْبُ بُوَسْتِ دَرِخْتِ الْأَنْجَاحِ  
النَّجْدُ حُوي النَّجْدُ زَمِينِ بَرِبَالَا وَ  
رَاهِ بَرِبَالَا الْأَنْجَدُ وَالْبُجُودُ وَالنَّجَادُ  
ج. الْأَنْجَدَةُ ج. وَفُولُهُ تَعِ وَهْدِيَاهِ  
النَّجْدِينَ أَي طَرِيقِ الْخَيْرِ وَطَرِيقِ الشَّرِّ  
وَقِيلَ لِلثَّيْدِينَ النَّجْدُ سَخْتِ دَلِيلِ



والتجيد ايضا الانجاد والتجد والتجر  
 التجرتشكلى اشترکه سیر نشود از آب  
 البحر اصل مردم وكونه دوى البحران  
 تشنه وپاشنه زيرين در و تجران  
 نام شهرست النجر بليد النجل  
 زه و زاده و آب زه النجولج عین  
 تجلا حشمتی فراخ مرزک و طعنه  
 تجلا طعنه فراخ جراحت النجم  
 ستاره و هرنبات که ساق ندارد  
 و هنگام فرود آمدن قران الانجم

والتجومج والنجم الاصل النجوا بذر  
 حوزیدید آید النجاج والنجود  
 مردم وآن سباع نحو العين ونجوة  
 العين ونجى العين ونجى العين  
 بليد حسم النجوة بالا النجود كور  
 خستاع النجدج ماء نجوع  
 آبی کوارنده النجوى راز النجيب  
 بسرنیک واشتر بر كزیده النجب  
 والنجائبج والنجيب رسناز



النَّجِثَةُ خَاكٍ كَهَ ارْجَاهُ بَرَارِند رَاي  
نَجِيجِ اِي صَوَابُ النَجِيجَةِ كَا جِي  
وَصَفَةُ جَوِيزِ النَجِيسِ اَنْ دَرْدَ كِه  
اَزَانُ بِه نَشُونْدُ النَجِيجُ خَوِي وَخُونُ  
سِيَاهُ النَجِيلِ نَبَاتُ النَجِيِّ هَرَا  
النَجِيُّونَ وَالْأَنْجِيَاءُ وَالْأَنْجِيَةُ وَالنَجِي  
لَقِبَ مُوسَى مَغَارِسَتْ عَلَيْهِ السَّلَامُ النَّحَارُ  
اَشْرَكَشَ النَّحَاتُ تَرَا شُدْ  
النَّحَاسُ مَسْكُ النَّحَامُ بِجِيلِ النَّحْبِ  
نَذَرُومَرِكِي النَّحْرُ أَنْجَا كِه كَرْدَن بُدْ

بُودَ اَز سِينَةِ النَّحُورِجِ وَيَوْمُ النَّحْرِ  
عِيدُ كُو سَبَنْدِ كَشَانِ النَّحْرِ ضِدْ +  
السَّعْدِ النَّحْسَانِ زَحْلُومَرِجِ النَّحْرِ  
كُوشْتِ اَكْنَدَه النَّحْطَةُ سَرْفَه كُو  
كِه اَزَانُ بِيرْدِ النَّحْلِ كُورَا كَبِيرِ الْوَحْدَةِ  
نَحْلَةٌ وَالنَّحْلُ تَزَارُ وَالنَّحِيلُ وَالنَّحِيفُ  
اَيْضًا النَّحْلُ وَالنَّحْفُجُ النَّحْوَانِ  
وَالنَّحْوُ الطَّرِيقُ الْاَنْحَااجُ النَّحُوصُ كُورُ  
خَرِي شِيرِ النَّحَايُصُجِ النَّحِيبُ كُورِي  
الْحَاْفِرُ النَّحِيتُ سَمُ كَنَازَه رِيْزِيْدَه



التَّحِيَّةُ حَوَى النَّحِيجُ أَوَا زَا الْخَيْرِ  
 رُوْز بَارِسِيْنَ اَز مَاهِ التَّحِيَّةِ حَوَى  
 وَنَوَارِشْمِيْنَ وَنَوَارِ كِه بَر كَنَارِ سَقَةِ جِه  
 دُوْرِيْذِ التَّحِيَّضِ بِكُوْشْتِ اَكْنَدَه النَّحْضُ  
 ج. النَّحِيْطُ أَوَا زَا النَّحَاخُ نَحْ بَافِ  
 وَنَحْ فَرُوْشِ النَّحَاثِ بَرْدَه فَرُوْشِ  
 النَّحَالِ سَبُوْسِ فَرُوْشِ النَّحْمِ النَّحَاخُ  
 وَالنَّحْجُ النَّحَّةُ خَرُوْ كُوِيْنْدِيْ  
 النَّحْرَةُ پُوْسِيْدِيْ وَكُهْنَه النَّحْلُ خَرْمَانِ  
 وَالنَّحْلُ اَيْضًا الْوَاحِدَةُ نَحْلَةُ النَّحْوَةِ

والنختم من الصدقات  
 فبهاه المصدولة

بَرُوْ كَوَارِي النَّحُوْرَ اَنْ اَشْتَرَكِه شِيْر كَنَادَرِ  
 تَا اَكْمَشْتِ دَر مَنِيْ اَو كَسَدَ رَجُلٌ نَحِيْبٌ  
 الْقَوَادِ مَرْدِيْ بِدَلِ النَّحِيْرِ اَوَا زَا  
 مَنِيْ النَّحِيْزَةِ شِيْر بَرُوْ مِيْشِ بِرْمِمْ حَوَى  
 النَّحِيْفُ بَانَكَا وَنَا لَنْدَاةُ قُوْسِ  
 قَزَحِ النَّدَاثِ مَرْزَنْ رَجُلٌ نَدَبٌ  
 مَرْدِيْ كَار كَزَارِ النَّدَبِ اِنْجَه دِيْ اَنْ  
 كَسَد حَوْنِ مَحْرِيْ كَرُوْبِنْدِنْدِ الْاَنْدَابُ  
 ج. وَالنَّدَبُ نَشَانِ رِيْشِ الْاَنْدَابِ  
 وَالنَّدُوْبُ ج. رَجُلٌ نَدَسُّ نَحْطَسُّ







النزلة عليست معروف أرض نزلة  
زمنی سخت رخل نزوان مردی سربك  
النزور زن بسیار فرزند النزوع  
جاه كه آبش بدست كشد والنزيع  
ايضا النزيب مانك آهو النزيع القر  
النزعاج النزيف كك ضعيف شد  
بود از پيرون آمدن خون بسیار رخل  
نزیه مردی بزرگوار و مكان نزیه  
جا يكا هي خالی النصار كيست  
اندرون ران و در دباي الانساج

النسابة نسب كنده النساج جولا النسا جونج  
النس الشحم النسب خولشي الانساب  
ج الكسج خانه عنكبوت النس كركس  
و كوست اندرون سم اسب جون خسته +  
حرما النسورج والنس الطائر والنس  
الواقع دو ستاره است معروف يقال  
لما النسران ونس نام بتيست  
انما نسفان آوندی پرخانك لبر  
بشود النسلة وزاد النسك  
باقی شیر که در سرستان بماند



و شیره انجیل النعمه دمه و مردم القسم  
ج النساء مردم آبی و گویند مردم  
جنسی اند از خلق بربای پای حمله  
النسوف آن اشتر که کلاه کند  
پشردهن النسولة آن ستور که ازو  
فسل کردند النسیر کوی حیض النسیر  
و النسیر شیب با آب امختا النسیره  
بر باد النساء یا ج النسیر خویشاوند  
و انکس که اورا نسب بود و النسیر  
غزل یقال فلان نسیر و حده

فلان یکانه روزگارست و بی همتا  
النسیر باقی جان النسیره سخن  
جینی النساء شرح النسیر نشان  
بر بهلوی اشرا زبای که فراوی زنند +  
النسیر که آنجه قربان کند بمنما النساء  
و النسیر ج النسیر عسل کد اخته  
و بد و نسیم که از اشرو مرغ سفید نسیم  
باد نرم و خوش النساء ج النسیر  
فرا مویش کند و النسیر ج النساء  
نساسته الشاب ایتیر کر النساء



رمن بر بالا والنشور ايضا الانثاز  
والنشورج النشور ابرد ورازين  
النشاطم النشور المال والعقار  
النشورق نور آب النشور راه كذر  
آب الانشاج ج النشور ديدن  
بوی خوش النشور مست در مسنك  
النشور سنك پاشنه الواحد  
نشور النشور درخت كرم النشور  
بانك زره النشور ابر چون بدید آید  
النشور ان خبر بر سنده والنشور ان

ايضا النشورج آب اندك النشور  
جاء كه يك كشيدن آب بر رسيد  
النشورج داروي كه ميان دهن فرو كند  
النشورج داروي كه در مني افكند النشور  
كناره حوض النشورج آواز النشور  
شعر النشورج بانك جوشيدن  
ديك و بانك سبوی النشور  
آنچه از مال كافران ياوند در راه  
النشورج النشور كوشت كه بزند  
بی توایل النشور كوشتابه



ص النّصّاح نصیحت کننده و درزی  
النّصّال بیگان کر النّصب هر چه  
ببای کند برای پرستش چون سنا  
و مانند آن الا نصاب ج والنّصب  
اعراب زور شاة نصاب کو سندی  
که سر و روی راست آمده بود النّصران  
والنّصرانی مرد ترسا النّصارى ج  
النّصرانیة والنّصرانیة زن ترسا  
وترساى النّصرانیات ج النّصر الحش  
المرفوع النّصف نه جوان و نه پیر

+

مذکر و مؤنث درین یکسان بود النّصفون  
والا نصاب ج کوز نصابان کوزة  
بنیمه آب النّصفه دانا النّصل پیکان  
تیر و تیغ شمشیر الا نصل والنّصول  
والنّصال ج النّصوح توبه خالصه  
ازان باز کردند النّحیب نیاوه  
الا نصیبة والانصباء ج النّصیبة  
آن سنا که بای کند بر کناره حوض  
النّصایب ج النّصیح الناصح النّصیر  
الناصر والنّصر آج النّصیف



+ كواشمة النصف ج. والنصف منه  
 النصيل زير كلوى كا وجزو النصيلة  
 كروهه ريسان النصى باييت النصية  
 بهترين جيد النصاح كلاب انداز  
 عين نصاحه جسمه بسيار آب  
 النضج حوض فراخ الانصاح ج.  
 النضد كالا برهم نهاده والنضد  
 ايضا الاضاد ج. النضر رز والنضير  
 ايضا الانضرح النضرة تازكى روى  
 النض رز وسيم النصناض مار

فى ارام النضوح البوى خوش النصيج نجمة  
 النصيح خوى وحوض فراخ النضج ج.  
 النصيضة نسمة وباران اندك  
 النصا يضر ج. النصى استخوان كردن  
 وجوب تير الانضية ج. النطاق كس  
 فروش النطع والنطع كام والنطع  
 والنطع نطع الانطاع والنطوع ج.  
 + رجل نطس مردى درياونده النطسان  
 تسنه النطفة رنر كوشى النطفج  
 رجل نطق مردى نيك سخن النطاط



در ازا النظایط ج المظول بخت کسا  
والنطی الطیح کن صید که از پیش  
در آید و آن اسب که سر پشانی دودا  
دارد و هی تگره و ر جل الطیح مردی بد  
اجتر النظیحة که سبند که بر خم سرو  
نبرده باشد یقال ما به بطیش ای قوه  
الطیلة آنجه بماند از ازان در تنورتا  
بسوزد قوم نظاره کوهی که می کنند  
بجیزی النظره مهلت النظم سخن  
راست کرده بروزن و سه ستاده

نزدیک مجوزا و یقال جانا نظم من  
جراد و هو الکثیر النظاظ مرد بسیار  
سخن الطیر مانند النظایر و النظرا ج  
ع رجل نعار مردی فتنه میکند و عروت  
نعار رکی که خون بشتاب رود  
از ان النعام اشتیر غ الواحد  
نعامة و النعامة شاه راه و آن دیوار  
که برد و سوی جاه بود و جوب بیان  
بکرة و نشان که در بیابان بود و کسیت  
در بای و کوهی مردمان و تار یکی



التَّعَايُمُ ج. وَنَعَامَةٌ لِقَبْ مَرَدِيَتْ  
وَنَامَ اسْبِي سَتَ وَيُقَالُ أَفْعَلُ ذَلِكَ  
نَعَامَةً عَيْنٍ بَكَمِ آلِ بَسْرٍ وَحَسْمِ النِّعَايِمِ  
أَمْ مَرَلَيْتَ أَرْمَزْلَهَا مَا هَ النِّعْتُ  
نَشَانُ النُّعُوتِ ج. النُّعُوتُ مَرْدُودٌ أَرِ  
رَيْسُ وَكُفْتَارِ نَزَا النِّجَّةُ مَا دَمِش  
وَمَا دَمِ كَا وَدَشْتِي النِّعَا ج. ج. خَارٌ  
نَعِيْرُ حَرِيٍّ مَكْسُ كَرَفَةِ النِّعْسَةِ  
الْأَرْدَنْ خَوَابِ كَرَانِ النِّعْشِ  
جَنَازَةُ النِّعْفِ مَا أَرْتَفَعَ مِنَ الْوَادِي

النِّعَامُ

النِّعْرُ

٤١٣  
التَّعْلُمُ وَنَعْلِينُ وَآهْنُ بْنُ نِيَامِ شَمِيرٍ  
وَبِي شَتَّ خَمِ كُوشَةٍ كَمَا نَ وَزَمِينِ  
دَرَشَتِ النِّعَالُ ج. النِّعَمُ جَارِي  
النُّعْمَانُ وَالْأَنْعَامُ ج. الْإِنْعَامُ  
ج. النِّعْمَاءُ وَالنِّعْمَةُ وَالنِّعِيمُ  
نَازُوا سَايَشُ وَيُقَالُ نَعْمَ وَنَعْمَةٌ  
عَيْنٍ وَنَعِيمُ عَيْنٍ بِسْرِ وَحَسْمِ وَهِي  
كَلِمَةُ إِيحَابٍ النِّعْنَاعُ وَالنِّعْنَعُ  
بُودِنَا لِنَعُوشِكَافٍ لِفَاشَتِهِ  
النُّعُوشُ أَنْ أَشْتَرَكَ خَوَابِ كَنْدَ



نزدیک دوختن **النَّعِيبِ** بآب **کلاغ**  
النَّعْیُ خَبر مرگ **النَّعْبَةُ** الجُرعة  
النَّعْضُ اشتر مرغ **نَزْو** والنَّعْضُ سر  
شانه **النَّعْفُ** و **النَّعْفُ** آب بینی  
مردم **حون خشک** بود **النَّعْفَةُ** کرم  
بینی **کوسبند** **النَّعْفُ** ج **النَّعْمَةُ**  
آواز **النَّعْوُضُ** فاقه **بزرگ** **کوهان**  
**النَّعِيَّةُ** الصوت الحسن **النَّعِيقُ**  
بابک **کلاغ** **النَّقَاتُ** و **النَّقَاخ**  
دمنده و **النَّقَاخُ** باد پیر **النَّقَاخَةُ**

دم آهن **کرا** **النَّقَاخَةُ** ج **النَّقَاطُ**  
**نَقَاطُهُ** داز **النَّقَاطَةُ** نفت انداز  
**النَّفْحَةُ** چیز اندک **یوم النْفَرِ**  
روز سوّم عید **کوسبند** **کشان** و **لیله**  
النْفَرِ آن شب که **حاجیان** از **منّا**  
باز کردند **النْفَرُ** **کوهی** **مردم** از **سه**  
**تاده** **النْفَسُ** **دمه** **الانفاسُ** ج **النَّفْسُ**  
تن **مردم** و **جزو** و **جان** و **خون** و **آب**  
و **هت** و **جشم** و **زخم** و **هستی** **النَّفْسُ**



ج. النَّفْضُ آنجه بيفته از چيزي چون  
پوشانند و آنجه بيفته از بار حرمه النِّفْثَةُ  
كروهی راه از جا سوس و جران پاک  
دارند و النِّفِیْضَةُ ايشا النِّفَايِضُ  
ج. النِّفْطُ نفت النِّفْطَةُ ابله  
دست و يَدٌ نَفْطَةٌ دستی ابله  
شد النِّفْقُ سوراخ و سردابه  
الا نِفَاقُ ج. النِّفَقَةُ هزينة  
النِّفَقَاتُ والنِّفَاقُ ج. النِّفْلُ  
غنیمت الا نِفَالُ ج. والنِّفْلُ سِرْم

بالی

النفل

النِّفْلُ طاعت که نه فرضه بود و شئت  
النِّفْنَفُ میان آسمان و زمین و میان  
دو کوه النِّفَايِضُ ج. النِّفْوُحُ اسب  
لكد زن و آن ناقة که شیر وی  
بیرون آید از بستان مجد و ختن  
النِّفُورُ آن خر که از هر چیزی بهر  
النِّفُورُ بالفاء والقاف آهوی خنده  
النِّفِیْتَةُ كاجی النِّفِیْحَةُ كان  
النِّفَايِضُ ج. النِّفِیْرُ كروه مردم  
النِّفِیْسُ قمتی النِّفَى آرد که آسیا



می نازد. **المقابر** **ربك** **الانقاج**  
**المقاب** **سم** **زن** **النقا** **انجه** **مفتد**  
از طعام **المقاد** **نفد** **كن** و **تحشیر**  
**فروش** **النقاد** **ونج** **النقار** **كنده**  
**كر** **النقارة** **آن** **آهن** **كه** **بان** **نقش** **كنده**  
**زر** **كر** **النقاش** **نكار** **كر** **النقاشون** **ج**  
**النقاض** **برشم** **فروش** **النقاط** **الكة**  
**كراسه** **را** **نقط** **برزند** **المقاطور** **ج**  
**النقال** **باركش** **وحد** **دور** **النقب**  
**راه** **در** **كوه** **ورزن** **خانه** **النقاب**

**والنقبة** **ج** **المقد** **حاضر** **التقودج**  
**ونقد** **البلد** **روان** **المقد** **كوسبند**  
**خرد** **النقيد** **والنقادج** **والمقد**  
**نحسیر** **رجل** **نقد** **مردی** **خورده** **دندان**  
**والمقد** **كودك** **زادی** **وبتن** **خرد** **و**  
**حافر** **نقد** **سمی** **پوسنه** **كن** **النقد** **آن**  
**اشترکه** **از** **دزدان** **بازستانند** **و**  
**النقيد** **ايضا** **النقايدج** **النقری**  
**مهمانی** **خاضر** **النقش** **نكار** **النقوش** **ج**  
**النقع** **كرد** **اند** **رهو** **او** **زمین**



خوش خاک و حوض آب **الانقع** و **النقع**  
 ج و **النقع** الصوت **النقل** آن در ده  
 بکیر در خفاش و انرا کیر کند  
**النقل** سنک **رجل** **نقل** مردی حاضر  
 جواب **النقله** ينزه **النقوع** سلاک  
 + ای کو آب در کتمان و **النقوع** دارو  
 که در اغارند و **النقیع** ایضا **النقیب**  
 سالار **النقیب** آء ج و **النقیب** زبانه  
 + ترازو و **النقییر** کو بر پشت خسته  
 + و لاک که آرد سرشند در آن و

و يقال **فلان** **کریم** **النقییر** ای **الاصیل**  
**النقییش** مانند **النقیض** بانک عفا  
 و مرغ خانه و بانک محل و رحل و بانک  
 خاییدن علك و بانک فرود آمدن  
 دیوار و **النقیض** و **النقیضة** ضد  
 الشئ و **النقیضة** راه در کو **النقیع**  
 شراب که از مویر کند و جاه بسیار  
 آب **النقیعة** مهمانی باز آمدن از  
 سفر و شیرماست **النقایع** ج **النقیق**  
 + بانک کرو و مرغ خانه **النقیلة** +



صندوق تحت النقالج. النكال  
 عقوبت النكب در دکه اشترا بکیر  
 در شبانگاه النکبآ ان باد کراه  
 وی نه راه ان چهار باد معروف  
 باشد النکبة معروفه النکبات ج  
 النکذ ناکس ناقه نکذآ اشتری  
 بی شیر رجل نکذ مردی انکار کند  
 النکرا کلن کردن النکف ج  
 النکوع زن کوتاه النکع النلهه  
 بوی دهن النکیشه سخی النکیر

الانکار. النمام سیسنبر و سخن  
 حین التمر بلیک و ابر بلیک زک  
 النمور والنماز والنمرج النمرآ کوسند  
 بلیک النمره بلیک ماده النمرات  
 ج والنمره کلیم خرد النمرج النمش  
 نقطه سبید که بر ناخن افتد النمش  
 آن کاو که نقطه ها دارد النمط کروه  
 مردمان والنمط النوع والنمط  
 جامه باز کشد فی الانما طج النمطی  
 نمط فروشش النمفه انجا که می جمد



+ اِذَا هِيَ اَنْه سُرُو يَقَالُ نَمْعُهُ الْقَوْمُ  
 اِیْ خِیَارُ مِمَّ النَّمْلُ اَنْتَ اَرَامَ یَکْمُرُ  
 بِرِیْکَیْ اِیْ النَّمْلُ وَالنَّمْلَانُ مَوْرُ النَّمْلَةِ  
 یَکِی النَّمْلَ اِجْ وَالنَّمْلَةُ اَنْ رِیْشُ  
 کِه سَرِیْیَارِ کَنْد و شَکَافِ دَر  
 کَنَارَهُ سَمِ اَرْضُ نَمْلَةٍ زَمِیْنِیْیَارِ  
 مَوْرُ النَّمْلَةِ سَبِیْدِیْ کِه بَرِیْا خَن  
 اَفْتَدِ النَّمْلَ اِجْ اَلْتَمَّ وَالنَّمْلُ سَخْنُ  
 حِیْنِ النَّمْلِ اَبْ کَوَارِنْدِ النَّمْلَةِ  
 سَخْنُ جِنِّیْ النَّمْلِ اِجْ وَالنَّمْلُ اِجْ اَلْتَمَّ

+ خُسْتَهُ خَرْمَا وِیْچِ دَر مَسْنُکِ النَّمْلِ  
 وَالنَّمْلُ اِجْ وَالنَّمْلَةُ اَلْحَاجَّةُ النَّمْلُ اِجْ  
 النَّمْلُ اِجْ زَن اَز تَمَّتِ دَوْرُ النَّمْلِ اِجْ  
 وَنَوَارِ نَامِ زَنِیْسْتِ النَّمْلُ اِجْ خَوَابِ  
 کَنْدِ وِیْیَارِ خَوَابِ النَّمْلُ اِجْ شَکُوفِ  
 اَلَا نَوَارِ اِجْ النَّمْلُ اِجْ کَرْدِ وَنِ النَّمْلُ  
 النَّمْلُ اِجْ زَمِ وَاَنْ نَخْسْتِیْ رَوْرَ مَاشِدِ  
 اَرَفِدِ وِرْدِیْنِ مَاهِ النَّمْلُ اِجْ رَوْدِ اَبِ  
 اَلَا نَوَاضِ اِجْ النَّمْلُ اِجْ خَرْدِ کِه اَنْدَرِ  
 خَرْمَا بُوْدِ النَّمْلُ اِجْ اَلْتَمَّ اِجْ اَلْتَمَّ

اِسْمُ زَمْرُ  
 اِسْمُ زَمْرُ



الأنواع ج. التوف كوهان وكماره  
فرج. الأنواف ج. التوفل دريا  
ومردم بسیار عطا و توفل نام مرد  
التوفلة نكدان التول كوى باز  
ويروء جولا. الأنوال ج. ويقال  
تولك ان تفعل كذا بايد كه جنين  
كفى النوم خواب التووج باد رود  
رو التو ورنيل رجل نوم مردى بيار  
خواب التوى دورى يقال ما بها  
تويص اي قوة وحركة النهار

النهار و شنايى روز النهار  
والأنهاره ج. والنهار بحجره  
النهارى آهنگر النهار أنجه  
بغارت بيارند النهار ج. التهل  
مرد بيز التهل زن بيز و ماده  
اشتر بزرگ التهج راه فراخ الهند  
اسب بلند والهند در كر كوي  
التهدان حوض راب النهار  
جوى الأنهار والنهر ج.  
يقال نهر نهر جوى بيار



آب و رَجُلٌ نَهْرٌ صَاحِبُ نَهَارِ النَّفْسِ  
مَرغِيتِ النَّهْسِ رَجْعُ كَرَكِ النَّهَائِسِ  
ج. النَّهْشُ اندکی گوشت ران النَّشَلُ  
مردم پیر بزرگ تمام در خلقت و کرم  
و جرع النَّهْضُ میان دوش و کتف  
اشتر. الْأَنْهَضُ ج. النَّهْلُ اول شربت  
النَّهْمَةُ هت النَّهْنَةُ جامه تناک  
النَّهْوُ خرابی بآب کندن رَجُلٌ  
نَهْوٌ مردی باز زننده از منکر رَجُلٌ  
نَهْدٌ مردی خردمند النَّهْيُ گوشت

خَامِ النَّهْيَتِ بَابُكَ شِيرٌ وَ النَّهْمُ اَيْضًا  
النَّهْيَةُ أَنْ طَعَامٌ كَمَا از دانه خنظل  
و آرد سازند النَّهْيُ بَابُكَ خَر  
النَّهْيُ كَ مرد دلیر و شیر را نیز گویند  
و نَهْيُكُ نام مردیست يقال جُرُورٌ  
نَهْيَةً اِی نهایتاً فی التَّسْمِ النَّجْحَةُ  
هر باد که در مقابل دیگری جهل  
النَّيْدُ لِأَنَّ دِيُونَسِيَّكَ النَّيْرَانِ  
آفتاب و ماه النَّيْرَبُ سخن خفنی  
النَّيْرَجُ کردن النَّيْرُ و نَوْرُ و نَوْرُ



النَّيَّارُ رُجَّ النَّيْزُكُ مَعَرَّبُ النَّيَّارِ  
ج. النَّيْسَبُ رَاهُ مَوْرَبَا مَوْرَبِهِمْ وَرَاهُ  
رَاسْتُ النَّيْطُ أَنْ رَكَّه دَلِيدُ وَآخِ  
بُودِ اَزْوَتَيْنِ النَّيْطُلُ دُولُ وَهَمَانَهُ  
خَرَّ النَّيَّاطِلُ ج. النَّيْفُ وَالنَّيْفُ  
الزِّيَادَةُ يُقَالُ عَشْرَةٌ وَنَيْفٌ  
وَمِائَةٌ وَنَيْفٌ النَّيْفُ نَيْفُهُ  
سُلُوَارُ النَّيَّافِقُ ج. النَّيْمُ بَابُ  
شِيرَاءٍ **ب** النَّوْنِ الْمَضْمُونَةِ  
**ب** النَّبَاحُ بَابُكَ سَكَ النَّبَاغَةُ

٧٢١  
سَبُوسَةُ سَرَ النَّبْطَةِ سَبِيدِي  
رَنِيدُ سَتَابُ بُودِ النَّبْلَةِ سَنَكُ  
اَسْتَجَا النَّبْلُ ج. وَالنَّبْلَةُ اللَّقْمَةُ  
الصَّغِيرَةُ النَّبُوَّةُ نَغَامِبَرِي  
النَّبُوحُ بِسِيَارِي وَعَزْخُوشَانُ  
**ن** النَّتْفَةُ سَخْنُ لَطِيفِ النَّتْفِ  
ج. النَّجْثُ غُلَافٌ دَلَالَةُ الْإِنْجَاثِ  
ج. النَّجْحُ بِيرُ وَزِي **ج** النَّجَابُ سَرْفَةُ  
اَسْتَرُ النَّجَاتُ تَرَا شَشْ جُوبِ  
النَّجَازُ سَرْفَةُ النَّجَاسُ مَسْرُودُ



الخام جره مرغيت الفخض بن كوه  
الخلى عطا الخارة باقى علفه ستر  
بكدارد الخناع مغريش مهر الخاع  
والخامة حيوك از دهن بندازند الخالة  
سبوس الخبة دوستكافى كلة  
عراقية الخبج والخبة كرين  
جينه الخيرة پيش منى الخرج  
الخروب كوثا نو الخاويب  
ج الخط آب كه با بجه پرون آيد  
ويقال ما درى ائى الخط هوندانم

خ

ك

كه چه مرد مست او النداءة توسخ  
الندبة شيون الندبج النذح من  
فراخ الانداح ج النذقة اندكى از  
شير النذفج الندهة يسارى مال  
النذارة والنذرد والنذريم النذرا  
آن درد كه كيرد كوسبند راحى سكيذ  
تبا مريد النزاب مالك آهوا النزفة  
آب اندك النزل روزى وانجه مشر  
آينده نهند وافرونى كه از زمان بختن  
آيد الانزال ج النشاف كرتجك

+

+

ع۸۱



مرغیست الناسیفج الناسک  
 پرویشم که اشتر و مرغ بنفکنند النسخة  
 آنجه از ان فسخت کند النسخج  
 النسخ آب که از درخت برود چون  
 ببرند النسخه باره آرد النسخج  
 النسخ کو سبند قربانی الانساک  
 ج الشاب تیر النشارة خردا هره  
 النشافة کف شیر نشبه کفاد  
 ماده النشرة افسون النشدرج  
 النشقة رسن که در کردن بزغالک

+

کند

کند النصب والنصب هر جیبای  
 کند برای بر ستنش و عذاب و رنج الاضا  
 النصاد نواسته حشت النصارزد  
 و شمساد النصاضته فرزند باز بسان  
 نصاوة الحنا بس زک حنا  
 النطفة آب که بجه از ان بود النطف  
 والنطاف ج النطفة آوند شیر  
 بمودن النطلج ج النعاس خواب  
 النعامي یا دجنوب النعرة خرمکس  
 النعرج والنعران والنعرة

کتاب

۴۸۱



النعم والنعمي ضد البوس والبوسى النعم  
 ذكر دراز الغاشة سرنده مرغیست  
 الغاشی مردم کوتاه النعبه يك شرب  
 آب النعب ج النعب سرخ جنك  
 مرغیست النعبان ج النعبه  
 گوشت كردا كرد ملازه النعانج  
 ج النقاؤه پاره کیا النفا ج  
 النفاجه بن كلك پراهن النفا ج  
 ج النفاحه سوارك آب النفا  
 درد كو سبند النفايه بد

سال نوبه و نوبه غیر

لنخبوقه بطر الدام

النفا

النفحة بادینکی النفسا زایس فان  
 النفساوات والنفا سرح النفه  
 باره آرد النفص والنفسا ج النفه  
 لرزه تب النفقه سوراخ موشرشتی  
 کسان + يوم النفور روز سوم عید کوسبند  
 النفا ح آب سرد دل کشای النفاذه  
 تحشیر النفا زان درد که کوسبند  
 را بکیرد و نمیرد از ان النفا زاجه  
 بنجشك النقاله پوست غاله  
 + وآشیانه مرغ النقاوه بهتر جنب



النُّقَايَةُ بِتَرْجِيهِ النُّقْبَةِ اُول  
 كَد كِي اِشْتَرِ النَّقْبُجِ وَالتُّقْبَةِ  
 سَوَاخِ مَتَه وَكُونَه وَازَارِنِفَه  
 دُوخْتَه النَّقْبُجِ النَّقْدَةُ  
 سَكُورَةُ النَّقْرَةِ زَرْوَسِيمِ +  
 كَلَاخْتَه وَنُقْرَةُ الْقَفَا مَنَاكَ  
 قَفَا النَّقْرِجِ وَالنُّقْرَةِ كَوِ  
 آبِ اِیْسْتَادَه دَر رُودِ النَّقْرَةِ  
 دَر دِیْتِ كُو سَبِنْدِ النَّقْطَةِ مَعْرُوفَه  
 النَّقْطُ وَالتَّقَا طَجِ النَّقْلِ م

النُّقْزَالَا  
 الصَّالِ

سَالِكَا

النُّكَاثُ دَر دِلْفَاحِ اِشْتَرِ النَّكْحَةِ  
 بَسِيَارِ نَخَاخِ الشُّكْدَانِ اَنْ اِشْتَرِ  
 كَنْجَه بَرِيدَه وَاوْهَيْشَه بَسِيَارِ +  
 شَبَرِ بَاشَدِ النَّكَرُ زَشْتِ  
 وَشَكْفَتِ النَّكْبَا اَنْ بَادِ كَبِيَانِ  
 بَادِ صَبَا وَشَمَالِ آيْدِ النَّكْلِ كَرْتِ  
 كُو هِجِ النَّمْرُوتَه بِالشِّ بَرْتَشْتِي +  
 وَبِالشِّ كِه دَر مِیَانِ بِلَا نِ هِنْدِ النَّمَارِقِ ج  
 النَّبِي بَشِينِ وَیْقَالِ مَابَهَانِي اِی  
 اَحَدِ النَّمِيرَا اِشْتَرِ كِيَاهِیْتِ



كداشتران خورند **النوار** سكوفة **النوب**  
كوزا كمين كه باسيا هي زيد **النوبه**  
سياهان الواحد **نوبى** **النوت**  
+ ما هي **النوتى** كشتى وان **النوا** الخج  
نوخ نام بغا مبرست **علم** **النور**  
روشناسى **الانوار** **النور** روشن  
كند **النورة** **اهك** **النوشا** **دزم**  
**النوت** بركه مرغيت **رجل** **نومة**  
مردى بنى نام وانكه بسيا رخاب  
كند **النون** ما هي برك **النينا** ن

والنون دوات وتيزى شمير **الانوار**  
ج **والنون** نام شميرست **النوته**  
جاء زنج **النون** **النوى** **ان** جوى  
كه يكند كردا كر **دخيمه** **اب** **ارازا**  
**الانوار** **الانوار** **النوى** **ج** **النهار**  
**القوارير** **النهار** **بانك** **خز**  
**النهور** **ريك** **النهار** **يرج** **النهي**  
هرجه بغارت بيارند **النهرة**  
**الفرضة** **النهر** **لغة** **في** **النهر**  
وهو **طائر** **النهيته** **خرد** **النهي** ج



**باب** النور المكسورة النبر  
 خانه كندم وجو جزان الانبارج  
 والنبر حزی است بر د بوست  
 + اشتر بیا ما سله النبارج النور  
 چراغ النبارج النور  
 آب بریخته بود النبارج دوال شیه  
 النبارج النبارج اصل مردم النبارج  
 درود کری النبارج کیسه که بر شکم  
 کشتن بزبندند ما کشتی کند و  
 + زورین در النبارج النبارج

بلیدی النبارج اصل مردم النبارج  
 نیک دان النبارج النبارج  
 النبارج مشک روغن الانبارج النبارج  
 آغاز و آن باده کور کافی باشد  
 که کفشکرد بر سر کالبد زند النبارج  
 الانبارج النبارج النبارج  
 از حرمان النبارج آب زه النبارج  
 نسترن والنبارج معرب النبارج  
 والنبارج نوارادیمین و دوال یافته  
 الانبارج والنبارج والنبارج

النبارج  
 سفیدی که در  
 استخوان بود



بادشمارا. البَشِي روى حيز الانسياء  
ج. الشوار باقى علف كه ستور كند  
ص. المصاب اصل مال خون بهار حله  
رسد كه زكات بران واجب شود  
ودسته كارد و شمشير و نشكرده  
و درفش و جزان و اصل مردم الفصاح  
دسه النصح ج و فصاح نام مرد است  
الضح نوعيت از جامه سبيد الضف  
نيمه و داذ الاضاف ج الضيعة  
بهترين النصوان اسركه از بسيار

لا غرشد بود. الانصاح النطاق  
خوى النطاق كمر و ازار النطق النطا  
و النطيس برشك استاد و زيرك  
النطع كام و بالنطع نطع الانطاع  
ج. يقال نظام الامر نواى كار نعم  
ضد بئس النعمة ضد الشدة و الجمع  
اليعم النفاس زاييفانى الفاظ  
نوعيت از جادد النفوة آنچه بفتد  
از خيزى. النقاب روى بند  
النقب ج و رجل نقاب مردى



دامنا بکارها پوشیده: **النَّقِيرُ**  
درد بای و **النَّقِيرُ** و **النَّقِيرُ**  
**بُرْسُك** دامنا **النَّقِيرُ** زَالِ الْمَالِ  
و **النَّقِيرُ** سیاهی دوات **الْأَنْقَاسُ**  
ج **النَّقِيرُ** آداشتر که از بسیاری  
لاغر شده بود **الْأَنْقَاسُ** ج **النَّقِيرُ**  
نعلین کهنه **الْأَنْقَاسُ** ج **النَّقِيرُ**  
اشتر مرغ **النَّقِيرُ** ج **النَّقِيرُ**  
استخوان مغز داد **النَّقِيرُ** مغز  
**الْأَنْقَاسُ** ج **النَّقِيرُ** ریمان باب

۷۶۷  
داد **الْأَنْقَاسُ** ج **النَّقِيرُ** مردم فرو  
مایه ناکس و تیر نگویند کرده **الْأَنْقَاسُ**  
**النَّقِيرُ** بند که برای نهند و آهنگام  
**الْأَنْقَاسُ** ج **النَّقِيرُ** چیزی است  
که از دها را ببرد و بکشد **النَّقِيرُ**  
پایان کاذب **النَّقِيرُ** ج **النَّقِيرُ**  
بگیرد در دشت **النَّقِيرُ** ج **النَّقِيرُ**  
رک د **النَّقِيرُ** ج **النَّقِيرُ**  
بلند نرو ساده یکسان بود **النَّقِيرُ**  
گوشت خام **النَّقِيرُ** ج **النَّقِيرُ**



که بر کردن کا و هند الا نیار و الیدان  
ج والنیر الخشبۃ التي فیج علیها  
النیل داهیة ویمانہ النیل  
والنیل رود مصر النیل نيله يقال  
ثوب نیلج جائه نيله النیلوفر  
نیلویر النیق بالاکوہ النیقۃ  
نیکوی النیم بوسین درازمی  
وگویند بوسین کهنہ النیۃ مرفوۃ  
النیاۃ ج تم کتاب النون  
بحمد اسمہ بسم الله الرحمن الرحیم **کتاب الواو**

**باب** الواو المفتوحة  
الواو آسب باندام خلقوا لانی  
وآة الواو اشتريزرک و نیکو  
وسم جرف الواو کواو در سنک  
که آب در انجا باسد يقال  
بالدار و ابرای احد الواو یط  
بدل ضعيف الواو باران  
بزرک قطره الواو استخوان  
سند کا ه زانو و سر بازو الواو  
بی نیاز الواو جدول ج الواو احد



خشمکن الوجده. الواجل. والواجله  
نرسند. الوجله. الواجم. غموش خشمکن  
که شان خشم در روی او بدید بود. الواجله  
یکست. محقق. الواحد. ون. والواجله  
والاحدا. ج. الوادا. او. از سخت  
الوادی. رود. الاودیة. ج. وبقا  
وقع. فلان. فی وادی. ثجب. وملك  
وتضلل. ای. فی الداهیة. الواریث  
میراث گیرنده. الواریثون. والواریث  
والواریثه. ج. رجل. وارده. الشفه

۷۵۱  
مردی. آویخته. لب. و. وارد. الارنبه  
سربینی. دراز. و. وارد. الشعیر. دراز  
موی. شفه. وارده. لبی. آویخته  
الواریث. طفیلی. برطعام. ظل. وارث  
سایه. فراخ. شجرة. وارقه. درختی  
سبز. بابرک. الواری. بیه. فربه  
والواری. آتش. برکند. وبقا  
للرجل. الکرم. واری. الزناد. الواری  
کناه. کار. الوزر. ج. الواری. سک  
شبان. وانکه. لشکر. را. کرد. کند



الْوَزَعَةُ ج الواسطيان بالان شتر  
وواسط نام شهریت الواسطه نیم د  
کا و جار الواسع بی نیاز و دانا بکار  
و فراخ عطا الواسعون ج شاة  
واسق کو سبندی آبستن الواسل  
الراغب الى الله غر و جل واشق نام  
سکست الواشمة آن زن که نکاح  
کرد کند بر پشت دست الواشی  
الضارب والغار والجمع الوشاء  
الواصب دایم و خالص و در دناک

۷۵۳  
الواصف صفت کشفه الواصفون ج  
الواصلة آن زن که میبوند دمی  
خود بموی جد خود الواصی نبات  
درم در شده الواضحة دنان  
مرأة واضع زنی سر برهنه الوا  
الواغظون ج الواعية بانك الواعل  
طفیلی بر شراب الواغلون ج  
الوافدان د و بلندی ازد و سوی  
رخ که در وقت خاییدن بدید  
آید و چون مردم پیر شود نتوان بدید



الوَافِقُ خَادِمُ خانَةِ جَلِيْبَا الْوَاقِصَةُ  
نِياوَةُ الْوَاقِصَةِ نَامِيست رِستَاخِزَا  
وَدَاهِيه رَا سَرَجْ وَاقِرْ نِيْنِي كِه  
بِشْت رَا سَكَاه دَارْدَا الْوَالِدَةُ بَشَلْ  
اَشْتَرُو كُوسِبِنْدَا الْوَاحِجَةُ اَنْ  
دَرْدَكِه بِكِيَرِ مَرْدَم رَا الْوَالِدُ بَدَرِ  
الْوَالِدُونَ جِ الْوَالِدَةُ مَا دَرَا الْوَالِدَاتُ  
جِ الْوَالِدَانِ بَدَرُو مَا دَرَا الْوَالِيعُ دَرِغْ  
زَنَ الْوَالِيَةُ وَالْاُنْثَى الْهَيْئَةُ حَيْرَانِ  
الْوَالِي كَارْدَارَا الْوَالَاةُ جِ الْوَامِقُ

دوست دارند و وَاَمِقْ نَامِ مَرْدِيست  
الْوَانِ كَرَانِ اَحْمَقُ الْوَاوُ اشْتَرِنْدُو كُوْهَانِ  
الْوَاهِبُ بَجَشْتَنْدَا الْوَاهِبُونَ وَالْوَهَابُ جِ  
الْوَاهِفُ خَادِمُ خانَةِ جَلِيْبَا الْوَاهِنَةُ  
بَهْلَوِي زَرِيْنِ وَكَنَارُهُ بِي كَرْدَنِ الْوَاهِنُ  
وَالْوَاهِي سِسْتِ الْوَابَا وَالْوَبَا بِيْمَارِي  
عَامِ الْاَوْبَا وَالْاَوْبِيَّةُ جِ الْاَوْبَالُ  
سَلَا بَخَامِ بَدَا الْوَبْرُ سَوْمُ رُوْزَا رَا يَامِ عَجُوْزِ  
الْوَبْرُ بَشْتَمِ اشْتَرَا الْاَوْبَارِجِ الْوَبْرَةُ حِيْرِي  
كَهْمَزَا كَرِي دَبْنَالِ نَارِدَا الْوَبْرُ وَالْوَبَارُ جِ

است



الْوَبْلُ مَا يَأْخُذُ الْإِبْرَ  
نَسَبُ دَارِ الْبَرِيَّةِ

الْوَبْلُ نَقْطَةُ سَبِيدٍ كَمَا بَرَاخِرُ افْتَدِ  
الْوَبْلُ بَارَانِ نَزْكٍ قَطْرَةُ الْوَبْلَةِ  
مِيَانِ دُوشَانَةِ الْوَسِيلِ كَدِينِ كَاوَرِ  
كَهْ جَاهِ بَدَانِ بَكُوبِدِ وَعَصَا، نَزْكِ  
وَبِشْتِ هِيزَمِ وَالْوَبْلُ كَرَانِ وَ  
نَا كَوَارِدِ وَسَخْتِ الْوَتِجِ اَنْدَكِ الْوَتِ  
مِنْخِ الْاَوْتِ اَدْجِ وَالْوَتِدُ بَلَنْدِ  
كُوشِ اَرْسُوى رُوى الْوَتَرِ تَاوْخَدَانِ  
لَا جَعْلَهُ وَالْوَتَرُ يَكَا نَهْ وَكِينَهُ الْاَوْتَارُ  
جِ الْوَتَرِ زَهْ الْاَوْتَارِ جِ الْوَتَرِ

وَفِيهِ نَصَبُ  
الْوَبْلُ يَدُ الْبَرِيَّةِ  
النَّسَبُ بَعْدَ الْوَبْلِ

781  
أَنْ حَلَقَهُ كَمَا بَدَانِ نَزْدِ آمُوزَنْدِ وَ  
يُقَالُ مَا فِي عَمَلِهِ وَتِيرُهُ اِى فِتْرَةٍ  
يُقَالُ مَا زَالَ عَلَى وَتِيرَةٍ وَاحِدَةٍ  
عَلَى طَرِيقَةٍ وَاحِدَةٍ الْوَتِيرُ  
سَبِيدِ الْوَتِيرُ رَكْدٌ كَمَا جَوْنِ  
نَ بَرْدِ مَرْدَمِ بَيْرِدِ وَكُونِدِ رَكِيسْتِ  
سَبِيدِ دَر مِيَانِ بَشْتِ مَا زَوْكَانَهُ قَصَبَةٍ  
الْوَتِاقُ بَنْدِ الْوَتِلُ لَيْفِ الْوَتْنِ  
بَتِ الْاَوْتَارِ جِ الْوَتْنِ بَتِ بَرِ  
يُقَالُ فَرَاشُ وَتِيرَةٍ بَسْتَرِ نَدَمِ



ثوبٌ وثيقٌ جامه نيك بافته الوثبة  
استواری و نامه خرید و فروخت  
الوثائق ج الوثيل رسن ليفين  
الوثيمة سنك و جماعة الجيش  
ج الوجاح پرده الوجب بد دل  
الوجبة خورديكبار در شبازو  
الوجبات ج الوخ كوزا الوجده  
الوجدة توانكري الوجده كواب  
در كوه الوجاد ج وجره نام  
جا يكا هيست يقال كلام وجر

وجيناي موجز الوجع درد الاوجا ع  
والوجاع ج الوجع درد مند الوجاع  
ج الوجعا دبر مردم الوجل ترس  
الاولجال والوجال ج الوجم سنك  
برهم نهاده الاوجام ج ناقه  
وجنا اشترى سخت كوست الوجنة  
افراز رخ الوجنا ت ج يقال  
ما ادرى من وجن الجلد هوندا  
كه چه مردمست او الوجود داروي  
كه بيان دهن فرو كند الوجهه



روى **الوجه** والوجه **ج** والوجه  
 من قوله تعالى **الى** من اسم وجهه **ه** اى  
 دينه وقوله **غز وجل** **الوجه** اى **الاهو**  
**والوجه** اول روز و **خشنودى**  
**والوجه** **الناحية** التى يقصدها  
**والوجه** **القبلة** من قوله تعالى **م** **وجه**  
 اى قبلته **الوجه** طعام كه از خرما  
 و شير سازند **الوجين** سنك  
**الوجه** روى شناس و آن كودك  
 كه بخلاف متن زايد **ج** **الوحا** و

**الوحا** **ب** **الوحا** **ب** **الوحا** **ب** **الوحا**  
 كين **الوحا** **ج** **الوحا** **ج** **الوحا**  
 جون ك **باسك** **الوحا** **ج** **الوحا**  
**سنة** **الواحد** **وختى** **الوحا**  
**الوحا** **ج** **الوحا** **ج** **الوحا**  
**اندوه** **ونهاى** **الوحا** **ج** **الوحا**  
**بادشت** **دارد** **وختى** **القوس**  
**بشت** **كان** **شعر** **وختى** **وختى**  
**موى** **بسيار** **ونيكوا** **الوحا** **ج** **الوحا**  
**زمين** **كه** **در** **وسنك** **سياه** **بود** **الو**

حافى

والوحا اسم مضع قال  
 من سنك كين وان اية  
 وسنك خسر



ج. الوَحْلُمُ الْأَوْحَالُ وَالْوَحْلُ ج. الوَحْمُ  
آن جنز که زن آبستن آرزو کند الوَحْمِ  
آن زن که ویرا حیزی آرزو کند رَجَا  
وَحْوَا ح. وَوَحْوَحُ مردی سبک الوَحْمِ  
الْمَا الْوَحْمِ بَعَامُ وَالْهَامُ وَنَحْرُ بَنَاهُ  
وَأَشَارَتُ وَنَبَشَتُ الْوَحْمِ ج. الْوَحْمِ  
تَنْهَا وَيَكَاةٌ يُقَالُ هُوَ وَحِيدٌ قَحْدُ  
إِتْبَاعُ يَوْمٍ وَحِيمٌ رُوزِی کَرَمُ الْوَحْمِ  
جِزَانْدُکِ الْوَحْمِشُ فَرُومَا یَکَانِ  
الْوَحْمُ جَلَهُ خَرْمَا الْوَحْمُ بَدَوَا

سخت

الوَحْمُ

الْوَحْوَا ح. فَرِبَهُ کَمِ لِرَزْدِ کُوشْتِ اَوْ  
الْوَحْمِشُ آرد الِه جَامِه و بَدِنُورَا  
الْوَحْمِشُ ج. الْوَحْمِشُ نَاکُوَارِنْدُ  
الْوَدَاکُ جَرِشُ فَرُوشِ الْوَدَجُ  
رُکُ کَرْدَنِ سَتُورِ کِه قَصَابِ بَرْدِ  
الْوَدَجَانِ دَوَا الْوَدَا ح. الْوَدُ  
يَح. وَوَدُ نَامِ بَتِيتِ الْوَدُ سُرَاوَلِ  
نَبَاتِ کِه بَدِيدِ آید و یَقَالُ مَا اَدْرِ  
اَيْنَ وَدَسْرَايَ ذَهَبَ الْوَدْعَةُ  
کُوشِ مَا هِيَ الْوَدْفَةُ مَرُغَرَارِ سَبِنِ



الْوَدُقُ بَارَانُ كَبِيَابِي بَارِدُ الْوَدَقَةِ  
نَقْطَةُ سِرْخِ كَبْرِ حُشْمِ افْتِدَا الْوَدَكِ  
جَرِشُ الْوَدُودِ دُوسْتَدَارِ مُطِيعَانِ  
الْوَدُوتُ وَالْوَدِيقُ أَنْ سَبَكْ كَشَن  
خَوَاهِدُ يُقَالُ رَوْضَةُ وَدِيقَةُ مَرْغَارِ  
خُوشِ وَتَا زَهْ اَزْ بَسْيَارِي نَبَاتِ  
الْوَدِيقَةُ كَرْمَانِ مَرْوَزَانِ الْوَدَايِ  
ج. الْوَدِيدُ دُوسْتِ الْوَدِيسْ نَبَاتِ  
خَشَكِ الْوَدِيعُ سَاكِنُ الْوَدِيعَةِ  
مَعْرُوفَةُ الْوَدَايِ ج. يُقَالُ رَوْضَةُ

وَدِيقَةُ مَرْغَارِي خُوشِ وَتَا زَهْ اَزْ بَسْيَارِ  
نَبَاتِ الْوَدِيقَةُ كَرْمَانِ مَرْوَزَانِ  
الْوَدَايِ ج. يُقَالُ دَجَا جَةُ وَدِيقَةُ  
اَي سَمِينَةُ الْوَدِي وَالْوَدِي آبِ  
سَبِيدِ كَبْرِ اَثَرِ بُولِ پَرُونِ آيِدِ  
وَالْوَدِي وَالْوَدِي كَرْدُ دُوسْتِ خَرْمَا  
الْوَادِحُ وَدِيَّةُ الْوَذَاخُ زَنْ  
بَتَاهُ كَارْفَرُ وَمَا يَدِ وَاشْتِقَا قَهْ  
مِنْ الْوَذَخِ وَالْوَذَخُ سَرَكِينِ كَبْرِ  
بَشْمِ كُوسَبِنْدِ كَرْدِ الْوَاحِدُ



وَذَحَّةُ الْوُذُحِ ج. الْوُذْرَةُ بَارَةٌ  
كُوشَتُ الْوُذُجِ الْوُذْمُ دَوَالُ كُوشَا  
دَلْوَا الْأَوْذَامُ ج. الْوُذْمَةُ بَارَةٌ جَكَ  
الْوُذْمُ ج. يُقَالُ مَا بِهِ وَذْيَةٌ أَيْ  
غَيْبُ الْوُذْيَةِ آيْنُهُ وَبَارَةٌ سَمِ  
نَابَكَارُ بَرْدَةُ الْوُذَايِلُ ج. الْوُذَا  
نَوَاسَهُ مِنْ قَوْلِهِ تَعَالَى فَبَشِّرْنَاهُ بِأَنْ  
وَمِنْ وَرَا اسْتَحَقَّ يَعْقُوبُ يُقَالُ هَذَا  
ابْنِي مِنَ الْوُورَاءِ أَيْ هَذَا ابْنُ ابْنِي وَوَرَاءُ  
بَسْرُ وَكُونُ بَيْشٍ وَهُوَ مِنَ الْأَضْدَادِ

٧٩٧  
الْوَرَّاقُ خُضْرَةُ الْأَرْضِ مِنَ الْحَيْثُ الْوَرَّاقُ  
كَرَاسُهُ نَوَاسُهُ وَبَحْلُ وَرَّاقٍ مَرْدِي سِيَارِ  
دَرَمِ الْوَرْدِ كُلِّ الْوَاحِدَةِ وَرْدَةٌ وَالْوَرْدُ  
كُلُّ زَرْدٍ بَامٍ وَاسِبٍ كَلْكُونِ الْوَرْدُ ج.  
رَدُّ الدُّعْفَانِ لَالَةُ الْوَرَسِ نَعْفَانِ  
وَرَنِكَ زَرْدُ الْوَرَّشَانِ وَالْوَرَّاشِينَ ج.  
الْوَرَّطَةُ وَحَلٌّ كَمَا سَتُورُهُ زَانُ افْتَدِ  
وَمِنْ خَيْرِهَا الْأَوْرَاطُجُ الْوَرَعُ بَدَلُ  
وَيَرْهِنُ كَارِي الْأَوْرَاجِ ج. الْوَرَعُ  
يَرْهِنُ كَارِي الْوَرَعُونَ ج. الْوَرَعُ



درم آلاوراق والورقات ج الورق ورق  
کاغذ وبرک درخت وکوسه  
وخون بسته کما زجراحت بیفتد  
ج شجره ورقه درختی بسیار  
الوزک سرن آلا وراک ج الوز  
چیزی است که ترا ز سوسمار باد  
در آلا وراک والوزک لاج ال  
آماس آلا ورام ج وزن نه نامیست  
ذوالقعدة را الوزها آرن خویله  
الوزی آفریدگان الوریخته آرد

۷۶۹  
مست الورد رک کردن  
بان دوا لا وردة ج الورد  
خرما بن بسیار برک الورد  
نریه الوزان انکه بار بر سنجده  
نوج الوزر پناه کاه الوز  
ابی الوزغ جنسیت از کرباسک  
ملک وزغه الوزمه خورد  
در شبان روزی الوزمات ج  
دسته تیره الوزر ستاره است  
نب جنوب الوز واز مردم



مردم سبک الوزوز خرک خاد  
 کشیدن الوزوع الحریض الوزری  
 دستور الوزراج والوزیر له  
 هرون سغیر علیه السلام الوزیم گوشت  
 خشک کرده و نروی خرما و دستمه  
 تره الوزاع اسب فراخ کام و خرا  
 نیز گویند الوزب کیهان زمین  
 خاز و ثوب و سحج جامه خاز کن  
 سیانه و بر گردید و بسندید الاو  
 ج و قوله تع و جعلناکم ائمه وسطاء





